

التقرير السنوي 2016

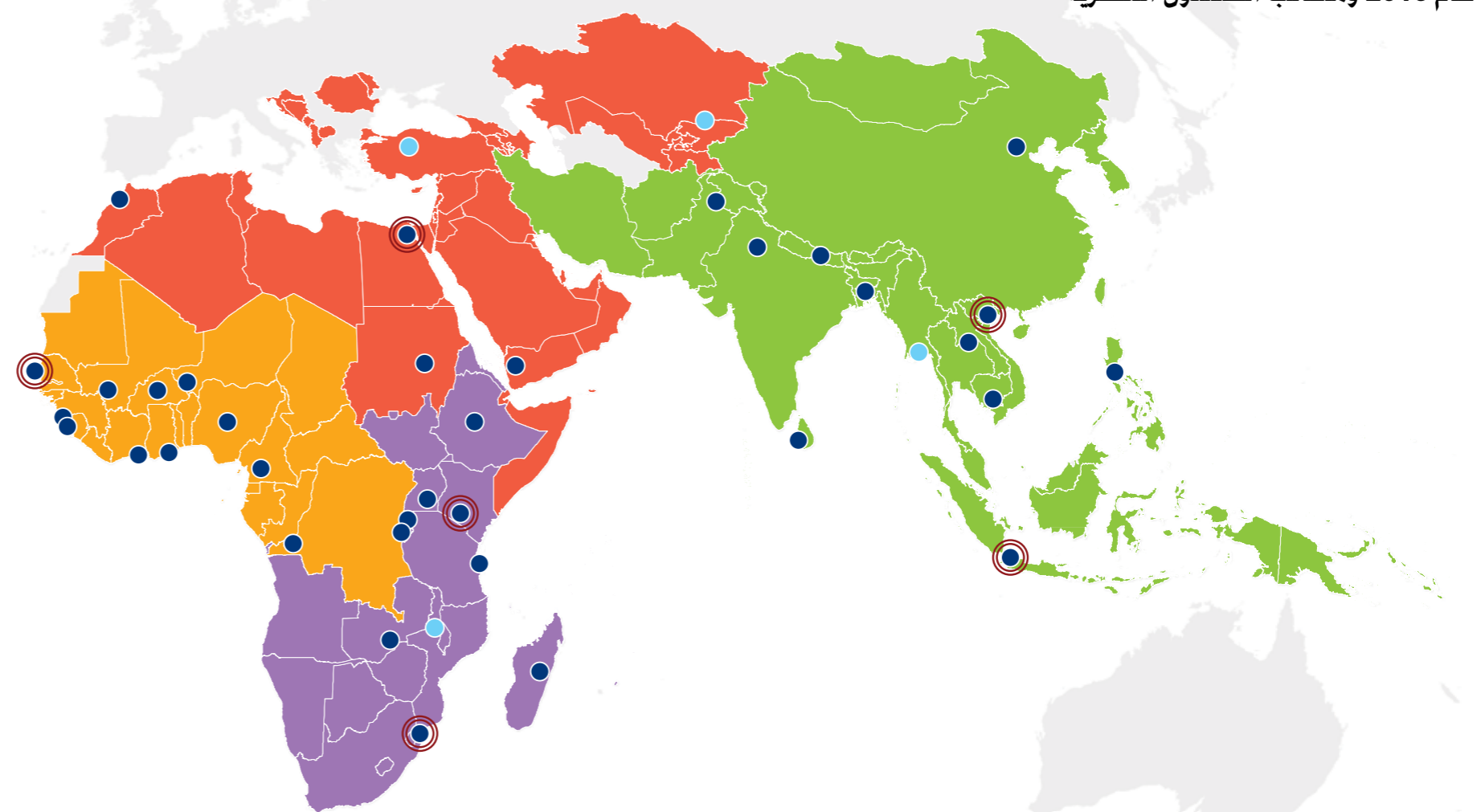


الاستثمار في السكان الريفيين



يستثمر الصندوق في السكان الريفيين. ويمكنهم من الحد من الفقر وزيادة الأمن الغذائي. وتحسين التغذية وتعزيز الصوم. ومنذ عام 1978. قدم الصندوق أكثر من 18.5 مليار دولار أمريكي كمنح وقروض بفوائد متدنية لمشروعات وصلت لأكثر من 464 مليون نسمة.* والصندوق مؤسسة مالية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة مقرها روما التي غدت مركز الأمم المتحدة لشؤون الأغذية والزراعة.

مشروعات وبرامج الصندوق الاستثمارية الجارية بنهاية
عام 2016 ومكاتب الصندوق القطرية



المكاتب القطرية للصندوق
(بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)

- قيد التشغيل
- مزمعة
- المحاور دون الإقليمية المقترحة

أمريكا اللاتينية والكاريبي
31 برنامجا ومشروعاً

1	الأرجنتين
2	إكوادور
6	البرازيل
1	الجمهورية الدومينيكية
1	أوروغواي
1	هايتي
3	هندوراس
1	جمهورية فنزويلا البوليفارية
2	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
1	السلفادور
1	غرينادا
1	باراغواي
2	بيرو
2	غواتيمالا
1	كوبا
1	كولومبيا
2	المكسيك
2	نيكاراغوا

أفريقيا الغربية والوسطى
41 برنامجا ومشروعاً

2	بنن
1	بوركينافاسو
1	تشاد
1	توغو
1	جمهورية أفريقيا الوسطى
3	جمهورية الكونغو الديمقراطية
1	الرأس الأخضر
1	سان تومي وبرينسيبي
2	السنغال
3	سيراليون
1	غابون
1	غامبيا
2	غانا
1	غينيا-بيساو
2	غينيا
2	الكاميرون
2	كوت ديفوار
2	الكونغو
2	ليبيريا
3	مالي
1	موريتانيا
3	النيجر
3	نيجيريا

أفريقيا الشرقية والجنوبية
44 برنامجا ومشروعاً

1	أنغولا
1	بوتسوانا
4	بوروندي
2	إريتريا
3	إثيوبيا
4	كينيا
2	ليسوتو
4	مدغشقر
3	ملاوي
4	موزامبيق
3	رواندا
1	سيشيل
1	سوازيلند
4	أوغندا
2	جمهورية تنزانيا المتحدة
4	زامبيا
1	زيمبابوي

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
34 برنامجا ومشروعاً

1	أرمينيا
1	أذربيجان
1	البوسنة والهرسك
1	جيبوتي
4	مصر
1	جورجيا
1	الأردن
2	قبرغزستان
1	لبنان
3	المغرب
1	جمهورية مولدوفا
4	السودان
1	الجمهورية العربية السورية
2	طاجيكستان
2	تونس
3	تركيا
1	أوزبكستان
4	اليمن

آسيا والمحيط الهادي
61 برنامجا ومشروعاً

2	أفغانستان
6	بنغلاديش
1	بوتان
3	كمبوديا
6	الصين
1	فيجي
8	الهند
3	إندونيسيا
1	كيريباس
1	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
3	ملاياف
2	منغوليا
1	ميانمار
1	نيبال
5	باكستان
4	بايوا غينيا الجديدة
1	الفلبين
4	جزر سليمان
1	سري لانكا
1	تونغا
4	فييت نام

جدول المحتويات

2	تصدير بقلم رئيس الصندوق
6	برنامج العمل لعام 2016
30	المبادرات الرئيسية والبرامج الجديدة
39	قياس النتائج وتحسينها
47	بيانات التمويل وتعبئة الموارد
62	الجوائز

التقرير السنوي لعام 2016 على ذاكرة USB

تصدير بقلم رئيس الصندوق



في المناطق الريفية. ونعلم أن توسيع نطاق دعمنا للتنمية الزراعية والتحول الريفي الشامل المستدام هو أفضل سبيل لتعزيز القدرة على الصمود والأمن الغذائي للنساء والرجال الريفيين، وللحفاظ على الفقر المدقع والجوع.

زمن التغيير بالنسبة للصندوق

لقد قادت المسيرة على امتداد ثماني سنوات شهدت تغييرات هائلة وإصلاحات عميقة في الصندوق، وكانت ثمرة ذلك منظمة أقوى وأكثر مرونة وأشد تركيزاً. وحققت تحت قيادتي الإنجازات التالية:

- طبقت اللامركزية في نموذج عمل الصندوق لتقريب المسافة بيننا وبين الأشخاص الذين نخدمهم، ولدينا اليوم أكثر من 100 موظف منتشرين في 40 مكتبا قطريا وعلى المستوى دون الإقليمي (انظر الخريطة داخل الغلاف الأمامي). يغطون ما يقرب من 80 في المائة من حافظة الصندوق ويخدمون 77 بلداً.
- أعدنا إصلاح الهيكل المالي للمنظمة، ووسعنا بذلك قاعدة مواردنا بإدراج الافتراض السيادي كأداة لتعبئة الموارد، وعززنا قدرتنا على الاستجابة لبيئة مالية يتعذر التنبؤ بها.
- تحول الصندوق إلى مؤسسة قائمة على المعرفة تسودها ثقافة التقييم العلمي الدقيق للأثر ونشر المعرفة. ونرسي بذلك قاعدة متينة من الأدلة للقرارات التشغيلية ولحوارنا بشأن السياسات وجهودنا في الدعوة إلى دعم السكان الريفيين الفقراء.

كان عام 2016 آخر سنة كاملة أمسك فيها بدفة قيادة الصندوق في فترة ولايتي التي امتدت ثماني سنوات. وكانت تلك أيضاً أول سنة في فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق (2016-2018) التي يحرك فيها تطبيق اللامركزية والإصلاح والابتكار جدول أعمال المنظمة.

وشهد عالمنا الأرحب في عام 2016 نزاعات، ونزوحاً واسع النطاق، وتنامياً في انعدام المساواة، وتغيّرات مناخية لا سبيل إلى إنكارها، وقلقل سياسية. ومع إطلالة عام 2017، خيّمَت تهديدات المجاعة على أربعة بلدان. وفي فبراير/شباط، أعلنت المجاعة رسمياً في جنوب السودان. حيث 40 في المائة من سكان أحدث بلد في العالم معرضون للمخاطر. ونعلم تمام العلم أن الإعلان الرسمي عن المجاعة يعني أن الجوع يجهز بالفعل على حياة الأطفال والنساء والرجال.

إن حجم التحديات التي يواجهها العالم - لا سيما أفقر الفقراء وأكثرهم عرضة للمخاطر - يجعلنا نشعر بالتضاؤل. ومن غير المقبول أن المجاعة والجوع لا يزالان يحيقان بالبشرية. لقد تأسس الصندوق بعد مؤتمر روما في عام 1974 الذي كان الباعث وراء انعقاده مخاوف عالمية من وقوع مجاعات كاسحة. وانفردنا لسنوات كثيرة بحمل راية نصرة قضية زراعة الحيازات الصغيرة والتنمية الريفية.

لقد تغيّرت الصورة اليوم، وبات هناك إدراك قوي لدور أصحاب الحيازات الصغيرة والسكان الريفيين الآخرين في جدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030. بيد أن ثلاثة أرباع سكان العالم الذين يعانون أشد الفقر وكابدون الجوع يعيشون

• أعدنا تنظيم إدارة الموارد البشرية والعمليات الداخلية الكفيلة بجعل الصندوق منظمة مواكبة بحق للقرن الحادي والعشرين - منظمة متمسمة بالرشاقة وتفي بالغرض.

أعمال الدعوة وتقاسم المعرفة

يغطي هذا التقرير إنجازاتنا وأثرنا في عام 2016 الذي هو أول سنة في تنفيذ جدول أعمال الأمم المتحدة الطموح لعام 2030. وخلال السنة، عززنا جهودنا لمناصرة زراعة حيازات الصغيرة والدفاع عن القضايا الريفية وتقاسم المعرفة بشأنها، بمسكين في ذلك بزمام القيادة في عمليات السياسات الدولية، بما في ذلك مفاوضات تغيير المناخ، وأول مؤتمر قمة عالمية للعمل الإنساني، وجمعية وزراء زراعة مجموعة العشرين، ومؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (انظر الصفحة 30).

ونشرنا في سبتمبر/أيلول أول تقرير عن التنمية الريفية نحلل فيه عمليات الحد من الفقر والتحول الهيكلي والريفي في 60 بلداً على نطاق العالم. ويثبت التقرير أن التحول الريفي الشمولي الذي يحد من الفقر في جميع الفئات الاجتماعية ليس نتيجة تلقائية للنمو الاقتصادي، بل يجب العمل لإحداثه من خلال استثمارات وسياسات موجهة من الحكومات والشركاء الآخرين لخدمة مصالح الفقراء. (اقرأ تقرير التنمية الريفية).

التركيز على النتائج

بدأ في هذه السنة تنفيذ الإطار الاستراتيجي الجديد للصندوق للفترة 2016-2025، ويحدد هذا الإطار السبل التي سيسلكها الصندوق للمساهمة في جدول أعمال عام 2030. ويحدد الإطار ثلاثة أهداف استراتيجية: زيادة القدرة الإنتاجية للسكان الريفيين الفقراء، وزيادة الفوائد التي يجنيها هؤلاء السكان من المشاركة في الأسواق، وتعزيز الاستدامة البيئية والصمود في وجه تغيير المناخ لأنشطتهم الاقتصادية. (اقرأ الإطار الاستراتيجي).

وأجرتنا خلال السنة المبادرة الرائدة لتقييم الأثر لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق. وهذه المبادرة هي أول محاولة تقوم بها مؤسسة إمامية لإجراء تقييم علمي ليس فقط لأثر المشروعات الفردية، بل ولأثر المؤسسة ككل (انظر الصفحة 31). وتظهر نتائج المشروعات الجارية والمغلقة خلال الفترة 2010-2015 أن 139 مليون شخص قد تم الوصول إليهم وأنهم لسوا فوائد مثل زيادة الدخل، وزيادة ملكية الأصول الحيوانية، والخروج من دائرة الفقر. وسوف تشكل النهج والمعلومات المتولدة عن مبادرة تقييم الأثر منفعة عامة عالمية ستستفيد منها جميع الجهات صاحبة المصلحة التي تسعى إلى القضاء على الفقر الريفي.

واستخدم الصندوق المعرفة التي بلورتها المبادرة المذكورة لوضع إطار للفعالية الإنمائية من أجل تيسير استخدام الأدلة في تصميم المشروعات وتنفيذها. ونسعى في هذا الإطار إلى تعزيز أدوات التقييم الذاتي، وإنشاء وحدة مكرّسة لتوسيع التعلم وزيادة قدرة الموظفين على إدارة المشروعات بالاستناد إلى الأدلة. وسيجري انتقاء مجموعة من المشروعات التي يدعمها الصندوق لتقييم أثرها.

تعميم المنظور الجنساني والتغذية واعتبارات

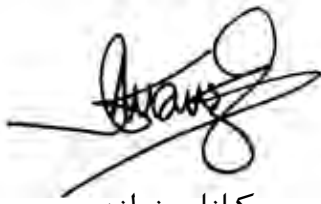
تغيير المناخ

نلتزم خلال فترة التجديد العاشر التي تستغرق ثلاث سنوات (2016-2018) بتعميم المنظور الجنساني والتغذية والاعتبارات المتعلقة بتغيير المناخ في العمليات التي ندعمها. وللصندوق دوره الرائد المعترف به في تمكين المرأة، ونمضي في المسار السليم نحو تحقيق جميع غايات خطة العمل للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة على نطاق منظومة الأمم المتحدة خلال عام 2017، متجاوزين في أدائنا متوسط مستوى الأداء في منظومة الأمم المتحدة. وللمرة الأولى، كشفت النتائج المسجلة في عام 2016 عن أن المرأة تمثل النصف تماما من المشاركين في مشروعاتنا. وسعياً منا إلى معالجة المعايير المتجزئة التي ترسخ انعدام المساواة بين الجنسين في كثير من أنحاء العالم، يعمل الصندوق مع الشركاء في قيادة المنهجيات الأسرية، وهي مجموعة من النهج الابتكارية التي تشكل قوة محركاً للتغيير من داخل الأسرة (انظر الصفحة 33).

وتشير التقديرات إلى أن نقص التغذية في أفريقيا أفضى إلى خسائر اقتصادية تصل إلى 16.5 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي. وتؤكد جميع الأدلة أن الأمن الغذائي والتغذوي أساسيان للحد من الفقر بصورة مستدامة. وينتقل سوء التغذية في الأغلب من الأم إلى الطفل ويحول ذلك دون تحقيق الأطفال إمكاناتهم ويبقى الأجيال حبيسة الفقر. ويعني تعميم التغذية عدم تركيز المشروعات التي ندعمها على زيادة دخل المزارعين أو زراعة محاصيل للتصدير فحسب، بل ويعني أيضاً إعطاء الأولوية لإنتاج وتوفير أغذية مغذية. ويلعب التعليم دوراً محورياً في تحسين الوضع التغذوي. ويمكنكم قراءة قصة من الميدان من لاو حول مسلسل تلفزيوني للتوعية بالتغذية السليمة للأطفال (انظر الصفحة 18).

ويمسك الصندوق بزمام قيادة تعميم الاعتبارات المناخية في منظومة الأمم المتحدة. ويمثل برنامجنا الخاص بالتأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة أكبر صندوق في العالم يركز على مساعدة صغار المزارعين على التكيف مع الظروف المتغيرة. وبحلول نهاية عام 2016، التزمنا بأكثر من 300 مليون دولار أمريكي في المناطق الريفية من خلال ذلك البرنامج.

رئيس جديد للصندوق
عُيِّنَت الدول الأعضاء في مطلع عام 2017 جيلبير
أنغبو، من توغو، رئيساً للصندوق. ليصبح بذلك سادس
رئيس للصندوق، وتولى السيد أنغبو مهام منصبه
في 1 أبريل/نيسان. ولا يختلف الرئيس الجديد عني
في التزامه الكامل بالأشخاص الذين يستثمر فيهم
الصندوق دوماً، ألا وهم النساء والرجال الذين بفضل
عرقهم يصل الغذاء إلى موائد الأسر في العالم النامي.
ويسرني أن أسلم له الراية، وأتمنى له العزم والتصميم
في منصبه الجديد. وكلي ثقة في أن الصندوق، تحت
توجيه السيد أنغبو، سيستمر في الارتقاء وفي أداء دور
رائد في إحداث تحول في المناطق الريفية دون أن يتخلف
أحد عن الركب.



كانايو نوانزي
رئيس الصندوق

وأود أن أختتم كلمتي بدعوتكم إلى الاطلاع
على المزيد من التقرير السنوي للصندوق لعام
2016. ويشمل التقرير بيانات مالية أساسية عن
استثمارنا وأقساماً مفصلة عن الحافظة حسب
الإقليم. ويلخص التقرير مبادراتنا الرئيسية المتخذة
خلال السنة، ويُعبّر التقرير أيضاً عن صوت الأشخاص
الذين نعمل معهم من خلال سلسلة من قصص
من الميدان. لأن دور الصندوق في نهاية المطاف هو
الاستثمار في هؤلاء الأشخاص. ونعمل مثلاً في
نيجيريا في شراكة مع القطاع الخاص لدعم شباب
المزارعين، مثل بيتر أوكونكو، الذي يضاعف إنتاجه
من الأرز ودخله. وفي مدغشقر، نمكّن السكان
من تسجيل حيازات الأراضي مانحين إياهم الأمن
والأصول. وفي البرازيل، ساعد تمويلنا تعاونية تقودها
نساء قويات العزيمة لبناء مشروع مُربح باستخدام
الفواكه البرية والمحلية. وفي الضفة الغربية، ينتج
المزارعون الأسريون محاصيل عالية القيمة مثل اللوز
والمشمش في أراض كانت من قبل بوراً. وتبين لنا كل
هذه القصص أن بوسع السكان الريفيين عندما
يقدم لهم الدعم المناسب أن يغيروا ليس فقط
حياتهم، بل وحياة مجتمعاتهم.



برنامج العمل لعام 2016

أفريقيا الغربية والوسطى

24 بلداً: بنين، وبوركينا فاسو، والرأس الأخضر، والكاميرون، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتشاد، والكونغو، وكوت ديفوار، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وغينيا الاستوائية، وغابون، وغامبيا، وغانا، وغينيا، وغينيا - بيساو، وليبيريا، ومالي، وموريتانيا، والنيجر، ونيجيريا، وسان تومي وبرينسيبي، والسنگال، وسيراليون، وتوغو.

لمحة عامة

سار النمو الاقتصادي بوتيرة بطيئة في أفريقيا الغربية والوسطى خلال السنوات القليلة الماضية. وازداد الناتج المحلي الإجمالي بما متوسطه 1.6 في المائة فقط في بلدان الإقليم الأربعة والعشرين في عام 2015. وما يفاقم الوضع الاقتصادي تراجع معدلات صرف العملة الأجنبية وانخفاض أسعار النفط، وهو ما يؤدي بكل منهما إلى محو تأثير الآخر فعلياً على المستهلكين. ولا تشير التوقعات إلى انتعاش في أسعار النفط في المستقبل المنظور. وأثر ذلك بصفة خاصة على البلدان المصدرة للبترو، وسادت في نيجيريا، وهي الاقتصاد الأكبر في الإقليم، حالة من الركود في أغسطس/آب 2016.

وتراجعت أيضاً النسبة المئوية للاستثمار المباشر الأجنبي بمعدل مطرد خلال السنوات الخمس الأخيرة. وقبل سنتين، أوصى صندوق النقد الدولي بأن تعيد

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 41 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 23 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2016
- 1 244.4 مليون دولار أمريكي استثمارها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم
- 76.5 مليون دولار أمريكي لمشروع جديد تمت الموافقة عليه في عام 2016 لموريتانيا وتمويل إضافي لبرامج ومشروعات جارية في الرأس الأخضر والنيجر وسان تومي وبرينسيبي
- برنامج فرص استراتيجية قطرية جديد مستند إلى النتائج لنيجيريا

البلدان المصدرة النظر في سياساتها التجارية وميزانياتها، ولكنها لم تفعل ذلك حتى الآن.

وتضم قائمة البنك الدولي بشأن البلدان التي تعاني أوضاعاً هشة عشرًا من دول أفريقيا الغربية والوسطى. وشهدت خمس دول أخرى صراعات عنيفة في السنة الأخيرة. وبالإضافة إلى الخسائر في الأرواح والمعاناة البشرية التي جُمعت عن ذلك، تُعيق هذه الحركات التمردية التجارة الإقليمية، ويؤثر ذلك أيضاً على صغار المزارعين وعلى الأطراف الفاعلة في سلسلة القيمة التي يسعى الصندوق إلى تمكينها.

وأغلقت الأسواق أبوابها فعلياً وتوقفت حركة التجارة في غينيا وليبيريا وسيراليون بسبب تفشي فيروس إيبولا الذي أودى بحياة أكثر من 11 000 شخص في خمسة بلدان في الفترة 2014-2016. وأدى ذلك إلى خنق النشاط الاقتصادي في المناطق الريفية والمناطق الحضرية لسنتين كاملتين.

ومن أكبر التحديات التي تواجه أفريقيا الغربية والوسطى فتح فرص أمام الملايين من الشباب لبناء حياة ذات مغزى وكسب عيشهم بأنفسهم. ونقل أعمار ثلاثة أرباع سكان الإقليم عن 35 عاماً، ومعظم الشباب في المناطق الريفية معدمون ويزاولون وظائف هامشية ويعانون تردّي ظروف العمل والاستغلال. وظلت اقتصادات الإقليم حتى الآن عاجزة عن استيعاب هذا الكم الهائل من العمالة النشطة والخلافة. ونتيجة لذلك، يزداد انصراف الشباب عن الزراعة والمناطق الريفية بحثاً عن حياة أفضل في المدن أو في الخارج.

وبات الإقليم يواجه بسبب كل تلك التحديات صعوبات أكبر في معالجة المسائل الحيوية، مثل كيفية تبسيط سبل الوصول إلى الأسواق المحلية والإقليمية والدولية، والتعامل مع الأثر المتزايد لتغيّر المناخ. وخلال عام 2016، اعتمدت منحتان جديدتان من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة التابع للصندوق بما قيمته 10 ملايين دولار أمريكي، ووصل بذلك مجموع قيمة التمويل من هذا البرنامج في الإقليم إلى 83.8 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة. وصدرت أيضاً الموافقة الكاملة على ثلاث منح من مرفق البيئة العالمية بما قيمته 22.1 مليون دولار أمريكي، ووصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدم من

والكفاءة. وتمكّن هذه المشروعات أيضاً المنتجين الفقراء من ارتقاء سُلّم سلسلة القيمة والمشاركة في الخطوات المتخذة نحو زيادة الدخل.

وفي نيجيريا، يسعى مشروع ممول من الصندوق إلى تحسين سبل كسب العيش لمنتجي الأرز والكسافا. ويمكن تعزيز سلاسل القيمة وتوسيع فرص دخول الأسواق صغار المزارعين من زيادة إنتاجيتهم والنجاة من الفقر. ووقع بالفعل زهاء 3 000 مزارع شراكة ستضمن لهم مستقبلاً زراعياً مثمراً.

وفي نيجيريا أيضاً، ربط مشروع تنمية سلاسل القيمة الذي يدعمه الصندوق أكثر من 20 000 مزارع بالمتعهدين الذين يوفرون التمويل الأولي مقابل حصة من المحصول. (اقرأ المزيد في قصة من الميدان في الصفحة 9).

وفي سان تومي وبرينسيبي، يعمل الصندوق مع الشركاء لتنمية سلاسل قيمة الكاكاو والبن والفلفل وتعزيزها، وهي جميعاً محاصيل تصديرية هامة. ويساعد هذا البرنامج على تعزيز تعاونيات صغار المزارعين وربطها بالأسواق الأوروبية. وأسفر ذلك عن قيام أربع تعاونيات في عام 2016 بإنتاج وتصدير 1 100 طن من الكاكاو، و300 طن من البن، و14 طناً من الفلفل الجفّف.

وفي غامبيا، يسعى مشروع يدعمه الصندوق إلى إحداث تحوّل في القطاع الزراعي في البلد عن طريق زيادة الطلب على الإنتاج المحلي لأصحاب

المرفق في الإقليم إلى 59.4 مليون دولار أمريكي. ويقود الصندوق برنامج النهج المتكامل لمرفق البيئة العالمية بشأن تعزيز الاستدامة والقدرة على الصمود لتحقيق الأمن الغذائي في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى الذي وافق عليه مجلس مرفق البيئة العالمية في يونيو/حزيران 2016. ويركز هذا النهج على الموارد الطبيعية التي تدعم الأمن الغذائي والتغذوي، وهي الأراضي، والمياه، والتربة، والأشجار، والموارد الوراثية.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2016

ركّز عملنا في أفريقيا الغربية والوسطى في عام 2016 على ما يلي:

- سلاسل القيمة الشاملة
- التمويل الريفي
- إدارة الموارد الطبيعية وتغيّر المناخ
- تمكين الشباب

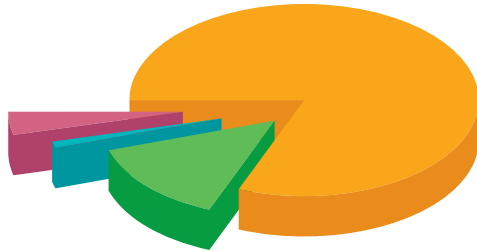
سلاسل القيمة الشاملة

ترتبط سلاسل القيمة المنتجين بالأسواق وتشمل أنشطة من قبيل التخزين والنقل والتجهيز. ويسعى كثير من المشروعات التي يدعمها الصندوق في الإقليم إلى تحقيق شمولية سلاسل القيمة وتمكين صغار المزارعين والسكان الريفيين من زيادة الإنتاج

أفريقيا الغربية والوسطى

الشكل البياني 1ب

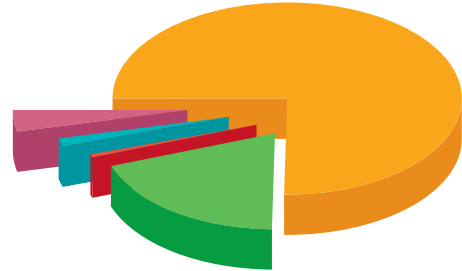
المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على حمل الديون، 2016-1979
الحصة من المجموع البالغ 1 797.9 مليون دولار أمريكي



¹ تقتصر المبالغ المصروفة من القروض على قروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمناخنة بالجفاف والتصحر وترجع أي فروق في الأرقام إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 1أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض ومنح إطار القدرة على حمل الديون، 2016-1978
الحصة من المجموع البالغ 3 079.1 مليون دولار أمريكي



¹ ترجع أي فروق في الأرقام إلى تقريب الأرقام.

الحيازات الصغيرة. ويستثمر المشروع أيضاً في البنية الأساسية العامة ويعمل على ربط جميع مشغلي سلسلة القيمة فعلياً وتيسير الإنتاج المجزي ونقل الإنتاج من باب المزرعة إلى المستهلك. وتبشّر النتائج بأفاق واعدة، فقد اعتمدت 27 خطة من خطط الأعمال الزراعية التي ستوفّر فرص عمل، لا سيما للشباب والنساء.

التمويل الريفي

تعانى المناطق الريفية في أفريقيا الغربية والوسطى نقصاً شديداً في خدمات المؤسسات المالية، وهو ما يحرم السكان الريفيين مزايا كثيرة. ويدعم الصندوق جهود إتاحة خيارات التمويل الصغرى والائتمانات غير النقدية لأصحاب الحيازات الصغيرة كي يتسنى لهم الاستثمار في أعمالهم التجارية وزيادة قدرتهم الإنتاجية.

وفي غانا، يهدف برنامج النمو الريفي في المناطق الشمالية الذي يدعمه الصندوق إلى تنمية سلاسل سلعية وغذائية شاملة من أجل تحقيق فائض في الإنتاج لبيعه في الأسواق في جنوب البلد وفي الخارج. ويساعد البرنامج المزارعين على الحصول على ما يحتاجون إليه من مدخلات عن طريق إدخال نموذج الائتمانات غير النقدية الذي يمكن المزارعين المؤهلين من الحصول على الأسمدة والبذور والخدمات من الموردين ومقدمي الخدمات. ويشارك حالياً 26 مصرفاً مجتمعياً ريفياً في نظام الائتمانات غير النقدية. واستفادت من هذا التمويل أكثر من 560 منظمة من منظمات المزارعين.

وفي نيجيريا، يعمل الصندوق في 12 ولاية لتعزيز مؤسسات التمويل الصغرى ولربطها بالمؤسسات المالية الرسمية. ويهدف البرنامج إلى تحسين وصول السكان الريفيين إلى الائتمانات المنخفضة التكلفة، مع التركيز على النساء والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية. وحصلت أكثر من 12 000 جماعة ادّخار على التوجيه في إطار البرنامج، وتكوّنت ثقافة ادّخار قوية وخُلقت روح مجتمعية. وتم تدريب أكثر من 400 مشغّل على وضع خطط أعمال ريفية، وتمكّنوا من الوصول إلى ما يقرب من 200 000 عميل في 14 قرية. وصُرفت قروض لأكثر من 16 000 مقترض في أقل من ستة أشهر.

إدارة الموارد الطبيعية وتغيّر المناخ

أدت آثار تغيّر المناخ التي تمثلت في عدم إمكانية التنبؤ بالمواسم، ونقص الأمطار، وازدياد ملوحة التربة، إلى انخفاض إنتاج كثير من المزارعين في أفريقيا الغربية والوسطى وتراجع دخلهم بدرجة جعلتهم غير قادرين على مواجهة ارتفاع أسعار الأغذية. وفي بعض المناطق، دفع شحّ الأمطار وتدهور التربة المزارعين إلى النظر في التخلي عن أراضيهم. وتشتد حاجة أصحاب الحيازات الصغيرة الفقراء إلى الدعم من أجل زيادة مواردهم الطبيعية إلى أقصى حدّ والأخذ بممارسات زراعية تمكنهم من التكيف مع تغيّر المناخ.

وفي مالي، يدعم الصندوق برنامجاً يوفر الهاضمات الحيوية للمزارعين في منطقتي سيكاسو وكايس. وتحوّل الهاضمات النفايات العضوية إلى غاز حيوي، وهو وفود يمكن استخدامه في توفير القوى اللازمة للأجهزة المنزلية، مثل المواقد. ويخفف ذلك كثيراً عبء العمل المنزلي، وبخاصة العبء الواقع على الأمهات والأطفال. وتنتج الهاضمات الحيوية أيضاً السماد العضوي الذي يشكل استخدامه في المزارع ممارسة زراعية مستدامة هامة.

وفي السنغال، يموّل الصندوق مشروعاً لإنشاء وحدات رعوية خاصة لتمكين الرعاة من تحسين إدارة الموارد الطبيعية الشحيحة، مثل المياه والمراعي. ودُعمت أو أنشئت في إطار المشروع حتى الآن 22 وحدة يغطي كل منها القرى الواقعة في دائرة نصف قطرها 25 كيلومتراً. وقُلص المشروع النزاع حول نقاط المياه المحيطة بالقرى وحسّن كثيراً حياة الرعاة عن طريق تزويدهم بالموارد التي يحتاجون إليها، لا سيما الحصول على المياه للاستهلاك البشري وللماشية. وأتاح المشروع كذلك التحصينات لوقاية الحيوانات من الأمراض. وبالنظر إلى نجاح المشروع، تخطط وزارة الثروة الحيوانية لتنفيذه في مناطق أخرى.

وفي موريتانيا، يعاني صغار المزارعين ظروفاً بيئية شديدة القسوة، بما في ذلك نقص المياه وتردّي حالة التربة. ويدعم الصندوق مشروعاً في جنوب البلد لتمكين 4 700 امرأة من توسيع إنتاج الدواجن. وتنتج النساء المشاركات 500 طن من اللحوم البيضاء سنوياً، ويحسّن ذلك تغذية الأسرة ودخلها. ويشمل المشروع تشييد حظائر تساعد الدواجن على التكيف مع تغيّر المناخ لحماية الطيور من الحرارة الشديدة، وفصولاً تدريبية لتعليم النساء كيفية توفير الرعاية السليمة للدواجن.

قصة من الميدان

تخفيض واردات الأرز يساعد المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في نيجيريا

ومن خلال التحالف، يقدم المتعهدون طلبات شراء الأرز بالاستناد إلى قدرة المزارعين وأفضليات المستهلكين واللوجستيات اللازمة لعمليات الجمع، وجودة الأرز، ويحدد المزارعون من جانبهم حاجتهم من الأسمدة والمواد الكيميائية الزراعية، ونموذج التسليم المفضل، وكميات البيع المزمعة. وتعمل الأطراف معاً على التوصل إلى التزام متبادل، بما يشمل تحديد سعر ثابت للأرز. وفي إطار الاتفاق، أنشأت شركة المزارع والمطاحن الشعبية وشركة أولام مراكز جميع على مسافة لا تزيد عن 25 كيلومتراً من حقول المزارعين، وساعد ذلك على تقليص تكاليف النقل التي يتكبدها المزارعون. وعيّنت شركة أولام أخصائيين في الإرشاد لمساعدة المزارعين على تعزيز الإنتاجية، ومستشارين لتوجيههم في اتخاذ قرارات سليمة بشأن مبيعات الأرز.

وبحلول نوفمبر/تشرين الثاني 2016، ربط البرنامج أكثر من 20 000 مزارع بالمتعهدين. ومن بين هؤلاء المزارعين بيتر أوكونكو، وهو أحد شباب المزارعين من ولاية أنامبرا، وبعد أربعة أشهر من التدريب على أفضل الممارسات، تضاعفت غلاته. ويقول "أستطيع الآن أن أزرع محصولين في السنة الواحدة بفضل ما تلقينته من تعليم. ويعني ذلك أنني سأزيد دخلي بمقدار الضعف بحلول نهاية عام 2016".

يساعد برنامج يدعمه الصندوق في نيجيريا على تقليص الاعتماد على الأرز المستورد، وتعزيز وصول المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الأسواق المحلية.

وتنفق أفريقيا سنوياً ما يقرب من 35 مليار دولار أمريكي على واردات الأغذية، وهو ما يقوّض استدامة قطاعها الزراعي. ويرجع هذا الاعتماد المفرط على واردات الأغذية في جانب منه إلى تدني جودة كثير من الإنتاج المحلي. وفي نيجيريا، تحصل شركة المزارع والمطاحن الشعبية، وهي شركة تابعة لمجموعة ستاليون نيجيريا، وشركة أولام الدولية، وهي لاعب رئيسي في صناعة الأرز، في العادة على الأرز الذي تزيد فيه نسبة الشوائب على 30 في المائة من المزارعين المحليين. ويمكن أن يزيد ذلك تكاليف التجهيز ويؤدي إلى تخفيض الأسعار للمزارعين.

وساعد الصندوق، من خلال دعمه لبرنامج تنمية سلاسل القيمة في ولايتي ترابا وبينو في نيجيريا، على تكوين خالفات بين الأطراف الفاعلة الرئيسية، بما فيها الحكومة، والشركات الكبرى، والمصارف، والموردين، والمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، والمتعهدين، مثل شركة أولام وشركة المزارع والمطاحن الشعبية، وهي من الشركات الاستثمارية التي توفر التمويل الأولي مقابل حصة من المحصول.

وحقق البرنامج أثراً إيجابياً في كل سلسلة القيمة، وتراوح ذلك الأثر بين زيادة مشاركة القطاع الخاص في الزراعة، وتعزيز سبل وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الخدمات، وحسم النزاع بين المزارعين والمشتريين من خلال إدخال الأوزان والمقاييس المعيارية.



بيتر أوكونكو الذي ضاعف غلته من الأرز وبدأ في زراعة محصولين في السنة.

نيجيريا: برنامج تنمية سلاسل القيمة

©IFAD/Gabriel Ogolo

تمكين الشباب

استهدَف كل استثمار من استثمارات الصندوق الجديدة في أفريقيا الغربية والوسطى الشباب خلال السنتين الأخيرتين. واستجابة للتحديات الهائلة التي يواجهها الشباب من الجنسين في المناطق الريفية في الإقليم، يدعم الصندوق عدة مبادرات لتوفير التدريب ودعم ريادة المشروعات، والدفع قُدماً نحو تهيئة فرص العمل اللائق سواءً في المزارع أو خارجها. ونحن نعمل من أجل إدماج الشباب في المشروعات التي نمولها عن طريق إشراكهم في تصميم المشروعات وفي الإشراف عليها وتقييمها؛ وبناء قدراتهم ومهاراتهم؛ وتحسين سُبُل حصولهم على الأصول والمدخلات والخدمات والتمويل؛ وتعزيز نماذج الأدوار الشبابية من أجل زيادة جاذبية الزراعة؛ وتيسير التواصل الشبكي بين الشباب. وفي الكاميرون، التي يمثل فيها الشباب ما يصل إلى 78 في المائة من السكان، تساعد مبادرة لريادة المشروعات الشباب من الجنسين على زيادة دخلهم وتحسين أمنهم الغذائي من خلال الأعمال التجارية الصغيرة في قطاع الزراعة الرعوية. بما يشمل زراعة الخضروات لأغراض التسويق وتربية الحيوانات. ويهدف البرنامج بشكل عام إلى الوصول إلى 50 000 مشارك ودعم أكثر من 5 000 مشروع جاري مُمسك بزمامه الشباب.

وفي مالي، نشجّع التدريب المهني وريادة المشروعات لصالح 100 000 شاب. وبعد ستة أشهر من العمل مع الميسرين، يمكن للمشاركين الأصغر سنًا اختيار مواصلة التعليم، بينما يمكن للطلاب الأكبر سنًا التقدّم بطلبات للحصول على ائتمانات بالغة الصغر وتدريب مهني. ومن المقرر تنفيذ البرنامج في سائر أنحاء البلد على ثلاث مراحل بعد النجاح الذي حققه في مرحلته المبكرة.

وفي الكونغو، يعمل الصندوق مع الشركاء لحفز إنتاج الأسماك وزيادة عمل الشباب عن طريق إنشاء برك أسماك البلطي والسلور. وخلال المرحلة التجريبية، زوّد المشروع المزارعين بالأصبعيات والتدريب على استزراع الأسماك وصيانة البرك. وأظهرت النتائج التوجّه السوقي لهذا النشاط وربحيته الكبيرة؛ وسيجري توسيع نطاقه في عام 2017.

أفريقيا الشرقية والجنوبية

22 بلدًا: أنغولا، وبوتسوانا، وبوروندي، وجزر القمر، وإريتريا، وإثيوبيا، وكينيا، وليسوتو، ومدغشقر، وملاوي، وموريشيوس، وموزامبيق، وناميبيا، ورواندا، وسيشيل، وجنوب أفريقيا، وجنوب السودان، وسوازيلند، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا، وزمبابوي.

لُحَة عامة

شهدت أفريقيا الشرقية والجنوبية إجمالاً نمواً إيجابياً حققت فيه أفريقيا الشرقية أداءً أقوى وأكثر ثباتاً مما في أفريقيا الجنوبية. وأشارت التوقعات إلى أن النمو السنوي في الناتج المحلي الإجمالي لأفريقيا الشرقية سيبلغ 6.4 في المائة في عام 2016، بارتفاع طفيف عن نسبة النمو التي نُشرت في عام 2015، وهي 6.3 في المائة، وتربعت إثيوبيا وكينيا ورواندا وأوغندا وتنزانيا في صدارة قائمة البلدان الأفضل أداءً بفضل الاستثمارات الكبيرة في الإصلاحات الإيجابية والسياسات.

وتعدّ أفريقيا الجنوبية حالياً المنطقة دون الإقليمية الأبطأ نمواً في القارة، حيث بلغ فيها متوسط نمو الناتج المحلي الإجمالي 1.9 في المائة في عام 2016، ونتج ذلك عن صدمات هيكلية رئيسية نبعت في جانب كبير منها من عدم كفاية إمدادات القوى وظروف الطقس غير المواتية. وتراجع أيضاً النمو في موزامبيق التي كان اقتصادها قبل سنة واحدة الأسرع نمواً في المنطقة دون الإقليمية. وانخفض معدل النمو في البلد من 7.2 في المائة في عام 2014 إلى 6.3 في المائة في عام 2015. وعلى شاكلة الأقاليم الأخرى، لا يُخفّض النمو الاقتصادي في أفريقيا الشرقية والجنوبية تلقائياً الفقر الريفي. ويرجع ذلك في جانب منه إلى أن الشباب يشكلون شريحة كبيرة من السكان في أفريقيا، وهي أعلى نسبة في العالم، وكثير منهم عاطلون عن العمل.

وأدى أيضاً استمرار ضعف أسس قطاع الزراعة في مجالات مثل الوصول الآمن إلى الأراضي والائتمانات والأسواق، لا سيما بين النساء والشباب، إلى عدم تحقيق تخفيض واسع في معدلات الفقر الريفي وانعدام المساواة وهو ما أدى بكثير من صغار المزارعين إلى الوقوع في شرك الفقر. وما زالت ظروف الطقس المرتبطة بظاهرة النينو تُعرقل الإنتاج الزراعي البعلي الذي تعتمد عليه سُبُل كسب عيش معظم السكان الريفيين في أفريقيا الجنوبية، وتشكل النزاعات الجارية في عدة بلدان أيضاً عقبات أمام التقدم في الإقليم.

وإزاء هذه الخلفية، تباين أداء الإقليم في التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وانخفضت مستويات الفقر الريفي المدقع قليلاً من 59 في المائة في عام 1990

الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة التزاماً منا بما تعهدنا به خلال اجتماعات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق (التجديد العاشر). وقمنا بإجراء رسم لخريطة التغذية في 37 مشروعاً في الإقليم من أجل تحسين فهم مجموعة الإجراءات المراعية للتغذية ولتحديد ثغرات التعميم التغذوي الفعال وفرصه في الإقليم. وأرسيينا أيضاً صلات مع مبادرات حركة تعزيز التغذية؛ وتشمل الإجراءات المراعية للتغذية، على سبيل المثال، التقوية البيولوجية، والمطابخ الإيضاحية، وتدريب قيادات المجتمع المحلي لتوعيتها بأهمية النظام الغذائي الصحي والمتوازن، والتنقيف التغذوي من خلال الإذاعة المجتمعية.

وقمنا ببناء قدرات الموظفين في مجال التغذية من خلال التدريب والتنقيف التغذوي. وأجرينا توعية لموظفي المشروعات في إريتريا ومدغشقر وملاوي وموزامبيق وزامبيا. وانطلق في يونيو/حزيران برنامج مول بمنحة إقليمية قيمتها 2 مليون دولار أمريكي لتعزيز قدرات الجهات الفاعلة المحلية بشأن سلاسل قيمة الأغذية الزراعية المراعية لقضايا التغذية في زامبيا وملاوي. وسوف يُعزز هذا البرنامج سلاسل قيمة الأغذية الزراعية المراعية للتغذية وسيربطها ببرامج القروض.

ويقوم أيضاً المرشدون الزراعيون بدور رئيسي في تعميم مراعاة التغذية في الإنتاج الزراعي. وخلال عام 2016، تلقى المرشدون الزراعيون في كل أنحاء موزامبيق تدريباً على الزراعة المراعية للتغذية، ومهارات الاتصال لنشر رسائل تغذوية وتكنولوجيات لتجهيز الأغذية وتخزينها.

تمكين المرأة والشباب

بينما لم يعد كثير من القوانين المكتوبة يميز على أساس نوع الجنس، ما زالت التقاليد والمعايير الأبوية تكرس انعدام المساواة بين الجنسين. ويقيد ذلك حقوق المرأة، وحراكها، واستقلالها الذاتي، وحصولها على الفرص، خاصة في المناطق الريفية. ويترجم انعدام المساواة بين الجنسين في المجتمعات المحلية التي تعتمد بدرجة كبيرة على الزراعة للحصول على غذائها ودخلها إلى فجوة واسعة بين الجنسين في الإنتاجية الزراعية تكبد البلدان بسببها ثمناً باهظاً. وتشير التقديرات مثلاً إلى أن هذه التكلفة تبلغ 105 ملايين دولار أمريكي سنوياً في تنزانيا وحدها.

والمنهجيات الأسرية مجموعة نهج كان للصندوق والشركاء قصب السبق في الأخذ بها، وهي تحقق نتائج في تغيير هذا النمط المستحكم من انعدام المساواة بين الجنسين من القاعدة إلى القمة، لا سيما في الأسر

إلى 52.8 في المائة في عام 2010، وما زال بالتالي أكثر من نصف السكان الريفيين يعيشون على أقل من 1.25 دولار أمريكي في اليوم، وما زالت أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى تعاني مستويات خطيرة من الجوع تتجلى مظاهرها في متوسط درجة المؤشر العالمي للجوع التي بلغت 30.1، وهي أعلى درجة في العالم. وانخفضت معدلات الجوع في عدة بلدان، منها أنغولا، وإثيوبيا، وكينيا، وملاوي، ورواندا. وما زالت معدلات سوء التغذية في زامبيا تبعث على الانزعاج، حيث يؤثر التفرغ على 40 في المائة من الأطفال.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2016

ركز عملنا في أفريقيا الشرقية والجنوبية في عام 2016 على ما يلي:

- تعميم مراعاة التغذية
- تمكين المرأة والشباب
- تنمية الأعمال الزراعية
- بناء القدرة على الصمود.

تعميم مراعاة التغذية

يمثل الأمن الغذائي والتغذوي مؤشراً ومحركاً للنمو الاقتصادي الشامل والتنمية المستدامة. وبدون الحصول على الغذاء الكافي والميسور التكلفة والمغذي، ستظل الأجيال حييسة الفقر وغير قادرة على الاستفادة من فرص التعليم والعمل لتحقيق إمكاناتها. وفي أفريقيا، تشير التقديرات إلى أن نقص التغذية أدى إلى خسائر اقتصادية تراوحت بين 1.9 و16.5 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي. ونحن ملتزمون بدمج التغذية في مشروعاتنا وفي عملنا في مجال الدعوة.

وفي أفريقيا الشرقية والجنوبية، نمضي في المسار السليم نحو ضمان إدراج التغذية في جميع برامج

المعالم البارزة في إدارة الحافظة

- 44 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 17 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2016
- 1 471.0 مليون دولار أمريكي استثمارها الصندوق في الحافظة الجارية في الإقليم
- 232.9 مليون دولار أمريكي من الموافقات الجديدة في عام 2016: 5 برامج ومشروعات جديدة في إريتريا وإثيوبيا ورواندا وزامبيا وزمبابوي، وتمويل إضافي لمشروع جارٍ واحد في مدغشقر
- 4 برامج جديدة للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج ليوروندي وإثيوبيا وملاوي وتنزانيا

يدعمها الصندوق لزيادة الإنتاج المستدام للأغذية وتحسين إدارة الموارد الطبيعية. وفي أوغندا، يستهدف مشروع موجه نحو تحقيق الإدماج المالي في المناطق الريفية مشاركة 15 في المائة من الشباب في إطار مكون تعاونيات الادخار والائتمان، وفي جماعات الادخار والائتمان المجتمعية.

تنمية الأعمال الزراعية

دفع انخفاض الاستثمار في الزراعة خلال السنوات الثلاثين الأخيرة بلداناً كثيرة في جميع أنحاء أفريقيا إلى استيراد الأغذية التي كان يمكن أن تنتجها بنفسها لو أُتيح لها رأس المال والدراسة. وتشكل الشراكات بين القطاعين العام والخاص وسيلة هامة لدفع عجلة الاستثمار المطلوب. ويسعى الصندوق إلى إدراج المنتجين في هذه الشراكات. ومن الأساسي في هذه العملية تمكين المنتجين من تنظيم أنشطتهم في تعاونيات أو رابطات. ومنح المزارعين قوة تفاوضية أكبر وترشيد الترتيبات مع القطاع الخاص.

وفي رواندا، عززت شراكتنا مع الحكومة في مشروع تعزيز الدخل الريفية من خلال الصادرات وتعاونيات المنتجين كشريك اقتصادي كامل للقطاع الخاص في زراعة البن والشاي وإنتاج الحرير والبستنة. ويسر المشروع حتى الآن توفير التدريب والدعم الاستشاري لأكثر من 115 000 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة الذين ينتجون البن، وتمثل النساء

والمجتمعات المحلية الزراعية. ويتعرّف المشاركون على الصلة بين الفقر والمساواة بين الجنسين في الأسرة بينما تتطور لديهم رؤية مشتركة بشأن تنمية الأسرة. ويجري حالياً تطبيق المنهجيات الأسرية في 12 بلداً في الإقليم، وتتيح هذه المنهجيات للأسر أدوات لتحليل أوضاعهم الراهنة ووضع خطط مشتركة من أجل المستقبل.

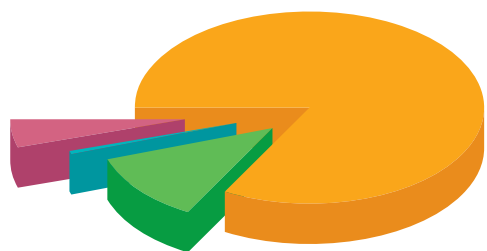
وفي أوغندا، تم تصميم مشروع ناجح من مشروعات المنهجيات الأسرية في نظام الحكم المحلي تشرف على تنفيذه إدارة التنمية المحلية. وفي رواندا، تلقت 6 000 أسرة تدريباً مائلاً على المساواة بين الجنسين كجزء من جهود الحكومة للدفع قدماً بتحقيق المساواة في هذا الاتجاه.

وأفريقيا هي الإقليم الوحيد في العالم الذي لا تزال نسبة الشباب فيه آخذة في الازدياد. وتقل أعمار حوالي 65 في المائة من سكان القارة عن 35 عاماً. ويدخل سوق العمل سنوياً 10 ملايين شاب، أي ما يعادل سكان مدينة كبيرة للغاية. ويمثل هؤلاء الشباب فرصة وتحدياً. وفي أغلب الأحيان، يعاني هؤلاء الشباب التهميش والإقصاء من فرص العمل اللائق ومن القرارات الحاسمة التي تمس حياتهم. وتركز المشروعات الممولة من الصندوق في الإقليم بصفة خاصة على الشباب. ونحن نعمل لتوسيع خياراتهم بشأن سبل كسب العيش وتعزيز دورهم في صنع القرار والتخطيط.

وفي حوض أعالي نهر تانا في كينيا، على سبيل المثال، تشارك 23 مجموعة من الشباب في مبادرة

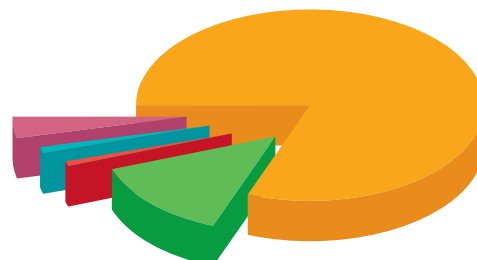
أفريقيا الشرقية والجنوبية

الشكل البياني 2ب
المبالغ المصروفة من القروض حسب شروط الإقراض،
والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل
الديون، 1979-2016¹
الحصة من المجموع البالغ 2 212.8 مليون دولار أمريكي



¹ تقتصر المبالغ المصروفة من القروض على قروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 2أ
قروض الصندوق حسب شروط الإقراض ومنح إطار
القدرة على تحمل الديون، 1978-2016¹
الحصة من المجموع البالغ 3 549.6 مليون دولار أمريكي



¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

قصة من الميدان

السكان الريفيون الفقراء في مدغشقر يُعززون القدرة على الصمود من خلال حياة الأراضي

فمن بين السكان الريفيين الكثيرين الذين يستطيعون حالياً الحصول على حقوقهم في الأراضي بسهولة وبتكلفة ميسورة جوستين، ذلك المعلم المتقاعد.

يقول جوستين "مكتب الأراضي هنا أمر يستحق الإشادة فعلاً. إن هذه المنطقة تعاني كثيراً من مشاكل حياة الأراضي. لقد ارتكب بعض الأفراد جرائم قتل أو حتى قتلوا. وساعد إصدار شهادات تملك الأراضي على وضع نهاية لذلك الوضع".

ولم يخطر ببال جوستين في أي وقت من الأوقات تملك أرضه بصورة قانونية. ولكن مع تقدمه في السن، باتت الفكرة أكثر أهمية له ولأسرته. والآن وقد بات بوسع أطفاله أن يرثوا الأرض، ستكون لهم ركيزة قوية يؤسسون عليها ازدهارهم.

وبالإضافة إلى دعم حياة الأراضي، أدخلت المشروعات التي يدعمها الصندوق أساليب زراعية أكثر مراعاة للبيئة، وحسّنت الري وأدخلت أصنافاً محسنة من البذور. ولذلك لمس الزراعون أصحاب الحيازات الصغيرة زيادات كبيرة في محاصيلهم. وازداد متوسط غلات كثير من المحاصيل الزراعية الرئيسية والأغذية الأساسية بأكثر من الضعف. وحققت أكبر الزيادات في إنتاج الأرز المروي، وأرز المرتفعات، والبقول.

تساعد المشروعات التي يدعمها الصندوق في غرب مدغشقر سكان المناطق الريفية على اكتساب حقوق قانونية في أراضيهم، وهو أسلوب رئيسي في مكافحة الفقر.

ويستطيع المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة، عندما يمتلكون أراضيهم، استخدام تلك الأراضي كضمانة للحصول على الائتمانات. وتمنحهم أيضاً ملكية الأرض حوافز أكثر للاستثمار في تقنيات زراعية أفضل وإدارة أراضيهم بطريقة مستدامة. ويمكن لهذه النهج أن تعزز القدرة على الصمود في بلد يعيش فيه 78 في المائة من السكان على أقل من 1.90 دولار أمريكي يومياً.

وفي عام 2005، أدخلت حكومة مدغشقر برنامجاً وطنياً لمساعدة المواطنين على الحصول على ملكية الأراضي رسمياً. ومع ذلك، يجب على من يتقدم للحصول على شهادات ملكية أن يثبت هويته القانونية وهو ما يشكل رادعاً أمام كثير من السكان الريفيين. ومنذ عام 2006، ساند الصندوق الكوميونات الريفية وساعد على إنشاء مكاتب محلية للأراضي من أجل ضمان إتاحة الخدمات وتوفيرها بتكلفة ميسورة، لا سيما للسكان الريفيين الفقراء والنساء.

وأصدرت الكوميونات الريفية، بدعم من الصندوق، ما يقرب من 16 000 صورة طبق الأصل من شهادات الميلاد وأكثر من 10 000 بطاقة هوية لتمكين السكان الريفيين من الحصول على الخدمات الإدارية والمالية.

ولم تعم الفائدة المزارعين وحدهم.



نساء يعملن في حقل للأرز.

مدغشقر: مشروع دعم التنمية في إقليم مينابي وميلكي

©IFAD/Laura Chumillas

30 في المائة منهم. وتم تكوین ما يقرب من 150 تعاونية، وتدريب 180 مزارعاً على متطلبات الحصول على شهادات التجارة العادلة، ويُطبَّق أكثر من 56 000 مزارع التكنولوجيا الجديدة.

وفي كينيا، تلقى مشروع بدأ تنفيذه في عام 2005 من أجل التسويق التجاري لمنتجات الألبان بدعم من الصندوق مبلغ 17 مليون دولار أمريكي من التمويل الإضافي في عام 2016 لمواصلة أعماله الناجحة. ودُرِّب المشروع أكثر من 500 مجموعة من مجموعات إنتاج الألبان على التسويق، وأكثر من 400 مجموعة على مناولة الألبان وإضافة القيمة. وأنشئت تسع وعشرون منظمة هرمية تم ربط 13 منها بكبار المجهزين. وكننتيجة مباشرة لأعمال المشروع، ازدادت مبيعات منتجات الألبان المضافة القيمة من 27 مليون لتر في عام 2007 إلى 121 مليون لتر في عام 2015. وازداد عدد فرص العمل في مشروعات إنتاج الألبان الصغيرة والمتوسطة من 128 في عام 2011 إلى أكثر من 680 في عام 2015.

ويسعى الصندوق إلى تحقيق تحول ريفي شامل من خلال العمل مع الشركاء الرئيسيين لتعميق خبرته في مجال تمويل الأسهم الخاصة وخدمات تنمية الأعمال، مع التركيز بصفة خاصة على الأعمال التجارية الزراعية الخاصة والمشروعات الريفية الصغيرة والمتوسطة. وأنشأنا، من خلال أموال متممة من الاتحاد الأوروبي، مرفق المساعدة التقنية التابع لصندوق الزراعة الأفريقية، ونديره حالياً، وهذا المرفق عبارة عن صندوق من الأسهم بما قيمته 250 مليون دولار أمريكي بتمويل من المصادر العامة والخاصة. وندبر أيضاً صندوق تنمية الأعمال الزراعية الصغيرة والمتوسطة في أوغندا الذي يبلغ 30 مليون دولار أمريكي وسيستثمر مباشرة في شركات الأعمال الزراعية الخاصة.

بناء القدرة على الصمود

شكّل بناء قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على الصمود في وجه تغيُّر المناخ محور تركيز هام لعمَلنا في عام 2016. ويجري حالياً تنفيذ عدة مشروعات بدعم من مرفق البيئة العالمية أو من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة التابع للصندوق في أكثر من عشرة من بلدان الإقليم. وعممت المسائل المناخية والبيئية في 11 مشروعاً جديداً من مشروعات الفروض التي يدعمها الصندوق، وفي برنامجين لفرص الاستراتيجية القطرية في إثيوبيا وملاوي. وأجريت تقديرات لدى القابلية للتأثر بتغيُّر المناخ في أنغولا وجزر القمر وموزامبيق.

ويجري تنفيذ منحتين من الصندوق تركزان على بناء القدرة على الصمود في وجه تغيُّر المناخ. وتعالج إحدى المنحتين قدرة النظام الزراعي في أوغندا وتنزانيا على الصمود عن طريق تعزيز الأخذ بالممارسات الزراعية الذكية مناخياً، مثل الحراثة الزراعية، وتناوب المحاصيل، ومكافحة الأمراض، وصون الأراضي الرطبة. وتهدف المنحة الثانية إلى توسيع جهود إصلاح الأراضي المتدهورة في أفريقيا الشرقية ومنطقة الساحل. وبدأ العمل أيضاً في وضع مفاهيم للصندوق الأخضر للمناخ الذي يشجّع على إحداث تحول نحو تخفيض الانبعاثات في عام 2016 والتمكين من الوصول إلى تمويل إضافي لمساعدة البلدان على بلوغ الغايات الجديدة المرتبطة بتغيُّر المناخ.

ويقود الصندوق أيضاً برنامج النهج المتكامل لمرفق البيئة العالمية بشأن تعزيز الاستدامة والصمود من أجل الأمن الغذائي في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى الذي يركز على الموارد الطبيعية التي تدعم الأمن الغذائي والتغذوي والمتمثلة في الأراضي والمياه والتربة والأشجار والموارد الوراثية.

وخلال عام 2016، اعتمدت منحة واحدة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة بما قيمته 11 مليون دولار أمريكي ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدم من هذا البرنامج في الإقليم إلى 77.7 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة. وصدرت أيضاً الموافقة الكاملة على منحتين من مرفق البيئة العالمية بما قيمته 14.4 مليون دولار أمريكي. ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدم من المرفق في الإقليم إلى 52.6 مليون دولار أمريكي.

ذلك من جوانب انعدام المساواة. وما زال السكان في بلدان الإقليم يعانون أشد أشكال الإقصاء الاجتماعي. وتزداد مشاكل التعرُّض لتغيُّر المناخ وما يرتبط بذلك من كوارث طبيعية وتدهور تدريجي في قاعدة الموارد الإنتاجية. وبات تغيُّر المناخ في بعض الحالات يشكل بالفعل خطراً يهدد الوجود، إذ يتعرَّض عدد من جزر المحيط الهادي بشدة للتهديد جرَّاء ارتفاع مستوى سطح البحر.

ويحدّ الحرمان الاجتماعي وارتفاع معدلات سوء التغذية والتقرُّم من القدرة البدنية والعقلية لدى الفئات الضعيفة في جميع أنحاء الإقليم، وينطوي ذلك على تكاليف بشرية واقتصادية هائلة. ومن المُفجِع أن 30 في المائة من الأطفال دون الخامسة في جميع أنحاء الإقليم يعانون التقرُّم، ويدل ذلك على سوء التغذية المزمن.

وتفتقر أنحاء كثيرة من الإقليم إلى البنية التحتية الأساسية اللازمة لضمان التكامل مع الاقتصاد العالمي من خلال روابط فعّالة بالأسواق. وسيكون ذلك التكامل حيويًا للتمكين من تعميق التجارة الأقاليمية والإقليمية من خلال الأسواق المشتركة الناشئة، مثل رابطة أم جنوب شرق آسيا.

وما زالت هناك تحديات هائلة يجب أن يتغلَّب عليها الإقليم كي يظل محرِّكًا قويًا للنمو والازدهار في العالم. ويواصل الصندوق تركيزه على زراعة الحيازات الصغيرة باعتبارها المنطلق المثالي نحو معالجة هذه التحديات الإنمائية العاجلة، ويعتبر المنتجين الريفيين قوة محرِّزة رئيسية في عملية التحوُّل الريفي الشامل والمنصف.

عملنا وما حققناه من نتائج في

عام 2016

ركّز عملنا في آسيا والمحيط الهادي في عام 2016 على ما يلي:

- تنمية سلاسل القيمة والوصول إلى الأسواق
- تمكين الفئات المهمشة والنساء
- تعزيز الحوار والانخراط في السياسات
- تعزيز التكيف مع تغيُّر المناخ
- تكوين تحالفات استراتيجية مع رابطة أم جنوب شرق آسيا.

تنمية سلاسل القيمة والوصول إلى الأسواق
شهدت السنوات الأخيرة اهتماماً من الصندوق بتحسين وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الأسواق وتحقيق شمولية سلاسل القيمة. وفي عام 2016، استثمرت ثلث تمويل المشروعات الجديدة المعتمدة في آسيا والمحيط الهادي لتعزيز سلاسل القيمة والوصول إلى الأسواق.

آسيا والمحيط الهادي

36 بلدًا: أفغانستان، وبنغلاديش، وبوتان، وكمبوديا، والصين، وجزر كوك، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وفيجي، والهند، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، وكيريباس، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، وملديف، وولايات ميكرونيزيا الموحدة، ومنغوليا، وميانمار، وناورو، ونيبال، ونيوي، وباكستان، وبالاو، وبابوا غينيا الجديدة، والفلبين، وجمهورية كوريا، وساموا، وجزر سليمان، وسري لانكا، وتايلند، وتيمور ليشتي، وتونغا، وتوفالو، وفانواتو، وفييت نام

لمحة عامة

يشمل إقليم آسيا والمحيط الهادي بلدان العالم الأسرع نموًا والأكثر دينامية، وهو قوة محرِّكة للنمو في الاقتصاد العالمي. وتراوحت معدلات النمو المرتفعة بين 6 و7 في المائة في عام 2016 بفضل التحوُّل الهيكلي العميق والسريع، ووجود أسواق ناشئة كبيرة، وارتفاع معدّل التحويلات المالية وقوة الطلب على الصادرات.

ومن المهم أن هذا النمو القوي أفضى إلى تراجع سريع في معدلات الفقر. واستفاد منه أيضا السكان الريفيون، فقد ازداد عدد الأشخاص الذين يكسبون حاليا دخلاً أعلى عن طريق إنتاج منتجات ذات قيمة أعلى، مثل الخضروات، والإنتاج الحيواني والأسمك. وانخفضت معدلات الفقر المدقع بوتيرة أسرع في شرق آسيا والمحيط الهادي مقارنة بسائر مناطق الإقليم. ووصل الانخفاض إلى معدلات كبيرة أيضا في جنوب آسيا.

ومع ذلك، ما زال هناك الكثير مما ينبغي تحقيقه. ذلك أن إقليم آسيا والمحيط الهادي ما زال موطنًا لثلاثي فقراء العالم، وما زالت الفروق قائمة في كل أنحاء الإقليم، ويمثّل الفقر المتبقي ظاهرة ريفية أخذة في الاتساع، وتشتد حدته بسبب اتساع الفروق في الدخل وغير

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 61 برنامجًا ومشروعًا جاريًا بالشراكة مع 21 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2016
- 2 052.5 مليون دولار أمريكي استثمرها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم
- 184.2 مليون دولار أمريكي من الموافقات الجديدة في عام 2016: 5 برامج ومشروعات جديدة في كمبوديا، والهند، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (مشروعان) وفييت نام، وتمويل إضافي لمشروعات جارية في منغوليا والفلبين
- 3 برامج فرص استراتيجية قطرية جديدة مستندة إلى النتائج في الصين وإندونيسيا وباكستان

أكثر من 10 000 مشارك بالتدريب المهني أو التدريب على ريادة المشروعات، وبلغ عدد النساء المشاركات أكثر من 6 000 امرأة.

وتمثل فئات السكان الأصليين بؤرة تركيز مشروع يدعمه الصندوق في إقليم كوردليبيرا الإداري في الفلبين بهدف زيادة الدخل الأسري. ويراعي المشروع نظم زراعة السكان الأصليين المستدامة بيئياً، ووصل إلى زهاء 70 000 أسرة، وتخرّج أكثر من 5 000 مزارع من مدارس المزارعين الحقلية، وشجّع المشروع على تكوين أكثر من 1 000 منظمة شعبية ومجموعة من مجموعات سبل كسب العيش تضم 38 500 عضو يديرون صناديق مساعدة سبل كسب العيش، ومشروعات إعادة التشجير والحراثة الزراعية، ومخططات الري وإمدادات المياه.

وفي مقاطعة هونان في الصين، يساعد الصندوق على تحسين البنية الأساسية الريفية ودعم التنمية الزراعية المستدامة والتسويق. وبحلول منتصف عام 2016، تم تبطين ما يقرب من 600 كيلومتر من القنوات وبناء نحو 350 بركة للري في إطار المشروع. وأنشأ المشروع مجموعات عمل قروية لإدارة المرافق، وقدم التدريب إلى ما يقرب من 15 000 مزارع، شكلت النساء أكثر من نصفهم. وأقام المشروع أيضاً 95 نظاماً لإمدادات مياه الشرب، أي 90 في المائة من العدد المستهدف. وتم تشييد معظم الطرق التي كان مقرراً تشييدها، وهي 584 كيلومتراً من الطرق.

ويتمثل تنويع الإنتاج ودفع عجلته جانباً آخر من جوانب المبادرة بالإضافة إلى ربط أصحاب الحيازات الصغيرة بالأسواق. ويساعد المشروع المزارعين على زراعة المحاصيل النقدية، بما يشمل الشاي والخضروات والفواكه والأعشاب الطبية. وتلقى أكثر من 10 000 مزارع تدريباً تقنياً من خلال التعاونيات.

تعزيز الحوار والانخراط في السياسات

قلّما يمثّل التأثير في السياسات الريفية هدفاً صريحاً من أهداف المشروعات لأن ذلك عملية طويلة ومعقّدة تتطلب جهوداً متواصلة ومن الأسهل تحقيقه في البلدان التي يوجد فيها حضور قطري قوي للصندوق.

وفي فييت نام، تعمل الحكومة من أجل تحسين الاقتصاد الريفي. وفي عام 2010، أطلقت الحكومة برنامج الأهداف الوطنية للتنمية الريفية الجديدة، ولكنه حقّق نتائج متباينة. وفي أواخر عام 2015، انضم الصندوق إلى البنك الدولي في تقييم البرنامج. وتبيّن لنا أن البرنامج حقّق نجاحات ويواجه تحديات، وأوصينا بإدخال تعديلات على المرحلة التالية، وعرضت تلك التعديلات على الحكومة في مارس/آذار 2016 ولاقت تأييداً واسعاً. ويعمل الصندوق مع وزارة الزراعة والتنمية الريفية لتنفيذ النهج الجديدة.

وفي فييت نام، تعمل في مقاطعة داك نونغ لتحسين سبل كسب عيش الأقليات من السكان الأصليين والعرقية المهاجرة، خاصة النساء. ومشارك أكثر من 6 200، ثلثهم من الأقليات العرقية، في مدارس المزارعين الحقلية. وطوّر المشروع أكثر من 40 نموذجاً زراعياً جديداً، بما في ذلك تربية الخنازير والدواجن وإقحام زراعة الأفوكادو مع البن، وهما من المحاصيل النقدية المجزية. وقدم الصندوق أيضاً خدمات التمويل الصغرى إلى 2 700 أسرة. وانخفض معدل الفقر في الكوميونات المشاركة بنسبة بلغت 6 في المائة تقريباً بفضل هذا المشروع وغيره من المبادرات.

وفي نيبال، يعمل الصندوق مع المجتمعات المحلية في المناطق الجبلية النائية لتعزيز الأعمال التجارية الصغيرة، وزيادة التجارة، وبناء قدرات المؤسسات. وينصبّ التركيز على المحاصيل العالية القيمة، مثل التفاح، والزنجبيل، والكرم، ولحوم الضأن. وساعدت المبادرة أصحاب الحيازات الصغيرة على بناء أقبية لتخزين المنتجات، ومكثنتهم من الوصول إلى معلومات الأسواق. وعن طريق تخزين التفاح حتى فبراير/شباط - مايو/أيار، يحصل المزارعون على أسعار تزيد بمقدار أربعة أضعاف على ما يمكن أن يحصلوا عليه في أغسطس/آب - سبتمبر/أيلول.

وحقّق المشروع تقدماً خلال عام 2016 بعد التأخيرات في مراحله الأولى نتيجة في جانب منها إلى الاضطرابات السياسية والزلازل اللذين ضربا البلاد. ووصل المشروع إلى أكثر من 12 000 أسرة، أي 89 في المائة من العدد المستهدف، وازداد الدخل بنسبة 63 في المائة من النسبة المستهدفة. وأنشئ طريق جديد ييسر الوصول إلى السوق. ويستهدف المشروع السكان الضعفاء، مثل الطبقة الدنيا من أفراد الداليت، ومجموعات السكان الأصليين، والنساء.

تمكين الفئات المهمشة والنساء

تعمل المشروعات التي يدعمها الصندوق في كثير من الأحيان في مناطق المجتمعات المحلية العرقية المهمشة وغيرها من الفئات المحرومة حيث التمكين المجتمعي شرط مسبق لنجاح التنمية الاجتماعية والاقتصادية، وتمثّل التعبئة الاجتماعية موضوعاً محورياً لتلك المشروعات.

وفي منطقة جنوب البنجاب الفقيرة في باكستان، يعمل الصندوق في أربع مقاطعات للحدّ من فقر الأسر التي تعولها المرأة وحدها، والعمالة المؤقتة المعدمة أو أصحاب الحيازات الصغيرة. ويزوّد المشروع المشاركين بالماعز، وقطع الأراضي الصغيرة، والتدريب، وبحلول عام 2016، وزّع المشروع أكثر من 26 000 رأس من الحيوانات مقابل العدد المستهدف، وهو 30 000 رأس، و1 236 قطعة من الأراضي مقابل العدد المستهدف، وهو 1 300 قطعة. وزوّد المشروع

الاقتصادية بالاستناد إلى المعلومات المناخية، وبدأ تعميم تلك الآليات في أكثر من 90 كوميوناً. وتم أيضاً تحديد وتقييم 150 نموذجاً للتكيف مع تغير المناخ. وفي بين تري، تم الانتهاء من تنفيذ الأعمال العشرة الأولى لصندوق استثمارات الكوميونات، وشارف التنفيذ على الانتهاء في 20 أخرى.

ونظم المشروع حلقات عمل للشراكات بين القطاعين العام والخاص من أجل تشجيع مشاركة القطاع الخاص. وقدمت خمسون شركة خطابات اهتمام خلال السنة، واجتازت 20 منها إجراءات الفرز الأولى، وحصلت تسع من تلك الشركات على مساعدة تقنية لوضع مقترحاتهم. وفي ترافنه، أنشأ صندوق دعم المرأة أكثر من 380 جماعة ادّخار وائتمان جديدة تضم ما يقرب من 2 500 عضو وأكثر من 40 في المائة من جماعة أقلية الخمير العرقية. وقدمت قروض إلى أكثر من 2 300 عضو.

وخلال عام 2016، صدرت الموافقة الكاملة على منحتين من مرفق البيئة العالمية بما قيمته 9.3 مليون دولار أمريكي، ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل المقدم من المرفق في الإقليم إلى 31.7 مليون دولار أمريكي. وبلغت قيمة التمويل المقدم من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في الإقليم 67 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة.

وفي أفغانستان، ساند المشروع المجتمعي للزراعة والثروة الحيوانية الذي يدعمه الصندوق عنصراً رئيسياً من عناصر الإطار الوطني الأفغاني للسلام والتنمية (2017-2021)، وهو إطار التنمية الزراعية الشاملة. وبالإضافة إلى هذا العمل الهام على صعيد السياسات الكلية، يعمل المشروع أيضاً على المستوى الجزئي حيث يلفت انتباه الحكومة إلى ارتفاع مستويات الضرائب المفروضة على تعاونيات منتجات الألبان، وهو ما يحد من قدرتها على منافسة واردات الحليب المعقم بالحرارة الفائقة المهربة من إيران وباكستان.

تعزيز التكيف مع تغير المناخ

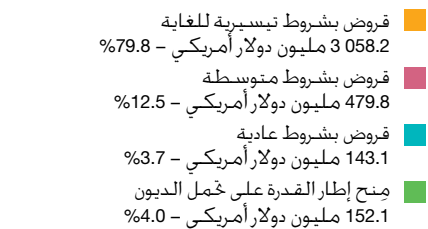
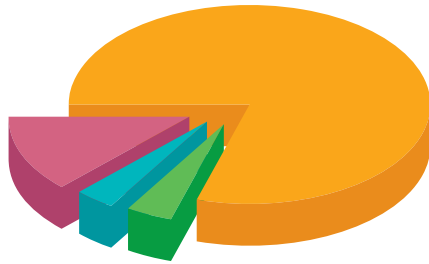
يحافظ الصندوق على الحماية البيئية باعتبارها أولوية من أولوياته، ويكفل معالجة قضايا المناخ بمزيد من المنهجية في كل حافظته لمواجهة التحديات الناشئة في الإقليم.

ويعمل مشروع يدعمه الصندوق في دلتا نهر ميكونغ في فيت نام مع المجتمعات الحلية الزراعية لمساعدتها على زيادة قدرتها على التكيف مع آثار تغير المناخ. وبدأ المشروع في عام 2013 ويهدف إلى الوصول إلى 15 000 أسرة في محافظتي بين تري، وترافنه اللتين يشكل فيهما الجفاف وتوغل الملوحة مصدرين لقلق بالغ. وخلال العام، طوّرت في إطار المشروع آليات لتخطيط التنمية الاجتماعية

آسيا والمحيط الهادي

الشكل البياني 3ب

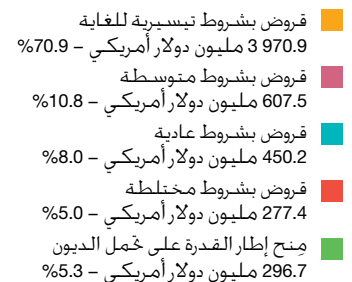
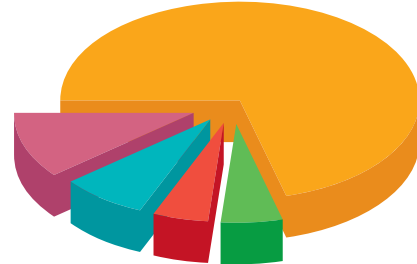
المبالغ المصروفة من القروض حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، 2016-1979¹
الحصة من المجموع البالغ 3 833.2 مليون دولار أمريكي



¹ تقتصر المبالغ المصروفة من القروض على قروض البرنامج العادي وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 3أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2016-1978¹
الحصة من المجموع البالغ 5 602.6 مليون دولار أمريكي



¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

قصة من الميدان تعزيز التغذية في برامج التلفزيون في لاو

كيفية طهو الطعام للأطفال والآباء كل على حدة. وعرفت السرخس، والسبانخ الآسيوية، والكرنب الصيني، وتعلمت طريقة إعداد حساء صحي من هذه الخضروات". ونسجت أيضاً في ثنايا الخط الدرامي للقصة الممارسات الصحية السليمة، وركزت بعض حلقاتها على دحض الخرافات المتعلقة بالأغذية التي تحرم الأمهات الحوامل من المغذيات الحيوية.

ويشكّل برنامج *أسرتي السعيدة* جزءاً من برنامج أكبر يدعمه الصندوق بدأ تنفيذه في عام 2011 ومن المقرر أن ينتهي في عام 2017، ويتعلّم المشاركون في 225 قرية من القرى المستهدفة في مقاطعتي أودومكساي وسايابولي، كيفية زراعة الحدائق المنزلية لتحسين النظم الغذائية للأسرة، وكيفية تربية الحيوانات ورعايتها، وبالإضافة إلى ذلك، يسعى البرنامج إلى تعزيز الصلات بين صغار المنتجين والأسواق، وتحسين إدارة المياه، ووصل البرنامج حتى الآن إلى نحو 79 000 شخص من ثماني فئات عرقية مختلفة تعيش في 15 000 أسرة.

يستخدم برنامج يدعمه الصندوق في المجتمعات المحلية الريفية في شمال لاو مسلسلاً درامياً تلفزيونياً للمساعدة على معالجة الفقر المدقع وسوء التغذية.

وبينما يتبع القرويين مصير شخصياتهم المحببة في المسلسل الدرامي *أسرتي السعيدة*، فإنهم يتعلّمون أيضاً كيفية اختيار المكونات الصحية المنتجة محلياً لإعداد وجبات مغذية ومقبولة المذاق للأطفال والكبار في أسرهم. ووفقاً للتقاليد السائدة، تغذي الأمهات الأطفال الرضع على الأرز الدقيق من مائدة الأسرة. ولكن هذا الطعام الذي يناسب "الكبار" صعب على الجهاز الهضمي للطفل. والأكثر من ذلك أن هذا الطعام يفتقر إلى المغذيات الضرورية لمساعدة الطفل على النمو، ويمكن أن يؤدي إلى إصابته بالتقرّم، وهو نتيجة ومؤشر لسوء التغذية المزمن. وتقول جوتا كران، استشارية التغذية في برنامج *أسرتي السعيدة*، إن "الطفل الثاني في كل أسرة في لاو مصاب بالتقرّم، ويعني ذلك أنه قصير بالنسبة لعمره، كما يعني تأخر تطوره العقلي".

ومع استمرار الأطفال في النمو، يمكن أن تؤثر إعاقات التعلم على قدرتهم على إتمام تعليمهم والحصول على عمل، ويظلون محصورين داخل شَرَك الفقر. ويقدم هذا المسلسل التلفزيوني للأمهات الصغيرات، مثل بون فونيك، وصفات جديدة مبتكرة لمساعدتهن على كسر حلقة سوء التغذية والفقر. وتقول فونيك "لم أكن أعرف من قبل ما أطهيه للأطفال. ولكن بعد مشاهدة الفيديو، أصبحنا نعرف أكثر، وتعلّمنا



الكبار والصغار في المسلسل التلفزيوني *أسرتي السعيدة* يجتمعون حول مائدة الطعام. لاو: برنامج الأمن الغذائي والفرص الاقتصادية المستند إلى المجتمع المحلي في سوم سون سون جاي

أمريكا اللاتينية والكاريبية

33 بلداً: أنتيغوا وبربودا، والأرجنتين، وجزر البهاما، وبربادوس، وبليز، ودولة بوليفيا المتعددة القوميات، والبرازيل، وشيلي، وكولومبيا، وكوستاريكا، وكوبا، ودومينيكا، والجمهورية الدومينيكية، وإكوادور، والسلفادور، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، وهاتي، وهندوراس، وجامايكا، والمكسيك، ونيكاراغوا، وبنما، وباراغواي، وبيرو، وسان كيتس ونيفيس، وسانت لوسيا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسورينام، وترينيداد وتوباغو، وأوروغواي، وجمهورية فنزويلا البوليفارية

لمحة عامة

بالرغم مما تشير إليه التوقعات من أن الاقتصاد العالمي سيزداد بنحو 3.1 في المائة في عام 2016، من المتوقع أن تشهد أمريكا اللاتينية والكاريبية نمواً سلباً للسنة الثانية على التوالي. حيث سيسجل انخفاض بنسبة 0.6 في المائة في عام 2016 مقارنة بانخفاض بلغ 0.03 في المائة في عام 2015. غير أن الصورة تظل ملتبسة، ذلك أن اقتصادات الأرجنتين والبرازيل وإكوادور وفنزويلا أخذت في الانكماش، في حين أن اقتصادات معظم البلدان الأخرى تنمو بشكل معتدل.

ويرجع ذلك إلى عوامل خارجية وداخلية على حد سواء. وتشمل العوامل الخارجية تباطؤ التصنيع في الصين، وهو ما يؤدي إلى انكماش في الطلب على المنتجات الأساسية وهبوط أسعار السلع على نحو يؤثر على مصدري الصادرات الصافية، مثل بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية. وعلى المستوى الداخلي، أدت القيود الصارمة المفروضة على الأسواق واختلال التوازن إلى تراجع في الطلب، وهو ما أدى إلى تضخيم آثار الصدمات الخارجية. وفرضت قيود على السياسة المالية بسبب ارتفاع مستويات الدين، وانخفاض النمو الاقتصادي والإيرادات الداخلية.

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 31 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 18 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2016
- 511.2 مليون دولار أمريكي استثمرها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم
- 142.1 مليون دولار أمريكي من الموافقات الجديدة في عام 2016: 8 برامج ومشروعات جديدة في الأرجنتين، والبرازيل، وكوبا، وإكوادور، والسلفادور، وغيانا، ونيكاراغوا، وبيرو
- 3 برامج جديدة للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج للبرازيل، والأرجنتين، وكولومبيا

تكوين خالفات استراتيجية مع رابطة أم جنوب شرق آسيا

ما زال الصندوق شريكاً ومؤيداً لرابطة أم جنوب شرق آسيا منذ عام 2008، ومن خلال المنح وحوار السياسات، ندعم جهود الرابطة لإنشاء سوق إقليمية مشتركة وتنسيق الجهود الوطنية من أجل تحسين الأمن الغذائي، وكذلك تمكين أصحاب الحيازات الصغيرة وتعزيز التنمية الزراعية المستدامة في الدول الهشة بيئياً.

ويُعزّز برنامج التعاون متوسط الأجل مع منظمات المزارعين في إقليم آسيا والمحيط الهادي في مرحلته الثانية قدرات المنظمات المحلية والوطنية والدولية التي تمثل المنتجين الفقراء. ويُدَار البرنامج على المستوى الإقليمي من خلال اتحاد يضم حركة طريق الفلاحين، ورابطة المزارعين الآسيويين من أجل التنمية الريفية المستدامة بدعم من منحة مقدّمة من الصندوق.

ويشمل هذا التعاون 20 منظمة من منظمات المزارعين الوطنية و100 منظمة على المستوى دون الوطني، وتمثل تلك المنظمات أكثر من 13 مليون مزارع. ويعمل الصندوق أيضاً مع رابطة أم جنوب شرق آسيا لإدراج أصحاب الحيازات الصغيرة في التحول السريع نحو التسويق التجاري للزراعة في كل أنحاء جنوب شرق آسيا. ويشمل ذلك دراسات في مجال السياسات، ومشاورات مع أصحاب المصلحة، ومنتديات سياساتية لدعم وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى سلاسل القيمة العالية.

وينطوي توسيع المزارع في جنوب شرق آسيا على بُعد بيئي هام عابر للحدود، لا سيما بسبب التلوث الضبابي الناجم عن إزالة الغابات وحرق الأراضي الخثية، ويؤثر ذلك على 50 مليون شخص في بوروندي وإندونيسيا وماليزيا وسنغافورة. ولذلك ندعم المبادرات التي تساهم في الدفع قدماً بخطة رابطة أم جنوب شرق آسيا للتخلص من التلوث الضبابي، بما في ذلك بناء القدرات من أجل سياسات ومؤسّسات الإدارة المستدامة للأراضي الخثية.

وشارك الصندوق في اجتماع وزراء الزراعة والحراجة لدول رابطة أم جنوب شرق آسيا الذي عُقد في أكتوبر/تشرين الأول 2016، وقدم الصندوق خبرته في دعم التحول الريفي المستدام. وطلب الوزراء من الصندوق مواصلة إعداد مبادرات إقليمية مرتبطة بسلاسل القيمة العابرة للحدود، والزراعة المتكاملة والمستدامة بيئياً، والاستثمار في مشاركة الشباب في الزراعة.

والإنتاجية، وينبغي أن تسعى في الوقت نفسه إلى دفع عجلة إنتاجية العمالة وضمان توفير نظم قوية للحماية الاجتماعية.

وبلغ مجموع قيمة التمويل المقدم من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في الإقليم 32 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة، وبلغ مجموع قيمة التمويل المقدم من مرفق البيئة العالمية 21.4 مليون دولار أمريكي.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2016

ركز عملنا في أمريكا اللاتينية والكاربيبي في عام 2016 على ما يلي:

- تمكين الشباب
- العمل مع الشعوب الأصلية
- تعزيز وصول صغار المزارعين إلى سلاسل القيمة والأسواق
- بناء شراكات استراتيجية والدفاع عن صغار المزارعين.

تمكين الشباب

ما زالت الأضواء غير مركزة على الشباب من الجنسين في معظم عمليات السياسات العامة في هذا الإقليم، مثلما في كثير من الأقاليم الأخرى. ويمثل ذلك مشكلة خاصة للشباب الريفيين الذين يرحل كثير منهم عن أماكنهم الأصلية بحثاً عن فرص أفضل للتعليم

ويعيش في المناطق الريفية ما يربو قليلاً على 20 في المائة من سكان الإقليم البالغ عددهم 633 مليون نسمة، ووفقاً لخطوط الفقر الوطنية، بلغت نسبة الفقراء 28.2 في المائة والفقراء المدقعين 11.8 في المائة في عام 2014. وعلى غرار الأقاليم الأخرى، يتركز الفقر في المناطق الريفية حيث يقفز معدل الفقر إلى 46.2 في المائة.

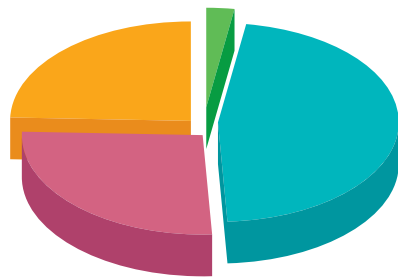
وفيما بين عامي 1990 و2014، انخفضت معدلات الفقر 20.2 نقطة مئوية. ومع ذلك، تراجع انخفاض الفقر بعد ذلك، بل وتوقف، وتشير التوقعات إلى زيادات في الفقر وفي الفقر المدقع في عام 2015. ويرجع ذلك إلى أثر تباطؤ النمو الاقتصادي على العمالة، وأثر ضغوط التضخم، لا سيما أسعار الأغذية، على الأسر الأشد فقراً.

وباستثناء هايتي فإن الإقليم متوسط الدخل، وبلغ فيه المتوسط الإقليمي لنصيب الفرد من الدخل 8 939 دولاراً أمريكياً. ومع ذلك، يُخفي هذا المتوسط الضغوط الواقعة على الفئات الأشد هشاشة نتيجة لارتفاع مستويات انعدام المساواة.

وما زالت الزراعة الأسرية أهم مصدر للعمل الريفي. ومن هنا فإن زيادة الإنتاجية وتعزيز الاقتصاد الريفي غير الزراعي، وبناء القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ، عوامل حاسمة لتعزيز التحول الريفي الشمولي. وتحتاج بلدان أمريكا اللاتينية إلى مواصلة تعزيز أطر سياسات الاقتصاد الكلي والسياسات الاجتماعية

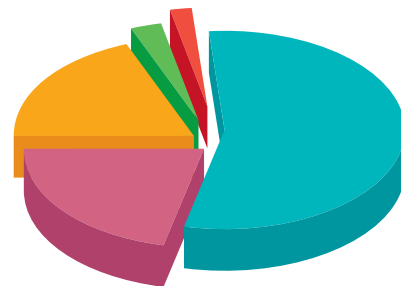
أمريكا اللاتينية والكاربيبي

الشكل البياني 4
المبالغ المصروفة من القروض حسب شروط الإقراض
والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل
الديون، 2016-1978¹
الحصة من المجموع البالغ 1 584.1 مليون دولار أمريكي



¹ تقتصر مصروفات القروض على قروض البرنامج العادي. ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 4أ
قروض الصندوق حسب شروط الإقراض ومنح إطار
القدرة على تحمل الديون، 2016-1978¹
الحصة من المجموع البالغ 2 269.3 مليون دولار أمريكي



¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

والعمل، وللنجاة بأنفسهم من العنف والجريمة. ومنذ عام 2013، يُشجّع الصندوق الحوار حول سُبل تحسين فرص هؤلاء الشباب. وقمنا بدعم إطلاق خطط وطنية للشباب الريفيين في خمسة بلدان في الإقليم. وانطلقت الخطة الأولى في السلفادور، وتم تخصيص حوالي مليون دولار أمريكي لكل الأقاليم الثلاثة التي يتألف منها البلد. وساند الصندوق، بالتعاون مع وزارة الزراعة، تكوين شبكات للشباب الريفيين من أجل معالجة المشاركة الديمقراطية والفرص الاقتصادية. وفي عام 2015، شارك أكثر من 100 شاب، بما في ذلك عدد كبير من مجتمعات الشعوب الأصلية، في أول جمعية وطنية لشباب الريف. وهذه الرابطة التي تُعرف حالياً باسم الرابطة المتكاملة لشباب الريفيين في السلفادور، مسجلة بصورة قانونية ويشارك أعضاؤها البالغ عددهم 3 000 عضو في أنشطة التدريب وزيادة المشروعات التي ينظمها الصندوق. وفي الحوار مع صناع القرار على الصعيدين المحلي والوطني. واستضافت السلفادور حلقتين دوليتين من حلقات "مسارات التعلم" للشباب الريفيين في عام 2016 حضرها 30 مشاركاً من بوليفيا، والبرازيل، وكولومبيا، وإكوادور، وغواتيمالا، ونيجيريا، ونيبال. وعقد الصندوق حلقتي عمل في البلد لتبادل منهجيات العمل مع الشباب، وشاركت في هاتين الحلقتين أربع عشرة منظمة وطنية.

تعزيز وصول صغار المزارعين إلى سلاسل القيمة والأسواق

يكرس الصندوق ربع حافظته في الإقليم لتعزيز سلاسل قيمة ودعم الأعمال الصغيرة والمشروعات الصغرى. ويربط مشروع إدماج الزراعة الأسرية في سلاسل القيمة في باراغواي جماعات المزارعين بالشركات الخاصة في محاولة لضمان تحقيق مبيعات موثوقة وربط المنتجين بالأسواق. وتبين من استعراض منتصف مدة المشروع الذي أجري في عام 2016 أن 18 شركة أُبرمت عقوداً مع 39 جماعة من جماعات المزارعين وتوفر أيضاً المساعدة التقنية. واستناداً إلى النتائج الطيبة التي حققها المشروع، طلبت الحكومة من الصندوق بحث إتاحة مزيد من التمويل ويجري حالياً تصميم إضافة لهذا المشروع.

واستحدثت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، بمنحة من الصندوق، منهجية لسلاسل القيمة يمكن تطبيقها على كل مستويات السياسة والإنتاج. ويوفر البرنامج الذي دخل طور التنفيذ في عام 2014، مساعدة تقنية لتعزيز ثماني سلاسل للقيمة في خمسة بلدان، بما في ذلك رقاقات الفاكهة المقلية في أوأن مفرغة من الهواء في كوستاريكا، ومنتجات لحم الألبان في الجمهورية الدومينيكية، ومنتجات لحم الخنزير المقدد في المكسيك. واعتمدت الهيئات العامة في أمريكا الوسطى تلك المنهجية. وفي السلفادور، أدخلت وزارة الاقتصاد رسمياً تلك المنهجية في الخطة

والعمل، وللنجاة بأنفسهم من العنف والجريمة. ومنذ عام 2013، يُشجّع الصندوق الحوار حول سُبل تحسين فرص هؤلاء الشباب.

وقمنا بدعم إطلاق خطط وطنية للشباب الريفيين في خمسة بلدان في الإقليم. وانطلقت الخطة الأولى في السلفادور، وتم تخصيص حوالي مليون دولار أمريكي لكل الأقاليم الثلاثة التي يتألف منها البلد. وساند الصندوق، بالتعاون مع وزارة الزراعة، تكوين شبكات للشباب الريفيين من أجل معالجة المشاركة الديمقراطية والفرص الاقتصادية. وفي عام 2015، شارك أكثر من 100 شاب، بما في ذلك عدد كبير من مجتمعات الشعوب الأصلية، في أول جمعية وطنية لشباب الريف. وهذه الرابطة التي تُعرف حالياً باسم الرابطة المتكاملة لشباب الريفيين في السلفادور، مسجلة بصورة قانونية ويشارك أعضاؤها البالغ عددهم 3 000 عضو في أنشطة التدريب وزيادة المشروعات التي ينظمها الصندوق. وفي الحوار مع صناع القرار على الصعيدين المحلي والوطني. واستضافت السلفادور حلقتين دوليتين من حلقات "مسارات التعلم" للشباب الريفيين في عام 2016 حضرها 30 مشاركاً من بوليفيا، والبرازيل، وكولومبيا، وإكوادور، وغواتيمالا، ونيجيريا، ونيبال. وعقد الصندوق حلقتي عمل في البلد لتبادل منهجيات العمل مع الشباب، وشاركت في هاتين الحلقتين أربع عشرة منظمة وطنية.

وفي إقليم شاكو بالأرجنتين، يدعم الصندوق مشروعاً لدمج شباب الأسر الريفية الفقيرة من الجنسين في تعاونيات تربية النحل. ويبدأ المشاركون بتلقي دورة تدريبية على أساس غير متفرغ لسنة واحدة في المدرسة الثانوية. ويحصل المتخرجون على مساعدة تقنية، وأطقم أدوات استهلاكية على سبيل السلفة لتجميع خلايا النحل وتكوينها. وفي السنتين 2015 و2016، انضم أكثر من 100 من شباب النحالين إلى ست تعاونيات.

العمل مع الشعوب الأصلية

تماشياً مع جدول أعمال الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030، لا سيما تعهده بالألا يتخلف أحد عن الركب، يؤكد الصندوق من جديد في إطاره الاستراتيجي الجديد للفترة 2016-2025 التزامه بالتنمية الذاتية للشعوب الأصلية.

وتشكل قضايا الشعوب الأصلية تحدياً جزءاً لا يتجزأ من برامج الفرص الاستراتيجية القطرية المعتمدة لبوليفيا والسلفادور وباراغواي في فترة السنتين 2015-2016، ويستهدف برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديد لبوليفيا 74 000 أسرة من مجتمعات الأمازون والكتشوا. ويشير برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية إلى أن الموافقة الحرة والمسبقة والواعية في صنع القرارات المتعلقة بالشعوب الأصلية، إلى جانب

التشغيلية للتحويل الإنتاجي التي تغطي الفترة الممتدة حتى عام 2019. ويمكن الرجوع إلى مزيد من التفاصيل والحصول على مجموعة أدوات تلخص النهجية في الرابط التالي:

<http://repositorio.cepal.org/handle/11362/40911>

وفي نيكاراغوا، وصل مشروع لتنمية سلاسل القيمة بدعم من الصندوق وبتنفيذ من وزارة الاقتصاد الريفي والزراعة الأسرية إلى أكثر من 24 000 أسرة ريفية، منها أكثر من 11 000 أسرة تعولها امرأة بمفردها. وتمثل هؤلاء النساء فئة سكانية معرّضة للهشاشة بصفة خاصة، ونتيجة لأنشطة المشروع، أنشئت 49 تعاونية لتعزيز إنتاج الحبوب، واللحوم، والدواجن، والأرز، والألبان، والكافا، والخضروات، والعسل، والكسافا، والفواكه. وأتيحت فرص عمل لأكثر من 12 000 شخص. وتم أيضاً في إطار المشروع تشييد أو إصلاح أكثر من 1 000 كيلومتر من الطرق الريفية التي تربط أكثر من 270 000 أسرة بالأسواق، والخدمات الصحية، والمدارس. وتحسّنت أيضاً فرص الحصول على مياه الشرب والكهرباء.

بناء شراكات استراتيجية والدفاع عن صغار المزارعين

تتسم الشراكات بأهميتها الأساسية لجهودنا في أمريكا اللاتينية والكاربي من أجل مواصلة توسيع السياسات التي تمهد الطريق أمام صغار المزارعين من خلال حوار السياسات والتعاون بين بلدان الجنوب. ومن المبادرات الأكثر فعالية التي ندعمها سوق الابتكارات الزراعية، وهي مشروع تقوده المؤسسة البرازيلية للبحوث الزراعية. وتمثل هذه السوق منصة لتعزيز البحوث الزراعية التطبيقية سواءً في أمريكا اللاتينية والكاربي وفي أفريقيا. وتقوم هذه السوق على أساس فكرة بسيطة تتمثل في الاستفادة من الابتكارات التكنولوجية التي تطورها المؤسسة البرازيلية للبحوث الزراعية في البرازيل وتطبيقها في بلدان نامية أخرى. وموّلت هذه السوق منذ بداية عملها في عام 2010 بدعم من الصندوق 82 مشروعاً بحثياً، منها 64 مشروعاً في أفريقيا و18 مشروعاً في أمريكا اللاتينية والكاربي.

وساعد الصندوق من خلال منح مقدمة إلى مركز أمريكا اللاتينية للتنمية الريفية على تكوين مجموعات للحوار الريفي في كولومبيا وإكوادور والسلفادور والمكسيك. وتضع هذه المجموعات الأولويات الريفية في جداول أعمال التنمية الوطنية وتعزز التحول الريفي الشامل (اقرأ المزيد في القصة في الصفحة 23).

ويؤل الصندوق أيضاً بحثاً أكاديمياً يوفّر بيانات يمكن تقديمها إلى الحكومات لدعم التحولات في السياسات لصالح السكان الريفيين الفقراء. وتناول معهد أمريكا الوسطى للدراسات المالية، بمنحة من الصندوق، النفقات الحكومية في أمريكا الوسطى من أجل تقييم حجم الموارد العامة المخصصة للتنمية الريفية. واقترح المشروع البحثي أيضاً طرقاً لزيادة الجهود المالية التي تبذلها بالفعل حكومات أمريكا الوسطى.

ومؤل الصندوق بحثاً أكاديمياً آخر قام بإجرائه الفرع الكولومبي لجامعة الأنديز تناول فيه التآزرات المحتملة بين برامج المساعدة الاجتماعية - وتحديدًا برامج التحويلات النقدية المشروطة - وبرامج التنمية الريفية. وخلص البحث في استنتاجاته الأولية إلى أن بالإمكان تعزيز كل منها للأخر إذا تسنى إنشاء آليات للتنسيق بينها.

وخلال عام 2016، أولى الصندوق اهتماماً كبيراً لأحد أهم التطورات السياسية على مدى عقود، وهي عملية السلام الكولومبية. ويدعم الصندوق مهمة بناء السلام في المناطق الريفية من خلال مجموعة الحوار الريفي الكولومبية ومنح مقدّمة إلى المفوض السامي الكولومبي المعني بالسلام ومؤسسة التنمية التشاركية والمستدامة، وهي منظمة غير حكومية. وقدمنا أيضاً مساعدة تقنية وإرشادات في تطبيق اتفاقات السلام. وحققنا من وراء ذلك نتائج ملموسة، مثل نماذج تخطيط الأراضي لضمان استفادة الفئات الأشد فقراً والأكثر حرماناً من جهود التنمية الريفية وإعادة البناء.

قصة من الميدان الفاكهة المحلية تحفز التنمية الريفية في البرازيل

الأعضاء، جُهِّز 500 كيلوغرام من الفاكهة يومياً - عصرها وهرسها وتعبئتها في زجاجات وحفظها في علب - وإعداد عمليات التسليم. وتقدّم المحطة أيضاً منتجات جديدة، مثل منتجات الجيلاتي والمصاصات المصنوعة من الفاكهة، أو ما يطلق عليه picolé باللغة البرتغالية، وهي منتجات عليها طلب كبير في المدن الساحلية الحارة الواقعة في شمال شرق البرازيل. ونظراً لقدرات التجهيز الإضافية التي أنشأها المصنع، من المتوقع أن ينضم إلى التعاونية 700 مزارع آخر. وترأس التعاونية اليوم دينيس دوس سانتوس، وهي إحدى الخريجات في السادسة والعشرين من عمرها شارك أبوها في تأسيس التعاونية. وبعد أن نالت درجتها العلمية في إدارة الأعمال، عادت دوس سانتوس إلى يوايوا لأنها أرادت أن ترد بعض الجميل لمجتمعها المحلي الذي كانت تعيش فيه. وتقول دوس سانتوس "وصمونا بالجنون عندما استخدمنا ثمار الليمبو وغيرها من النباتات. والآن انظروا ماذا فعل بنا ذلك الجنون! إننا شركة مزدهرة الآن. وما يعيننا في هذه التعاونية ليس الربح ... بل أن نبين للناس أن من الممكن أن نقيم حياة في سيرتاو. وقد أثبتنا ذلك بما لا يدع مجالاً للشك".

حُفِّز الفواكه البرية والمحلية، مثل الليمبو (البرقوق البرازيلي)، وثمار زهرة الآلام، والجوافة، نمو تعاونية مزدهرة تقودها النساء في منطقة نائية من شمال شرق البرازيل. وقبل ما يزيد على عشرة أعوام، اجتمع المزارعون الأسريون في قلب إقليم سيرتاو شبه القاحل لإنشاء تعاونية للأعمال الزراعية الأسرية في مناطق كانودوس، ويوايوا، وكوراجا. وسادت حالة من التشكك في البداية، إذ كان من المستبعد أن تقام في منطقة سيرتاو القاحلة تعاونية مجزية، خاصة تعاونية جُهِّز ثمار الليمبو. وبالرغم من الثمار الغنية بالعصارة، اعتبرت تلك الثمرة الخضراء أو الصفراء الصغيرة طعاماً للحيوانات لأنها كانت منتشرة في البيئة البرية.

وتضم التعاونية اليوم حوالي 280 عضواً من 18 مجتمعاً محلياً. وتبلغ مبيعاتها السنوية أكثر من 280 000 دولار أمريكي. وحصلت التعاونية على شهادات الإنتاج العضوي والتجارة العادلة، وتباع منتجاتها في جميع أنحاء العالم من خلال علاقات الشراكة التي تربطها بمنظمات وشركات مثل حركة الوجبات المتأنية وسلسلة متاجر لوكسيتان.

وفي عام 2015، قدّم مشروع التنمية المستدامة الريفية في الإقليم شبه القاحل في ولاية باهيا التمويل من الصندوق تمويلًا مشتركاً إلى محطة جُهِّز جديدة. ويمكن لهذه المحطة، بمساعدة من 18 محطة جُهِّز أولى صغيرة بالقرب من المجتمعات المحلية التي يعيش فيها



أثناء العمل في المصنع الجديد لتعاونية الأعمال الزراعية الأسرية في كانودوس ويوايوا وكوراجا الذي لديه القدرة على تجهيز ما يصل إلى 500 كيلوغرام من الفاكهة يومياً. البرازيل: مشروع التنمية المستدامة الريفية في الإقليم شبه القاحل في ولاية باهيا

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

23 بلداً وغزة والضفة الغربية: ألبانيا، والجزائر، وأرمينيا، وأذربيجان، والبوسنة والهرسك، وجيبوتي، ومصر وجورجيا، والعراق، والأردن، وقيرغيزستان، ولبنان، والمغرب، والجبل الأسود، وجمهورية ملدوفا، والصومال، والسودان، والجمهورية العربية السورية، وطاجيكستان، وتونس، وتركيا، وأوزبكستان، واليمن.

لحة عامة

تعيق الأوضاع الهشة التنمية في كثير من البلدان التي تغطيها شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا. ويؤثر النزاع الممتد والاضطرابات السياسية في العراق والصومال وسورية واليمن على الحياة وسُبل كسب العيش ويتسبب ذلك في تشريد واسع النطاق وانعدام في الأمن الغذائي. وأصبح التشرد على الصعيد العالمي أكبر حالياً مما كان عليه في أعقاب الحرب العالمية الثانية، ويتركز زهاء 22.4 مليون من المشردين البالغ عددهم 65 مليون شخص في العالم في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. وتؤدي الأزمة في سورية بصفة خاصة إلى نزوح واسع النطاق. ويشكل اللاجئون السوريون حالياً 25 في المائة من سكان لبنان و20 في المائة من سكان الأردن.

وإزداد عدد الأشخاص الذين يعانون نقص التغذية في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا بمقدار الضعف خلال السنوات الخمس والعشرين الأخيرة من 16.5 مليون إلى 33 مليون. ونجم ذلك عن النزاع وارتفاع أسعار الأغذية وتراجع الدخل وارتفاع معدلات البطالة، خاصة بين النساء والشباب. وفي اليمن، يعاني أكثر من 14 مليون شخص انعدام الأمن الغذائي. وانخفض إنتاج الأغذية في سورية بنسبة 40 في المائة منذ نشوب النزاع. واحتاج إلى المساعدة زهاء 9.4 مليون شخص بحلول منتصف عام 2016.

ويمثل أيضاً سُح المياه وتغيُّر المناخ مسائل مُلحة في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا الذي يمتلك أقل حصة مياه عذبة متاحة في العالم. وتشير التقديرات إلى أن متوسط حصة الفرد من المياه المتجددة يبلغ 430 متراً مكعباً، أي أقل من خط الفقر المائي الدولي، وهو 1 000 متر مكعب من المياه. ومن المتوقع أن يقل توافر المياه كثيراً في العقود المقبلة، وسوف يؤثر ذلك على الإنتاجية الزراعية والنمو الاقتصادي الريفي.

وتعاني بلدان أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً جراء تباطؤ النمو والتوترات الجغرافية السياسية. وما زال الركود الاقتصادي في الاتحاد الروسي يتسبب في موجات عبر الإقليم، خاصة في شكل خسائر في الإيرادات بسبب انكماش صادرات الأغذية. وبالإضافة إلى ذلك، أدى هبوط أسعار النفط إلى تعرض بلدان كثيرة لتدني قيمة العملة. وسجل انخفاض بمقدار الثلث تقريباً في قيمة عملة كل من أذربيجان وكازاخستان مقابل الدولار الأمريكي. وتراجعت التحويلات المالية في طاجيكستان - والتي يعود مصدر كثير منها إلى الاتحاد الروسي - بما نسبته 65 في المائة.

عملنا وما حققناه من نتائج في عام 2016

ركز عمل الصندوق في الإقليم في عام 2016 على ما يلي:

- إدارة الموارد الطبيعية وتغيُّر المناخ
- الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي
- التمويل الريفي ودعم أصحاب المشروعات
- الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة
- الشباب والمساواة بين الجنسين.

إدارة الموارد الطبيعية وتغيُّر المناخ

تعاني جورجيا، شأنها شأن كثير من سائر البلدان في جميع أنحاء العالم، اضطراب الأمطار وعدم إمكانية التنبؤ بأنماط الطقس في السنوات الأخيرة. وفي أعقاب تفكك الكتلة السوفياتية في مطلع تسعينات القرن الماضي، تردت حالة معظم نظم الري في البلد. وساعد مشروع مول من الصندوق على إعادة إعمار نظم الري وإصلاح الجسور لتمكين المزارعين من نقل سلعهم الزراعية وماشيتهم. وعادت استثمارات الري بفوائد على أكثر من 14 000 أسرة وأتاحت ري أكثر من 11 000 هكتار من الأراضي الزراعية. وساهم المشروع أيضاً في إصلاح نظام مياه الشرب متصل بشبكة المياه المنزلية في منطقة مرتفعة من أجل الاستفادة بشكل أفضل من مياه الينابيع.

المعالم البارزة في إدارة الحافظة

- 34 برنامجاً ومشروعاً جارياً بالشراكة مع 18 حكومة متلقية في الإقليم في نهاية عام 2016
- 754.2 مليون دولار أمريكي استثمارها الصندوق في الحافظة الجارية في الإقليم
- 139.1 مليون دولار أمريكي من الموافقات الجديدة في عام 2016: 5 برامج ومشروعات جديدة في جيبوتي، وقيرغيزستان، والمغرب، وجمهورية ملدوفا، وتونس، وتمويل إضافي لمشروع جارٍ في السودان
- برنامج فرص استراتيجية قطرية جديد مستندة إلى النتائج في تركيا

ووصل المشروع إلى أكثر من 90 قرية تضم ما يقرب من 25 000 من أسر أصحاب الحيازات الصغيرة، بما في ذلك 2 240 أسرة رعوية مستقرة و1 990 أسرة عائدة ترأسها نساء. وبدأ ما يقرب ثلث الشباب في الأسر المشاركة الذين شملتهم العينة مزاوله العمل بفضل أنشطة المشروع. من ذلك على سبيل المثال أن كثيراً من النساء يشاركن في التجهيز بما في ذلك الحصاد وجفيف البامية لبيعها، أو إنتاج المشروبات والمربى، أو صنع المشغولات اليدوية. ويعمل أيضا بعض الشباب مرشدين زراعيين في مجال مكافحة المتكاملة للآفات. وبالإضافة إلى الموارد الأساسية المستثمرة في الإقليم في عام 2016، صدرت الموافقة على منحتين جديدتين بما قيمته 8 ملايين دولار أمريكي من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، ليصل بذلك مجموع قيمة التمويل من هذا البرنامج في الإقليم إلى 42.9 مليون دولار أمريكي في نهاية السنة. وبهذا التمويل، إلى جانب التمويل المقدم من مرفق البيئة العالمية، يزداد مجموع التمويل البيئي والمناخي إلى أكثر بقليل من 100 مليون دولار أمريكي. ومن الأساسي لفعالية صنع القرار وإدارة البرامج القطرية توفير معلومات موثوقة في الوقت المناسب بشأن الموارد الطبيعية وأثر تغير المناخ.

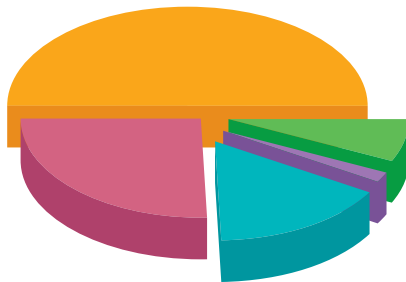
وفي ولاية سنّار في جنوب شرق السودان، يُهدد التدهور الشديد في الأراضي سُبل كسب عيش صغار المزارعين. ويدعم الصندوق جهود تخفيف الضغوط الواقعة على الموارد الطبيعية عن طريق إدخال تقنيات زراعة الحفاظ على الموارد والبذور القادرة على تحمل الجفاف. ويُطبّق تماماً نظام تناوب المحاصيل بين حوالي 20 في المائة من عينة المزارعين، ولا يستخدم ذلك إلا جزئياً بين أقل بقليل من نصف العينة. وأدى ذلك إلى زيادة رطوبة التربة وإنتاجية المحاصيل، حيث ازداد متوسط غلات الذرة الرفيعة والسّمسم بأكثر من الضعف.

وازداد هامش ربح المزارعين الذين يستخدمون التكنولوجيات المحسّنة بنحو 140 في المائة عن ذي قبل في حالة الذرة الرفيعة، وبنحو 200 في المائة للسّمسم. وخفض هذا التدخل الذي يتسم بتكلفته المنخفضة نسبياً وأثره الكبير على معدلات الفقر في أحزمة الزراعة البعلية في السودان حيث انخفضت نسبة السكان المصنّفين بأنهم فقراء جداً من 33 في المائة في عام 2012 إلى 5 في المائة في عام 2016. ويجري أيضاً تدريب المشاركين في المشروع، من خلال لجان التنمية القروية، على استخدام موائد الغاز وصيانتها بطريقة مأمونة، وهو ما يقلل من استهلاك حطب الوقود.

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

الشكل البياني 5

المبالغ المصروفة من القروض حسب شروط الإقراض
والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل
الديون، 2016-1979
الحصة من المجموع البالغ 1 806.2 مليون دولار أمريكي

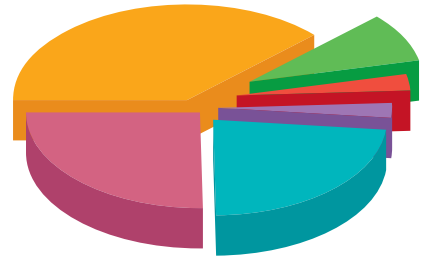


قروض بشروط تيسيرية للغاية	906.6 مليون دولار أمريكي - 50.2%
قروض بشروط متوسطة	462.5 مليون دولار أمريكي - 25.6%
قروض بشروط عادية	282.1 مليون دولار أمريكي - 15.6%
قروض بشروط مشددة	30.7 مليون دولار أمريكي - 1.7%
منح إطار القدرة على تحمل الديون	124.3 مليون دولار أمريكي - 6.9%

¹ تقتصر مصروفات القروض على قروض البرنامج العادي. ترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 5أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض ومنح إطار
القدرة على تحمل الديون، 2016-1978
الحصة من المجموع البالغ 2 605.7 مليون دولار أمريكي



قروض بشروط تيسيرية للغاية	991.7 مليون دولار أمريكي - 38.1%
قروض بشروط متوسطة	665.0 مليون دولار أمريكي - 25.5%
قروض بشروط عادية	600.6 مليون دولار أمريكي - 23.0%
قروض بشروط مشددة	59.1 مليون دولار أمريكي - 2.3%
قروض بشروط مختلطة	72.2 مليون دولار أمريكي - 2.8%
منح إطار القدرة على تحمل الديون	217.1 مليون دولار أمريكي - 8.3%

¹ ترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

ولذلك يجري الصندوق تقييمات لدى التعرض لآثار تغير المناخ في إطار حافظته في الإقليم. ويستخدم البيانات الجغرافية المرجعية الخاصة بالمشروعات في كل استثمار جديد من أجل تحسين إدارة دورات المشروعات والاستهداف.

الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي

ساند الصندوق جهود الارتقاء بظروف معيشة أكثر من 8 300 أسرة رعوية في جيبوتي المعرضة للجفاف. وسعياً إلى زيادة إمكانية وصول السكان والماشية إلى المياه، تم في إطار المشروع بناء أو إصلاح نحو 50 خزاناً مجتمعياً، وأتاح ذلك قدرة تخزينية تزيد على 630 000 متر مكعب من المياه. واستصلح المشروع أيضاً المراعي المتدهورة وغرس أكثر من 8 600 شجرة. وجرى تحيين أو علاج ما يقرب من 30 000 رأس من الحيوانات، ووزع 40 طن من الأعلاف إلى جانب 500 ملاحاً لتحسين صحة الحيوانات وإنتاجيتها.

وفي الضفة الغربية، ساعد برنامج ممول من الصندوق على تنمية ما يقرب من 1 000 هكتار من الأراضي المهملة أو المتدهورة لاستخدامها في الإنتاج الزراعي، واستصلح منها ما يقرب من 600 هكتار وأعيد إعمار حوالي 400 هكتار، كما تم تشييد 50 كيلومتراً من الطرق الريفية. (اقرأ المزيد في قصة من الميدان في الصفحة 27).

التمويل الريفي ودعم أصحاب المشروعات

تؤدي الخدمات المالية التي يسهل الوصول إليها دوراً أساسياً في التحول الريفي الشامل. وفي جمهورية ملدوفا، يسعى الصندوق إلى تيسير حصول أصحاب المشروعات الريفية على القروض. ويسر مشروع تنمية الخدمات المالية الريفية والأعمال الزراعية الذي يدعمه الصندوق والذي أغلق في عام 2015، الإقراض من خلال ستة مصارف جارية لأكثر من 1 800 مقترض، منهم أكثر من 670 امرأة. ودرب المشروع أيضاً الشباب على تنمية الأعمال الزراعية، والإدارة المالية، والمحاسبة، لمساعدتهم على الشروع في أعمال زراعية أو توسيع أعمالهم القائمة، مثل إنتاج أعناب المائدة، وإنتاج الألبان، وتربية النحل. وساهم هذا الدعم في زيادة عدد الوظائف الجديدة في منطقة المشروع بنحو ثلاثة أضعاف.

وينصب تركيز مشروع يدعمه الصندوق في مصر على زيادة فرص الحصول على الخدمات المالية لصغار المنتجين، والشباب العاطلين عن العمل، والنساء، والعمال الذين لا يمتلكون أي أراضٍ، وأصحاب

المشروعات الريفية. وحصلت مشروعات صغيرة على أكثر من 1 200 قرض بقيمة تزيد في مجموعها على 13 مليون دولار أمريكي من خلال الصندوق الاجتماعي للتنمية، وصُرفت تلك القروض عن طريق البنك الأهلي المصري، وساهم ذلك في توفير أكثر من 2 600 فرصة عمل جديدة. وبالمثل، قدمت قروض بما قيمته 1.25 مليون دولار أمريكي إلى مشروعات زراعية من خلال البرنامج الوطني للتنمية الزراعية. ومن بين الجهات المستفيدة من تلك القروض شركة متخصصة في شراء الفاكهة من المزارعين المحليين وفرزها وتصنيفها وتغليفها للأسواق المحلية وأسواق التصدير. وتقوم شركة أخرى بتطوير نظام للري وتزويد المزارعين بالدعم التقني والدعم في مجال تهيئة الأراضي والتسويق.

الوصول إلى الأسواق وتنمية سلاسل القيمة

يهدف مشروع ممول من الصندوق في تونس إلى تعزيز دخل مربي الماشية المعرضين لأوضاع هشة عن طريق تعزيز القدرة على الصمود في نظم الإنتاج الرعوي الزراعي وسلاسل القيمة. لا سيما نظم تربية الأغنام والماعز وحموم الجمال ومنتجاتها الثانوية. ويشمل ذلك زيادة إنتاج المنتجات العالية الجودة التي تتسم بإمكانات سوقية جيدة، وتحسين القدرة على التسويق والبنية الأساسية. ويهدف المشروع، من خلال تطوير السلع المحلية الفريدة وتوسيمها وعرضها، مثل ألبان الجمال، إلى تكوين ثروة جديدة بين مربي الماشية الفقراء. ويحصل الشباب والنساء بصفة خاصة على دعم لمبادرات إدار الدخل. ويستهدف المشروع إجمالاً 75 200 شخص.

ويعمل الصندوق في محافظات أرداهان، وكارس، وأرتفن النائية الفقيرة في شرق الأناضول بتركيا، لزيادة أصول صغار المنتجين وأصحاب المشروعات الريفيين ودخلهم. وتلقى المزارعون بذوراً، ومواد بناء للصوبات والبساتين، ومعدات للزراعة والري بالتنقيط. وحصل المزارعون أيضاً على تدريب على ممارسات البستنة، والتجهيز الزراعي، والتخزين المحسن. ويستطيع حالياً 280 منتجا من استفادوا من الصوبات إنتاج أربعة محاصيل سنوياً وتحقيق دخل أكبر كثيراً.

قصة من الميدان

اللوذ والمشمش يزدهران في أراضٍ كانت قاحلة يوماً ما

زراعة الخضروات والأعشاب أثناء فصل الشتاء. وبالرغم من أنه العائل الوحيد لأسرته المؤلف من تسعة أفراد فإن بوسعه الآن تلبية الاحتياجات الغذائية لأسرته، وازداد دخله من الزراعة بمقدار الضعف.

ويعمل الزوجان رجائي وبشري في زراعة الفراولة. واستخدمت بشري قرضاً ممولاً من البرنامج لتطوير مشروع الصوبات الخاص بهما. واستثمر الزوجان الأموال في نظام جديد للري وقاما بتطوير إنتاج الفراولة لاستخدام حاويات معلقة للزراعة. وساعد ذلك على زيادة الحيز المتاح للزراعة، وأتاح لهما مضاعفة عدد الشتلات التي يزرعنها. وينتجان محصولاً مبكراً.

وقالت بشري إن "الاستثمار كان له أثر كبير على حياتنا. وللمرة الأولى على الإطلاق، نستطيع إنتاج محصول مبكر ونحصل على أعلى سعر في السوق".

وأجرى في عام 2015 برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المشاركة الذي سانده الصندوق، ولكن نهجه ما زال يعود بالفائدة على السكان الريفيين في الضفة الغربية. وفي ضوء ما حققه البرنامج من نجاح، جرى تعميم نموذج الخاضع بتنمية الأراضي في استراتيجية الحكومة بشأن قطاع الزراعة، وسيجري توسيع نطاقه في كل أراضي الضفة الغربية.

ينتج المزارعون الأسريون في الضفة الغربية أنواعاً عالية القيمة من المحاصيل، مثل اللوز والمشمش على سفوح التلال التي كانت قاحلة في يوم من الأيام، ولس هؤلاء المزارعون زيادة في دخلهم بنسبة بلغت 80 في المائة أو أكثر. وشارك ما يقرب من 36 000 شخص في برنامج ممول من الصندوق لإدارة الموارد الطبيعية يركز أولوية اهتمامه على تهيئة المدرجات وإقامة الأسوار وتظم الري وإزالة الصخور وغير ذلك من تقنيات استصلاح الأراضي وإعادة إعمارها. وحسّن البرنامج أيضاً فرص وصول النساء والرجال الريفيين إلى الخدمات المالية، ومكّنهم ذلك من استخدام الائتمانات للاستثمار في مزارعهم وأعمالهم التجارية.

واستثمر البرنامج خلال السنوات الخمس عشرة الأخيرة ما يقرب من 14 مليون دولار أمريكي في مناطق لا يتاح فيها سوى قليل من الفرص الاقتصادية البديلة، ووصل البرنامج بطريق غير مباشر إلى ما يقرب من 10 000 من السكان الريفيين. وساهم استصلاح الأراضي وإعادة إعمارها في زيادة الدخل المرتبط بالزراعة بما لا يقل عن 70 في المائة، بينما ارتفع الدخل الشهري للأشخاص المستفيدين من الخدمات الائتمانية المقّمة في إطار البرنامج بنحو 50 في المائة.

وفي عام 2005، حصل رياض أسعد على أموال لإعادة إعمار قطعة أرض يمتلكها تبلغ مساحتها هكتاراً في قرية صانور، وساعد البرنامج أسعد وأشقائه على تسوية الأرض وإقامة مدرجات فيها وتسيبجها. وقام الأشقاء بعد ذلك ببناء ثلاثة خزانات لجمع المياه وغرس أكثر من 1 000 شتلة زيتون ولوز ومشمش. وبدأ أسعد منذ ذلك الحين أيضاً إقحام



رجائي وبشري فياض، زوج وزوجة من مزارعي الفراولة، في صوبتهما في الضفة الغربية؛ برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المشاركة

ويعمل الصندوق ومنظمة العمل الدولية معاً من أجل تعزيز رصد البُعد الجنساني وتقييمه في العمالة الريفية في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا. وقدمت المنظمتان تدريباً على قياس النتائج لأعضاء جماعة ممارسي التقييم. وهي جماعة تضم 14 منظمة تضطلع بتدخلات في مجال العمل الريفي لصالح النساء والشباب في الإقليم. وسوف توفر الاستنتاجات المنبثقة عن سبعة مشاريع معنية ببحوث الأثر، بما في ذلك تقييمات لتدخلات العمل في المناطق الحضرية والريفية في مصر ولبنان وتونس. أدلة لما يصلح وما لا يصلح من أجل تحسين إثراء سياسات العمل والاستثمار.

وفي أرتفن. يهدف مشروع رائد إلى العمل مع جماعات النساء الحليات لمساعدتهن على تحسين جودة عصير الكروم المحلي الشهير الذي ينتج تقليدياً في المنازل. وعقد المشروع حلقات عمل لتعريف 20 جماعة نسائية بكيفية إنتاج العصير بمواصفات أفضل وإضافة قيمة أكبر للمنتجات الخام.

الشباب والمساواة بين الجنسين

يسعى الصندوق إلى الحد من هجرة الشباب عن طريق تهيئة فرص عمل للشباب في المناطق الريفية. وفي المناطق الجبلية من ولاية الحوز، وهي إحدى أفقر الولايات في المغرب، يهدف مشروع ممول من الصندوق إلى تدريب الشباب والنساء واستخدامهم في تقديم الخدمات الزراعية. وأنشأ المشروع 12 فريقاً لتقديم المشورة التقنية إلى منتجي التفاح والزيتون المحليين، وتتراوح المشورة بين الصحة النباتية والتسميد، وتحسين أساليب الري، وتقنيات الغرس وخف النباتات.

وساهمت مبادرة مموله من الصندوق في البوسنة والهرسك في زيادة عدد النساء والشباب الذين يزاولون زراعة توت العليق، وهو محصول تصديري مربح. وعزز هذا المشروع الرائد الذي يُنفذ في منطقة تعاني بشدة من البطالة والفقر والكوارث الطبيعية، منظمات المزارعين وتعاونياتهم لتحسين الإنتاج والتجهيز والتسويق. وأدخل المشروع أيضاً صنفاً جديداً من توت العليق يتميّز بطول عمره التخزيني. وازداد متوسط الدخل الشهري للمشاركين من 460 دولاراً أمريكياً في عام 2012 إلى 630 دولاراً أمريكياً في عام 2016.

LABORATORIO



المبادرات الرئيسية والبرامج الجديدة

المبادرات الرئيسية

قام الصندوق في عام 2016، وهو السنة الأولى لتنفيذ جدول أعمال الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة، بزيادة جهوده في مجال الدعوة وتفاقم المعرفة بشأن زراعة الحيازات الصغيرة والقضايا الريفية، وهي من الأمور الحاسمة لتحقيق جدول أعمال عام 2030. وقطع الصندوق أشواطاً هامة صوب تحسين كفاءته وفعالته التشغيليتين من أجل توسيع أثره ومساهمته في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. والصندوق، بوصفه مؤسسة مالية دولية ووكالة من وكالات الأمم المتحدة، ينهض بدوره التحفيزي، سواءً في نشر المعرفة والبيانات بشأن التنمية الريفية أو في تنفيذ المشروعات الاستثمارية التي تحدث فرقاً في حياة السكان الريفيين ومساعدة البلدان على تحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية والحد من الفقر.

المنظور العالمي

جدول أعمال عام 2030 والدورة الثانية والعشرون لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. يستند جدول الأعمال العالمي للتنمية المستدامة إلى سلسلة من الاتفاقات التاريخية التي أبرمت في عام 2015، وهي جدول أعمال عام 2030، وخطة عمل أديس أبابا، واتفاق باريس بشأن تغير المناخ. وفي عام 2016، شارك الصندوق في النقاشات العالمية التي نادى فيها بتحسين السياسات من أجل تحقيق التمكين الاقتصادي للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والسكان الريفيين الفقراء، ودعا إلى تهيئة بيئة سياسات عالمية تمكن من توفير التمويل لزراعة الحيازات الصغيرة والقطاع الريفي. وشارك الصندوق بدور فاعل في منتديات عالمية من قبيل مؤتمر القمة العالمي للعمل الإنساني، وهو أول مؤتمر قمة من نوعه على الإطلاق، والاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن التشريد القسري والهجرة الواسعة النطاق، والدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ولجنة الأمن

الغذائي العالمي. وتماشياً مع تركيزنا المتزايد على التغذية، يترأس الصندوق منذ يناير/كانون الثاني 2016 اللجنة الدائمة لمنظومة الأمم المتحدة المعنية بالتغذية. وبالإشتراك مع وكالات الأمم المتحدة الشريكة في روما، أصدرنا خلال السنة ورقة مشتركة بشأن التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها، وأكدنا فيها من جديد التزام الصندوق ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي بتعزيز العمل المشترك في سياق جدول أعمال عام 2030.

مجموعة العشرين. لاقى الدور القيادي للصندوق اعترافاً في عديد من الحالات. وخلال عملية وزراء زراعة مجموعة العشرين، وجهت الدعوة إلى الصندوق لعرض تجربته كمستثمر رائد في زراعة الحيازات الصغيرة خلال أول منتدى على الإطلاق لأصحاب المشروعات الزراعية في مجموعة العشرين الذي أقيم برئاسة الصين. ووجهت الدعوة إلى الصندوق في أواخر السنة من الرئاسة الألمانية القادمة لمجموعة العشرين من أجل المشاركة في أعمال التحضير لمبادرة خاصة بشأن عمالة الشباب الريفيين والابتكار الزراعي.

مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث). نجح الصندوق أيضاً في تعزيز فهم أدق لأهمية إحداث تحول في المناطق الريفية ليس فقط من أجل مصلحة تلك المناطق، بل ولصالح العالم أجمع. وساهمنا في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) الذي تُعبر نتائجه المتمثلة في الخطة الحضرية الجديدة، عن إسهامات الصندوق في كل العملية التحضيرية وخلال المؤتمر نفسه، بما في ذلك الاعتراف بالدور الحاسم الذي يجب أن تساهم به التنمية الريفية وزراعة الحيازات الصغيرة في تحقيق مستقبل عالمي مستدام على أرض الواقع.

المعرفة كأداة أساسية لتحقيق الأثر

تقرير التنمية الريفية. يتابع الصندوق خطة أبحاث نشطة لأن البحث يساعد على دعم التوصيات على صعيد الدعوة والسياسات من خلال الأدلة.

تقييم الأثر

اكتملت مبادرة تقييم الأثر لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق في عام 2016. ويصادف ذلك المرة الأولى التي تسعى فيها مؤسسة إنمائية إلى إجراء تقييم علمي ليس فقط لأثر مشروعات فردية، بل وللمؤسسة ككل. واستخدمت المبادرة المذكورة نهجاً شبه تجريبية لتقييم الأثر تقيماً مباشراً بما يتيح إسناد الأثر إلى استثمارات الصندوق. وهذا النهج غير مسبوق بين المؤسسات المالية الدولية التي يغلب على أطرها الخاصة بقياس النتائج رصد المساهمة بدلاً من إسناد الأثر. ولم يستخدم قبل ذلك نهج منهجي يشمل الحافظة بأسرها بالاستناد إلى مقياس مؤسسي مُجمَع. وأظهرت النتائج أن كل المشروعات المغلقة والجارية خلال الفترة 2010-2015 وصلت إلى 139 مليون شخص و24 مليون أسرة. وأثبتت المبادرة أن استثمارات الصندوق في السكان الريفيين حققت عوائد في عدد من المجالات الحاسمة، بما في ذلك زيادة مقدرة في الإيرادات الزراعية لما عدده 43.2 مليون مستفيد، وزيادة في ملكية الدواجن لدى 28.8 مليون مستفيد، وزيادة في الأصول الحيوانية لدى 22.8 مليون مستفيد، وكذلك خروج 24 مليون شخص من دائرة الفقر. ولن تعود المعرفة والدروس المستفادة من المبادرة بالفائدة على الصندوق فحسب، بل ستشكل أيضاً منفعة عامة عالمية ستستفيد منها جميع المؤسسات المالية الدولية والجهات صاحبة المصلحة التي تسعى إلى القضاء على الفقر الريفي.

وفي سبتمبر/أيلول أطلقنا تقرير التنمية الريفية، وهو نتاج عمل فريق من الخبراء الداخليين والخارجيين بالاستناد أساساً إلى دراسة التجارب في أكثر من 60 بلداً. ويحلل التقرير أثر التحول الهيكلي الشامل للاقتصادات (إعادة توزيع النشاط الاقتصادي بما يتجاوز حدود الزراعة ليشمل الصناعات التحويلية والخدمات) والتحول الاقتصادي الريفي (التنوع، وزيادة الإنتاجية) على الحد من الفقر.

وتبين من الدراسة أن التحول الريفي الشامل الذي يحد من الفقر ليس حصيلة تلقائية للنمو الاقتصادي. ويجب إحداث هذا التحول من خلال استثمارات وسياسات تراعي مصالح الفقراء، لا سيما استثمارات من جانب الحكومات، بدعم من جهات شريكة أخرى، تشمل المؤسسات الإنمائية والقطاع الخاص. وبعد إصدار التقرير بصورة أولية في روما، جرى تعميمه من خلال فعاليات في كل الأقاليم التي يعمل فيها الصندوق، وفي عواصم المانحين. وسوف يواصل التقرير تقديم رؤى وأدلة يمكن أن تنطلق منها سياسات سليمة وموجهة للحد من الفقر.

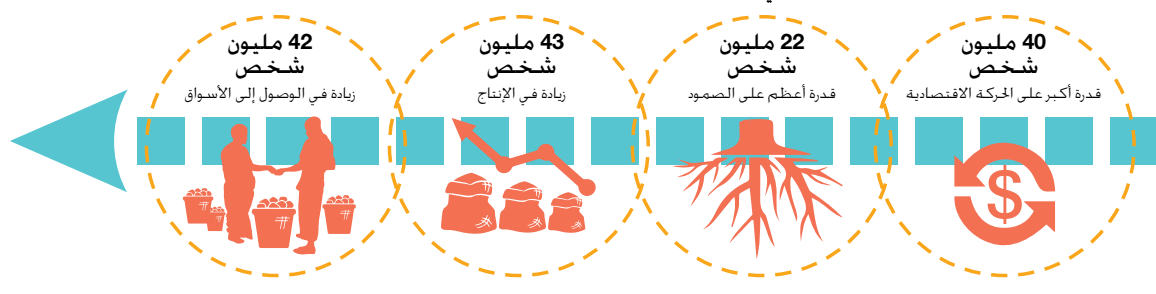
سلسلة بحوث الصندوق. أطلقنا أيضاً في عام 2016 سلسلة جديدة من الورقات البحثية لتوسيع تعميم أحدث طرق التفكير والبحث من كل أنحاء الساحة الإنمائية، ولما وصلته قاعدة معرفية عالمية بشأن الزراعة والتنمية الريفية. وتغطي هذه الورقات الخاصة لاستعراضات الأقران مجموعة من المواضيع التي تشمل السياسة، والعلوم الاجتماعية، ومجالات محددة في التخصصات التقنية.

مبادرة تقدير الأثر في الصندوق

الأثر الأساسي الذي خلفته المشروعات الممولة من الصندوق في الفترة 2010-2015 تعتبر مبادرة تقدير أثر الصندوق جهداً ضرورياً للوصول إلى قياس متين للأثر الذي تخلفه المشروعات الممولة من الصندوق.



الأهداف الموضوعية لأثر المشروعات التي يمولها الصندوق للفترة 2016-2018 (التجديد العاشر للموارد)



تقاسم المعرفة وبناء القدرات والمنصات

يتقاسم الصندوق الأدلة والمعرفة والنهج الناجحة بعدة طرق، وواصل توسيع تلك الجهود في عام 2016. وأفرت الإدارة في أكتوبر/تشرين الأول 2016 خطة عمل مؤسسية لمعالجة أولويات إدارة المعرفة الرئيسية من عام 2016 حتى عام 2018. وتتناول الخطة أربعة مجالات عمل رئيسية: توليد المعرفة واستخدامها ونشرها؛ وتعزيز دور الصندوق كمنظمة قائمة على التعلم؛ وتحسين منصات تكنولوجيا المعلومات من أجل تعزيز فرص أفضل لتقاسم المعرفة والمعلومات والوصول إليها؛ ورصد أداء إدارة المعرفة والإبلاغ عنه.

التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. أعدت إدارة الصندوق خلال عام 2016 نهجاً جديداً لتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. وقدمته إلى المجلس التنفيذي. ويتناول هذا النهج التعاون التقني وتعزيز الاستثمار باعتبارهما دعامتين متلازمتين لأنشطة الصندوق في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. وكعنصر رئيسي لهذا النهج الجديد، أُعتمد أيضاً في عام 2016 اقتراح بإنشاء فهرس رسمي لحلول التنمية الريفية من أجل تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. وعلى المستويين القطري والإقليمي، اتخذ الصندوق مبادرات جديدة على صعيد التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، بما يشمل حلقات تبادل بين الأقران بتمويل وتنظيم من المشروعات التي يدعمها الصندوق في جميع الأقاليم، وتصاميم قطرية وإقليمية وعالمية لمنح تبرز عناصر هذا التعاون من أجل تحسين توثيق النهج والتكنولوجيات الناجحة وتيسير الأخذ بها.

منصة إدارة المخاطر الزراعية. دخل تنفيذ منصة إدارة المخاطر الزراعية التي يستضيفها الصندوق سنته الثانية في عام 2016. وتهدف هذه المنصة إلى جعل إدارة المخاطر جزءاً لا يتجزأ من تخطيط السياسات وتنفيذها في القطاع الزراعي. وهذه المبادرة التي اتخذتها مجموعة العشرين تطبيق حالياً في ثمانية بلدان أفريقية. وخلال السنة، أقيمت حلقات عمل للتثبت من دراسات تقييم المخاطر في الرأس الأخضر، والكاميرون، وإثيوبيا، والنيجر، والسنغال، وأوغندا. وانضمت زامبيا إلى المنصة المذكورة في يونيو/حزيران بناءً على طلب من حكومتها. وفي غضون ذلك، انتقلت أربعة بلدان (إثيوبيا، والنيجر، والسنغال، وأوغندا) إلى مرحلة التنفيذ الثالثة التي تشمل أدوات لتقييم إدارة المخاطر. وتهدف المنصة في

هذه البلدان إلى تصميم أدوات لتحسين إدارة المخاطر الزراعية. وفي أوغندا، أدمجت إدارة المخاطر الزراعية في الخطة الوطنية للاستثمار الزراعي واستراتيجية خدمات الإرشاد.

وساهمت المنصة خلال عام 2016 بدور فاعل في مبادرات السياسات الأفريقية بفضل تعاونها مع الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا. وكان لها حضور بارز بصفة خاصة أثناء اجتماع منتدى الشراكة التابع للبرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا الذي عقد في أكرا في أبريل/نيسان. وفي ضوء المكانة البارزة التي تحتلها إدارة المخاطر الزراعية في جدول أعمال عام 2030، نوه البيان الصادر عن اجتماع وزراء زراعة مجموعة العشرين (شيان، يونيو/حزيران 2016) بمنصة إدارة المخاطر الزراعية باعتبارها من المبادرات التي تساهم في تحقيق الأمن الغذائي والاستقرار العالمي، وهو ما ساهم في إبراز دور الصندوق في ساحة التنمية العالمية. وفي عام 2016، قرر مصرف التنمية الألماني تمويل منصة إدارة المخاطر الزراعية من خلال الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، وأصبح عضواً في اللجنة التوجيهية للمنصة.

مرفق إدارة المخاطر المناخية. يهدف مرفق إدارة المخاطر المناخية، وهو شراكة بين الصندوق وبرنامج الأغذية العالمي، إلى الحد من تعرض أصحاب الحيازات الصغيرة لمخاطر الطقس وغيرها من خلال المساعدة التقنية وبناء القدرات وحوار السياسات والحلول الابتكارية لإدارة المخاطر. لا سيما التأمين القائم على المؤشرات الزراعية. وفي عام 2016، كثف مرفق إدارة المخاطر المناخية دعم توسيع فرص وصول منظمات المزارعين في السنغال إلى التأمين القائم على المؤشرات، وواصل أيضاً جهوده الرائدة لبحث وتطوير تكنولوجيات ذات الصلة بالأقمار الصناعية للتغلب على قيود البيانات الزراعية والمناخية. ويضم المرفق الذي تموله الوكالة الفرنسية للتنمية، طيفاً من الخبرات العامة والخاصة في الاستشعار من بُعد، والتأمين وإعادة التأمين والمعونة والتنمية، والبحوث الزراعية. ووجهت الدعوة إلى مرفق إدارة المخاطر المناخية للمشاركة في مشاورات مع أوساط المستخدمين الرئيسيين حول قمر صناعي جديد مشترك بين بلجيكا والصين من أجل الرصد الزراعي، وأقيمت أول حلقة عمل تقنية من هذا النوع حول بيانات الأقمار الصناعية للتأمين القائم على المؤشرات من أجل القطاع بأسره في السنغال. وساهم المرفق أيضاً في شبكة العمل العالمية المعنية بالتأمين القائم على المؤشرات، وهي مبادرة

وفي عام 2016، واصل الائتلاف الدولي المعني بالأراضي تعزيز الحوار بين مجموعة متعددة من أصحاب المصلحة حول تسيير الأراضي على المستوى القطري من خلال منصاته الوطنية العشرين التي استهدفت ما مجموعه 69 سياسة وعملية تشريعية متعلقة بالأراضي. وفي خمسة بلدان، نُجحت المنصات في التأثير على صياغة القوانين وتنقيحها، وطُبقت الخطوط التوجيهية الطوعية لحيازة الأراضي التي اعتمدها لجنة الأمن الغذائي العالمي في مايو/أيار 2012 في 12 بلداً (كمبوديا، والكاميرون، وكولومبيا، وإكوادور، وغواتيمالا، والهند، ومدغشقر، وملاوي، ونيبال، وبيرو، والفلبين، وتوغو) كأداة تدريبية لتكوين التحالفات واستعراض السياسات المقترحة ومشاريع القوانين. وبالتعاون مع الشركاء، نظم الائتلاف الدولي المعني بالأراضي حملة حقوق الأرض الآن (www.landrightsnow.org). وانضم إلى الائتلاف أكثر من 550 منظمة و600 فرد في نداء عالمي للعمل من أجل مضاعفة مساحة الأراضي التي تمتلكها أو تسيطر عليها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بحلول عام 2020. وانطلق نداء العمل من مقر الصندوق في روما وحشدت المشاركة في 29 بلداً في جميع أنحاء العالم. وقام الائتلاف وأعضاؤه أيضاً بدور رائد في مبادرة كليمنجارو التي اشتركت فيها نساء ريفيات من جميع أنحاء أفريقيا لتسلق أعلى قمة في القارة، وهي جبل كليمنجارو. وسوف تتناول مفاوضات الاتحاد الأفريقي في عام 2017 ميثاق مطالب أعضاء المبادرة الذي يركز على وصول المرأة إلى الأرض وسيطرتها عليها. اقرأ المزيد في: www.landcoalition.org

التمويل والسياسات

الصندوق لا يسعى فقط إلى نشر المعرفة بنهج التنمية التي تحقق النتائج - وزيادة القدرة على تنفيذ تلك النهج - بل يعمل أيضاً على توسيع مصادر التمويل والمساعدة على تهيئة بيئة السياسات التي يمكن أن تنجح فيها تلك النهج.

مرفق تمويل التحويلات المالية. ظل مرفق تمويل التحويلات المالية المتعدد المانحين التابع للصندوق على امتداد السنوات العشر الأخيرة سباقاً إلى الأخذ بالوسائل الابتكارية لتزويد المهاجرين وأسرتهم وبلدانهم بخيارات أفضل للتنمية الاقتصادية والاجتماعية. ويشمل المرفق المذكور الذي يبلغ تمويله 42 مليون دولار أمريكي 56 مبادرة في 45 بلداً، وهو معروف بدوره الرائد في مجال الهجرة والتنمية، وكذلك مناداته على الصعيد العالمي بتحسين

لمجموعة الثمانية، ووجهت له الدعوة للانضمام إلى عضوية مجلس شبكة التأمين الصغير. ويعمل المرفق مع الشركاء لإنشاء منصة تعلم حكومية بين الأقران في مجال التأمين الزراعي.

المنهجيات الأسرية. واصلنا أيضاً خلال عام 2016 عملنا في المنهجيات الأسرية، وهي نهج ابتكاري لإشراك جميع أفراد الأسرة في دراسة المعايير المتجذرة التي تحدد أدوار النساء والرجال ومسؤولياتهم وفرصهم الاقتصادية، ولتعزيز المساواة بين الجنسين (انظر الصفحة 12).

وتدخل المنهجيات الأسرية في تصميم أكثر من 43 عملية مموله من الصندوق. وشكل توسيع نطاق هذا النهج موضوع المنتدى المعني بالتمكين من خلال المنهجيات الأسرية الذي أقيم في يونيو/حزيران في مقر الصندوق. وكان الهدف من هذا المنتدى الذي نظمه الصندوق بالاشتراك مع منطمتين غير حكوميتين، هما أوكسفام والمعهد الإنساني للتعاون الإنمائي، إلى ترسيخ الشراكات وتقاسم التجارب وتعزيز الخبرات المكتسبة، وبخاصة في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

الائتلاف الدولي المعني بالأراضي

الائتلاف الدولي المعني بالأراضي شبكة عالمية تضم أكثر من 200 منظمة من منظمات المجتمع المدني والمنظمات الحكومية الدولية في 64 بلداً. وتتمثل مهمته في وضع الناس في صميم تسيير الأراضي عن طريق ضمان الحق في الأراضي لمن يعيشون على الأرض ويعتمدون على خيراتها، خاصة صغار المزارعين، والشعوب الأصلية، والرعاة والنساء. ويواصل الائتلاف الذي يستضيفه الصندوق منذ تأسيسه قبل 22 عاماً معالجة مسألة الوصول إلى الأراضي والموارد الطبيعية باعتبارها عاملاً جوهرياً في جهود الصندوق للحد من الفقر وزيادة الأمن الغذائي وتحسين التغذية وتعزيز القدرة على الصمود في المناطق الريفية.

وخلال السنة الأولى التي نُفذت فيها استراتيجية الائتلاف الدولي المعني بالأراضي للفترة 2016-2021، حققت الجهود التعاونية التي بذلها أعضاء الائتلاف أمن الحيازة المعزز قانونياً لأكثر من 32 600 فرد، وما يزيد على 37 000 أسرة، و95 قرية، وأفضت إلى إدارة مستدامة للموارد الطبيعية في منطقة تزيد مساحتها على 20 000 هكتار.

ووضع إطار لسياسات التنمية الزراعية والريفية في البلدان الناهضة من النزاع. وبالإضافة إلى ما سبق، بدأنا العمل في تحليل لأثر أنشطة سياسات الصندوق في بلدان محددة في كل أنحاء إقليم آسيا والمحيط الهادي. وتتناول هذه الدراسة المبادرات القائمة، وتساهم أيضاً في وضع منهجية لتقييم الأثر في مجال السياسات في المستقبل.

الشعوب الأصلية. دعم الصندوق أيضاً في عام 2016 حوار السياسات بين الشعوب الأصلية والحكومات وأفرقة الأمم المتحدة القطرية في جمهورية الكونغو الديمقراطية، والسلفادور، وميانمار، ونيبال، وباراغواي، وتنزانيا. وكان الغرض من ذلك وضع خطط عمل وطنية لتنفيذ الوثيقة الختامية للمؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية لعام 2014 وإعلان عام 2007 بشأن حقوق الشعوب الأصلية. وقمنا بتنظيم حلقات عمل إقليمية خلال السنة في أفريقيا، وآسيا، وأمريكا اللاتينية، والمحيط الهادي في إطار التحضير للاجتماع العالمي الثالث لمنتدى الشعوب الأصلية المنعقد في مقر الصندوق في فبراير/شباط 2017. وسينصب تركيزه المواضيع على التمكين الاقتصادي للشعوب الأصلية، خاصة النساء والشباب.

الإدارة من أجل تحقيق النتائج

دخل الإطار الاستراتيجي الجديد للصندوق للفترة 2016-2025 حيز التنفيذ خلال السنة. ويُحدّد الإطار الطريقة التي سيعمل بها الصندوق خلال العقد المقبل، ويضع الصندوق في المكان الذي يجعله قادراً على أداء دور حاسم في التحول الشمولي والمستدام في المناطق الريفية. ويوضح الإطار مساهمة الصندوق في جدول أعمال عام 2030، بما في ذلك دوره الأكبر لدعم البلدان في تحقيق أولوياتها المتصلة بجدول الأعمال المذكور.

ويُحدد الإطار الاستراتيجي السبل التي سيسلكها الصندوق كي يعمل بطرق أكبر وأفضل وأذكى. وسيكون العمل أكبر عن طريق تعبئة وحشد استثمارات أكبر بكثير في المناطق الريفية؛ وسيكون أفضل عن طريق تعزيز جودة برامج التنمية الريفية في البلدان؛ وسيكون أذكى عن طريق شحذ الكفاءة وتحقيق النتائج بمزيد من فعالية التكاليف. ويُحدّد الإطار الاستراتيجي ثلاثة أهداف استراتيجية متمثلة في الآتي: زيادة القدرات الإنتاجية للسكان الريفيين الفقراء؛ وزيادة

سياسات التحويلات المالية. وبالنظر إلى أن حوالي 250 مليون مهاجر أرسلوا ما يقرب من نصف تريليون دولار أمريكي إلى أسرهم في البلدان النامية في عام 2016 وحده (40 في المائة إلى المناطق الريفية). تمثل التحويلات المالية مصدراً ضخماً للتمويل يمكن الاستفادة منه في التنمية.

وفي عام 2016، أطلق المرفق ندائه العالمي الخامس لتقديم مقترحات نماذج ابتكارية للاستفادة من أثر التحويلات المالية واستثمار الشتات في التنمية الريفية. ووقع الاختيار على ستة مقترحات، ثلاثة منها مقدمة من القطاع الخاص وثلاثة من القطاع العام والمنظمات غير الحكومية. وبالإضافة إلى ذلك، واصلت المبادرة الأفريقية للخدمات المالية البريدية نجاحها للسنة الرابعة. وتم الاحتفال في 16 يونيو/حزيران بمرور سنتين على اليوم الدولي للتحويلات الأسرية الذي أعلنه مجلس محافظي الصندوق في عام 2015، من أجل توجيه مزيد من الانتباه إلى مسألة التحويلات المالية والتنمية.

المشاركة في السياسات على المستوى القطري جانب متزايد الأهمية في عمل الصندوق، وواصلنا خلال السنة استطلاع مختلف مجالات تحسين هذا النوع من المشاركة. وقمنا أولاً بدعم فرق الصندوق القطرية في تحسين تركيز السياسات في برامجها القطرية، بما في ذلك من خلال المشاركة في بعثات تصميم برامج الفرص الاستراتيجية القطرية والمشروعات. والهدف من ذلك هو ضمان واقعية استراتيجيات برامج الفرص الاستراتيجية القطرية فيما يتعلق بالمشاركة في السياسات التي تساهم في تحقيق الأهداف الاستراتيجية. وكان الهدف من ذلك أيضاً التأكد من أن تصاميم المشروعات تشمل نواتج ومخرجات وأنشطة متصلة بالسياسات، وربطها بجدول أعمال إدارة المعرفة في كل مشروع، وتحديد مسؤوليات واضحة بشأن التنفيذ.

ومن مسارات العمل الأخرى تنمية القدرات، بما يشمل وضع مجموعة أدوات لتوجيه الموظفين التشغيليين في تصميم أنشطة السياسات وتنفيذها، وقدم أيضاً تدريب على وضع استراتيجيات السياسات كجزء من مبادرة ناشئة، وهي أكاديمية عمليات الصندوق. وساندنا أيضاً البحوث ذات الصلة. وقمنا بإعداد دراسات على المستوى القطري لمعالجة مواضيع من قبيل التشاور الشعبي في وضع السياسات، وتنظيم مركز فكري للسياسات يغطي القطاع الريفي والزراعي، ووضع سياسة قائمة على الأدلة بشأن خدمات الإرشاد في القطاع الزراعي.

وحدة متخصصة ومسؤولة عن ضمان توسيع التعلم وتحقيق المتطلبات المؤسسية، واختيار مجموعة فرعية من المشروعات الممولة من الصندوق (15 في المائة) لتقييمات الأثر باستخدام نهج تجريبية وشبه تجريبية لإسناد الأثر والنتائج، وزيادة قدرة الموظفين على إدارة المشروعات بالاستناد إلى الأدلة من خلال أكاديمية عمليات الصندوق. ويمثل إطار الفعالية الإنمائية خطوة هامة على طريق تعزيز تركيز الصندوق على تحقيق الأثر في استثماراته والقيمة مقابل المال.

الفوائد التي يجنيها هؤلاء السكان من المشاركة في الأسواق؛ وتعزيز الاستدامة البيئية والصمود في وجه تغير المناخ لأنشطتهم الاقتصادية. (اقرأ النص الكامل للإطار الاستراتيجي في هذا الرابط www.ifad.org/documents/10180/edb9b9d4-664e-42dc-a31e-db096e6a71b5).

وفيما يتعلق بسياسات الصندوق وتعزيز إطار عملياته، قدّمت إدارة الصندوق في أواخر عام 2016 إلى المجلس التنفيذي خمسا من وثائق السياسات الهامة التي صدرت الموافقة عليها. وشملت هذه الوثائق ما يلي: إستراتيجية للانخراط في البلدان التي تعاني أوضاعا هشة؛ ونهج محدّد حيال البلدان المتوسطة الدخل؛ واستعراض لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، ونهج للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي؛ والخطة المؤسسية اللامركزية في الصندوق.

تمثل اللامركزية موضوعاً شاملاً سيعطي قوة دفع لكثير من مبادراتنا الرئيسية خلال السنوات الخمس المقبلة. وقد أسسنا حضورنا الميداني منذ عام 2003 مشددين في ذلك على أهمية مشاركة موظفي المكاتب القطرية في تصميم المشروعات والإشراف والتنفيذ. ونتحول الآن من الحضور الميداني إلى اللامركزية المؤسسية. وحددنا أيضاً ثلاث فوائد هامة للامركزية تركز على الأنشطة غير الإقراضية: حوار السياسات، وتنمية الشراكات، وإدارة المعرفة. وبعد تجريب مختلف أنواع الحضور الميداني، بينما نتجه نحو اللامركزية فإننا نعزز بضعة نماذج ونحافظ في الوقت نفسه على قدر من المرونة للتكيف مع الظروف المحددة. وسيعاد تشكيل مكاتب الصندوق القطرية القائمة والمقترحة كمحاور دون إقليمية أو مجموعات برامج قطرية أو مكاتب قطرية فردية على أساس معايير محدّدة. (يمكن الرجوع إلى الخريطة الواردة داخل الغلاف الأمامي للتقرير للتعرف على مكاتب الصندوق القطرية العاملة والمقرر إنشاؤها والمحاور دون الإقليمية المقترحة).

إطار الفعالية الإنمائي. وضع الصندوق خلال السنة، بالاستناد إلى المعرفة المكتسبة من مبادرة تقييم الأثر (انظر أعلاه)، إطاراً للفعالية الإنمائية من أجل بناء هياكل تيسر استخدام الأدلة في تصميم المشروعات وتنفيذها. وهذا الإطار هو الخطوة المنطقية التالية في تطور الصندوق كمنظمة قائمة على النتائج، ويستفيد من النهج الذي وضع قبل عشر سنوات من خلال نظام إدارة النتائج والأثر. وهذه مبادرة متعددة الجوانب تشمل تعزيز أدوات التقييم الذاتي، وإنشاء

البرامج والمشروعات الجديدة أفريقيا الغربية والوسطى تعزيز سلاسل القيمة من أجل الأمن الغذائي في موريتانيا

سيستفيد مشروع تنمية سلاسل القيمة الشاملة الجديد في موريتانيا من الإجازات التي حققت في مشروع سابق أُغلق في عام 2015، وساهم في تحسين الأمن الغذائي عن طريق تعزيز سلاسل القيمة ووصول المنتجين الفقراء إلى الأسواق. وبمثل الجوع وسوء التغذية مسائل مثيرة لقلق بالغ في موريتانيا التي يعاني فيها نحو 24 في المائة من الأسر انعدام الأمن الغذائي، لا سيما في الجنوب. ويؤدي انعدام الأمن الغذائي المستمر إلى ارتفاع معدلات سوء التغذية المزمن بين الأطفال دون الخامسة حيث تزيد المعدلات الوطنية على 20 في المائة. ويتعرض البلد أيضاً بشدة لآثار تغير المناخ.

وسوف يشارك المشروع الجديد السكان الريفيين الفقراء، بمن فيهم النساء والشباب، في سلاسل قيمة مجزية وقادرة على الصمود، مثل البستنة الموجهة للسوق، وتربية الدواجن، وإنتاج ألبان الماعز، والمنتجات الحرجية غير الخشبية. وسيجري تنفيذ عملية رائدة في الصيد الداخلي حول بحيرة فوم غليتا.

وسوف ييسر المشروع تكوين شراكات تتراوح بين إقامة ترتيبات تعاقدية بسيطة، وتكوين علاقات شراكة بين القطاعين العام والخاص والمنتجين. وسوف يوفر التدريب والخدمات الاستشارية، بما يشمل التثقيف التغذوي والمشورة الزراعية. وسوف يسعى إلى تمكين المشاركين من الوصول إلى الخدمات المالية وربطهم بالنظام المصرفي.

وسوف تيسر منحة مقدّمة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة استخدام الطاقة الشمسية على طول سلسلة القيمة، بدءاً بالإنتاج وانتهاءً بالتخزين والتجهيز. وسوف يُعزز المشروع أيضاً تقنيات الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية، مثل المياه وأراضي الرعي والنباتات، التي تتسم بأهميتها الكبيرة في سلسلة قيمة المنتجات الحرجية غير الخشبية.

أفريقيا الشرقية والجنوبية

إنتاج الألبان مخرج من الفقر في رواندا

تساهم الزراعة بما نسبته 33 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في رواندا في الوقت الذي تهيئ فيه فرص عمل لأكثر من 80 في المائة من القوة العاملة وتوفر 90 في المائة من احتياجات البلد من الغذاء. ويتسم قطاع إنتاج الألبان بأهميته الحاسمة للتنمية الريفية، حيث يتيح سبيلاً للخروج من الفقر أمام كثير من الأسر التي تربي الماشية وغيرها من يقدمون خدمات على طول سلسلة

الإمداد. وقدمت الحكومة على امتداد العقد الأخير استثمارات كبيرة في القطاع، ومع ذلك، ما زال الأداء في حاجة إلى تحسين وما زالت هناك تحديات كثيرة لا بد من التغلب عليها.

وسوف يستفيد المشروع الجديد الذي يدعمه الصندوق لتنمية الألبان في رواندا من الفرص التي أتاحتها الاستثمارات السابقة في القطاع. ويهدف المشروع إلى زيادة إنتاجية مزارع إنتاج الألبان في الحيازات الصغيرة وزيادة المعروض من إمدادات الحليب الجيد. وسوف يساعد ذلك على سد الفجوة في الطلب المحلي وزيادة الصادرات عبر الحدود.

وسوف يعمل المشروع الذي سينفذ في الفترة من عام 2016 حتى عام 2024، مع 100 000 أسرة ريفية في أربع مقاطعات. وسوف تشكل النساء ما لا يقل عن 45 في المائة من المشاركين. وسوف يساعد المشروع أيضاً على تحسين القدرة التنظيمية ومهارات إدارة المشروعات بين منتجي الألبان من أصحاب الحيازات الصغيرة وتعاونياتهم، كما سيحسن البنية الأساسية لتجهيز الألبان وتسويقها. ومن الأهداف الأخرى للمشروع ترسيخ إطار سياساتي شامل وقائم على الأدلة وهيكلي مؤسسي لقطاع إنتاج الألبان في رواندا.

آسيا والمحيط الهادي

تسخير سلاسل القيمة لصالح صغار المزارعين

في كمبوديا

انخفض معدل الفقر في كمبوديا في الفترة من عام 2004 إلى عام 2011 من 32.8 في المائة إلى 10.1 في المائة. ويرجع أكثر من 60 في المائة من هذا الانخفاض إلى قطاع الزراعة، وتحقق معظمه في المناطق الريفية. ومع ذلك، تعثر النمو الزراعي في السنوات الثلاث الأخيرة ويحتاج إلى تحفيز. ومن حسن الحظ أن عدداً من اللبانات الأساسية الهامة قائمة بالفعل: يزداد الاتصال بين المجتمعات المحلية الريفية سواءً من خلال الطرق والاتصالات؛ ويشهد القطاع المالي الريفي تحسناً سريعاً؛ ويزداد اهتمام المزارعين بالفرص المتاحة في السوق لمزاولة الزراعة كعمل تجاري.

وسوف يزيد المشروع الجديد الذي يدعمه الصندوق لتسريع إنشاء الأسواق الشمولية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة العائد من الزراعة لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة، بمن فيهم الشباب، وذلك من خلال استثمارات القطاع العام المتسمة بالكفاءة. وسوف يعمل المشروع على تطوير خمس سلاسل قيمة لمنتجات عالية القيمة، وهي أنواع مضمونة الجودة من الأرز، والخضروات، والدواجن المنزلية، والكسافا، والحرير الخام. وسوف يزيد المشروع أيضاً استثمارات القطاع الخاص.

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا مرفق اللاجئين والمهاجرين والتهجير القسري والاستقرار الريفي: المرفق الجديد للاجئين والمهاجرين والاستقرار الريفي

أطلق الصندوق مرفقه الخاص باللاجئين والمهاجرين والتهجير القسري والاستقرار الريفي أثناء انعقاد مؤتمر قمة الأمم المتحدة للاجئين والمهاجرين لعام 2016. وسوف يركز المرفق، الذي تبلغ حافظته الإجمالية 100 مليون دولار أمريكي، على التنمية الريفية المستدامة ودعم سُبل كسب عيش اللاجئين والأشخاص المشردين والمجتمعات المحلية الريفية المضيفة. وسوف يهيئ فرصاً اقتصادية في المناطق الأصلية لحفز السكان على العودة إليها بينما سيتيح لمن يمكثون في البلدان المضيفة فرصة لإعادة بناء سُبل كسب عيشهم. وتشير التوقعات إلى أن المرفق الذي ينصب تركيزه الأولي على إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا حيث تشتد الأزمة سيصل إلى مليون شخص.

وسوف يهيئ المرفق 20 000 فرصة عمل، لا سيما من أجل النساء والشباب. وما لا يقل عن مليون يوم عمل مؤقت معظمها في قطاع الأغذية الزراعية. وسوف يُحسن أكثر من 500 مشروع من مشروعات البنية الأساسية المجتمعية الطرق ونظم الري وسُبل الوصول إلى الأسواق، بينما سيساعد التركيز على تحسين إدارة الموارد الطبيعية على الحد من النزاعات وتعزيز الإنصاف في الوصول إلى الموارد.

وقال عماد نجيب فاخوري، وزير التخطيط والتعاون الدولي الأردني، أثناء تدشين المرفق، إن المرفق "مبادرة بعيدة الأثر تعالج أحد القضايا الحاسمة للتهجير القسري، ألا وهي الأمن الغذائي. ويبرهن ذلك على رؤية تقدمية تركز على القدرة على الصمود، مع الاعتراف بالوقائع المثبتة التي تؤكد الحاجة إلى حلول طويلة الأجل حتى في حالات الأزمات القصيرة الأجل".

وسوف يستخدم المشروع نموذج الصندوق للشراكة بين القطاعين العام والخاص والمنتجين لتطوير وتعزيز الصلات بين المنتجين والمستهلكين ومقدمي الخدمات. وسوف يعطي الأولوية للابتكار في سلاسل القيمة المحلية، خاصة من خلال صندوق لابتكارات سلاسل القيمة سيوفر دعماً مالياً مباشراً لحفز الاستثمارات الخاصة. وسوف يُنفذ المشروع في جميع أنحاء البلد، ومن المتوقع أن تشارك فيه 75 000 أسرة.

أمريكا اللاتينية والكاربي تحسين سُبل كسب العيش للشعوب الأصلية

في مناطق ما وراء الساحل في غيانا يستنزف الفقر المستمر وتغيّر المناخ وازدياد تعدي أنشطة التعدين وقطع الأخشاب القدرة على الصمود والتماسك الاجتماعي في مناطق ما وراء الساحل في غيانا. ويزداد الاعتماد على التحويلات المالية بين السكان الذين ينتمون في أغلبهم إلى الشعوب الأصلية، كما يزداد انتشار الأمراض المزمنة، وهو ما يرجع في جانب منه إلى التغييرات الغذائية، وتشمل التحديات التي يواجهها صغار المزارعين انخفاض خصوبة التربة، وشدة الفيضانات وطول مدة موجات الجفاف، والافتقار إلى تكنولوجيات مناسبة لإدارة المياه.

وتشكل الشعوب الأصلية ما يتراوح بين ثلثي وثلثه أرباع السكان في مناطق ما وراء الساحل، وتسعى الحكومة في هذه المناطق إلى مساعدة المجتمعات المحلية على تحديد فرص جديدة للدخل وتنويع سُبل كسب العيش الريفي. وبهدف المشروع الجديد الذي يدعمه الصندوق للتنمية الزراعية المستدامة بيئياً في مناطق ما وراء الساحل إلى بناء قدرة سُبل كسب العيش على الصمود، وتعزيز فرص الوصول إلى الأصول، وتحسين التغذية والتكيف مع تغيّر المناخ.

وسوف يساعد المشروع المجالس المجتمعية والموائد المستديرة لسلاسل القيمة على التخطيط وإعطاء الأولوية للاستثمارات في سلاسل القيمة المحلية، بما في ذلك الزجاجيل والكركم لما لهما من إمكاناتٍ تصديرية. وسوف ينشئ المشروع صندوقاً استثمارياً لتمويل السلع والخدمات، وسوف يولي هذا الصندوق الأولوية للاستثمارات التي خُذ من مخاطر المناخ والاستثمار؛ ويهدف المشروع أيضاً إلى توفير التدريب وإذكاء الوعي؛ وسيقدم المساعدة التقنية لدعم نشر المعرفة والتكنولوجيات. وسوف يصل المشروع إلى نحو 6 000 أسرة، أي ما يقرب من 30 000 شخص. وسوف تشكل الشعوب الأصلية ما لا يقل عن 75 في المائة، وستمثل النساء ما لا يقل عن 50 في المائة.



قياس النتائج وتحسينها

اقرأ النص الكامل لتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق في هذا الرابط:
<https://webapps.ifad.org/members/eb/118/docs/arabic/EB-2016-118-R-8.pdf>

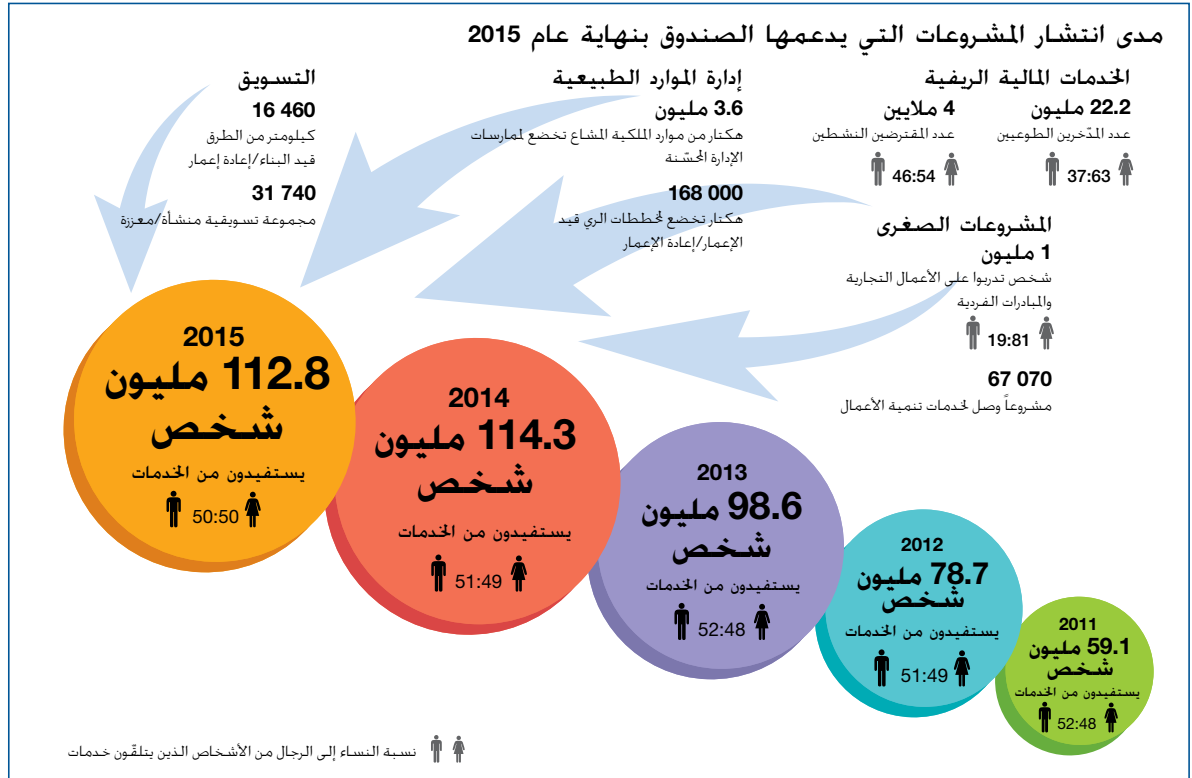
دعم الجودة في تصميم البرامج

يستخدم الصندوق أثناء التصميم عملية من خطوتين لتحقيق المستوى الأمثل من جودة البرامج والمشروعات: تعزيز الجودة وضمان الجودة. وخضع 39 برنامجاً ومشروعاً في عام 2016 لعملية تعزيز الجودة. ويشمل ذلك مشاركة خبراء الصندوق التقنيين في مرحلة مبكرة في فرق إدارة البرامج القطرية من أجل زيادة فعاليتنا التشغيلية. وساهمت أيضاً التغييرات التي أدخلت مؤخراً على عملية تعزيز الجودة في زيادة كبيرة في الدعم المقدم إلى فرق إدارة البرامج القطرية بما يتجاوز مرحلة التصميم. حيث شارك الخبراء التقنيون في 55 بعثة ميدانية أثناء السنة لدعم المشروعات الجارية.

تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق

تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق هو الوثيقة المؤسسية الرئيسية للصندوق بشأن الفعالية المؤسسية والإنمائية. ويغطي تقرير عام 2016 كامل فترة التجديد التاسع لموارد الصندوق 2013-2015. ويتناول التقرير للمرة الأولى مؤشرات على مستوى الأثر تم تقييمها من خلال المبادرة الرائدة لتقييم الأثر لفترة التجديد التاسع.

وبلغ مجموع عدد المستفيدين من المشروعات التي ما زالت قيد التنفيذ 113 مليون شخص تقريباً في عام 2015، بانخفاض طفيف عن أرقام السنة الماضية التي بلغت 114 مليون مستفيد، وإن كان لا يزال أعلى كثيراً من المستوى المستهدف لعام 2015، وهو 90 مليوناً. وتحسنت النسبة بين المستفيدين والمستفيدات ووصلت إلى النصف، وهو ما يُعبر عن نسبة مرتفعة ومتزايدة من المشاركات. وسُجّلت أهم الزيادات في المؤشرات التي تقيس تقديم التمويل الريفي، والتسويق، وخدمات المشروعات الصغرى.



زينات عبد الوهاب جُهّز الخبز التقليدي باستخدام فرن الغاز الذي حصلت عليه من المشروع لبيعه في سوق قرية الشهداء، مصر، مشروع تنمية غرب النوبارية

وبلغ إجمالاً مجموع قيمة المشروعات الاستثمارية التي خضعت للاستعراض، وهي 34 مشروعاً، 850 مليون دولار أمريكي تقريباً من التمويل المقدم من الصندوق. وتهدف تلك المشروعات إلى الوصول إلى الأسر الريفية الفقيرة في 32 بلداً، منها 8 بلدان مصنفة بأنها دول هشة.

ويبين الجدول 1 تصنيفات الجودة عند الإدراج في السنتين 2015 و2016 بالمقارنة مع سنة الأساس. وتجاوزت الجودة المستويات المستهدفة في كل مؤشر تقريباً. ومن أصل 26 من المشروعات الجديدة التي أجزيت للعرض على المجلس التنفيذي، يعتقد أن 88 في المائة منها سيحقق أهدافه تماماً.

التقييم المستقل

استعراض عام للتقرير السنوي الرابع عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق وموضوعه الخاص بالتعلم: إدارة المعرفة

يستند التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2016 إلى التقييمات المستقلة التي تناولت العمليات الممولة من الصندوق في عام 2015. ويتبين من التقرير أن 80 في المائة من البرامج والمشروعات الممولة من الصندوق خلال فترة التجديد التاسع للموارد (2013-2015) صنفت بأنها مرضية إلى حد ما أو أفضل من ذلك في معظم معايير التقييم.

وقدم الصندوق إسهاماً جيداً في الحد من الفقر الريفي، حيث صنفت 92.3 في المائة من المشروعات

وأدخلنا في عام 2016 تحسينات على عملية استعراض تعزيز الجودة نفسها، حيث تحولنا من عملية الاستعراض عن طريق البريد الإلكتروني إلى منصة لتعزيز الجودة في نظام حفظ سجلات ضمان الجودة. ويربط هذا النظام بين مختلف مراحل استعراض أي مشروع استثماري. ويشمل النظام أيضاً تسلسل سير العمل في ضمان وتعزيز جودة تصميم المشروعات، والتمويل الإضافي، وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج، ومذكرات المفاهيم، واستعراض مذكرات مفاهيم المنح.

وطبقت خلال السنة عملية ضمان الجودة على ما مجموعه 34 وثيقة من وثائق تصميم المشروعات الاستثمارية، منها ثمان وثائق تتعلق بتمويل إضافي لمشروعات جارية، إلى جانب 47 مذكرة مفاهيم لإدخالها في ذخيرة المشروعات، و13 برنامجاً للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج. واستفادت خمسة مشروعات استثمارية في خمسة بلدان من خيار "ضمان الجودة في مرحلة تعزيز الجودة" الذي يتيح للفرق القطرية الحصول على استعراض لضمان الجودة في مرحلة تعزيز الجودة من أجل الحصول على اقتراحات وتوصيات إضافية قبل الوصول إلى المراحل النهائية لتصميم المشروع.

وتماشياً مع سياسة الصندوق لتمويل المنح لعام 2015، أجريت استعراضات شملت 57 مذكرة مفاهيمية لمنح تمهيداً لإدراجها في ذخيرة المشروعات، وعقدت تسعة اجتماعات من أجل استعراض 41 منحة.

الجدول 1

التقديرات العامة للمشروعات المصنفة بأنها مرضية إلى حد ما أو أفضل من ذلك عند الإدراج ونسبها المئوية^أ

المؤشر	سنة خط الأساس	قيمة خط الأساس	النتائج 2015	النتائج 2016	المتوسط 2016-2015	المستوى المستهدف 2017
3.4 النسبة المئوية للمشروعات المصنفة في المرتبة 4 أو أفضل عند الإدراج/متوسط						
1.3.4 الجودة الشاملة للتصميم	2011/2010	79	94	96	95	85
2.3.4 الجودة الشاملة لتصميم المشروعات في الدول الهشة فقط -	2011/2010	لا ينطبق	94	100	97	80
3.3.4 الاعتبارات الجنسانية	2011/2010	86	94	100	97	90
4.3.4 الرصد والتقييم	2011/2010	70	88	92	90	80
5.3.4 مشروعات حصلت على تصنيفات إيجابية في توسيع النطاق ^ب	2011/2010	72	100	89	94.5	80

^أ المصدر: تستند إلى تصنيفات 26 من المشروعات الجديدة التي أجزيت للعرض على المجلس التنفيذي في عام 2016، ولا تصنف المشروعات إلا بعد إجازتها للعرض على المجلس.

^ب تستند تقديرات الجودة عند الإدراج إلى مقياس من 1 إلى 6 درجات، حيث تمثل الدرجة 1 تصنيفاً غير مرضٍ للغاية، وتمثل الدرجة 6 تصنيفاً مرضياً للغاية، وتشير النسبة المئوية إلى عدد المشروعات التي حصل على تقدير 4 أو أكثر (أي التي تصنف بأنها مرضية على حد ما أو أفضل) من بين مجموع عدد المشروعات.

^ج من بين المشروعات التي أجزيت للعرض على المجلس في عام 2016، ستة مشروعات في ست دول هشة، ولا يُعبر هذا التصنيف إلا عن هذه المجموعة الفرعية من المشروعات.

^د تستند تصنيفات توسيع النطاق لعام 2016 إلى 19 مشروعاً من المشروعات الجديدة بأنها أنشطة "توسيع النطاق".

رد الإدارة على التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق

رحّبت إدارة الصندوق بالتقرير وأقرت بأهميته كأداة إبلاغ مستقلة وفعالة تساهم في تعزيز المساءلة في الصندوق. وأعربت عن ارتياحها لما لاحظته في تقرير عام 2016 من تأكيد على الاتجاه الإيجابي الملوس في أداء المشروعات في السنوات الأخيرة، واتساق استنتاجاته مع تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق لعام 2016، وأشارت الإدارة بصفة خاصة إلى التحسن الذي تحقّق بمرور الوقت في الحد من الفقر الريفي، وهو ما يُعبّر عن تحسّينات كبيرة في معظم مجالات الأثر.

ورحبت الإدارة بتوصيات التقرير بشأن الاستهداف، والتغذية، والشراكات، وإدارة المعرفة، ولكنها أشارت إلى أنها لا تستند تماماً إلى التحليل الرئيسي. وتوافق الإدارة على أن العمليات التي يدعمها الصندوق يمكن أن تستهدف الفئات الأشد ضعفاً بمزيد من الفعالية، وأنها ملتزمة بتكريس مزيد من الاهتمام لتحديد المواصفات النمطية للمستفيدين المحتملين وتصميم أنشطة المشروعات على نحو يحسّن الاستهداف. وتتفق الإدارة أيضاً مع مكتب التقييم المستقل في الصندوق بشأن أهمية التغذية في التنمية الريفية. والواقع أن توصية التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق تعكس الإجراءات المتخذة بالفعل في إطار تعميم الزراعة المراعية للتغذية في الصندوق - خطة عمل للفترة 2016-2018، وتولي الإدارة أهمية كبيرة لتقوية الشراكات من أجل تعزيز أثر استثمارات الصندوق، لا سيما على المستوى القطري.

وبينما تُقر الإدارة بأن ثمة متسعاً لتحسين نظام إدارة المعرفة في الصندوق، يوجد بالفعل عدد من العمليات الجارية في هذا الاتجاه: يجري وضع خطة عمل لإدارة المعرفة؛ وأدمجت متطلبات إدارة المعرفة والتعلم في أساليب العمل الرئيسية، بما في ذلك برامج الفرص الاستراتيجية القطرية، وتصاميم المشروعات، وإدارة الأداء؛ واتخذت إجراءات لتحسين نظام التقييم الذاتي في الصندوق ضمن إطار الفعالية الإنمائية.

التي أغلقت في الفترة 2012-2014 بأنها مُرضية إلى حد ما أو أفضل من ذلك. ويرجع الفضل في ذلك إلى اهتمام الصندوق بتحسين الدخل والأصول، ورأس المال البشري والاجتماعي والتمكين، والابتكار وتوسيع النطاق، والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وتحسّن أداء الصندوق والحكومات كشركاء. ويتسم ذلك بأهميته ليس فقط من أجل ضمان مستوى جيد من الأداء في المشروعات، بل وكذلك لتحسين الشراكات والحوار بما يتجاوز المشروعات.

وتضع هذه النتائج الصندوق في وضع جيد يمكنه من مواجهة التحديات التي يفرضها جدول الأعمال الجديد للتنمية المستدامة. والسؤال الأساسي الذي يسعى التقرير المذكور إلى معالجته هو: كيف يمكن للصندوق أن يرتقي بمستوى الأداء من مُرض إلى حد ما إلى مُرض ومُرض للغاية؟ ويحدّد التقرير مجالات الأداء التشغيلي التي سيجري تحسينها من الآن فصاعداً. أولاً، لا تُصمّم أنشطة المشروعات في كثير من الأحيان لتلبية احتياجات جميع المستفيدين المقصودين. ومن المهم أن تُعدّل العمليات المقبلة نهجها وأنشطتها كي تناسب تعقد السياقات والفئات المستهدفة. وثانياً، بالرغم من الأثر الإيجابي الذي حقّقه العمليات التي يدعمها الصندوق على الأمن الغذائي والإنتاجية الزراعية، يلزم توجيه مزيد من الاهتمام لتعميم التغذية. وثالثاً، تعيق القيود المتكررة التي تواجهها الإدارة المالية والمسؤوليات الائتمانية (مثل الشراء وعمليات المراجعة) تحقيق تحسّينات في كفاءة المشروعات الممولة من الصندوق وأداء الحكومات كجهات شريكة.

ورابعاً، هناك مجال لتوسيع الشراكات على المستوى القطري في سياق برامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج من أجل تحقيق نتائج أفضل وتكميل الصندوق في خطته لتوسيع النطاق. وأخيراً، يتعيّن على الصندوق أن يكون سباقاً أكثر إلى استثمار الموارد والوقت والجهد في تنظيم إدارة المعرفة على كافة المستويات. ويلزم من الصندوق أيضاً مواصلة استراتيجية إدارة المعرفة، والنظم، والموارد المالية والبشرية، وهيكّل الحوافز، على نحو ييسر جمع المعرفة ونشرها واستخدامها.

أنشطة التقييم الأخرى في عام 2016

نُشر في عام 2016 تقييمان مؤسسيان. وتناول التقييم الأول نظام الصندوق لتخصيص الموارد على أساس الأداء. وخلص التقييم إلى أن هذا النظام عزز مصداقية الصندوق وشفافيته وإمكانية التنبؤ بالموارد المالية المخصصة لدوله الأعضاء. وتبين من التقييم أن فعالية النظام مُرضية إلى حد ما. ويخلص التقييم إلى أن الصندوق في حاجة إلى تحسين تصميم نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء عن طريق شحذ أهدافه وتعزيز التركيز على الفقر الريفي. ويتعين على الصندوق أيضاً أن يحسّن الإدارة والتسيير عن طريق الأخذ بنهج ذي بُعد مؤسسي أكبر في النظام. ويمكن أن يشمل ذلك إنشاء لجنة دائمة مشتركة بين الدوائر لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. وعلاوة على ذلك، ينبغي أن تكون التقارير المحلية أشمل وأن تتضمن معلومات عن عمليات إعادة التخصيص وتحديد الحدود القصوى وأي قضايا استراتيجية وبنوية تتطلب توجيهها من المجلس التنفيذي من أجل تعزيز شفافية النظام.

وتبين من التقييم المؤسسي الثاني الذي تناول تجربة اللامركزية في الصندوق أن إنشاء المكاتب القطرية عزز دعم تنفيذ المشروعات وساهم في تحسين النتائج الإئتمانية. ومع ذلك، بينما ساعدت المكاتب القطرية على تعزيز الشراكات مع الأطراف الفاعلة الوطنية، تُقيد مواردها المحدودة مشاركتها في إدارة المعرفة وأنشطة حوار السياسات. ويتعين على الصندوق أن يُعزز حضوره القطري عن طريق تركيز الموارد في الحوار دون الإقليمية. وينبغي أن يستعرض أيضاً تنظيمه وملاك موظفيه في المقر لتحقيق المستوى الأمثل من الدعم المقدم إلى البرامج القطرية.

وأجرت تقييمات لبرامج قطرية في إثيوبيا وغامبيا والهند ونيجيريا والفلبين وتركيا. واتسمت الحافظة في إثيوبيا بأدائها المُرضي بشكل عام في ظل ما تحقّق من إنجازات إيجابية في رأس المال البشري والاجتماعي. والمستوى الجيد من المواءمة مع سياسة الحكومة لتطبيق اللامركزية. وحققت الحافظة أيضاً مستوى مُرضياً من الأداء في الاستدامة وتوسيع النطاق والأبعاد الجنسانية. وتشمل المجالات التي في حاجة إلى تحسين حوار السياسات والأثر على المؤسسات والسياسات.

وتبين من التقييم الخاص بالهند أن المشروعات التي يدعمها الصندوق تستهدف باستمرار المناطق الشديدة الفقر والفئات المحرومة، بما فيها النساء. وسلط التقييم الضوء على أهمية إيلاء اهتمام للصلوات بالأسواق وبناء الشراكات مع مراكز الإرشاد الزراعي المحلية. وفي حين أن الأداء الجيد للمشروعات ما زال مهتماً، يود النظراء الوطنيون أن يقدم الصندوق مزيداً من الدعم في مجال تقاسم المعرفة والممارسات الجيدة لإثراء السياسات العامة والبرامج.

وفيما يتعلق بنيجيريا، خلص التقييم إلى أن البرنامج القطري ساهم في الحد من الفقر، خاصة في مناطق الشمال الأكثر فقراً. وأتاح إنشاء منظمات مجتمعية هناك للحكومة المحلية توصيل التمويل إلى المجتمعات المحلية التي يتعذر الوصول إليها بدون الحكومة. ولا تظهر الآثار بنفس الوضوح في سائر الأقاليم. ويرجع ذلك في جانب منه إلى البطء في الإفراج عن التمويل المقدم من الحكومة المحلية. وخلص التحول إلى البرامج الأكبر فعالية البرامج وكفاءتها. وزاد من صعوبة معالجة قضايا الحكم المحلي والشفافية، والتنوع الثقافي.

وتبين من التقييم الخاص بغامبيا أن أهداف البرامج وتصميمها ملائمة، إذ تُلبي احتياجات وأولويات الفئات المستهدفة والحكومة. ومع ذلك، لم تتحقق أهداف البرامج إلا بقدر محدود بسبب ارتفاع معدل تبدل الموظفين وعدم إمكانية التنبؤ به، وضعف الشراكات مع أصحاب المصلحة الآخرين. بما في ذلك المنظمات غير الحكومية والوكالات الإئتمانية.

وسلط تقييم تركيا الضوء على مطالب البلد للصندوق بأن يقوم بدور فاعل أكبر في تقاسم خبرته التقنية ومعرفته الدولية. وساعدت المشروعات الممولة من الصندوق على تحسين دخل السكان الريفيين الفقراء ونوعية حياتهم. ومع ذلك، ما زال نطاق استدامة التدخلات محدوداً بسبب ضعف ترتيبات تشغيل البنية الأساسية وصيانتها. وعدم كفاية التعاون مع قطاع التمويل الريفي.

وانتهى مكتب التقييم المستقل في الصندوق خلال السنة من إعداد ثلاثة تقارير جماعية تشمل معارف التقييم من عدة مصادر. ويحدّد التقرير الأول الذي تناول إدارة البيئة والموارد الطبيعية الخطوات التي اتخذها الصندوق لزيادة دمج قضايا إدارة البيئة والموارد الطبيعية في العمليات التي يدعمها: إنشاء شعبة البيئة والمناخ؛ والارتقاء بالضمانات البيئية والاجتماعية؛ وإطلاق برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة. ومع ذلك يتباين مستوى المواءمة مع سياسات إدارة البيئة والموارد الطبيعية في الاستراتيجيات القطرية للصندوق.

الأخلاقيات

يسعى مكتب الأخلاقيات في الصندوق إلى ضمان الحفاظ على أرفع المعايير الأخلاقية في كل جوانب عمل الصندوق، وإلى حماية صورتنا وسمعتنا، واعتراضاً بما يمثله الموظفون من قيمة كبرى في الصندوق، نلتزم بالحفاظ على بيئة عمل تكفل الرفاه وتراعي التوازن بين العمل والحياة. ونهدف أيضاً إلى تعزيز ثقافة تنظيمية يؤدي فيها الأفراد مسؤولياتهم ويحترمون في الوقت نفسه كرامة زملائهم. ومن الأساسي للوفاء بهذا الالتزام التصدي لحالات التحرش فوراً وفي إطار من السرية، وتقديم التوجيه بشأن كيفية منع وإدارة التضارب في المصالح والسلوك غير الأخلاقي في مكان العمل.

وانصب اهتمام مكتب الأخلاقيات خلال السنة على منع التحرش ومعالجته في الوقت المناسب نظراً لما يسببه من إجهاد نفسي وتأثير على أداء العمل والإضرار بالمنظمة.

والتمس الموظفون توجيهاً بشأن مدونة قواعد السلوك الخاصة بالصندوق، وتضارب المصالح، وإساءة استخدام السلطة، والتحرش، وغير ذلك من المسائل. وتعامل مكتب الأخلاقيات مع النزاعات الشائعة بين الرؤساء والرؤوسين والمرتبطة في معظمها بالعلاقات التقييمية. وشملت النزاعات الشائعة الأخرى العلاقات بين الأفراد والفروق بين الأقران والزملاء فيما يتصل بالاحترام والمعاملة، وعدم التواصل الصريح، والاتصالات المسيئة وبخاصة عبر رسائل البريد الإلكتروني.

وعلى غرار عام 2015، سُجل انخفاض طفيف في عدد الشكاوى التي استلمها مكتب الأخلاقيات بشأن التحرش المحتمل أو إساءة استخدام السلطة، من 25 في عام 2015 إلى 24 في عام 2016. وحُسمت معظم تلك المشاورات بصورة غير رسمية أو لم تتجاوز مرحلة الطلب الأولى للمشورة. وأحال مكتب الأخلاقيات خلال السنة شكوى واحدة من التحرش وشكوى واحدة متصلة بمدونة قواعد السلوك إلى مكتب المراجعة والإشراف لمواصلة التحقيق فيها.

وخلص التقرير التجميعي الثاني المتعلق بالأنشطة غير الإقرضية في سياق التعاون بين بلدان الجنوب إلى أن دعم الصندوق للتعاون بين بلدان الجنوب في الفترة من عام 2009 إلى عام 2015 كان مخصصاً لحالات بعينها وانصب أساساً على تبادل المعارف، ومُولت المبادرات ذات البعد البرنامجي الأكبر في كثير من الأحيان بأموال المنح. ومن مزايا الصندوق تركيزه على الحد من الفقر عن طريق الاستثمار في السكان الريفيين، وخبرته على أرض الواقع. ومع ذلك، يتسم التوجه نحو النتائج بالضعف، وتشكل المخرجات (بدلاً من النواتج) في كثير من الأحيان بؤرة تركيز التخطيط والإبلاغ عن الأنشطة.

ويكشف التقرير التجميعي الثالث الذي يتناول وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الأسواق، عن تحسن ملحوظ في نهج الصندوق الذي يستند إلى تحليل سليم للأسواق وتوجه نحو السوق. وعن تحسن في التدخلات الممولة من الصندوق من حيث التسلسل الملائم للأنشطة وتمكين أصحاب الحيازات الصغيرة من أجل زيادة مشاركتهم في الأسواق. ويمكن للصندوق توجيه مزيد من الاهتمام إلى المخاطر التي يمكن أن يواجهها المزارعون أصحاب الحيازات الصغيرة في مساعيهم نحو زيادة توجيه نظم إنتاجهم نحو السوق.

وخلص تقييم تناول أثر مشروع مصايد الأسماك الحرفية في ضفة سوفيالا في موزامبيق إلى أن المشروع حقق أثراً إيجابياً على الدخل ويشكل علامة بارزة في تنمية قطاع مصايد الأسماك الحرفية بفضل نهجه المتكامل. ومع ذلك، كان يمكن تحقيق المزيد لتعزيز الأثر على سبل الوصول إلى التمويل الصغرى الرسمي، ومشاركة القطاع الخاص، وتعميم المساواة بين الجنسين.

ونظمت خمسة أحداث قطرية بالاشتراك مع حكومات جمهورية الكونغو الديمقراطية، والهند، ونيجيريا، والفلبين، وتركيا، ونوقشت النتائج الرئيسية المنبثقة عن تقييمات البرامج القطرية لكل منها، إلى جانب المسائل المتعلقة بالبرامج المقبلة للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج.

اقرأ المزيد في الرابط التالي:

www.ifad.org/evaluation/index.htm

الرقابة الداخلية ومكافحة الفساد

يلتزم الصندوق بمكافحة التدليس والفساد اللذين يحولان مسار الموارد من البرامج والمشروعات التي تدعمها ويحدان من فعاليتها. ونطبّق سياسة عدم التسامح مطلقاً مع التدليس والفساد، ونعكف حالياً على إعداد دورة جديدة للتعليم الإلكتروني في مجال مكافحة الفساد للأشخاص المشاركين في الأنشطة الممولة من الصندوق. كما أصدرنا مؤخراً نشرة منقحة من رئيس الصندوق بشأن عمليات التحقيق وفرض الجزاءات في الصندوق بما يتماشى مع أعلى المعايير المهنية وأفضل الممارسات المتبعة في الوكالات الإنمائية والمؤسسات المالية الدولية.

ويمكن الإبلاغ عن حالات التدليس والفساد المشتبه بها إلى الصندوق عن طريق الهاتف أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو بصفة شخصية. ويمكن أيضاً تقديم شكوى مجهولة الهوية. ويمكن الرجوع إلى التفاصيل في الرابط التالي: https://www.ifad.org/ar/who/internal_structure/anticorruption.

ولم يختلف عدد الشكاوى المقدمة في عام 2016 عما كان عليه في السنوات السابقة. وانخفض العدد المتراكم من قضايا التحقيق المرحلة من عام 2015 انخفاضاً كبيراً، وشرع مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق في اتخاذ إجراءات أكثر استباقية لدعم منع المخالفات في الأنشطة الممولة من الصندوق عن طريق أنشطة التوعية وبناء القدرات.

وتفضي نتائج التحقيقات، عند الاقتضاء، إلى فرض جزاءات واتخاذ إجراءات إدارية للتخفيف من المخاطر المحددة.

ويمكن الاطلاع على التقرير السنوي عن أنشطة التحقيق ومكافحة الفساد لعام 2015 في الرابط التالي: www.ifad.org/anticorruption. وسوف يصدر تقرير عام 2016 في أبريل/نيسان 2016.

وتستند خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف إلى تقييمنا للمخاطر المؤسسية. وشملت أعمال المكتب في عام 2016 المجالات الحاسمة لتحقيق النزاهة المالية في الصندوق وفعاليتها وكفاءته الإداريتين. ونموذجه اللامركزي المتطور. ودعمت عمليات المراجعة جهود التخفيف من المخاطر في مجالات من قبيل التنظيم، والمسؤوليات، وهياكل دعم المكاتب القطرية التابعة للصندوق، وتسيير المشروعات القائمة على تكنولوجيا المعلومات، وأمن المعلومات.

وخلال السنة، أُجيزت تقريباً جميع توصيات المراجعة ذات الأولوية العليا المقرر تنفيذها في عام 2016. ويؤكد هذا الإنجاز استمرار الصندوق في التزامه القوي بالإدارة النشطة للمخاطر المؤسسية.

إدارة الموارد البشرية

واصل الصندوق في عام 2016 تحسين عمليات الموارد البشرية وتعزيزها من النواحي السياسية والإجرائية والتقنية. مستفيداً في ذلك من الإنجازات التي تحققت في إدارة الموارد البشرية على مر السنوات السابقة. وانصب التركيز على مجموعة مختارة من المجالات الاستراتيجية التي شملت تعزيز التطوير الوظيفي. مع الاهتمام على وجه الخصوص بالتطوير الوظيفي والتنقل والتركيز بصورة ملموسة على تطبيق اللامركزية.

واستجابة للعديد من الطلبات من الموظفين. قدمنا إطاراً للتطوير الوظيفي ودليلاً للتطوير الوظيفي خلال الاجتماع العالمي للموظفين الذي عقد في فبراير/ شباط 2016. وقمنا كذلك بتعميمهما من خلال حلقات عمل أقيمت في المقر وفي المكاتب القطرية التابعة للصندوق. ويدعم الإطار الموظفين في تخطيط حياتهم الوظيفية وإدارتها وتطويرها ويساعد في الوقت نفسه الصندوق على زيادة مرونة قوته العاملة وقدرتها على التنقل.

وبذل الصندوق جهوداً خاصة في مجال التنقل من خلال مشروع رائد للمساعدة على بلورة عملية للتنقل الجغرافي الوظيفي. ويتوافق ذلك مع خططنا لتطبيق اللامركزية، وسوف يساعد على تمكين الصندوق من الوفاء بالاحتياجات المتطورة أثناء تحولنا نحو زيادة حضورنا القطري.

ويتيح لنا إطار سياسة الموارد البشرية في الصندوق بشكل عام التكيف دوماً مع البيئة المتغيرة. وساهم الصندوق بدور موسّع في الاستعراض الذي أجرته لجنة الخدمة المدنية الدولية لمجموعة عناصر الأجر لفئات الوظائف الفنية وما فوقها، وهو بصدد تنفيذ التغييرات التي أدخلتها الجمعية العامة في قرار اعتمده في ديسمبر/كانون الأول 2015. ونكفل من خلال جهود الاتصال على نطاق الصندوق إلام الموظفين تماماً بتلك التغييرات. وفي غضون ذلك، نُنقح إجراءات تنفيذ الموارد البشرية بالتشاور الكامل مع أصحاب المصلحة المعنيين، ونقوم بإدراج إجراءات منقحة في المستودع التفاعلي المتاح للموظفين على شبكة الإنترنت.

- وتطلب تنفيذ قرار الجمعية العامة تغييراً جوهرياً في نظم تكنولوجيا معلومات الموارد البشرية، واستفدنا من ذلك في إجراء استعراض شامل لممارساتنا الخاصة بالموارد البشرية. والهدف من ذلك هو تعزيز التكنولوجيا الحالية وتطوير تطبيقات جديدة مواكبة لأحدث التطورات ووظائف للخدمة الذاتية تساعد المديرين على اختيار وإدارة القوة العاملة، وتساعد الموظفين في المقر وفي المكاتب القطرية على إدارة استحقاقاتهم، وتحقق كفاءات كثيرة من خلال هذا التحول التقني الرئيسي ويتراوح ذلك بين ضمان اتساق تطبيق سياسة الموارد البشرية ونظام غير ورقي أقل عرضة للأخطاء وإنشاء مستودع مركزي للمعلومات والوثائق يمكن الرجوع إليه بسهولة وبخضوع للمراجعة.
- وحقق الصندوق تقدماً كبيراً في نقل المسؤوليات والقدرات الخاصة بالموارد البشرية إلى مكاتبه القطرية. وتشمل الخطة المؤسسية للامركزية في الصندوق التي قدمت إلى المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016 عملية منظمة لإعادة التوازن في التوظيف بين المقر والمكاتب القطرية. وتشمل عملية إعادة التوازن توسيع الحضور الميداني عن طريق زيادة صلاحياته من خلال تحول مواز وكفاءات في التكاليف في المقر، وسيستمر ذلك طوال فترة التجديد العاشر للموارد. ونتوقع أيضاً زيادة وظائف البرامج القطرية والوظائف الإدارية في المكاتب القطرية الحالية وتعيين عدد من الموظفين التقنيين والمتخصصين في الميدان.
- وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، بلغ عدد موظفي المكاتب القطرية التابعة للصندوق في جميع أنحاء العالم 28 موظفاً دولياً من الفئة الفنية، و5 موظفين فنيين مبتدئين، و43 موظفاً وطنياً، و24 موظفاً من فئة الخدمات العامة.
- وفي عام 2016، عالجت شعبة الموارد البشرية 86 عملية تعيين موظفين في الفئة الفنية وما فوقها؛ وبلغ متوسط مدة التعيين 78 يوماً.
- وفيما يلي الإحصاءات المتعلقة بأعداد الموظفين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016:
- بلغ مجموع عدد الموظفين، بمن فيهم الموظفون الفنيون المبتدئون، 611.
 - يشغل 336 موظفاً من مجموع هذا العدد وظائف من الفئة الفنية والفئات العليا، و43 في فئة الموظفين الوطنيين، و24 في فئة الخدمات العامة الوطنية، و208 في فئة الخدمات العامة.
 - شملت فئات الموظفين الوطنيين وموظفي الفئة الفنية والفئات العليا مواطنين من 94 دولة عضواً.
 - شكلت النساء 33 في المائة من نواب رئيس الصندوق المساعدين، و45 في المائة من الفئة الفنية والفئات العليا، و26 في المائة من فئة الموظفين الوطنيين، و82 في المائة من فئة الخدمات العامة.
 - تمثل النساء إجمالاً 57 في المائة من موظفي الصندوق.

وفيما يلي الإحصاءات المتعلقة بأعداد الموظفين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016:

- بلغ مجموع عدد الموظفين، بمن فيهم الموظفون الفنيون المبتدئون، 611.
- يشغل 336 موظفاً من مجموع هذا العدد وظائف من الفئة الفنية والفئات العليا، و43 في فئة الموظفين الوطنيين، و24 في فئة الخدمات العامة الوطنية، و208 في فئة الخدمات العامة.
- شملت فئات الموظفين الوطنيين وموظفي الفئة الفنية والفئات العليا مواطنين من 94 دولة عضواً.
- شكلت النساء 33 في المائة من نواب رئيس الصندوق المساعدين، و45 في المائة من الفئة الفنية والفئات العليا، و26 في المائة من فئة الموظفين الوطنيين، و82 في المائة من فئة الخدمات العامة.
- تمثل النساء إجمالاً 57 في المائة من موظفي الصندوق.



بيانات التمويل وتعبئة الموارد

الموارد في عام 2016

أوضاعاً هشة، إلى جانب استعراض لنظام الصندوق لتخصيص الموارد على أساس الأداء. وفي الوقت نفسه، يدرك الصندوق تمام الإدراك أن تمكين الدول الأعضاء من تحقيق غايات أهداف التنمية المستدامة يتطلب الاستمرار في التطور والتحول لتوفير القيادة العالمية في القضاء على الفقر الريفي. ويجب أن يكون الصندوق مُجهزاً من الناحية المالية لتوسيع برنامج قروضه ومِنحه ولزيادة برنامج عمله الذي يشمل تمويلًا مشتركاً من الشركاء والحكومات. وساهم التجديد التاسع في تحويل الصندوق نحو برنامج أكبر للقروض والمنح. وفي ظل الالتزام القوي من الدول الأعضاء وتنفيذ آليات جديدة للتمويل المشترك، يسعى الصندوق إلى تنفيذ برنامج عمل قيمته 7.3 مليار دولار أمريكي في فترة التجديد العاشر.

وبالإضافة إلى زيادة حجم الحافظة، قام الصندوق بإدخال نهج جديدة لتحويل أثر برنامج عمله وتحسينه، بما يشمل الابتكار، والتعلم، وتوسيع النطاق. ويعني ذلك مزيداً من الأثر لكل دولار يتم إنفاقه: توسيع المشروعات والبرامج والسياسات الناجحة وتكييفها ومواصلة من خلال الشراكات والتغيير المؤسسي والتنظيمي، وتحسين إدارة النتائج. وواكب تنفيذ برنامج عمل أكبر وأوسع أثراً إدخال تحسينات كبيرة على إدارة أنشطة الصندوق. من ذلك على سبيل المثال أن الصندوق جعل خطته لتطبيق اللامركزية جزءاً أساسياً من تعزيز الفعالية المؤسسية إلى جانب تحسين إدارة الموارد البشرية، وتحقيق زيادات في كفاءة نظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والإبلاغ المالي والإدارة المالية.

يستمد الصندوق تمويله الأساسي من عدة مصادر. وتشمل هذه المصادر أساساً مساهمات من الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى. وإيرادات الاستثمار، والتدفقات العائدة من القروض. وتقدّم مساهمات الدول الأعضاء من خلال تجديدات منتظمة للموارد كل ثلاث سنوات. وتطلب الدول الأعضاء من الصندوق إدارة مساهماتها المقدّمة إلى أطراف ثالثة في شكل أموال متممة. وسعياً إلى الاستفادة من مصادر التمويل ومواصلة بناء قاعدة موارد الصندوق، غيّرت المنظمة أيضاً نموذجها المالي كي يشمل الاقتراض السيادي كأداة لتعبئة الموارد.

التجديد العاشر لموارد الصندوق (2016-2018)

كان عام 2016 السنة الأولى في التجديد العاشر لموارد الصندوق (التجديد العاشر). واستمر خلال السنة تطور الصندوق - وهو تطور بدأ في فترة التجديد التاسع (2013-2015) وحدده الإطار الاستراتيجي 2016-2025 - نحو تحسين نموذج العمل الذي يعترف بالحاجة إلى نهج جديدة وابتكارية، والحاجة أيضاً إلى زيادة الموارد من أجل بلوغ الغايات الطموحة لأهداف التنمية المستدامة.

وحققت بشكل عام خلال عام 2016 نتائج قوية في كل التزامات التجديد العاشر. وواصل الصندوق توسيع حضوره القطري، وبلغ عدد مكاتبه القطرية العاملة 40 مكتبا (انظر الخريطة داخل الغلاف الأمامي). واستمر الصندوق أيضاً في معالجة التحديات الخاصة بكل سياق محدد، وبمضي في المسار السليم نحو الوفاء بالتزامه بتعميم القضايا الرئيسية، مثل تغيير المناخ، والتغذية، والمساواة بين الجنسين، في كل الأنشطة التي يدعمها.

وقمنا بتطوير نهج متباينة تناسب الاحتياجات القطرية المتنوعة. ووافق المجلس التنفيذي في عام 2016 على استراتيجيات محدّدة للانخراط في البلدان المتوسطة الدخل، والبلدان التي تعاني

الجدول 2
الصندوق في لحة سريعة، 1978-2016^أ ب

2016-1978	2016	2015	2014	2013	2012	
						الأنشطة التشغيلية ^د
						الموافقات على القروض ومنح إطار القدرة على حمل الديون
1 037	24	39	26	25	33	عدد البرامج والمشروعات
17 106.3	737.3	1 227.6	625.8	731.1	960.7	القيمة بملايين الدولارات الأمريكية
						المنح المعتمدة
						العدد
2 738	53	70	64	63	90	القيمة
1 100.6	56.9	73.6	50.6	50.0	71.5	بملايين الدولارات الأمريكية
						حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
						العدد
41	5	15	10	10	1	القيمة
314.0	29.0	94.1	83.0	103.0	4.9	بملايين الدولارات الأمريكية
						مجموع العمليات الممولة
						من قروض ومنح الصندوق
18 520.9	823.2	1 395.3	759.4	884.1	1 037.1	بملايين الدولارات الأمريكية
11 328.9	164.1	1 063.6	238.4	329.8	420.3	بملايين الدولارات الأمريكية
						التمويل المشترك
8 622.8	103.2	861.7	128.0	207.1	153.3	مصادر متعددة الأطراف
1 783.4	34.1	21.2	4.5	87.8	183.0	مصادر ثنائية
56.0	4.0	-	0.9	-	3.5	منظمات غير حكومية
866.7	22.9	180.7	104.9	34.9	80.5	مصادر أخرى ^{هـ}
14 731.9	411.8	925.5	601.0	552.7	599.5	بملايين الدولارات الأمريكية
43 602.8	1 350.8	3 319.7	1 552.9	1 720.2	2 003.0	بملايين الدولارات الأمريكية
						مجموع تكلفة البرامج والمشروعات ^و
						البرامج والمشروعات
						عدد البرامج والمشروعات التي ما زالت قيد التنفيذ
-	211	231	224	241	256	
795	36	29	45	43	21	عدد البرامج والمشروعات المنجزة
869	23	36	26	24	32	عدد البرامج والمشروعات المعتمدة التي تعود إلى مبادرة من الصندوق
-	97	98	99	98	99	عدد البلدان/الأقاليم المتلقية (الحافظة الجارية)
10 428.4	539.3	486.6	484.7	482.6	534.5	بملايين الدولارات الأمريكية
805.9	123.9	125.6	157.4	142.6	118.6	بملايين الدولارات الأمريكية
5 688.8	299.3	320.8	271.3	261.1	267.5	بملايين الدولارات الأمريكية
						مصرفات القروض
						مصرفات منح إطار القدرة على حمل الديون
						مدفوعات سداد القروض
						العضوية والإدارة
-	176	173	172	169	167	الدول الأعضاء - في نهاية الفترة
-	379	364	344	321	312	الموظفون الفنيون - في نهاية الفترة ^ط

المصادر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية، والقوائم المالية للصندوق للفترة 1978-2016، والنظام المحاسبي للصندوق.

^أ تُعَيَّن قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على حمل الديون المقدمة إلى البرامج والمشروعات بوحدة حقوق السحب الخاصة، وتيسيراً على الفارئ؛ تُعرض الجداول والأشكال البيانية والأرقام بما يعادلها بالدولار الأمريكي وفقاً لتقرير رئيسي الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. وترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

^ب تشمل أرقام الفترة 1986-1995 البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر.

^ج تُستبعد البرامج والمشروعات الملغاة تماماً ويستبعد اعتماد تمويل تجهيز البرامج.

^د برنامج إضفاء الطابع التجاري على زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة المعتمد في عام 2011 لسيراليون يخضع لإشراف الصندوق ويمول بالكامل منحة من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي. ويحتسب البرنامج ضمن عدد البرامج والمشروعات وإن كان غير ممول من الصندوق.

^{هـ} تشمل التمويل الجماعي أو التمويل من خلال ترتيبات ماثلة، والتمويل من موارد القطاع الخاص، والتمويل غير المؤكد وقت صدور موافقة المجلس التنفيذي.

^و تشمل منح إطار القدرة على حمل الديون ومنح المكونات، وتستبعد منها المنح غير المرتبطة بمشروعات استثمارية.

^ز ترتبط مدفوعات سداد القروض بأصول القروض وفوائدها وتشمل المبالغ المسددة نيابة عن البلدان المشمولة بمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

^ح الوظائف المعتمدة (باستثناء مناصبي رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق).

^ط تشمل الموظفون الوطنيين من الفئة الفنية في المكاتب القطرية.

وخلال عام 2016، عمل الصندوق على تحديد وإنشاء مرافق استراتيجية جديدة لتحسين العمل مع المؤسسات الخيرية كجهات شريكة. وطوّرت ثلاثة مرافق جديدة وعرضت على المجلس التنفيذي بهدف بناء قدرات الموظفين المحليين، والدفع نحو زيادة الابتكار، وزيادة الانخراط مع القطاع الخاص الريفي. كما استعرض الصندوق استراتيجيته بشأن الشراكات لفترة التجديد العاشر وقام بتحديثها من أجل ضمان التركيز على الشراكات الاستراتيجية المطلوبة لتحقيق غاياتنا وأهدافنا لفترة التجديد العاشر، والتطلع إلى الأجل الأطول وجدول أعمال عام 2030. وكما جاء في تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، تحسّن أداء الشراكات تحسناً كبيراً في السنوات الأخيرة، حيث صنّف 97 في المائة من البرامج القطرية بتقدير مُرضٍ إلى حد ما أو أفضل من ذلك في بناء الشراكات في استقصاء العملاء لعام 2016.

الأموال المتممة

الأموال المتممة هي موارد المنح التي يديرها الصندوق بناءً على طلب المانحين لصالح الدول الأعضاء من البلدان النامية. وتستخدم هذه الأموال عموماً في مبادرات التمويل المشترك لمشروعات محدّدة أو لدراسات أو لمبادرات مساعدة تقنية، ولدعم برنامج الصندوق للموظفين الفنيين المبتدئين على النحو الذي تبينه الاتفاقات بين الصندوق والجهات المانحة المعنية. ووقع الصندوق في عام 2016 اتفاقات أموال متممة جديدة مع الدانمرك، وإستونيا، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأغذية والزراعة، والبرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي، ومرفق البيئة العالمية، وألمانيا، وأيرلندا، واليابان، وجمهورية كوريا، وهولندا. ومن أمثلة الأنشطة التي سيجري دعمها في إطار هذه الاتفاقات تمويل دانمركي مشترك لمشروع التحديث الزراعي والوصول إلى الأسواق والصمود في جورجيا. مع التركيز بصفة خاصة على تدخلات لتهيئة فرص العمل وزيادة المشروعات لشباب الريف؛ ودعم ياباني لسد الفجوة بين المساعدة الإنسانية والتنمية والمساهمة في إنعاش الإنتاج الزراعي في المناطق المتضررة بأزمة فيروس إيبولا في ليبيريا، وتحسين سبل كسب عيش المشردين داخلياً في شمال شرق نيجيريا بالتعاون مع المشروعات الاستثمارية التي ينفذها الصندوق في هذه الأقاليم وبالشراكة مع منظمة

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، تعهد 100 بلد بالمساهمة بما مجموعه 1.127 مليار دولار أمريكي في التجديد العاشر، وبلغت وثائق المساهمات المودعة (بما فيها المدفوعات التي لم يسبقها إيداع وثائق مساهمة) 906 ملايين دولار أمريكي، أي 80 في المائة من مجموع التعهدات المستلمة. وبحلول نفس الموعد، بلغت حصص التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون 2.9 مليون دولار أمريكي، بينما بلغ إجمالي تعويض إطار القدرة على تحمل الديون نحو 3.4 مليون دولار أمريكي، لتصل الفجوة بذلك إلى نحو 0.5 مليون دولار أمريكي.

تعبئة الموارد الإضافية

خُدّد مبادرة الصندوق لتعبئة الموارد الإضافية إيجاباً استراتيجياً لاستكشاف خيارات التمويل الجديدة، ووجه إطار الاقتراض السيادي الذي تم وضعه في عام 2015 مفاوضات الاقتراض السيادي التي أجراها الصندوق في عام 2016 لتحقيق المستوى المستهدف لبرنامج القروض والمنح لفترة التجديد العاشر والحُدّد له مبلغ 3.2 مليار دولار أمريكي.

وحصل الصندوق من خلال الاتفاق الإطاري الموقع مع مصرف التنمية الألماني في عام 2015 على خط ائتماني يصل إلى 400 مليون يورو لتمويل برنامج القروض والمنح. وفي ديسمبر/كانون الأول 2016، تم توقيع اتفاق القروض الفردية الثالث بمبلغ 100 مليون يورو مع مصرف التنمية الألماني. وفي عام 2016 أيضاً، بدأنا التفاوض على اتفاق مع الوكالة الفرنسية للتنمية من أجل قرض قيمته 200 مليون يورو.

الشراكات الجديدة

وافق الصندوق خلال السنة على مذكرة تفاهم جديدة مع المصرف الأوروبي للاستثمار، ووقع إعلان نوايا مع الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية في ألمانيا. وجدّد اتفاقات الشراكة مع إيطاليا وسويسرا. وبادر الصندوق أيضاً بعملية إحياء الشراكات مع مصرف التنمية الأفريقي والبنك الإسلامي للتنمية من خلال فعاليات موائد مستديرة أقيمت في مقر الصندوق في سبتمبر/أيلول ونوفمبر/تشرين الثاني 2016 على التوالي.

كبير في تحقيق أهداف التمويل المشترك التي حددها الصندوق، ودعم أنشطته غير الإقراضية، وانخراطه في السياسات على الصعيد العالمي. ويبين الجدول 3 الأموال المتمة التي استلمها الصندوق خلال عام 2016.

الحافظة الجارية

بلغت قيمة استثمارات الصندوق في البرامج والمشروعات الجارية في المناطق الريفية 6 مليارات دولار أمريكي في عام 2016 (الجدول 4). وبلغ عدد البرامج والمشروعات العاملة في جميع أنحاء العالم في نهاية السنة 211 برنامجاً ومشروعاً بتمويل من الصندوق بالشراكة مع 97 حكومة متلقية (انظر الخريطة والشكل البياني داخل الغلاف الأمامي). وبلغ التمويل المشترك الخارجي والأموال المقدّمة من مصادر محلية للحافظة الجارية 7.3 مليار دولار أمريكي. ليصل بذلك مجموع قيمة هذه البرامج والمشروعات إلى 13.4 مليار دولار أمريكي.

الأغذية والزراعة ومنظمة أوكسفام؛ واتفاقات موقّعة مع الاتحاد الأوروبي وألمانيا وأيرلندا وهولندا بالنيابة عن الائتلاف الدولي المعني بالأراضي من أجل دعم تنفيذ استراتيجية الائتلاف للفترة 2016-2020.

وترتبط أكبر نسبة من الأموال المتمة الجديدة بسبع منح جديدة من مرفق البيئة العالمية تمت الموافقة عليها تماماً في عام 2016 لدعم جهود تعميم الاعتبارات المناخية والبيئية في البرامج الاستثمارية للصندوق، وترتبط أيضاً بالأموال المقدّمة من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي لتمويل تدخلات مرتبطة بالتغذية في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، والبدء في تصميم مبادرات الوسط المفقود لمالي وشرق أفريقيا.

وحشد الصندوق إجمالاً ما مجموعه 93.3 مليون دولار أمريكي من الأموال المتمة خلال السنة، وتلقى 101.1 مليون دولار أمريكي من المدفوعات في إطار هذه الاتفاقات وغيرها من الاتفاقات الجارية التي ساهمت بدور

الجدول 3

موجز الأموال المتمة المستلمة في عام 2016

المبالغ بمليين الدولارات الأمريكية¹

الجهة المانحة	برنامج الموظفين الفنيين المتدربين (بإستثناء التمويل المشترك الموازي)	التمويل المشترك (بإستثناء التمويل المشترك الموازي)	المساعدة المواضيعية والتقنية	المجموع
الاتحاد الأوروبي	-	12.4	34.9	47.3
منظمة الأغذية والزراعة	-	0.4	0.2	0.6
الصندوق الاستئماني المتعدد الشركاء (التمكين الاقتصادي للمرأة الريفية) - النرويج، السويد	-	-	0.3	0.3
فريق تقييم الأمم المتحدة	-	-	0.02	0.02
البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي	-	9.1	-	9.1
مرفق البيئة العالمية	-	15.1	-	15.1
كندا	-	3.6	-	3.6
الدانمرك	-	6.2	-	6.2
إستونيا	-	-	0.05	0.05
فنلندا	0.2	-	-	0.2
فرنسا	-	-	1.1	1.1
ألمانيا	0.3	-	0.7	1.0
حكومة الفلمنك	-	1.1	-	1.1
أيرلندا	-	-	1.1	1.1
إيطاليا	0.2	3.7	-	3.9
اليابان	-	2.1	-	2.1
لكسمبرغ	-	-	0.5	0.5
هولندا	0.8	1.4	3.0	5.2
جمهورية كوريا	-	1.2	0.8	2.0
سويسرا	0.5	-	0.3	0.8
المجموع²	1.9	56.3	42.9	101.1

المصدر: التّظيم المالية في الصندوق.

¹ حوّلت المبالغ المستلمة بعملات غير الدولار الأمريكي بسعر الصرف السائد في نهاية العام بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016.

² ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

وُصِّفَ الشكل البياني 9 الجهات المانحة الثنائية المشاركة في تمويل البرامج والمشروعات التي تُنفذ بمبادرة من الصندوق وبدعم منه، وعلى رأسها إسبانيا، وفرنسا، وألمانيا، وهولندا، وبلجيكا، وقدمت هذه البلدان مجتمعةً أكثر من 70 في المائة من مجموع التمويل المشترك الثنائي للمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، وتبلغ قيمتها 1.1 مليار دولار أمريكي منذ بداية عملنا في عام 1978.

البلدان ذات الأولوية والتمويل المشترك الإقليمي

ما زلنا نغطي أولوية المساعدة لأقل البلدان نمواً والبلدان التي ينخفض فيها مستوى الأمن الغذائي، وخصصنا 54 في المائة من تمويل البرامج والمشروعات في عام 2016 لبلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض (حسب تصنيف منظمة الأغذية والزراعة) و39 في المائة للبلدان التي تصنفها الأمم المتحدة بأنها أقل البلدان نمواً. ومن المنظور الإقليمي، تلقت البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى أكثر من 42 في المائة من التمويل الجديد للبرامج والمشروعات في عام 2016. ويبين الجدول 6 التمويل حسب الإقليم في الصندوق منذ عام 1978.

التمويل حسب القطاع

يبين الشكل البياني 11 طريقة توزيع الاستثمارات في حافظتنا الجارية حسب القطاع. ويموّل ما يقرب من ثلث حافظتنا الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية لتمكين المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة من زيادة إنتاجيتهم وإدارة مواردهم الطبيعية الحيوية بصورة أكثر استدامة وبمزيد من الكفاءة. ويموّل 16 في المائة تقريباً من الأموال التي نستثمرها حالياً أعمال تعزيز الأسواق والبنية الأساسية المرتبطة بها. ويساهم ذلك بدور أساسي في تمكين المزارعين الفقراء من الوصول إلى الأسواق وكسب دخل لائق من إنتاجهم. ويمثل التمويل الريفي 12 في المائة من الأموال المستثمرة لضمان وصول النساء والرجال الريفيين إلى الخدمات المالية، مثل الائتمانات والمدخرات والتأمين. ولبناء أعمالهم وإدارة ما يتعرضون له من مخاطر.

وبلغت قيمة الحافظة الجارية للعمليات الممولة بالمنح 196.3 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2016، ونُفذت 177 منحة في 134 بلداً. وتدعم منح الصندوق القائمة بذاتها مجالات البحوث والابتكار والتغيير المؤسسي والتكنولوجيا المناصرة للفقراء. وترتبط هذه المنح ارتباطاً وثيقاً ببرامجنا القطرية وتدعم في كثير من الأحيان الصلات بين مختلف المبادرات في البلد المعني. وتشمل الجهات المتلقية للمنح منظمات البحوث، ومراكز الامتياز المعنية بالحد من الفقر الريفي، والمنظمات غير الحكومية، والحكومات، ومنظمات القطاع الخاص والمجتمع المدني. (انظر الصفحة 76 في القرص المدمج لمزيد من المعلومات عن برامج منح الصندوق ولقراءة قصص من الميدان).

التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق

يزيد التمويل المشترك المقدم من شركائنا قيمة التدخلات الإنمائية التي ندعمها. ويشمل هذا التمويل المشترك موارد من جهات مانحة ثنائية ومتعددة الأطراف، ومساهمات محلية من الحكومات المتلقية ومن النساء والرجال الذين يشاركون في المشروعات. وتتأثر مستويات التمويل المشترك بعوامل خارجية كثيرة، ويمكن أن تتفاوت تفاوتاً كبيراً من سنة إلى أخرى. وفي عام 2016، شكلت المساهمات المحلية 71.5 في المائة من التمويل المشترك المعتمد للبرامج والمشروعات الجديدة وبلغ مجموعه 411.8 مليون دولار أمريكي (الجدول 2 والشكل البياني 7).

ويبين الشكل البياني 8 الجهات الخمس عشرة الأولى المتعددة الأطراف المشاركة حتى الآن في تمويل البرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق. ويأتي على رأس على هذه الجهات صندوق الأوبك للتنمية الدولية، ومصرف التنمية الأفريقي، والبنك الدولي للإنشاء والتعمير (التابع لمجموعة البنك الدولي)، والصندوق العربي للإئتماء الاقتصادي والاجتماعي. ويمثل التمويل المشترك من هذه الجهات الأربع مجتمعةً أكثر من 50 في المائة من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف البالغ 3.1 مليار دولار أمريكي.

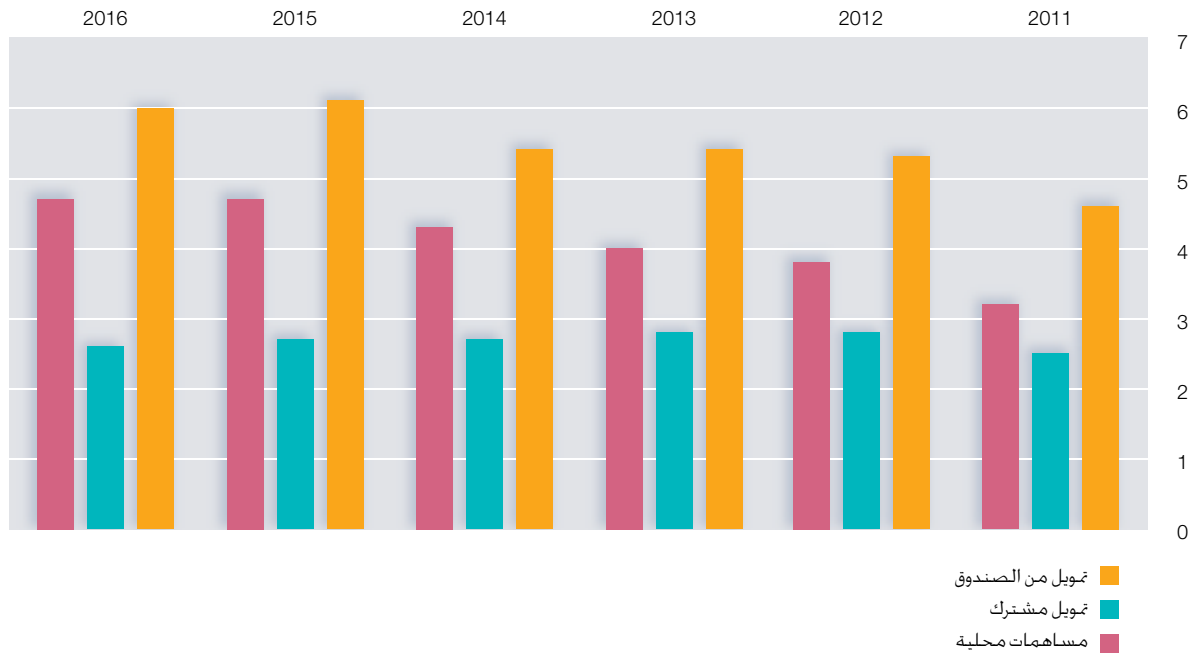
الجدول 4
حافطة البرامج والمشروعات الجارية حسب الإقليم
في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2016

الإقليم	عدد البرامج والمشروعات	التمويل المقدم من الصندوق ^ب (ملايين الدولارات الأمريكية)
أفريقيا الغربية والوسطى	41	1 244.4
أفريقيا الشرقية والجنوبية	44	1 471.0
آسيا والمحيط الهادي	61	2 052.5
أمريكا اللاتينية والكاريبي	31	511.2
الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	34	754.2
المجموع^ج	212	6 033.3

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.
^أ تتألف الحافطة الجارية من البرامج والمشروعات المعتمدة التي بدأ تنفيذها ولكنها لم تكتمل بعد.
^ب المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي، وتشمل المبالغ الفروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون والمنح القطرية للمشروعات الاستثمارية، ولا تشمل المنح غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.
^ج ترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 6
حافطة الصندوق المستمرة 2016-2011

المبالغ بمليارات الدولارات الأمريكية



تخصيص التمويل للبرامج والمشروعات حسب الوسائل والشروط

المصرفيات

بلغت المبالغ المصروفة من قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على تحمل الديون 663.2 مليون دولار أمريكي في عام 2016 (الجدولان 9 و10). ووصلت المبالغ التراكمية المصروفة من قروض البرنامج العادي خلال الفترة من 1979 إلى 2016 إلى 10 428.4 مليون دولار أمريكي تمثل 74 في المائة من الالتزامات الفعلية في نهاية عام 2016 (الجدول 11). ويقابل ذلك 9 889.1 مليون دولار أمريكي من المبالغ المصروفة في نهاية عام 2015، أي ما يمثل أيضا 74 في المائة من الالتزامات الفعلية.

ما زالت القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية تشكل الجانب الأكبر من تمويلنا للبرامج والمشروعات الاستثمارية (الجدول 7)¹. وقدم الصندوق 40 في المائة تقريبا من التمويل الجديد المعتمد خلال السنة في شكل قروض بشروط تيسيرية للغاية بما مجموعه قيمته 291.9 مليون دولار أمريكي. وبلغت نسبة القروض المقدمة بشروط عادية 24.5 في المائة من المجموع، وتليها القروض المقدمة بشروط مختلطة التي بلغت نسبتها 21.6 في المائة، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون التي بلغت نسبتها 14.3 في المائة (الشكل البياني 12).

وتمثل القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية ومنح إطار القدرة على تحمل الديون 72 في المائة من المجموع التراكمي لحافظة تمويلنا منذ عام 1978، أي بأكثر من ثلثي النسبة المستهدفة المحددة في سياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق. ويبين الجدول 8 استثماراتنا حسب الشروط والأقاليم.

الجدول 5

تمويل البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق، 1978-2016 المبالغ بملابيين الدولارات الأمريكية

2016-1978	2016	2015-2013	2012-2010	2009-2007	2006-1978	
17 542.0	774.9	2 881.8	2 717.5	1 735.9	9 431.9	الصندوق ^أ
11 328.9	164.1	1 638.8	1 437.0	1 027.3	7 061.7	تمويل مشترك ^ب
14 731.9	411.8	2 079.2	2 336.8	918.8	8 985.2	تمويل محلي
43 602.8	1 350.8	6 599.8	6 491.3	3 682.1	25 478.8	المجموع ^ج
1 037	24	90	99	94	730	عدد البرامج والمشروعات ^د

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

^أ المبالغ المحددة وفقا لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج ومشروع معتمد من المجلس التنفيذي. ويشمل تمويل البرامج والمشروعات القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون والمنح القطرية للمشروعات الاستثمارية.

^ب يشمل التمويل المشترك الذي قد لا يكون قد تأكد وقت صدور موافقة المجلس التنفيذي.

^ج يمكن أن يشمل مجموع مبالغ التمويل الإضافي للبرامج والمشروعات المعتمدة من قبل.

^د ترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

^{هـ} لا يشمل البرامج والمشروعات التي ألغيت تماما أو أُبطلت.

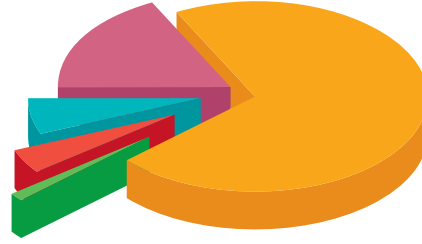
¹ يقدم الصندوق قروضه بخمسة أنواع مختلفة من شروط الإقراض: قروض بشروط تيسيرية للغاية لا تحمل عليها أي فوائد، ولكن يفرض عليها رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة، وتسدد على 40 سنة؛ وقروض بشروط مشددة لا تحمل عليها أي فوائد، ولكن يفرض عليها رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة، وتسدد على 20 عاما؛ وقروض بشروط متوسطة ويسعر فائدة متغير يعادل 50 في المائة من سعر الفائدة المرجعي وتسدد على 20 عاما؛ وقروض بشروط عادية يفرض عليها سعر فائدة متغير مساو لسعر الفائدة المرجعي وتسدد على مدة تتراوح بين 15 و18 عاما؛ وقروض بشروط مختلطة بدون أي فائدة، ولكن يُحمّل عليها رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنويا بالإضافة إلى الفرق المتغير في سعر الفائدة، وتسدد على 20 عاما.

الشكل البياني 7

التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق. 2016

الحصة من المجموع البالغ 576.0 مليون دولار أمريكي

مساهمات محلية	411.8 مليون دولار أمريكي - 71.5%
متعدد الأطراف	103.2 مليون دولار أمريكي - 17.9%
ثنائي	34.1 مليون دولار أمريكي - 5.9%
مصادر أخرى	22.9 مليون دولار أمريكي - 4.0%
منظمات غير حكومية	4.0 مليون دولار أمريكي - 0.7%



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

الجدول 6

تمويل الصندوق للبرامج والمشروعات حسب الإقليم، 1978-2016^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2016-1978	2016	2015-2013	2012-2010	2009-2007	2006-1978	
						أفريقيا الغربية والوسطى
3 182.1	76.5	587.1	592.3	265.4	1 660.8	المبلغ الإجمالي
222	1	18	21	20	162	عدد المشروعات والبرامج
						أفريقيا الشرقية والجنوبية
3 653.0	232.9	669.0	619.9	447.5	1 683.6	المبلغ الإجمالي
193	5	16	17	20	135	عدد المشروعات والبرامج
						آسيا والمحيط الهادي
5 697.7	184.2	1 048.9	859.3	573.6	3 031.8	المبلغ الإجمالي
263	5	28	26	22	182	عدد المشروعات والبرامج
						أمريكا اللاتينية والكاريبي
2 312.0	142.1	227.7	272.2	193.7	1 476.2	المبلغ الإجمالي
177	8	13	17	15	124	عدد المشروعات والبرامج
						الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
2 697.3	139.1	349.2	373.8	255.8	1 579.5	المبلغ الإجمالي
182	5	15	18	17	127	عدد المشروعات والبرامج
17 542.0	774.9	2 881.8	2 717.5	1 735.9	9 431.9	مجموع التمويل المقدم من الصندوق ^ب
1 037	24	90	99	94	730	مجموع عدد البرامج والمشروعات ^ج

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. ويشمل تمويل البرامج والمشروعات والفروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون والمنح القطرية للمشروعات الاستثمارية.

^ب يمكن أن تشمل المبالغ الإجمالية التمويل الإضافي للمشروعات/البرامج المعتمدة من قبل.

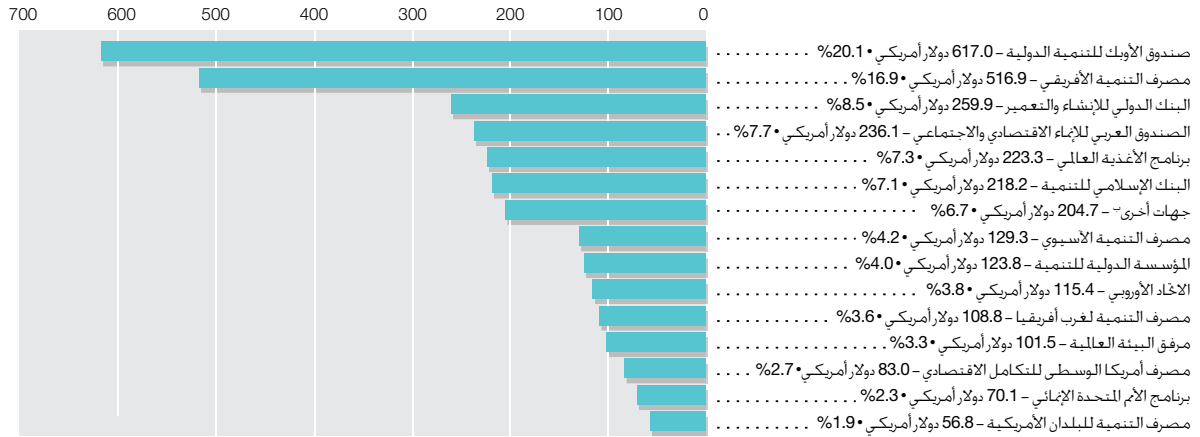
^ج ترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

^د لا تشمل المبالغ البرامج والمشروعات التي ألغيت تماماً أو أبطلت.

الشكل البياني 8

التمويل المشترك من جهات مانحة متعددة الأطراف للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2016^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

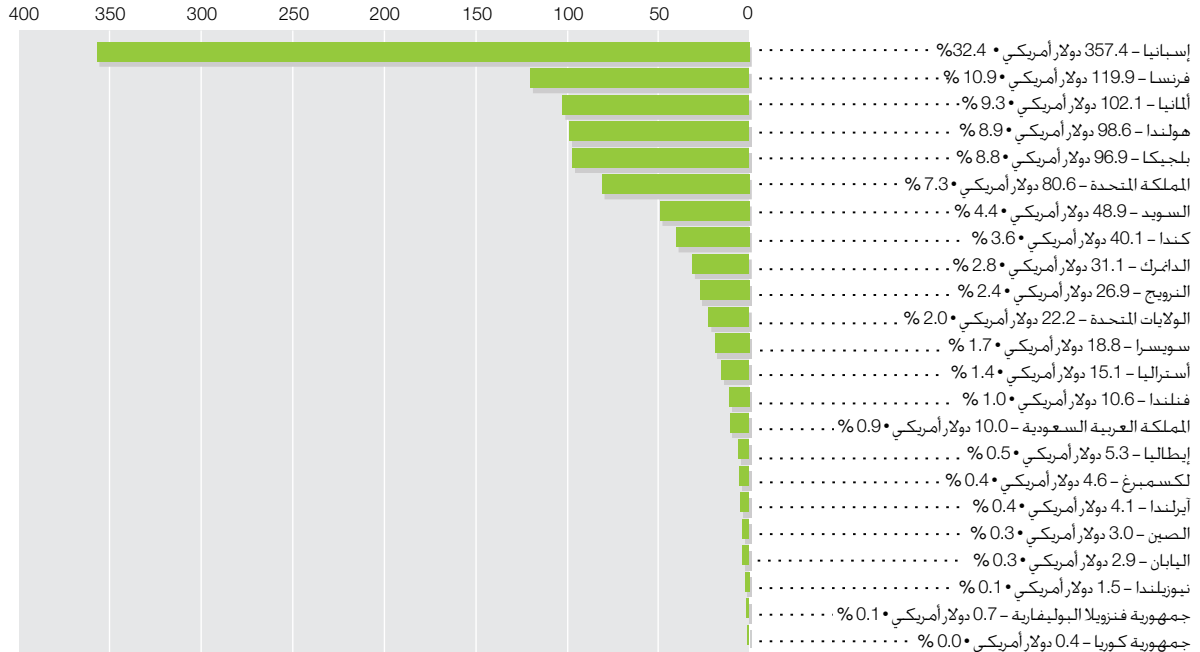
^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع مقدّم إلى المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام، وتمثل المبالغ والنسب المنوبة الواردة في الشكل البياني حصة كل جهة مانحة متعددة الأطراف من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف البالغ 3 064.5 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام مشاركة الجهات المتعددة الأطراف في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة.

^ب تشمل الجهات الأخرى المشاركة في التمويل: مؤسسة تنمية الأنديز، والهيئة العربية للاستثمار الزراعي والتنمية، وصندوق أفريقيا، والمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا، ومصرف التنمية الكاريبي، ومصرف الاستثمار والتنمية للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والبرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي، ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، ومؤسسة التمويل الدولية، ومنظمة العمل الدولية، والصندوق الاستراتيجي للمناخ، وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، ومنظمة الأمم المتحدة للطبولة (اليونيسيف)، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (المعروف حالياً باسم هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة [هيئة الأمم المتحدة للمرأة]). وصندوق الأمم المتحدة لمكافحة إساءة استعمال المخدرات، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

الشكل البياني 9

التمويل المشترك من الدول الأعضاء المانحة (الثنائية) للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2016^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



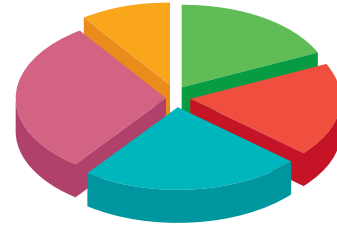
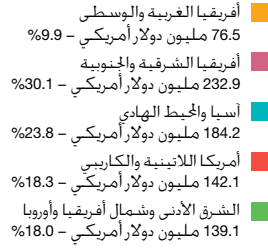
المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج ومشروع مقدّم إلى المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام، وتمثل المبالغ والنسب المنوبة حصة كل جهة ثنائية في مجموع التمويل المشترك الثنائي البالغ 1 101.7 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام مشاركة الجهات الثنائية في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة.

الشكل البياني 10

التوزيع الإقليمي للتمويل المقدم من الصندوق إلى البرامج والمشروعات المعتمدة في عام 2016¹

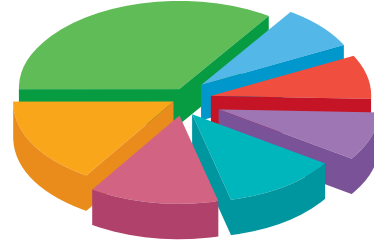
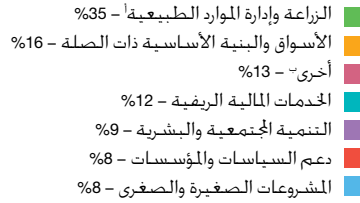
الحصة من المجموع البالغ 774.9 مليون دولار أمريكي



¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 11

تمويل حافظة الصندوق الجارية حسب القطاع (في نهاية 2016)



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

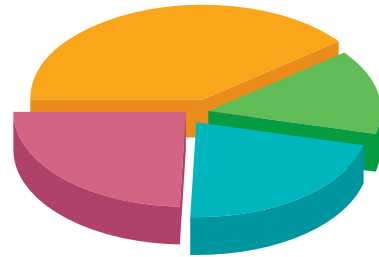
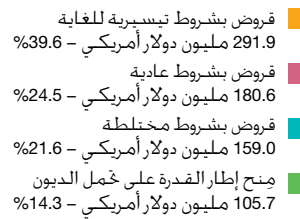
¹ تشمل الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية الري، والمراعي، ومصائد الأسماك، والبحوث، والإرشاد، والتدريب.

² تشمل القطاعات الأخرى الاتصالات، والثقافة والتراث، والتخفيف من الكوارث، وإنتاج الطاقة، والرصد والتقييم، والإدارة والتنسيق، وإدارة حالات ما بعد الأزمات.

الشكل البياني 12

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2016¹

الحصة من المجموع البالغ 737.3 مليون دولار أمريكي



المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

¹ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. وتشمل المبالغ قروض البرنامج العادي وقروض البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والتأثر بالجفاف والتصحر. ومنح إطار القدرة على تحمل الديون.

إدارة السيولة في الصندوق والتدفقات النقدية والسياسات المالية

وعزز الصندوق إدارة المخاطر التشغيلية عن طريق تعزيز أمن عمليات المدفوعات وتطوير نظامين ماليين رئيسيين لتخطيط الموارد المؤسسية. واهتم الصندوق على وجه الخصوص بضمان امتثال معاملات الصندوق للوائح الداخلية والخارجية. وشهدت إدارة السيولة مزيداً من التحسين من خلال تنفيذ هيكل منقح للحفاظ وترشيد عملية تجديد موارد الحسابات التشغيلية.

وفي ضوء الهيكل المتغير لموارد الصندوق، عززت أيضاً إدارة المحافظة والسيولة، والقدرة على التنبؤ بالتدفقات النقدية المالية والعمليات الإشرافية من أجل تحسين دعم الإدارة الائتمانية للموارد المقترضة ولضمان استدامة التدفقات النقدية الطويلة الأجل للصندوق. وأدمجت توصيات في الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورته المنعقدة في ديسمبر/كانون الأول. وفي هذا السياق، أعادت المنظمة تصميم نموذجها المالي لتوحيد التدفقات النقدية من مصادر التمويل المتعددة ولتعزيز بناء السيناريوهات والتوقعات.

يدير الصندوق أموالاً نقدية واستثمارات بما مجموعه 1.8 مليار دولار أمريكي، منها 1.3 مليار دولار أمريكي لبرنامج العمل العادي، و0.5 مليار دولار أمريكي للبرامج المتممة والصناديق الاستثمارية. وازدادت الاستثمارات المدارة داخلياً خلال عام 2016 من 0.9 مليار دولار أمريكي إلى 1 مليار دولار أمريكي، أي ما يمثل 53 في المائة من مجموع الأموال التي يديرها الصندوق. وشمل ذلك جميع الأموال المتممة والمقترضة وجزءاً من الموارد العادية.

ووصل حجم المعاملات النقدية في عام 2016 إلى 6 مليارات دولار أمريكي. وسُجلت زيادة ملحوظة في معاملات الصندوق العادية التي بلغت 4.7 مليار دولار أمريكي (مقابل 3.8 مليار دولار أمريكي في عام 2015) بينما تراجعت الاستثمارات غير المدرجة في البرنامج العادي إلى 1.3 مليار دولار أمريكي (مقابل 3 مليارات دولار أمريكي في عام 2015). وجمعت الزيادة في معاملات الأموال العادية عن زيادة فعالية إدارة الاستثمارات الداخلية.

المجدول 7

موجز قروض الصندوق حسب شروط الإقراض وموجز منح إطار القدرة على تحمل الديون، 1978-2016^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2016-1978	2016	2015-2013	2012-2010	2009-2007	2006-1978	
						منح إطار القدرة على تحمل الديون
1 644.9	105.7	457.0	680.7	401.5	-	المبلغ
134	8	33	50	43	-	عدد المنح
						قروض بشروط تيسيرية للغاية
10 665.6	291.9	1 283.9	1 315.4	948.6	6 825.8	المبلغ
734	11	62	61	55	545	عدد القروض
						قروض بشروط متشددة
59.1	-	-	50.6	8.5	-	المبلغ
5	-	-	4	1	-	عدد القروض
						قروض بشروط متوسطة
1 974.7	-	-	197.4	171.4	1 605.8	المبلغ
148	-	-	6	9	133	عدد القروض
						قروض بشروط مختلطة
408.5	159.0	249.5	-	-	-	المبلغ
20	7	13	-	-	-	عدد القروض
						قروض بشروط عادية
2 353.4	180.6	594.0	441.5	186.5	950.8	المبلغ
144	9	25	24	17	69	عدد القروض
17 106.3	737.3	2 584.4	2 685.6	1 716.6	9 382.4	المبلغ الإجمالي
1 185	35	133	145	125	747	مجموع عدد القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون^ب

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. وتشمل المبالغ قروض البرنامج العادي، وقروض البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون. وتشمل المبالغ أيضاً قرضاً بشروط تيسيرية للغاية معتمداً في عام 2005 لإندونيسيا. ويتألف من الحصيلة غير المستخدمة من أموال قرض معتمد في عام 1997 بشروط متوسطة، وترجع أي فروق في الأرقام إلى تقريب الأرقام.

^ب يمكن تمويل برنامج أو مشروع من أكثر من قرض أو من أكثر من منحة من ومنح إطار القدرة على تحمل الديون. ويمكن بالتالي أن يختلف عدد القروض وعدد منح إطار القدرة على تحمل الديون عن عدد البرامج أو المشروعات الواردة في جداول أخرى.

^ج لا تشمل المبالغ القروض التي ألغيت تماماً أو أبطلت.

نهج الصندوق في دعم تخفيف أعباء الديون وإدارتها

يساهم تخفيف الديون وإدارتها بدور هام في الحد من الفقر. وواصل الصندوق في عام 2016 تقديم الدعم الكامل للعمل على الصعيد الدولي من أجل معالجة الديون القائمة الواقعة على البلدان الفقيرة من خلال مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. وواصلنا أيضاً استخدام إطار القدرة على تحمل الديون لضمان عدم تراكم الديون في المستقبل على البلدان المعرضة لأوضاع هشة.

ويواصل الصندوق القيام بدور رائد في جهود الأمم المتحدة لتعظيم الكفاءة التشغيلية للخزانات، ويشترك منذ عام 2008 في رئاسة الفريق العامل المعني بخدمات الخزانة المشتركة التابع لشبكة المالية والميزانية. ونستضيف موقعاً إلكترونيًا متخصصاً يشكل المنتدى الرئيسي للتفاعل بين خزانات الأمم المتحدة. وترأس الصندوق الاجتماع السنوي المباشر للفريق لعام 2016. وعُقد الاجتماع باستضافة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الاجتماع في كوبنهاغن وضم ممثلين عن 30 كياناً من كيانات الأمم المتحدة.

الجدول 8

موجز قروض الصندوق حسب شروط الإقراض وموجز منح إطار القدرة على تحمل الديون، حسب الإقليم، 1978-2016^أ

المبالغ بمليين الدولارات الأمريكية

المجموع	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	أمريكا اللاتينية والكاريبي	آسيا والمحيط الهادي	أفريقيا الشرقية والجنوبية	أفريقيا الغربية والوسطى
منح إطار القدرة على تحمل الديون					
المبلغ	217.1	51.2	296.7	483.2	596.8
عدد المنح	22	9	25	33	45
قروض بشروط تيسيرية للغاية					
المبلغ	991.7	431.9	3 970.9	2 923.1	2 348.1
عدد القروض	87	42	215	181	209
قروض بشروط متشددة					
المبلغ	59.1	-	-	-	-
عدد القروض	5	-	-	-	-
قروض بشروط متوسطة					
المبلغ	665.0	488.0	607.5	108.9	105.2
عدد القروض	40	51	35	11	11
قروض بشروط مختلطة					
المبلغ	72.2	40.1	277.4	11.1	7.7
عدد القروض	6	4	8	1	1
قروض بشروط عادية					
المبلغ	600.6	1 258.0	450.2	23.3	21.3
عدد القروض	39	86	11	5	3
المبلغ الإجمالي	2 605.7	2 269.3	5 602.6	3 549.6	3 079.1
النسبة المئوية من مجموع قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على تحمل الديون					
	15	13	33	21	18
مجموع عدد القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون ^ب					
	199	192	294	231	269

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. وتشمل المبالغ قروض البرنامج العادي. وقروض البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر. ومنح إطار القدرة على تحمل الديون. وتشمل المبالغ أيضاً قرضاً بشروط تيسيرية للغاية معتمداً لإندونيسيا في عام 2005، ويتألف من الحويلة غير المستخدمة من قرض معتمد في عام 1979 بشروط متوسطة. وترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

^ب يمكن تمويل برنامج أو مشروع من أكثر من قرض أو من أكثر من منحة من ومنح إطار القدرة على تحمل الديون. ويمكن أن يختلف بالتالي عدد القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون عن عدد البرامج أو المشروعات الواردة في جداول أخرى.

^ج لا تشمل المبالغ القروض التي ألغيت تماماً أو أبطلت.

وشكلت منح إطار القدرة على تحمل الديون 14.3 في المائة من مجموع قيمة التمويل المعتمد للبرامج والمشروعات الاستثمارية في عام 2016 (الشكل البياني 12). واعتُمدت ثمانى منح بما مجموعه قيمته 105.7 مليون دولار أمريكي (الجدول 7).

ومِنذ اتخاذ المبادرة المذكورة، حققت بلدان كثيرة تقدماً كبيراً نحو الاستفادة من تخفيف أعباء الديون. ووصل أكثر من 92 في المائة من البلدان المؤهلة (35 من أصل من 38) إلى نقطة الإجاز التي حصل عندها على تخفيض كامل ونهائي لديونها. ويبلغ مجموع التزاماتنا حتى الآن 622 مليون دولار أمريكي تقريباً من تخفيف أعباء خدمة الديون بالقيمة الاسمية. وقَدَّم الصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 ما قيمته 445.1 مليون دولار أمريكي بالقيمة الاسمية لتخفيف أعباء ديون 35 بلداً من البلدان التي وصلت إلى نقطة الإجاز.

الجدول 9

المبالغ المصروفة سنوياً من قروض البرنامج العادي حسب الإقليم، 2016-1979^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2016-1979	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
1 550.8	80.6	81.0	82.3	74.8	94.2	74.4	66.0	66.8	64.4	61.8	أفريقيا الغربية والوسطى
1 963.5	111.9	99.2	98.9	134.4	139.0	102.5	96.5	103.4	82.6	84.6	أفريقيا الشرقية والجنوبية
3 681.1	230.7	201.5	180.6	148.0	172.2	230.7	158.0	129.2	99.1	122.0	آسيا والمحيط الهادي
1 551.1	62.9	51.2	63.5	54.2	65.7	72.9	64.0	61.6	79.1	63.4	أمريكا اللاتينية والكاريبي
1 681.9	53.2	53.7	59.4	71.2	63.4	69.1	73.0	76.5	98.9	66.9	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
10 428.4	539.3	486.6	484.7	482.6	534.5	549.6	457.5	437.5	424.1	398.7	المجموع ^ب

المصدر: نظام القروض والمنح.
أ لا ترتبط المبالغ المصروفة من القروض إلا بقروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر.
ب ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 10

المبالغ المصروفة سنوياً من منح إطار القدرة على تحمل الديون حسب الإقليم، 2016-2007^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2016-2007	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
247.1	36.4	42.1	46.9	49.2	36.7	23.8	9.1	1.9	0.9	-	أفريقيا الغربية والوسطى
249.3	33.1	31.7	54.3	40.4	38.5	25.1	15.9	5.7	3.6	1.0	أفريقيا الشرقية والجنوبية
152.1	27.5	23.9	31.8	22.9	21.0	11.6	6.8	3.9	1.7	1.0	آسيا والمحيط الهادي
33.0	3.8	5.2	6.3	6.2	6.6	3.4	0.9	0.6	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
124.3	23.1	22.7	18.1	23.9	15.8	12.4	6.7	1.6	0.1	-	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	عالمية
805.9	123.9	125.6	157.4	142.6	118.6	76.3	39.4	13.7	6.5	2.0	المجموع ^أ

المصدر: نظام القروض والمنح.
أ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 11

المبالغ المصروفة من قروض البرنامج العادي حسب الإقليم وشروط الإقراض، 1979-2016^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

الجموع	متشددة	عادية	متوسطة ^ب	تيسيرية للغاية	
					أفريقيا الغربية والوسطى
1 550.8	-	17.6	60.3	1 472.9	المبلغ
77	-	97	89	76	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					أفريقيا الشرقية والجنوبية
1 963.5	-	5.2	102.1	1 856.2	المبلغ
72	-	23	91	71	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					آسيا والمحيط الهادي
3 681.1	-	143.1	479.8	3 058.2	المبلغ
73	-	29	56	84	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					أمريكا اللاتينية والكاريبي
1 551.1	-	741.2	419.7	390.2	المبلغ
74	-	63	88	89	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
1 681.9	30.7	282.1	462.5	906.6	المبلغ
75	66	48	74	92	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
10 428.4	30.7	1 189.2	1 524.4	7 684.1	المبلغ الإجمالي
74	66	51	71	80	مجموع النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية

المصدر: نظام القروض والتمويل.

^أ لا ترتبط المبالغ المصروفة من القروض إلا بقروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر، والتمويل يمتد على إطار القدرة على تحمل الديون.

^ب تشمل فئة القروض المقدمة بشروط "متوسطة" القروض المقدمة بشروط مختلطة.



الجوائز

زيادة فعالية المنظمة. ومُنحت الجائزة أيضاً للسيد نوانزي تقديراً له على شجاعته في تذكير الزعماء الأفارقة بتجاوز وعود التنمية والتحول نحو تحقيقها. وتلقى نوانزي الجائزة في سبتمبر/أيلول أثناء منتدى التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا الذي عقد في نيروبي.

وأعرب أيضاً عدد من حكومات الدول الأعضاء عن تقديرها لإجازات نوانزي أثناء رئاسته للصندوق. وفي يوليو/تموز، منحت النيجر نوانزي وسام الاستحقاق برتبة ضابط اعترافاً بالشراكة التي دامت 30 عاماً بين النيجر والصندوق. وفي أغسطس/آب، وأثناء زيارة نوانزي إلى السنغال، قلده رئيس الجمهورية ماكي سال أرفع وسام يمنحه البلد للأجانب، وهو وسام الأسد الوطني برتبة مستشار أول.

شهد عام 2016 تكريم رئيس الصندوق كانيو نوانزي تقديراً له على إنجازاته الكبيرة في الدفع قدماً بالتنمية الزراعية والريفية. ومن أبرز مظاهر هذا التكريم فوز السيد نوانزي بأول جائزة أفريقية على الإطلاق للغذاء، وهي جائزة رفيعة تقدّم إلى الأفراد أو المؤسسات تقديراً لجهودها الرائدة في تحويل الزراعة في أفريقيا. واختارت لجنة جائزة الغذاء الأفريقية السيد نوانزي تقديراً لقيادته المتميزة ودعوته الصادقة إلى وضع المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة الأفارقة في صميم جدول الأعمال الزراعي العالمي.

ويُحسب للسيد نوانزي أيضاً إعادة توجيهه عمل الصندوق نحو التركيز أكثر على تحويل زراعة الحيازات الصغيرة إلى عمل جاري قابل للاستمرار، وكذلك توسيع حضور الصندوق في البلدان النامية من أجل



الفائزون بجوائز الموظفين لعام 2016 مع رئيس الصندوق (من اليسار إلى اليمين): Maurizio Georgieff .Matteo Giacobbe .Chitra Achyut Deshpande .Kanayo F. Nwanze .Ndaya Beitchika .James Heer .Sarah Mirmotahari .Stefano Ventimiglia .Francesco Rispoli .Michael Hamp .Karen Zagor .Bruce Murphy .Domenico Passafaro .Henning Pedersen

جوائز الموظفين

ميسر التغيير
Sarah Mirmotahari
Stefano Ventimiglia

القيم الأساسية للصندوق
Maurizio Georgieff
Matteo Giacobbe
Michael Hamp
Henning Pedersen

التقدير الرئاسي
Bruce Murphy
Karen Zagor

توجه الدعوة كل سنة إلى الموظفين لترشيح زملائهم الذين يرون أنهم جديرون بتقدير خاص لدورهم القيادي وإسهاماتهم الابتكارية وإجازاتهم الاستثنائية والتزامهم بالقيم الأساسية في الصندوق. وهؤلاء هم الزملاء الذين يلهموننا. من خلال أعمالهم وسلوكهم. بتفانيهم وحمسهم وتفكيرهم الخلاق. وقدّمت جوائز الموظفين في عام 2016 في احتفال أقيم في ديسمبر/ كانون الأول، إلى جانب جوائز التقدير الرئاسي.

القيادة

Chitra Achyut Deshpande
James Heer

المشروع الابتكاري/المبادرة الاستثنائية

Domenico Passafaro
فريق مشروع برنامج التمويل الريفي والنهوض
بالمجتمعات المحلية في سيراليون
Charlotte Basciu Marini
Ndaya Beltchika
Susan Brown
Kelly Feenan
Mariatu Kamara
Thokozile Theodora Newman
Francesco Rispoli

موجز البرامج والمشروعات والمنح في عام 2016

البرامج والمشروعات

أفريقيا الغربية والوسطى

موريتانيا: مشروع تنمية سلاسل القيمة الشاملة

أظهر مشروع سابق في موريتانيا بدعم من الصندوق أن الوصول إلى الأسواق يحسّن الأمن الغذائي بين السكان الفقراء. وحدّد المشروع سلاسل القيمة المراعية لمصالح الفقراء ذات الإمكانيات التغذوية الجيدة التي يمكن للسكان الضعفاء، والنساء على وجه الخصوص، الحصول من خلالها على شراكات مضافة القيمة مع القطاع الخاص. وسوف يمضي هذا المشروع قدماً بتلك النتيجة إلى الخطوة التالية عن طريق إشراك السكان الريفيين الفقراء في سلاسل القيمة المربحة والقادرة على الصمود. وسوف يُحدّد المداخل التي يمكن النفاذ منها إلى الأسواق، وسيُحلل الطلب قبل دعم زيادة الإنتاج. وسوف يربط السكان الريفيين بالنظام المصرفي، وسيضع إطاراً رسمياً للمعاملات التجارية، وسيُعزز العقود بين الأطراف الفاعلة في سلاسل القيمة، وسييسّر تكوين الشراكات، وبخاصة الشراكات بين القطاعين العام والخاص والمنتجين التي ستعود بالنفع على صغار المزارعين.

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 10.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 15 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 4.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 6 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 45.2 مليون دولار أمريكي، منها 5 ملايين دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و2.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و2 مليون دولار أمريكي من القطاع الخاص

العدد التقريبي للمستفيدين: 42 600 مستفيد مباشر

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

أفريقيا الشرقية والجنوبية

إريتريا: برنامج إدارة موارد مصايد الأسماك

تمتلك إريتريا موارد بحرية وسمكية هائلة وغير مستغلة نسبياً، وسوف يدعم هذا البرنامج جهود ضمان استخدامها بصورة مستدامة لتحسين سبل كسب عيش المجتمعات المحلية الساحلية. وسوف تدعم المبادرة إنشاء البنية الأساسية والتكنولوجيات اللازمة للإنتاج وعمليات ما بعد الحصاد، والتسويق والاستهلاك. وسوف تبني قدرة التعاونيات على تنظيم المشروعات، وستكفل وصولها إلى المدخلات المطلوبة لإقامة أعمال تجارية مجدية ومستدامة اقتصادياً في مجال صيد الأسماك. ويستهدف البرنامج صغار صيادي الأسماك والمزارعين الريفيين أصحاب الحيازات الصغيرة المهتمين بدخول سلسلة إمداد مصايد الأسماك الداخلية وأصحاب المشروعات من الشباب (صيادو الأسماك وغيرهم) ممن يرغبون في تلبية طلب السوق على المنتجات والخدمات السمكية. وسوف تمثل النساء ما لا يقل عن 30 في المائة من المستفيدين، وسوف تستهدف المبادرة أيضاً الجنود المسرحين والمشردين داخلياً.

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 10.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 15 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تُقدَّر بمبلغ 32.1 مليون دولار أمريكي، منها 1.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و1.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و6 ملايين دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من جمهورية ألمانيا الاتحادية، و7.9 مليون دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية، و0.5 مليون دولار أمريكي من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
العدد التقريبي للمستفيدين: 293 942 أسرة ريفية
يخضع لإشراف الصندوق المباشر

إثيوبيا: برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير - المرحلة الثانية

تتيح نُظُم الري الصغيرة إمكانات كبيرة لتقليص أثر تغيُّر المناخ، وتعزيز النمو الاقتصادي، والحد من الفقر في إثيوبيا. وساعدت المرحلة الأولى التي أُنجزت في عام 2015 على الحد من تعرض البلد للمخاطر المناخية والجفاف وكذلك الفقر الريفي وانعدام الأمن الغذائي. وسوف تُحسِّن المرحلة الثانية نموذج التدخل الذي وضع من قبل، وستبدأ في تجريب التوسع الجغرافي الذي سيبدأ تعميمه في المرحلة الثالثة. ويهدف البرنامج إلى تنمية ما لا يقل عن 18 000 هكتار من مخططات الري الصغيرة النطاق، وإعادة إعمار 60 000 هكتار من الأراضي في مستجمعات المياه المتاخمة وتعزيز قدرتها على مواجهة تأثيرات تغيُّر المناخ. وسوف يُطبَّق البرنامج نهجاً تشاركياً وسيُعزز رابطات المنتفعين بالمياه ومنظمات المزارعين، بما فيها التعاونيات، لتطوير أعمال تجارية، وتكوين صلات مع الأسواق، وإتاحة سُبُل الوصول إلى الخدمات المالية. وسوف يُعزز الإنتاجية الزراعية من خلال تحسين ممارسات تربية المحاصيل وتيسير الوصول إلى البذور المحسَّنة. وسيجري تنفيذ أنشطة مراعية للفروق بين الجنسين وسيتم تعزيز الزراعة المراعية للتغذية.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 72.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 102 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 1.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 1.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 7.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 11 مليون دولار أمريكي تقريباً)
مجموع تكلفة البرنامج: تُقدَّر بمبلغ 145.3 مليون دولار أمريكي، منها 18.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و12.1 مليون دولار أمريكي من المستفيدين
العدد التقريبي للمستفيدين: 108 750 أسرة
يخضع لإشراف الصندوق المباشر

رواندا: مشروع تنمية صناعة الألبان في رواندا

يتيح القطاع الفرعي لإنتاج الألبان مخرجاً من الفقر لكثير من الأسر الرواندية. وازداد بالفعل الإنتاج السنوي للألبان منذ عام 2000، غير أن الأداء ما زال متخلفاً عن سائر بلدان الإقليم. ويهدف المشروع إلى المساهمة في النمو الاقتصادي الوطني الذي يراعي مصالح الفقراء، وتحسين سُبُل معيشة الأسر الريفية الفقيرة في الموارد. وسوف

ينتحق ذلك عن طريق التركيز على الأمن الغذائي، والتغذية، وتمكين المرأة والشباب من خلال تنمية سلاسل قيمة منتجات الألبان المستدامة والقادرة على مواجهة آثار تغير المناخ. ويهدف هذا المشروع إلى تكثيف إنتاج الألبان وزيادة إنتاجية المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، ورفع مستوى دخلهم عن طريق تحسين الإنتاج وفرص الوصول إلى الأسواق. وسوف يدعم تكثيف إنتاج الألبان الذكي مناخياً عن طريق زيادة قدرة منتجي الألبان على توريد كميات أكبر من الألبان الجيدة بصورة مستدامة إلى سوق منتجات الألبان. ويهدف أيضاً إلى زيادة إيراداتهم عن طريق بناء قدرات التعاونيات في مجال جمع الألبان وتسويقها، وتوريد المدخلات، وخدمات الصحة الحيوانية، والخدمات المالية. وبالإضافة إلى ذلك، سيستثمر المشروع في البنية الأساسية من أجل زيادة المعروض من إمدادات الألبان الجيدة في الأسواق المحلية والإقليمية وحشد التمويل لتنمية مشروعات إنتاج الألبان القادرة على مواجهة آثار تغير المناخ. وسوف ييسر أيضاً وضع إطار للسياسات وهيكل مؤسسي لقطاع منتجات الألبان.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 31.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 43.6 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 1.1 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 65.1 مليون دولار أمريكي، منها 3.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و5.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و4 ملايين دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من منظمة هايفر الدولية، و6.6 مليون دولار أمريكي من القطاع الخاص.

العدد التقريبي للمستفيدين: 100 000 أسرة ريفية فقيرة الموارد، منها 80 000 أسرة ستشارك في إنتاج الألبان، و20 000 أسرة ستشارك في أنشطة خارج المزرعة.

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

زامبيا: البرنامج المُعزز للنهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة

حقق برنامج النهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة تقدماً كبيراً في التسويق التجاري لإنتاج الحيازات الصغيرة والترويج لأنشطة أعمالهم الزراعية. وسوف تقدّم هذه المبادرة البرنامج المُعزز للنهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة. وسوف يُركز هذا البرنامج على بناء الشراكات لتيسير التحول من زراعة الكفاف إلى الزراعة كمنشآت تجارية. وانطلاقاً من إنجازات برنامج النهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة، يهدف البرنامج المُعزز إلى زيادة حجم وقيمة مخرجات أنشطة الأعمال الزراعية التي يبيعها المنتجون من أصحاب الحيازات الصغيرة. وسوف يسعى البرنامج المُعزز في البداية إلى تهيئة بيئة سياساتية وبيئية تمكينية، بما في ذلك جهود دمج إدارة المخاطر المناخية في السياسات. وسوف يعمل بعد ذلك من خلال شراكات الأعمال الزراعية، في بناء قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة ومقدمي خدماتهم للتنافس على المنح النظيرة وتنفيذها. ويتسم ذلك بأهميته الأساسية في المساعدة على إدماج المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة والعمل في الوقت نفسه على تحسين إنتاجيتهم ودخلهم ونواتجهم التغذوية.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 15.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 21.3 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 1 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 29.7 مليون دولار أمريكي، منها 2 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و1.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و3.5 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من القطاع الخاص؛ و0.5 مليون دولار أمريكي من معهد إندابا لبحوث السياسات الزراعية، و0.2 مليون دولار أمريكي من منصة إدارة المخاطر الزراعية
العدد التقريبي للمستفيدين: 60 000 أسرة
يخضع لإشراف الصندوق المباشر

زمبابوي: برنامج إعادة إحياء نظم ري أصحاب الحيازات الصغيرة

تمتلك زمبابوي أحد أعلى مستويات الري في الإقليم، ولكن أكثر من نصف نظم ري الحيازات الصغيرة غير صالحة للعمل أو لا تعمل إلا جزئياً. ويتوقف إصلاح هذه المخططات اعتماداً كبيراً على التمويل الحكومي والتمويل المقدم من الجهات المانحة. ويهدف هذا البرنامج إلى كسر الحلقة المفرغة لبناء/تشغيل/إحياء نظم الري. وسوف يعمل البرنامج على تحقيق إنعاش مستدام في 16 000 هكتار من نظم ري الحيازات الصغيرة الواقعة أساساً في المناطق شبه القاحلة في أربع مقاطعات. وتشمل المنطقة التي يستهدفها البرنامج ما يقرب من نصف مجموع المساحة التقديرية المجهزة للري في البلد. وسيجري تعزيز قدرة الإدارات الحكومية على تقديم خدمات جيدة إلى مستخدمي المياه لأغراض ري الحيازات الصغيرة. وسوف يركز بناء القدرات أيضاً على تعزيز قدرة المزارعين على الأخذ بنهج ذي توجه تجاري وتحقيق ربحية واستدامة نظم الري الخاصة بهم وذلك في جانب منه من خلال استخدام الممارسات الزراعية الذكية مناخياً. وسوف يوفّر مرفق لإدارة الموارد الطبيعية منحةً نظيرة للمزارعين في مناطق الزراعة البعلية لإقامة مشروعات مدرة للدخل تستخدم الموارد الطبيعية استخداماً مستداماً.

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 18.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 25.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 51.5 مليون دولار أمريكي، منها 7.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و2.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و15 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من صندوق الأوبك للتنمية الدولية.

العدد التقريبي للمستفيدين: 29 750 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

آسيا والمحيط الهادي

كمبوديا: مشروع تسريع إنشاء الأسواق الشمولية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة

ما زال كثير من الأشخاص الذين خرجوا من حلقة الفقر في كمبوديا، وبالغ عددهم 4.3 مليون نسمة، يعانون أوضاعاً هشة، وتعرثر النمو الزراعي. ويلزم تحفيز النمو من خلال التثقيف والتتويج والتسويق التجاري. ويهدف هذا المشروع إلى زيادة العائد من الزراعة لأصحاب الحيازات الصغيرة، بمن فيهم الشباب، من خلال استثمارات القطاع العام المتسمة بالكفاءة. وسيجري في إطار هذا المشروع إنشاء خمس سلاسل لمنتجات عالية القيمة تغطي المحاصيل والإنتاج الحيواني وتزيد الاستثمارات الخاصة فيها. وسوف يستخدم المشروع نموذج الصندوق للشراكة بين القطاعين العام والخاص والمنتجين لتكوين وتعزيز صلات بين المنتجين والمنتجين ومقدمي الخدمات. وسوف يُعطي الأولوية للابتكار في سلاسل القيمة المحلية، خاصة من خلال صندوق لابتكارات سلاسل القيمة سيوفّر

دعماً مالياً مباشراً لحفز الاستثمارات الخاصة. وسوف تعمل المبادرة في البداية في شراكة مع ثلاث من مؤسسات التمويل الصغرى الكبرى، اعترافاً بأهمية تحقيق زيادة كبيرة في التمويل المقدم إلى المزارعين، والتعاونيات الزراعية، والأعمال الزراعية، ومقدمي الخدمات.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 36.3 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 61.6 مليون دولار أمريكي، منها 8.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 8.1 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 8.6 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من القطاع الخاص

العدد التقريبي للمستفيدين: 75 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

الهند: مشروع التخفيف من وطأة الجفاف في أندرا براديش

يعاني أصحاب الحيازات الصغيرة في إقليم ريلاسيما ومنطقة براكاسام في أندرا براديش بسبب تعرضهم للجفاف واستنفاد موارد المياه الجوفية في سياق تغير المناخ والتقلبات المناخية. وتشمل استراتيجية مشروع التخفيف من وطأة الجفاف في أندرا براديش هدفين رئيسيين: (1) بناء قدرة المزارعين على التكيف مع الجفاف من خلال زيادة كفاءة إدارة المياه المستخدمة في ري المحاصيل وتبوع الدخل ليشمل الإنتاج الحيواني؛ (2) إدارة الموارد المائية الحالية من خلال بناء قدرة المجالس القروية على تخطيط المياه ورصدها. وسوف يسعى المشروع إلى تحسين ممارسات المزارعين في استخدام وإنتاج أصناف المحاصيل القادرة على تحمّل الجفاف؛ وإدارة خصوبة التربة والرطوبة؛ والوصول إلى المعلومات المتعلقة بالأحوال الجوية، والنشرات التحذيرية الخاصة بالمحاصيل؛ ومدارس المزارعين الحقلية لمساعدة المزارعين على التحول إلى نظام زراعي أقل احتياجاً إلى المياه وأكثر تنوعاً وأعلى ربحية. وسيجري تحسين نظم الإنتاج الحيواني عن طريق مساعدة مربي الأغنام عن طريق تحسين الحظائر والأعلاف والتربية، ونظام لتربية الدواجن في أفنية المنازل الخلفية لصالح أفقر النساء. وسيجري أيضاً تعزيز منظمات المزارعين.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 75.5 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 148.8 مليون دولار أمريكي، منها 13.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 8.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 6.2 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من صندوق تنمية البنى التحتية الريفية، و 42 مليون دولار أمريكي من برنامج مهاتما غاندي الوطني لضمان العمالة الريفية، و 2.4 مليون دولار أمريكي من المخطط الوطني للتنمية الزراعية

العدد التقريبي للمستفيدين: 165 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية: مشروع الدعم الاستراتيجي للأمن الغذائي والتغذية - أموال من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي

ما زالت الزراعة أكبر مصدر لفرص العمل في البلد، ولكن معدلات سوء التغذية مرتفعة ويعاني 44 في المائة من الأطفال دون الخامسة من العمر في المناطق الريفية نقصاً مزمناً في التغذية. ويهدف المشروع إلى تجريب نهج وتكنولوجيات جديدة لتسريع التقدم المحرز في تحقيق الأمن الغذائي الوطني وتحسين التغذية. وسوف يدعم المشروع

تتمية القدرات الحكومية وإجراءاتها ومهاراتها التقنية لدعم التنفيذ المجتمعي لتدخلات التغذية. وسوف يشمل ذلك تحسينات مستدامة يقودها السوق في الإنتاج الزراعي الغني بالتغذية، والعمالة الريفية. ويهدف المشروع تحديداً إلى تمكين المرأة من أجل تحسين النظام الغذائي للأسرة، وخصوصاً خلال الأيام الألف الأولى من الحياة؛ وإنشاء منظمات المزارعين لربط المزارعين بالأسواق؛ ودعم خدمات الإرشاد المدفوعة بالطلب مع التشديد على نهج الإرشاد من مزارع إلى مزارع؛ ودعم الاستثمارات الخاصة في الأعمال الزراعية. وسيكون لجميع التدخلات أثر محايد أو إيجابي على قدرة المجتمعات المحلية على التكيف مع تغير المناخ.

قيمة أموال منحة البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي التي يشرف عليها الصندوق: 24 مليون دولار أمريكي

قيمة أموال منحة البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي التي يشرف عليها برنامج الأغذية العالمي: 6 ملايين دولار أمريكي

مجموع تكلفة المشروع: تقدر بمبلغ 38.8 مليون دولار أمريكي، منها 5.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و2.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و0.5 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من القطاع الخاص

العدد التقريبي للمستفيدين: 34 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية: مشروع إضفاء الطابع التجاري على الإنتاج الحيواني لأصحاب الحيازات الصغيرة في الشمال: برنامج الخدمات المالية الريفية

تهدف حكومة جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية إلى زيادة الإنتاج الحيواني في البلد زيادة كبيرة بحلول عام 2020 استجابة للطلب المتزايد على اللحوم محلياً ومن بلدان الجوار. وسوف يوسع البرنامج نطاق ممارسات الإنتاج الحيواني ذات التوجه التجاري كي يتسنى للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة المنافسة بفعالية أكبر في الأسواق الإقليمية وفي استبدال الواردات. ويهدف البرنامج إلى تحسين فرص وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الخدمات المالية الريفية وتعزيز جماعات المزارعين؛ وسوف يستثمر مصرف التنمية الآسيوي في البنية الأساسية الحاسمة والدعم التقني. وسيركّز البرنامج على 12 مقاطعة من المقاطعات التي ترتفع فيها معدلات الفقر، وسينشئ فيها جماعات من أصحاب الحيازات الصغيرة للإنتاج الحيواني والتسويق، وسيعمل مع أعضاء تلك الجماعات. وسوف تتيح مخططات الأذخار والائتمان القروية للأعضاء إمكانية الحصول على الخدمات المالية الريفية، وسيجري توفير الدعم التقني والمالي الذي يمكن للقرويين المهمشين والفقراء الوصول إليه من خلال الصناديق القروية. وسوف يعزز البرنامج الدعم للنساء والجماعات العرقية من خلال التدريب. وسوف تشمل المبادرة أيضاً دراسات لأسواق الإنتاج الحيواني، وإنتاج الأعلاف، ودعم تربية الماشية وتخطيط استخدام الأراضي.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 7.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 10 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدر بمبلغ 19.7 مليون دولار أمريكي، منها 4.3 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و0.6 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و2.9 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من مصرف التنمية الآسيوي، و(منح) من جهات شريكة إنمائية ثنائية أخرى.

العدد التقريبي للمستفيدين: 20 000 أسرة
يخضع لإشراف الصندوق المباشر

فييت نام: مشروع دعم أصحاب الحيازات الصغيرة التجارية في محافظتي باك كان وكاو بانغ

ارتفعت مستويات المعيشة في المناطق الريفية بفضل النمو الاقتصادي في فييت نام، ولكن هذا النمو ساهم أيضاً في انعدام المساواة والتدهور البيئي. وسوف يستفيد هذا المشروع من المبادرات السابقة التي ساندتها الصندوق والتي ركزت على تنمية قطاع الأعمال في المناطق الريفية وعلى الحراة الزراعية. وسيجري في البداية وضع خطة للاستثمار بالتوازي مع تخطيط التكيف مع تغير المناخ. وسوف يشمل ذلك إعداد خطط عمل وحملات للتوعية من أجل تحسين القدرة على الصمود. وسيجري بعد ذلك وضع خطط للتنمية الاجتماعية والاقتصادية الموجهة نحو السوق بما يعبر عن التحديات المناخية. وسوف يدعم المشروع أيضاً الملكية المنصفة وكفاءة استخدام الموارد الغابية. وسيجري إنشاء أو تعزيز ما يقرب من 2 000 جماعة من جماعات المصالح المشتركة لتنفيذ تكنولوجيات التكيف مع تغير المناخ وممارساته التي ستعود عليهم بالريح. وسيقدم الدعم إلى الصناديق الجديدة لتنمية المرأة، وسيحفر صندوق استثماري لتعزيز الأعمال الزراعية ما يقرب من 25 من استثمارات المشروعات الزراعية الخاصة.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 42.5 مليون دولار أمريكي

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.5 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة المشروع: تقدر بمبلغ 74.3 مليون دولار أمريكي، منها 20.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة

الوطنية، و10.7 مليون دولار أمريكي من المستفيدين

العدد التقريبي للمستفيدين: 30 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

أمريكا اللاتينية والكاريبي

الأرجنتين: برنامج تنمية سلسلة القيمة المرتبطة بالماعر

يهدف هذا البرنامج إلى دمج مرتبي الماعز أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة، وبخاصة سلاسل قيمة منتجات اللحوم والألياف والألبان. وسوف تعزز المبادرة تنمية سلاسل القيمة الناشئة عن طريق دعم جوانب التسويق والسياسات والجوانب المعيارية بهدف تنمية أسواق منتجات الماعز. وسيجري دعم تبادل الزيارات التقنية، وسيحصل المشاركون على تثقيف مالي أساسي ومساعدة في صياغة خطط أعمال. وسيجري أيضاً دعم تنفيذ خطط الأعمال المعتمدة من خلال صناديق متجددة للانتمانات تحت إشراف منظمات المنتجين. وبالإضافة إلى ذلك، سيمول البرنامج صناديق الضمان لتسهيل الحصول على قروض رأس المال التشغيلية من المؤسسات المالية. وسوف يعمل البرنامج من خلال المنظمات القائمة لتعزيز مشاركة الفئات الضعيفة، خاصة الشعوب الأصلية، والنساء والشباب.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 12.3 مليون دولار أمريكي

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 1 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة البرنامج: تقدر بمبلغ 25.5 مليون دولار أمريكي، منها 7 ملايين دولار أمريكي من الحكومة

الوطنية، و2.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين

العدد التقريبي للمستفيدين: 8 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

البرازيل: مشروع تخفيف وطأة الفقر الريفي في ولاية مارانهاو

ولاية مارانهاو هي ثاني أكبر ولاية في شمال شرق البرازيل، وواحدة من أفقرها في البلاد. غير أن الظروف في هذه الولاية مواتية للحدّ من الفقر الريفي عن طريق تحسين الإنتاج بين المزارعين الأسريين. ويهدف المشروع إلى تحقيق ذلك عن طريق زيادة ممتلكات وأصول الأسر المستفيدة بنسبة 20 في المائة؛ وخفض معدل سوء التغذية لدى الأطفال بنسبة 25 في المائة؛ وخفض الميزانية التي تستخدمها الأسرة لشراء الأغذية بنسبة 20 في المائة. وسيركّز المشروع على 43 بلدية، بما في ذلك أربع بلديات تسكنها مجتمعات السكان الأصليين. وسوف يبدأ المشروع بتعزيز قدرات المستفيدين على المشاركة في عملية التنمية المحلية، وتحسين إدارة منظماتهم، والحدّ من التفاوتات بين الجنسين، وتهيئة فرص للشباب. وسيعمل المشروع بعد ذلك على زيادة إنتاج الأغذية من خلال المساعدة التقنية، والتمويل المشترك للاستثمار في الإنتاج، وتحسين سبل الوصول إلى الأسواق، ومعالجة التكيّف مع تغيّر المناخ.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 14 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 19.7 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 40 مليون دولار أمريكي، منها 16 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 4 ملايين دولار أمريكي من المستفيدين

العدد التقريبي للمستفيدين: 30 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

كوبا: مشروع تنمية تعاونيات الإنتاج الحيواني في الإقليم الأوسط الشرقي

يهدف هذا المشروع إلى زيادة الإنتاج وبيع الحليب واللحوم، وزيادة دخل الأسر المشاركة في التعاونيات. وتمتلك التعاونيات حالياً قدرة عمالية يدوية كبيرة، ولكنها تعاني ارتفاع معدلات نفوق الماشية وانخفاض معدلات المواليد بسبب نقص المعدات والمدخلات والخدمات، وكذلك عدم كفاية أراضي الرعي وقلة المياه. وسيعمل المشروع على تعزيز القدرة الإنتاجية والإدارية لهذه التعاونيات. وسوف يبني قدرة مقدّمي الخدمات، وسيفضي ذلك إلى زيادة تلقيح الأبقار، وتحسين أراضي الرعي، وإصلاح البنية الأساسية اللازمة لجمع المياه. ويركّز المشروع أيضاً على زيادة قدرات النقل والتجهيز في صناعات الألبان واللحوم في منطقة المشروع.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 10.9 مليون يورو (بما يعادل 11.9 مليون دولار أمريكي)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 50 مليون دولار أمريكي، منها 10 ملايين دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 25 مليون يورو في شكل تمويل مشترك من الوكالة الفرنسية للتنمية

العدد التقريبي للمستفيدين: 11 500 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

إكوادور: مشروع الشراكات الشمولية في سلاسل القيمة

تعرّض التقدّم المتحقّق في إكوادور للخطر جرّاء انخفاض أسعار النفط وأدى ذلك إلى ارتفاع معدلات الفقر الريفي في الفترة من عام 2014 إلى عام 2015. وهناك فجوات ملحوظة بين سكان المناطق الحضرية والريفية والسكان الضعفاء، بمن فيهم السكان الأصليون، وسكان مونتويبو، والإكوادوريين المنحدرين من أصل أفريقي. ويهدف هذا المشروع إلى تحسين دخل المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة العاملين في إنتاج الكاكاو والعُليق والتوت الذهبي

في 11 مقاطعة. وسوف يسعى إلى زيادة هامش الربح المتحقق من إضافة القيمة وإعادة توزيع الدخل في سلاسل القيمة كي تصل الأرباح إلى المنتجين أصحاب الحيازات الصغيرة. وسوف تعزز المبادرة الشراكات التجارية والتجارة في القطاعات الفرعية المختارة إلى جانب تحسين سبل الوصول إلى المنتجات والخدمات المالية. وسوف يساعد أيضاً المنتجين أصحاب الحيازات الصغيرة على الارتقاء بإنتاجيتهم، وتعزيز جودة منتجاتهم، وتحقيق قيمة مضافة وتحسين الإدارة والحوكمة في مشروعاتهم. وسوف تشمل الأنشطة تعزيز الممارسات السليمة في الزراعة وفي عملية ما بعد الحصاد؛ وبناء القدرة على تنظيم المشروعات، والمساواة بين الجنسين؛ وزيادة الوصول إلى الخدمات المالية.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 25.7 مليون دولار أمريكي

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.3 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة المشروع: تقدر بمبلغ 35.2 مليون دولار أمريكي، منها 5.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة

الوطنية، و3.6 مليون دولار أمريكي من المستفيدين

العدد التقريبي للمستفيدين: 20 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

السلفادور: البرنامج الوطني للتحوّل الريفي الاقتصادي من أجل الازدهار

سُجّلت في عام 2014 زيادة طفيفة في معدلات الفقر بالرغم من تراجعها في السنوات الأخيرة، ويرجع ذلك إلى ارتفاع تكاليف الأغذية وازدياد معدلات البطالة. وتُعدّ السلفادور واحدة من أكثر بلدان العالم تعرضاً لآثار تغيّر المناخ. ويهدف هذا البرنامج إلى تحقيق زيادة مستدامة في الدخل والقدرة على مواجهة تغيّر المناخ لدى الأسر الريفية الفقيرة في المناطق الوسطى والشرقية وشبه الوسطى والغربية من البلد. وسوف تبدأ المبادرة ببناء القدرات على الإنتاج المستدام القادر على التكيف مع تغيّر المناخ. وسيجري تحقيق ذلك من خلال البحوث والتوعية والتثقيف والتدريب، مع التركيز على تنمية سلاسل القيمة ذات الأولوية. وسوف يُعزز البرنامج بعد ذلك وصول الفئات المستهدفة (صغار المنتجين، والنساء، والشباب، والشعوب الأصلية) بصورة مستدامة إلى أسواق أفضل كوسيلة لتحسين دخلهم. وبالإضافة إلى ذلك، سيسعى البرنامج إلى تعزيز سياسة التنمية الريفية والإطار المؤسسي من خلال دعم تحليل السياسات وصياغتها، وتنفيذ أنشطة متصلة بسلاسل القيمة المختارة.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 13.9 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة البرنامج: 67.2 مليون دولار أمريكي، منها 2.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية،

و1.7 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و30 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من صندوق

الأوبك للتنمية الدولية

العدد التقريبي للمستفيدين: 23 000 شخص

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

غيانا: مشروع التنمية الزراعية المستدامة بيئياً في مناطق ما وراء الساحل

يُجهد استمرار الفقر وتغيّر المناخ بشدة الصمود والتماسك الاجتماعي في مناطق ما وراء الساحل في غيانا. ويهدف المشروع إلى تحسين صمود سبل العيش من خلال إدرار الدخل والوصول إلى الأصول، وتحسين التغذية، والتأقلم مع تقلبات المناخ. ويسعى المشروع إلى تحديد السلع التي يمكن أن تشجّع صغار المزارعين على المشاركة في الأسواق، وزيادة الطلب على الخدمات والعمالة، ودعم المشاركة في فرص الأسواق. وسيجري تعزيز قدرة المجتمع

المحلي على الصمود عن طريق زيادة الوصول إلى التكنولوجيا والمعلومات من أجل تحسين التخطيط وإدارة الموارد الطبيعية، وكذلك تحسين توافر المياه للزراعة والاستهلاك البشري. وسيجري تحسين ممارسات إدارة التربة واستخدام الطاقة المتجددة. وسيتم إدخال سلع لتحسين النظم الغذائية للأسرة، وسيشجع التثقيف التغذوي على إحداث تغيير سلوكي.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 8 ملايين دولار أمريكي

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.5 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة البرنامج: تقدر بمبلغ 11.2 مليون دولار أمريكي، منها 2.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة

الوطنية، و0.3 مليون دولار أمريكي من المستفيدين

العدد التقريبي للمستفيدين: 6 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

نيكاراغوا: مشروع التنمية المستدامة لصالح الأسر الريفية في الممر الجاف

سيدعم المشروع الأسر الريفية الفقيرة، بما يشمل الشعوب الأصلية، لتعزيز دخلها، وتحسين المحتوى التغذوي في نظمها الغذائية، وتقوية قدراتها على التكيف مع تغير المناخ. وسيركز المشروع على الأمن الغذائي والتغذوي للأسرة، وإدارة الموارد الطبيعية، والتكيف مع تغير المناخ، ومساعدة السكان على رسم مساراتهم الخاصة نحو التنمية. وستقدم المساعدة إلى المشاركين لوضع خطط أعمال لتعزيز أنشطة التنوع وإدراج الدخل الزراعي وغير الزراعي، بما في ذلك المشروعات المتناهية الصغر. وسيجري وضع خطط للأراضي لإنشاء بنى أساسية إنتاجية، وإدارة الموارد الطبيعية، وتحسين الوصول إلى المياه والطرق. وسوف يدعم المشروع بعد ذلك تنفيذ خطط الأعمال من خلال صندوق استثماري.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 20.5 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة المشروع: تقدر بمبلغ 48.5 مليون دولار أمريكي، منها 6 ملايين دولار أمريكي من الحكومة

الوطنية، و7 ملايين دولار أمريكي من المستفيدين، و15 مليون دولار أمريكي من مصرف أمريكا الوسطى

للتكامل الاقتصادي

العدد التقديري للمستفيدين: 30 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

بيرو: تحسين الخدمات العامة لصالح مشروع التنمية المستدامة للأراضي في أحواض أنهار

أبوريماك، أيني، ومانتارو (مشروع التنمية المستدامة للأراضي)

من أسباب ارتفاع معدلات الفقر في المناطق الريفية من بيرو ضعف التكامل مع اقتصاد السوق. ويهدف المشروع إلى دعم إنشاء منظمات للمنتجين الريفيين من أجل مساعدة المجتمعات المحلية على تحسين استراتيجيات كسب عيشها وزيادة مشاركتها في أسواق السلع والخدمات. وسوف يبدأ المشروع ببناء القدرات المؤسسية في المحافظات السبع التي يغطيها المشروع، بما فيها الحكومات المحلية وحكومات المحافظات، ودعم مبادرات لتحسين السلع والملكيات الجماعية. وسوف يساعد المشروع أيضاً المستفيدين ومجتمعاتهم المحلية ورباطات السكان الأصليين على بناء قدراتهم في مجال إدارة الموارد الطبيعية وتمييزها بصورة مستدامة، ومعالجة آثار تغير المناخ. ويؤدي تدهور الطرق الريفية وندرة خدمات الاتصالات إلى العزلة، ولذلك يهدف المشروع إلى تيسير سبل الوصول إلى الأسواق.

وسوف يعمل على تحقيق ذلك من خلال تهيئة وظائف في المؤسسات الجديدة الناشئة أو المؤسسات الصغرى من أجل توفير الصيانة الروتينية للطرق وتطوير هياكل الري.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 20.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 28.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 74.5 مليون دولار أمريكي، منها 38.8 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 7.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين
العدد التقريبي للمستفيدين: 50 000 أسرة
يخضع لإشراف الصندوق المباشر

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

جيبوتي: برنامج إدارة المياه والتربة

تُعد جيبوتي من بين أكثر 10 بلدان معاناة من فقر المياه في العالم، وأدى ذلك إلى تخلف قطاع الزراعة الذي يسهم بنسبة 4 في المائة فقط من الناتج المحلي الإجمالي، ومعظمه من خلال تربية الماشية. ويهدف البرنامج إلى تحسين وصول الأسر الريفية بصورة مستدامة إلى المياه، وتعزيز قدرتها على الصمود في مواجهة تغيّر المناخ. وسوف يساعد المجتمعات المحلية على وضع خطط لإدارة المياه والمراعي وتدريب اللجان المسؤولة عن تنفيذها. وسوف يدعم بعد ذلك إنشاء بنية أساسية للمياه، مثل الخزانات والصهاريج والآبار. وسوف يدعم المشروع أيضاً تجديد المراعي من خلال مكافحة التعرية وغرس الأشجار. ومن الجوانب الأخرى للبرنامج تنويع دخل الأسر الريفية وتحسين النظافة الصحية، والتغذية، والظروف الصحية للسكان المستهدفين.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 5.8 مليون دولار أمريكي

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.3 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 17.1 مليون دولار أمريكي، منها 2.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 0.7 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 1.7 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من برنامج الأغذية العالمي

العدد التقريبي للمستفيدين: 11 075 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

قيرغيزستان: مشروع الوصول إلى الأسواق

يترجع الإنتاج الحيواني بالرغم من أنه ما زال يشكل نسبة كبيرة من اقتصاد قيرغيزستان، ولكن الإنتاجية أقل بكثير من إمكاناتها. ويهدف المشروع إلى تحسين وصول مربي الحيوانات أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الأسواق لتصرف منتجاتهم، وسيفضي ذلك إلى تحقيق عائدات أفضل وأكثر إنصافاً. وسوف يُحسن المشروع قدرتهم على تحسين كفاءة الإنتاج الحيواني وتجهيزه وتسويقه. وسوف يضع المشاركون مقترحات بشأن التمويل، وسيجري وضع تفاصيل تلك المقترحات، من خلال مصلحة خدمة الأعمال الاستشارية، في خطط أعمال ستمول من خلال المنح أو الائتمانات. وسوف يوفّر المشروع دعماً لبناء قدرات المزارعين وموظفي الأعمال الزراعية التي تشمل تجارب إضاحية مزرعية، وتجريب تكنولوجيات ابتكارية وذكية مناخياً، وخدمات استشارية، والتعرف على أفضل الممارسات الدولية. وسوف تسعى المبادرة أيضاً إلى تعزيز هيئة الطب البيطري في قيرغيزستان التي تيسّر تجارة السلع

الحيوانية ونكفل سلامة الأغذية. والهدف من ذلك هو زيادة تصدير الحيوانات الحية والمنتجات الحيوانية بنسبة 10 في المائة.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 9.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 12.7 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 9.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 12.7 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدر بمبلغ 55.5 مليون دولار أمريكي، منها 1.7 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 8.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 20 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل مشترك من مقدمي الخدمات المالية

العدد التقريبي للمستفيدين: 14 000 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

جمهورية مولدوفا: مشروع الصمود الريفي

تواجه الزراعة والأعمال الزراعية المولدوفية عقبتين رئيسيتين: الوصول إلى الخدمات المالية والوصول إلى بنية تحتية قادرة على الصمود أمام تغير المناخ. ويهدف المشروع إلى تعزيز القدرة على الصمود وتحسين الفرص الاقتصادية للسكان الفقراء الريفيين. ويعنى المشروع بالأعمال الزراعية والمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة (وبخاصة النساء المعرضات للهشاشة) وأصحاب المبادرات الفردية من الشباب، وسوف يعمل على تطوير مهارات السكان ودمجهم في سلاسل القيمة بطريقة تحقق ربحية أكبر. وسوف يساعدهم أيضاً على تأمين ممارستهم ضد تغير المناخ، وتزويدهم بسبل الوصول إلى البنية التحتية القادرة على الصمود في وجه تغير المناخ. وبالإضافة إلى ذلك، يهدف المشروع إلى توسيع فرص الوصول إلى الخدمات المالية والأسواق من أجل إحداث تحول ريفي. وسوف يتحقق ذلك من خلال التمويل، والضمانات الائتمانية، والدعم التقني للمشروعات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 18.2 مليون دولار أمريكي

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.5 مليون دولار أمريكي

قيمة المنحة المعتمدة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة: 5 ملايين دولار أمريكي
مجموع تكلفة المشروع: تقدر بمبلغ 38.7 مليون دولار أمريكي، منها 2.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 9.5 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 2.6 مليون دولار أمريكي من المؤسسات المالية المشاركة

العدد التقريبي للمستفيدين: 17 658 أسرة

يخضع لإشراف الصندوق المباشر

المغرب: مشروع التنمية الريفية في جبال الأطلس

يتم الإنتاج الزراعي في المغرب بتقلباته الكبيرة بسبب التغيرات والاضطرابات في الظروف المناخية. وفي هذا السياق، يهدف المشروع إلى تعزيز قدرات السكان على رفع مستوى دخلهم عن طريق تعزيز سلاسل القيمة، وتحسين الوصول إلى الأسواق، والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية وتوزيع مصادر الدخل. وسوف يركز على تنمية

سلاسل القيمة النباتية والحيوانية، والري. وسيجري في إطار هذه المبادرة التوسع في بساتين زراعة التفاح واللوز والكرز وتحسينها، كما سيجري توسيع زراعة البطاطس في المناطق الجديدة. وستطوّر المبادرة أيضاً تربية الأغنام والماعز. وسيجري أيضاً دعم سلاسل قيمة منتجات الألبان والعسل. وسعيّاً إلى الحد من الضغوط الواقعة على الموارد الغابية، سيدعم المشروع إطلاق مشروعات صغيرة لإدرار الدخل للشباب من الجنسين. وسوف يوفّر تدريباً عملياً على الإدارة التقنية والمالية للمشروعات الصغرى ودعم شراء المعدات والحصول على التمويل.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 45.1 مليون دولار أمريكي

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 1.4 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 61.3 مليون دولار أمريكي، منها 13.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 1.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين
العدد التقريبي للمستفيدين: 27 600 أسرة
المؤسسة المتعاونة: الصندوق

تونس: مشروع تعزيز سلاسل القيمة من أجل تنمية الأراضي في سليانة

يهدف المشروع إلى مساعدة أصحاب الحيازات الصغيرة، بمن فيهم النساء والشباب، على استغلال إمكانات سلاسل القيمة، لا سيما سلاسل القيمة المرتبطة بزراعة الأشجار. وسوف يشمل المشروع تنظيم المشاركين في سلاسل القيمة، وتنمية الأنشطة الاقتصادية لتشجيعهم على المشاركة وبناء قدراتهم المهنية. وسوف ينشئ المشروع أيضاً منصات لتنمية الشراكات ومساعدة المشاركين على إعداد خطط أعمال. وسوف تدعم هذه الخطط بصفة خاصة أنشطة للمزارع من أجل التحول إلى زراعة الأشجار والمشاركة في الأنشطة المرتبطة بالإنتاج الحيواني. وسيجري أيضاً تقديم المساعدة للبدء في مشروعات متناهية الصغر للإنتاج والخدمات. وسعيّاً إلى تهيئة بيئة سليمة لتنمية سلاسل القيمة، سيساعد المشروع منظمات المنتجين في الحصول على المساعدة الاستشارية التقنية والاقتصادية الخاصة. وسوف يساعد أيضاً على تمويل إصلاح أو تشييد البنية التحتية، مثل هياكل الري، وفتح طرق جديدة للوصول إلى الأسواق، والبحيرات الصغيرة.

قيمة القرض المعتمد من الصندوق: 21.6 مليون يورو (بما يعادل 23.6 مليون دولار أمريكي تقريباً)

قيمة المنحة المعتمدة من الصندوق: 0.45 مليون يورو (بما يعادل 0.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 34.2 مليون دولار أمريكي، منها 7.6 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية، و 2.5 مليون دولار أمريكي من المستفيدين
العدد التقريبي للمستفيدين: 14 000 أسرة
يخضع لإشراف الصندوق المباشر

يستخدم الصندوق المنح لتوليد الأفكار والنهج الابتكارية في الزراعة والتنمية الريفية واختبارها وتنفيذها بالتعاون مع الحكومات الشريكة ومنظمات المجتمع المدني، والمؤسسات البحثية، والهيئات الأكاديمية، والعناصر الفاعلة في القطاع الخاص، ومراكز الامتياز الأخرى. ويمثل برنامج المنح أداة هامة تكمل برامج استثمارنا عن طريق تعزيز الابتكارات والمشاركة في السياسات والبحوث والشراكات. والتزم الصندوق منذ عام 1978 بما قيمته 100.6 مليون دولار أمريكي من المنح.

وبعد اعتماد سياستنا بشأن تمويل المنح وإجراءات التنفيذ المصاحبة لها في عام 2015، كان عام 2016 سنة هامة، حيث بدأ فيها تنفيذ السياسة والإجراءات الجديدة. ووفقاً للسياسة الجديدة، فإن هدف المنح المقدمة من الصندوق هو توسيع ما يقدمه من دعم إلى المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والتحول الريفي وإضافة قيمة له، وبالتالي المساهمة في القضاء على الفقر الريفي، وتحقيق التنمية الزراعية المستدامة، والأمن الغذائي والتغذية في العالم. ويشكل السكان الريفيون الفقراء ومنظماتهم محور كل منحة من المنح التي نقدمها.

ونقدم في الصندوق نوعين من المنح، تبعاً لطبيعة الابتكار ونطاق التدخل: منح عالمية أو إقليمية، ومنح خاصة ببلدان بعينها. وفي عام 2016، وافقنا على ما قيمته 56.9 مليون دولار أمريكي من المنح. ويشكل هذا المجموع 44.7 مليون دولار أمريكي من المنح العالمية والإقليمية، و12.2 مليون دولار أمريكي من المنح الخاصة ببلدان بعينها، بما يشمل 0.4 مليون دولار أمريكي من المنح الصغيرة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون (الجدول 12).

وتركز منح الأنشطة المنفذة في بلدان بعينها أساساً على تعزيز القدرات في مجالات المؤسسات والتنفيذ والسياسات، وعلى الابتكار في مجالات مواضيعية. وتُجرَّب المنح الخاصة ببلدان بعينها أيضاً تكنولوجيات ونهجاً ومنهجيات جديدة يمكن التوسع فيها لاحقاً من خلال برامج الصندوق القطرية وعن طريق أصحاب المصلحة الآخرين.

وتمول المنح العالمية والإقليمية الاستجابات الابتكارية للتحديات الريفية والزراعية التي يواجهها عديد من البلدان الشريكة. وهذه المنح تحركها أولويات مواضيعية واستراتيجية إقليمية على المستوى المؤسسي من أجل الشراكة والبحوث والمشاركة في السياسات وبناء القدرات. وتُحدَّد الأولويات داخل نطاق خطة الصندوق المتوسطة الأجل التي تغطي فترة ثلاث سنوات ويستمر صقلها في شكل خطوط عمل ذات أولوية من خلال مذكرة توجيهية سنوية. ونتيجة لذلك يخصص الصندوق موارد المنح استراتيجياً. وفي ما يلي مجالات تركيز المنح العالمية أو الإقليمية في

عام 2016:

- الشباب الريفي والعمالة
- تعميم الخدمات المالية في المناطق الريفية
- تحسين جمع البيانات وقياس النتائج
- البحوث الزراعية من أجل التنمية التي تعزز بصورة مستدامة تكثيف زراعة الحيازات الصغيرة وقدرتها على الصمود.

ومن التغييرات الهامة التي تحققت بعد إدخال سياسة المنح الجديدة التحول نحو اختيار الجهات المتلقية للمنح من خلال عمليات تنافسية تشمل الدعوة إلى إبداء الاهتمام. واختار الصندوق هذا العام 14 جهة متلقية للمنح بهذه الطريقة. وبالإضافة إلى ذلك، فإننا نشجع بقوة الآن الجهات المتلقية للمنح وسائر شركاء المشروعات الممولة بمنح الصندوق على تعبئة التمويل المشترك لضمان مزيد من الملكية وتحسين آفاق توسيع النتائج. وفي عام 2016، بلغ

حجم التمويل المشترك الذي قامت بتعبئته الجهات الشريكة للمشروعات الممولة بمنح الصندوق 1.39: 1 مقابل كل دولار مقدّم من الصندوق. وفي إطار السعي إلى تحسين الكفاءة والفعالية، بذلنا أيضاً جهوداً لاعتماد منح جديدة أقل ولكن أكبر. ويجري في الوقت نفسه تخفيض عدد المنح الصغيرة (التي تقل عن 0.5 مليون دولار أمريكي)، ولم تتشكّل المنح الصغيرة في عام 2016 سوى 8 في المائة فقط من مجموع حافظة المنح.

موجز المنح الكبيرة

وافق المجلس التنفيذي خلال السنة على 24 منحة تزيد قيمة كل منها على 0.5 مليون دولار أمريكي بما مجموعه قيمته 44.3 مليون دولار أمريكي.

المركز الأفريقي للأرز. الاستفادة من إمكانيات الوديان الداخلية لأغراض الأمن الغذائي والتغذوي في أفريقيا الغربية (2 مليون دولار أمريكي). يهدف هذا البرنامج إلى تحسين الأمن الغذائي، والحد من الفقر، وصون التنوع البيولوجي، وتعزيز القدرة على مواجهة آثار تغيّر المناخ في الوديان الداخلية من كوت ديفوار وغانا.

التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا. مشروع تحسين إيصال تكنولوجيات البذور وخصوبة التربة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة (1 مليون دولار أمريكي). الغرض من المشروع هو زيادة إنتاجية المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في إثيوبيا وملاوي وموزامبيق عن طريق تنمية القدرة الوطنية على توصيل البذور المحسّنة والتكنولوجيات المرتبطة بخصوبة التربة إلى المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة.

المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي (نيابة عن برنامج الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية للزراعة لأغراض التغذية والصحة). ربط البحوث بالأثر: زيادة فعالية نُظم الأغذية والزراعة في مشروع تحسين التغذية (2.5 مليون دولار أمريكي). سيستخدم هذا المشروع الاستثمارات الزراعية المراعية للتغذية من أجل تكوين صلات بين الباحثين وصناع القرار، ولبناء قاعدة أدلة أقوى من أجل توثيق أثر الزراعة على التغذية.

رابطة التعاونيات الكندية. مشروع تحسين الإدماج المالي الريفي من خلال التعاونيات المالية (2.7 مليون دولار أمريكي). سيحسّن المشروع الإدماج المالي الريفي في إثيوبيا وملاوي وتنزانيا عن طريق تعزيز قدرة التعاونيات المالية، وتشجيع المنتجات والخدمات الابتكارية والمحسّنة نوعياً، والترويج لسياسة من أجل التعاونيات المالية، والتنظيم على المستوى الحكومي لصالح السكان الريفيين الفقراء.

مركز بيانات التنمية من خلال البنك الدولي. تحسين توفر وجودة البيانات الفردية الخاصة بالنساء والشباب في مسوحات دراسات قياس مستويات المعيشة من خلال البحوث المنهجية وبناء القدرات (2.3 مليون دولار أمريكي). سيستخدم البرنامج البيانات لإثراء السياسات التي تعود بالنفع على النساء والشباب الريفيين لمساعدتهم على تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

المركز الدولي للزراعة والعلوم الحيوية. إدماج أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في Plantwise لدعم جمع واستخدام أكثر كفاءة للبيانات (1.7 مليون دولار أمريكي). سيحد هذا البرنامج من خسائر المحاصيل الناجمة عن الآفات والأمراض. وسوف يزيد ذلك من إنتاجية المحاصيل الرئيسية وسيحسّن العائدات من الزراعة على مستوى الأسرة في كينيا وموزامبيق ورواندا وأوغندا.

مركز البحوث والتعليم في الاقتصاد. دعم الإطار الدولي للتدريب وإصدار الشهادات لأغراض الرصد والتقييم وتقدير الآثار في التنمية الريفية (3.5 مليون دولار أمريكي). سيُحسّن البرنامج جمع البيانات اللازمة لاتخاذ

قرارات أكثر وعياً عن طريق إنشاء برنامج تدريبي عالمي، ومن خلال الرصد والتقييم، وتقييم الأثر في التنمية الريفية.

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. تسخير المعرفة والشبكات لبناء القدرات في التمويل الريفي الشمولي من أجل حافظة استثمارات الصندوق (1 مليون دولار أمريكي). سيطبق البرنامج الممارسات الجيدة التي تحددها مبادرة تسخير المعرفة والشبكات لبناء القدرات في التمويل الريفي الشمولي وشبكتها الشريكة لتيسير تطوير الأسواق المالية الريفية والزراعية الشاملة والمستدامة في البلدان النامية.

Fundación Capital (Fundak). مشروع الترويج للإشراك المالي للشابات الريفيات (1.5 مليون دولار أمريكي). سيحسن المشروع وصول المرأة الريفية إلى الخدمات المالية التي تناسب احتياجاتها المحددة وتمكنها من بناء أصولها وحمايتها وتعزيزها من أجل النجاة من الفقر.

الشبكة العالمية للابتكار الشبابي. توسيع نطاق وصول شباب الريف إلى الخدمات المالية الشمولية لأغراض المبادرات الفردية والعمالة (1 مليون دولار أمريكي). سيحسن المشروع العملية الحالية التي تهدف إلى زيادة رأسمال المشروعات التي ينهض بها الشباب الريفيون الفقراء عن طريق الحد من المخاطر التي تواجهها المؤسسات المالية، وتعزيز العلاقات مع خبراء الصناعة، واكتساب المعارف الجديدة وتبادل قصص النجاح.

معهد دراسات التنمية. التحديات والفرص أمام عمالة الشباب الريفي في أفريقيا جنوب الصحراء: دراسة مختلطة الأساليب كي تستنير بها السياسة والبرامج (1.5 مليون دولار أمريكي). سنثري هذه الدراسة السياسات والاستراتيجيات والبرامج المؤثرة على قدرة الشباب في المناطق الريفية على المضي قدماً نحو مستقبل حافل بالفرص الاستراتيجية والتأثير في تلك السياسات والاستراتيجيات والبرامج.

معهد البلدان الأمريكية للتعاون في مجال الزراعة. بناء القدرات من أجل إدارة تستند إلى النتائج وتوسيع نطاق الابتكارات في السياسات العامة لمكافحة الفقر الريفي في شمال شرق البرازيل (2.5 مليون دولار أمريكي). سيزيد هذا البرنامج أثر كفاءة برامج وسياسات مكافحة الفقر الريفي عن طريق بناء القدرة المؤسسية لدى الوكالات الحكومية من أجل رصد النتائج وتقييمها.

المركز الدولي للزراعة المدارية. الرحلة المشتركة - بناء القدرات على الزراعة الذكية بيئياً في أمريكا اللاتينية لتعزيز السياسات واتخاذ القرارات الخاصة بالتأقلم مع تغير المناخ وإجراءات التخفيف من آثاره (1 مليون دولار أمريكي). سيعزز البرنامج سياسات التكيف مع تغير المناخ، مع التركيز على المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والممارسات الزراعية الذكية مناخياً.

المركز الدولي للزراعة المدارية. نظم إنتاج الألبان الذكية مناخياً في شرق أفريقيا من خلال استراتيجيات تحسين الأعلاف والتعليف: تعزيز الإنتاجية والقدرة على التكيف مع خفض انبعاثات غازات الدفيئة (2 مليون دولار أمريكي). سيطور البرنامج خيارات بشأن الأعلاف المستخدمة في نظم المحاصيل والإنتاج الحيواني بما يخدم مصالح الفقراء ويناسب السياق، وسيحسن كفاءة استخدام الموارد الطبيعية. وسوف يدعم البرنامج أيضاً التوسع في استخدام استراتيجيات العلف والتعليف المستدامة.

المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية. تعزيز أثر السياسات والاستثمارات الريفية على الفقر والأمن الغذائي والعمالة في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا - برنامج أداة تحليل الاستثمار العربي في التنمية (1.6 مليون دولار أمريكي). سيساهم البرنامج في السياسات والاستثمارات الهادفة إلى تمكين السكان الريفيين من التغلب على الفقر وانعدام الأمن الغذائي في مصر والأردن ولبنان وتونس.

المعهد الدولي للزراعة المدارية. مكافحة مرض التبقرش البني لأوراق الكسافا ومرض موزاييك الكسافا باستخدام مادة وراثية مقاومة جديدة ويزور نظيفة في بوروندي ورواندا (2 مليون دولار أمريكي). سيزيد البرنامج الأمن الغذائي والدخل الأسري لمزارعي الكسافا الريفيين.

المعهد الدولي للزراعة المدارية. الشباب يجرون بحثاً على الشباب: منح دراسية تنافسية للدارسين الأفارقة الشباب الذين يجرون بحثاً على انخراط الشباب في الأنشطة الاقتصادية الريفية في أفريقيا (2 مليون دولار أمريكي). سيحسن البرنامج فهم العوامل المؤثرة على مشاركة الشباب في الأعمال الزراعية والنشاط الاقتصادي الريفي الزراعي وغير الزراعي، وهو ما سيزيد كثيراً من الأدلة بشأن الطريقة التي يمكن أن تساهم بها السياسات والاستثمارات في النمو الاقتصادي وتهيئة بيئة مواتية للشباب الريفيين.

المعهد الدولي للزراعة المدارية. مشروع تقييم تربية الأحياء المائية وتجريب سلاسل القيمة لتحسين إمدادات الأسماك، والعمالة، والتغذية في أنغولا وجمهورية الكونغو الديمقراطية (2.4 مليون دولار أمريكي). سيزيد البرنامج إنتاج الأسماك الخاصة بأصحاب الحيازات الصغيرة وغيرها من مزارع الأسماك على النطاق الأكبر، وتحسين قدرة القطاع العام على إدارة تنمية تربية الأحياء المائية.

مركز أمريكا اللاتينية للتنمية الريفية. الشباب الريفيون والأقاليم والفرص: استراتيجية للانخراط السياسي (1.8 مليون دولار أمريكي). سيحسن البرنامج الفرص الاقتصادية الإقليمية للشباب الريفيين من خلال تحليل السياسات القائم على الأدلة والانخراط السياساتي مع الحكومات في كولومبيا وإكوادور والمكسيك وبيرو.

مركز التأمين الصغري لأغراض إدارة مخاطر التنمية الريفية: الترويج للابتكارات في التأمين الصغري (1.8 مليون دولار أمريكي). سيزيد البرنامج القدرة على الصمود وإدارة المخاطر لتحسين سبل كسب العيش لدى الأسر الريفية الفقيرة المعتمدة على أنشطة إدرار الدخل الزراعي أو غير الزراعي في الصين وإثيوبيا وجورجيا.

أكسفام إيطاليا. مشروع إشراك مجتمعات الشتات في إيطاليا في الجهود التعاونية لدعم التنمية الريفية وعماله الشباب في المغرب والسنغال (1.5 مليون دولار أمريكي). سيوسع البرنامج فرص عمل الشباب باستخدام الاستثمارات الطويلة الأجل المقدمة من الشتات.

اتحاد الغابات المطيرة: برنامج استخدام أداة التراخيص لدمج المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل عرض القيمة المضافة (1 مليون دولار أمريكي). يهدف هذا البرنامج الذي يستهدف أصحاب الحيازات الصغيرة في إندونيسيا والبرازيل وليبيريا وسيراليون، إلى إزالة الحواجز أمام سلاسل الإمداد المستدامة لتمكين أصحاب الحيازات الصغيرة في الأسر الزراعية من بناء مستقبل أكثر إشراقاً.

شركة Transtec. تحسين سبل العيش في الأراضي الجافة في جيبوتي والصومال من خلال تكنولوجيات تعزيز الإنتاجية (2 مليون دولار أمريكي). سيُعزز البرنامج تطبيق التكنولوجيات المحسنة في الزراعة والإدارة المستدامة للمياه ومستجمعات المياه والمراعي والمجترات الصغيرة.

المركز العالمي للحراثة الزراعية. مشروع تعزيز تقديرات خط الأساس ورصد الآثار على مستوى المشاهد الطبيعية في شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية (2 مليون دولار أمريكي). سيُعزز المشروع إمكانية الوصول إلى بيانات فائقة الجودة بشأن صحة النظام الإيكولوجي والصمود الأسري لدى أصحاب المصلحة الوطنيين وشركائهم. وسوف تستخدم هذه البيانات لتحسين وضع تدخلات البرامج واستثماراتها.

بحث جديد يكشف عن إمكانية إعادة استخدام النفايات لصالح صغار المزارعين في جميع أنحاء العالم

ساندت منحة ممولة من الصندوق والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون تحقيق الأمن الغذائي والاستدامة في جميع أنحاء العالم عن طريق الترويج للإمكانيات التي تتطوي عليها النفايات الغذائية والصناعية الزراعية، بل وحتى النفايات البشرية. ومنذ عام 2011 حتى عام 2015، وفي إطار مشروع إنعاش الموارد وإعادة استخدامها الذي نفذه المعهد الدولي لإدارة المياه في إطار برنامج بحوث المياه والأراضي والنظم الإيكولوجية الذي تموله الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، تم تحليل 110 من مشروعات استخلاص النفايات من أجل وضع خطوط توجيهية لتقييم برامج مماثلة وتنفيذها وتوسيع نطاقها. وتولّد حالياً استنتاجات المشروع اهتماماً لدى الجهات المانحة وتشجّع قطاع الأعمال الصغيرة في جميع أنحاء العالم على الاستفادة من المياه والمغذيات والطاقة الموجودة في النفايات.

والابتكار الرئيسي الذي توصل إليه مشروع إنعاش الموارد وإعادة استخدامها هو البرهنة على أن أعمال الصرف الصحي ومعالجة النفايات المعتمدة تقليدياً على الإعانات العامة يمكن أن تكون مجزية. وخلص البحث الذي أجراه المشروع إلى أن الأعمال التي تعيد استخدام النفايات يمكن أن تزيد استرداد التكاليف ويمكن أن تحقق أرباحاً وتستخرج الموارد من أجل تحسين تغذية التربة واستدامة المحاصيل والقدرة على مواجهة تغيرات المناخ.

ويمكن لأعمال إعادة استخدام النفايات بالنسبة لسكان المناطق الحضرية في البلدان النامية أن توفر حوافز للتشجيع على جمع ومعالجة ما يتراوح بين 30 و60 في المائة من النفايات التي تترك دون معالجة من جانب خدمات البلديات. وفيما يتعلق بالسكان الريفيين والمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة بصفة خاصة، تتيح هذه الأعمال فرصاً للعمل وتوفّر مدخلات، مثل الأسمدة العضوية، التي يمكن أن تحسّن الأمن الغذائي والزراعة المستدامة. ويمكن أيضاً لبرامج إعادة استخدام النفايات أن تربط بين المناطق الريفية والحضرية، ذلك أن المياه والمغذيات التي تدخل المناطق الحضرية من خلال المنتجات الزراعية يمكن أن تعود إلى المناطق الريفية من خلال استخراج الموارد.

وحل المشروع 60 دراسة تجريبية من 24 بلداً ووضع 21 نموذجاً عاماً لإعادة استخدام النفايات، وهي نماذج يمكن تنفيذها في البلدان النامية. واختبر الباحثون بعد ذلك هذه النماذج من خلال دراسات جدوى في بنغالور، وهانوي، وكامبالا، وليما، ونشروا النتائج التي توصلوا إليها في المجال العام (انظر الرابط التالي: <http://ifadrrr.iwmi.org/approved-project-documents.aspx>). وقدم المشروع دعماً مالياً إلى أكثر من 20 طالباً من طلاب الدراسات العليا المنكبين على دراسة مسائل بحثية ذات صلة، وتواصل استنتاجاتهم توجيه قرارات الاستثمار في أعمال إعادة استخدام النفايات.

وحفز المشروع حتى الآن منح متابعة من الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون ومن الاتحاد الأوروبي بقيمة تزيد على 2.8 مليون دولار أمريكي، وحدد برنامج المياه والأراضي والنظم الإيكولوجية التابع للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية قائمة بالصلات المستدامة بين الريف والحضر، مع التركيز على استخراج الموارد وإعادة استخدامها في النظم الإيكولوجية الحضرية كبرنامج رئيسي في حاجة إلى مزيد من التمويل والبحث. وهناك أيضاً خطط لدمج

نماذج الأعمال المستمدة من المشروعات في مناهج معاهد الأعمال لتوعية قادة المستقبل باستخراج الموارد وإعادة استخدامها.



أقراص أسمدة مأمونة مصنوعة من النفايات البشرية المعالجة في موقع تجريبي في داکار، بنغلاديش
©IWMI/Neil Palmer

وتشجّع أيضاً استنتاجات المشروع على تكوين شراكات بين القطاعين العام والخاص. وفي غانا، تزمع شركة جيكورا المحدودة إنشاء مرفق مشترك لتحليل النفايات في مجمع بلدية يلو- كروبو من أجل تحويل 5 000 متر مكعب سنوياً من مخلفات المجاريير و300 طن من النفايات الصلبة العضوية إلى 200 طن من أقراص السماد المأمون. ومن المقرر إنشاء محطة لمعالجة مياه الصرف الصحي في كوماسي لإنتاج سمك السلور في مياه الصرف الصحي المعالجة معالجة جيدة، وإعادة استثمار الأرباح في صيانة المحطة.

وفي غضون ذلك، أسفر البحث الذي أجري في إطار المشروع عن تعاون مع برنامج المياه والصرف الصحي التابع للبنك الدولي لإجراء تقييمات لجدوى مختلف نماذج أعمال إعادة استخدام النفايات في ولايتي ماهاراشتر، وكيرالا في الهند. ووقعت حكومة سري لانكا مذكرة تفاهم مع المعهد الدولي لإدارة المياه لتجريب مرفق لتحويل النفايات إلى أسمدة في كورونيغالا، وتحليل سبل زيادة استرداد التكاليف ومحطاتها الخاصة بإنتاج السماد العضوي البالغ عددها 110 محطات في جميع أنحاء البلد. وأدمجت نتائج البحث في مشروع دعم تنمية محاصيل البستنة الذي يسانده الصندوق في بنن.

أعلاف أفضل للأبقار تعود بالنفع على منتجي الألبان في الهند وتنزانيا

توفّر الماشية في جميع أنحاء العالم الغذاء والدخل لزهاء 1.3 مليار نسمة. وتتسم الأبقار الحلوب بأهميتها الكبيرة تغدياً واقتصادياً على حد سواء. وفي الهند وتنزانيا، ساهمت استراتيجيات التعليف الابتكارية التي نُفذت بمنحة من الصندوق، في زيادة إنتاج الألبان وتعزيز الأمن الغذائي وسبل كسب العيش لصغار المزارعين.

وخلال الفترة من عام 2011 إلى 2014، مؤل الصندوق برنامجاً لتعزيز سبل العيش القائمة على إنتاج الألبان في الهند وتنزانيا من خلال النهج القائمة على الابتكار في الأعلاف وتنمية سلاسل القيمة. وتولى قيادة هذا البرنامج المعهد الدولي لبحوث الماشية بالاشتراك مع المركز الدولي للزراعة المدارية والشركاء. وربط البرنامج منتجي الألبان

الفقراء الذين تمثل النساء عدداً كبيراً منهم، بسلاسل القيمة ومنصات تبادل المعرفة من أجل تحسين أساليب تغذية الماشية.

وأدخلت بعض التغييرات البسيطة ولكن الهامة. وفي الهند، على سبيل المثال، ساعدت المعالف مزارعين من سبع قرى على تخفيض النفايات. ولم يكن يمتلك المعالف في البداية سوى 1 في المائة من المزارعين المشاركين. وأما سائر المزارعين فكانوا يضعون العلف على الأرض، مما أدى إلى ارتفاع معدل المهدر من العلف، وزيادة العمالة المطلوبة لتنظيف حظائر الماشية، وازدياد مخاطر انتقال أمراض الحيوان.

وبمساعدة عمال البناء المحليين، صمّم البرنامج حوضاً بسيطاً باستخدام المواد المحلية يناسب احتياجات المنتجين المحليين. وتشجيعاً لاستخدام هذه التكنولوجيا، قدّم مشروع دعم سُبل العيش المتكاملة الممول من الصندوق، والبنك الوطني للزراعة والتنمية الريفية، حوافز مالية للمشاركين في المشروع، ومعظمهم من النساء. وساهم ذلك في استخدام المعالف الجديدة، وأدى إلى تخفيض متوسط معدل المهدر من العلف بمقدار النصف.

وفي غضون ذلك، درّب البرنامج في تنزانيا المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة على مختلف أساليب إنتاج الأعلاف والحفاظ عليها. وتعلم منتجو الألبان استخدام آلة لحزم البالات في صناديق لصنع القش من الحشائش الطبيعية أو منتجات الذرة الثانوية. واستلهم بعض المزارعين في قرية مبوزي في مقاطعة لوشوتو هذه الآلة لصنع آلة حزم بالات خاصة بهم وأجروا عليها تجربة إيضاحية في معرض زراعي في المقاطعة. ويستخدم حالياً 40 مزارعاً في أوبيري هذه التكنولوجيا الجديدة.



مركز على جانب الطريق لجمع الألبان تابع لمجموعة من المزارعين في مقاطعة مفوميرو.

تنزانيا: برنامج تعزيز سُبل العيش القائمة على إنتاج الألبان ©ILRI/Ben Lukuyu

ويُعبّر انتشار استخدام آلات حزم البالات الصندوقية عن مكون آخر من مكونات البرنامج، وهو إنشاء منصات للابتكار في كل بلد. وأفضى الحوار في هذه الملتقيات إلى سرعة تحسين ترتيبات التسويق، مثل إنشاء تعاونيات

المنتجين، ومراكز جمع الألبان، والمتاجر في أوتاراخند في الهند. وبالإضافة إلى ذلك، طوّر المصرف الوطني للزراعة والتنمية الريفية مخططات ائتمانية لتمكين صغار المزارعين من شراء الأبقار المهجنة التي تنتج كميات أكبر من الألبان، وخفّفت تعاونية منتجات الألبان الحكومية قواعد العضوية لتمكين القرى النائية من الانضمام إليها وبيع الألبان من خلالها.

وحسب ما أثبتته البرنامج، تحقق تدخلات الأعلاف التقنية وتدخلات التسويق أكبر قدر من الفعالية عندما تُنفذ معاً، حيث يعتمد كل منها على نجاح الآخر ويدعمه. من ذلك على سبيل المثال أن المشاركين في منصات الابتكارات أشاروا إلى أن زيادة كميات الأعلاف الجيدة يتوقف على إيجاد طريقة سهلة ورخيصة لفصل القشور وتحويلها إلى علف صالح لتغذية الحيوانات. وبعد قيام صغار منتجي الألبان باختبار آلات تقطيع الأعلاف المتاحة بالفعل لدى تعاونيات منتجات الألبان المحلية، حدّد البرنامج رائد أعمال جاهزاً لتوريد النموذج المختار في المناطق النائية، وسهّل حصول مجموعات المزارعين على تلك الآلات. ومكّن ذلك المزارعين من إنتاج الأعلاف بجودة أفضل وكميات أوفر، وأدى ذلك بالتالي إلى زيادة إنتاج الألبان والدخل.

ويستطلع الصندوق سبل توسيع نطاق نجاحات البرنامج. وفي أوتاراخند (الهند)، يمكن تطبيق النتائج التي تم الوصول إليها في مشروع دعم سبل العيش المتكاملة الذي يسانده الصندوق. وفي تانغا (تنزانيا)، تصب الدروس المستفادة في مبادرة مازيوا زيدي الوطنية لتنمية منتجات الألبان المرتبطة ببرنامج بحوث الماشية التابع للجماعة الاستشارية الدولية للبحوث الزراعية الدولية. واستخدم أصحاب المصلحة المحليون عملية منصة الابتكارات ويقومون بتطبيقها في سياقات أخرى.

إعلاء صوت أصحاب الحيازات الصغيرة في أمريكا اللاتينية بدعم من الصندوق

يمثل تمكين السكان الريفيين من إبداء رأيهم في السياسات والقرارات التي تمس حياتهم وسبل كسب عيشهم جانباً رئيسياً من جوانب عمل الصندوق لتمكين أصحاب الحيازات الصغيرة والمنتجين الفقراء وأصحاب المشروعات الريفيين. ونعمل منذ عام 2010 في شراكة مع مركز أمريكا اللاتينية للتنمية الريفية من أجل إنشاء "مجموعات حوار ريفي" من أجل إعلاء صوت السكان الريفيين في مناقشات السياسات.

وبالرغم من التقدم الذي تحقق مؤخراً، ما زال إقليم أمريكا اللاتينية يعاني من أعلى معدلات انعدام المساواة في العالم. ويناضل السكان الريفيون بصفة خاصة من أجل الوصول إلى فرص وفوائد النمو الاقتصادي والتنمية الاجتماعية. ومن الحيوي لجهود دفع التنمية الريفية الشاملة وتمكين المنتجين الفقراء من التكيف مع المناخ المتغيّر تمكين أصحاب الحيازات الصغيرة من المشاركة في حوار السياسات وبناء ثقتهم في القيام بذلك.

ويتعرض المزارعون في السلفادور بشدة لعدد من آثار تغيّر المناخ، بما في ذلك تآكل التربة على نطاق واسع، وتدهور الأراضي، والجفاف. ويضم الممر الجاف على سبيل المثال 104 بلديات وآلاف من صغار المزارعين. ويتأثر هذا الممر الجاف تأثراً شديداً بموجات الجفاف الحادة التي يمكن أن تستمر لأسابيع.

وللمساعدة على معالجة تلك القضايا، دعمت منحة من الصندوق في عام 2010 إنشاء مجموعة الحوار الريفي في السلفادور. ويقود المجموعة ما يتراوح بين 20 و30 ممثلاً لمختلف الكيانات، بما فيها الجامعات، والهيئات الدولية، ومنظمات المجتمع المدني، والحكومة، ولديهم خبرة واسعة في التنمية الريفية والقضايا البيئية على حد سواء. ويعمل هؤلاء الممثلون معاً مع أجل رفع مستوى الحوار السياسي والاجتماعي داخل البلد.

وتركز مجموعة الحوار الريفي بصفة خاصة على السياسات التي تمكّن المزارعين من التكيف مع تغيّر المناخ وتُعزز الحماية البيئية في سياق التنمية الريفية. ويمكن لهذه المجموعة، نظراً لعملها المباشر مع وزارات الزراعة والتنمية الريفية، والبيئة والموارد الطبيعية، أن تطرح هذه القضايا مباشرة على مقرري السياسات. ويشمل جدول الأعمال أيضاً قضايا التغذية والأمن الغذائي والسيادة الغذائية.

وفي كولومبيا، ساهمت مجموعة الحوار الريفي بدور أساسي في دعم الرؤية الجديدة للقطاع الريفي التي روجت لها مفاوضات السلام مع منظمة معاوير القوات المسلحة الثورية لكولومبيا (فارك). وكان للمجموعة دور نشط بصفة خاصة في المساهمة في البعثة الريفية لكولومبيا. وهذه مبادرة لها جدول أعمال مؤسسي جديد من أجل القطاع الزراعي بهدف تحسين الأوضاع في المناطق الريفية التي أُهملت بشدة على امتداد 50 عاماً من النزاع العنيف الذي عصف بالبلد.

وتشكّل المجموعة الكولومبية التي يقودها 12 عضواً من خلفيات متنوعة، بمن فيهم ممثلون عن اتحادات ونقابات العمال، والمنظمات المتعددة الأطراف، والجامعات، جزءاً من حركة أكبر تسعى إلى رَأب الصدع بين سكان الحضر والريف. ويمكن لتمكين صغار المنتجين من المشاركة الكاملة في سلاسل القيمة والتنمية الاجتماعية، على سبيل المثال، أن يزيد من الحراك الاجتماعي في كل أنحاء البلد.

وبدعم من الصندوق، ساعدت المجموعة الكولومبية على إنشاء حيز افتراضي للتواصل أطلق عليه اسم "المقعد الريفي" (<http://lasillavacia.com/silla-llena/red-rural>). وتساهم هذه المنصة بدور مؤثر في بلورة الرأي العام بشأن المواضيع المتصلة بالاستثمار التكنولوجي لصالح المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، والبذور المحسّنة، وملكية الأراضي، وشح المياه، وتغيّر المناخ، إلى جانب قضايا أخرى.

ودعمت أيضاً مجموعة الحوار الريفي إعداد برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديد المستند إلى النتائج لكولومبيا الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول. وساهمت المجموعة بتوجيهاتها السياسية ومشورتها التقنية التي كان لها أثر كبير في تحسين البرنامج.

وأنشئت أيضاً في كولومبيا مجموعتان فرعيتان محليتان. وساعدت المجموعة الفرعية الكاريبية على صياغة خطوط توجيهية لاستراتيجية من أجل التنمية الريفية باستخدام نهج إقليمي في المنطقة. وعقدت المجموعة، بالشراكة مع معهد الإدارة العامة، 22 حلقة عمل في 21 منطقة من المناطق دون الإقليمية لتمكين السكان المحليين من المساهمة الفاعلة في خطط التنمية الريفية والإقليمية وعملاتها. وعملت مجموعة منطقة الأطلسي مباشرة مع الحكومة لوضع نُظم للابتكارات الإقليمية من أجل حفز التنمية.



أحد أعضاء تعاونية سان إيسيدرو في تامانيك، في مزرعته في شيلتيويان.

السلفادور: البرنامج القطري © IFAD

المواد العضوية تتيح فرصاً جديدة لشباب المزارعين في جزر المحيط الهادي

تساعد حركة متنامية يدعمها الصندوق في جزر المحيط الهادي المزارعين على الاستفادة من أسواق المنتجات العضوية الدولية. وعن طريق الحصول على شهادات الإنتاج العضوي لمنتجاتهم، يرفع المزارعون في جزر المحيط الهادي مستوى دخلهم ويزيدون قدرتهم على الصمود ويحافظون على ثقافتهم.

ويستخدم المزارعون في جزر المحيط الهادي أساليب الزراعة العضوية منذ عقود بدون استخدام الأسمدة الكيماوية ومبيدات الآفات ومبيدات الحشائش. ولكن المتطلبات الدولية الصارمة على المنتجات العضوية منعت المنتجين التقليديين من تصدير سلعهم والاستفادة من الأسواق الخارجية المجزية.

وسعيًا إلى تمكين المزارعين من الوصول إلى هذه الأسواق، قدّم الصندوق الدعم المالي إلى أمانة جماعة المحيط الهادي لتمويل جماعة تجارة المنتجات العضوية والتجارة الأخلاقية في المحيط الهادي. وتنتظر هذه الجماعة إلى المنتجات العضوية والتجارة الأخلاقية باعتبارها عاملاً رئيسياً مساهماً في الحفاظ على الثقافة والمجتمعات المحلية، وتحسين سبل كسب عيش المزارعين، وصحة السكان والبيئة في المحيط الهادي. وتسعى الجماعة إلى توسيع حركة التجارة العضوية والأخلاقية وتعزيز منطقة إنتاجية قادرة على الصمود ومستدامة وسليمة في جزر المحيط الهادي.



شباب المرشدين الزراعيين يتعلمون كيفية زراعة البابايا في جزيرة فيتي ليفو.
فيجي: مشروع الشراكات الزراعية ©IFAD/Susan Beccio

ومنذ عام 2014، وقّعت جماعة تجارة المنتجات العضوية والتجارة الأخلاقية في المحيط الهادي اتفاقات مع ثلاث هيئات معتمدة دولياً لإصدار الشهادات من أجل وضع مواصفات المواد الزراعية العضوية في المحيط الهادي. وتمكن أصحاب الحيازات الصغيرة عن طريق الوفاء بهذه المواصفات من توسيع أعمالهم التجارية وزيادة دخلهم. وبمساعدة من جماعة تجارة المنتجات العضوية والتجارة الأخلاقية، حصل 19 000 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة بحلول عام 2015 على شهادات اعتماد ويُطبَّق الإنتاج العضوي في 70 000 هكتار من الأراضي. وفي ظل استمرار اتساع السوق الدولية للمنتجات العضوية، يتيح ذلك فرصاً متزايدة أمام صغار المزارعين في المحيط الهادي الذين يعيشون في العادة في مناطق نائية بعيدة بدرجة لا تمكنهم من المشاركة في الأسواق العامة الأخرى. ومن خلال الجماعة المذكورة، تمكّن المزارعون من الوصول إلى الأسواق المتنامية لتسويق زيت جوز الهند البكر، وسكر جوز الهند، والبابايا من أجل بيع منتجاتهم بأسعار متميزة. وبالنظر إلى أن الجماعة تشجّع المزارعين في المحيط الهادي على الاستفادة تماماً من ممارساتهم الزراعية التقليدية، عملت الجماعة والصندوق في شراكة مع منظمات الزراعة العضوية الوطنية لتقديم الدعم المؤسسي إلى المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وللارتقاء بمهاراتهم التقنية. ويستطيع المزارعون، بالاستعانة بالموجهين، تقاسم مهاراتهم وخبراتهم مع أقرانهم، بما في ذلك التقنيات التي تحافظ على علاقات المزارعين التقليدية بالأرض. ويزوّد شباب المزارعين بمهارات الإنتاج والتسويق الأساسية لتشجيع العمل الحر والتوسع الاقتصادي. وتساعد الجماعة والصندوق في الوقت نفسه شباب المزارعين على بناء قدرتهم على التغلب على آثار الاحترار العالمي. ويتعرض صغار المزارعين في المحيط الهادي بصفة خاصة لتأثيرات تغيّر المناخ والأخطار الطبيعية. وهذه التأثيرات والأخطار يمكن أن تشمل الأعاصير، والزلازل، وموجات تسونامي، والانفجارات البركانية، وموجات الجفاف، وتوغل الملوحة، والفيضانات الشديدة. وصمّم البرنامج لمساعدة صغار المنتجين على حماية سبل كسب عيشهم.

الجدول 12

موجز التمويل بالمنح، 2012-2016

المبالغ بمليين الدولارات الأمريكية¹

%	-2012 2016	%	2016	%	2015	%	2014	%	2013	%	2012	
	77.9	235.7	78.6	44.7	75	54.9	78	39.5	86	42.9	75	53.7
		244		38		43		45		48		70
	7.5	22.8	5.6	3.2	13	9.2	11	5.4	7	3.5	2.1	1.5
		40		3		14		11		8		4
	13.5	40.7	15.1	8.6	12	9	9.3	4.7	7.2	3.6	21	14.8
		50		11		12		6		7		14
	21.0	63.5	20.7	11.8	25	18.2	20	10.1	14	7.1	23	16.3
		90		14		26		17		15		18
	1.1	3.3	0.7	0.4	0.7	0.5	2	1	0	0	2	1.4
		6		1		1		2		0		2
	100	302.5	100	56.9	100	73.6	100	50.6	100	50	100	71.5
		340		53		70		64		63		90

المصدر: نظام أوراكل التحليل الذي للأعمال، وصحيفة تتبع المنح التابعة لفريق ضمان الجودة، ونظام المنح والمشروعات الاستثمارية.

¹ أترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

سائر منح إطار القدرة على تحمل
الديون

المنح
عدد المنح

المنح
عدد المنح

مجموع جميع توافر المنح
عدد المنح

المنح
عدد المنح

المنح
عدد المنح

المنح
عدد المنح

المنح
عدد المنح

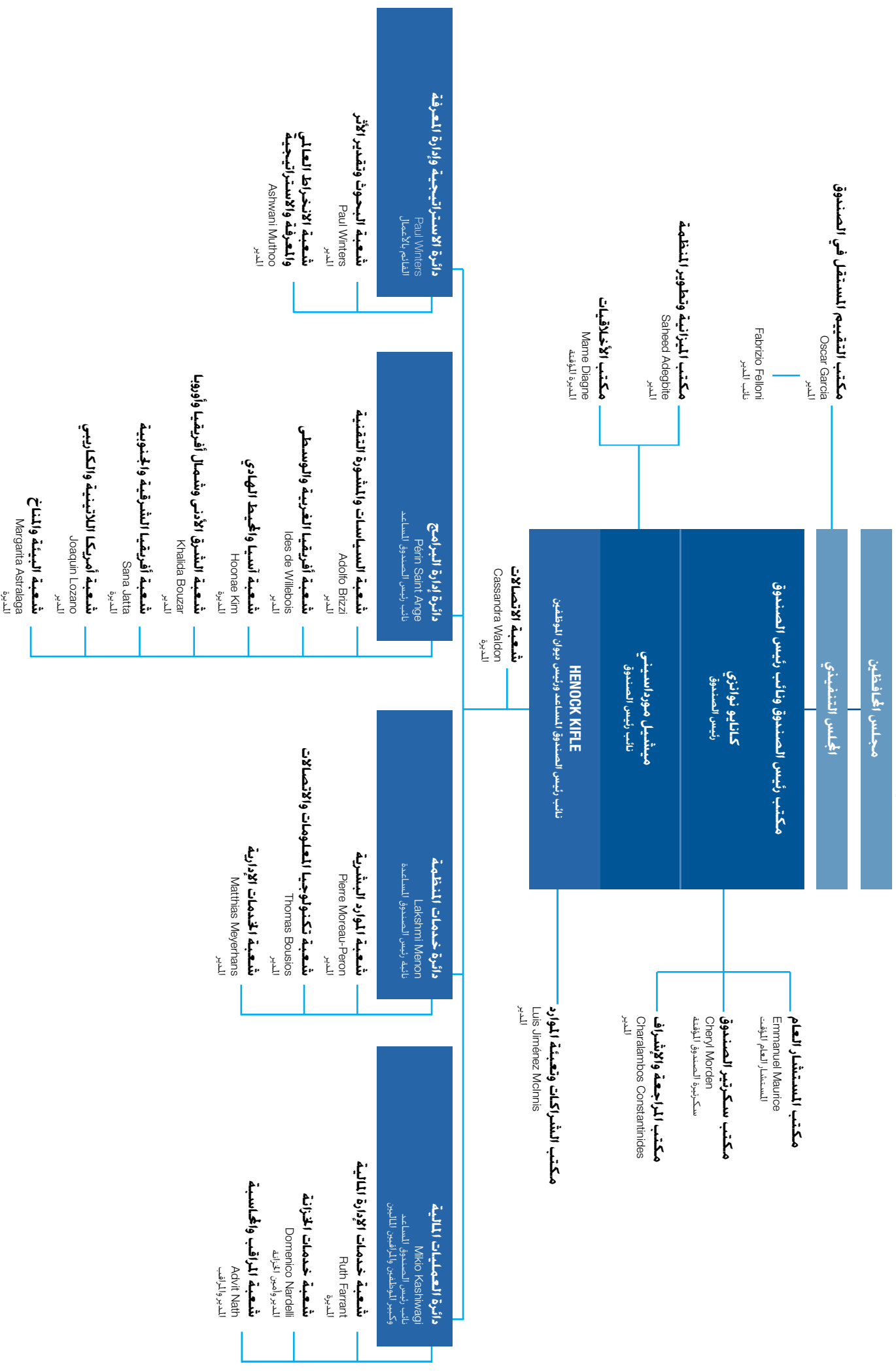
المنح
عدد المنح

المنح
عدد المنح

المنح
عدد المنح

الهيكل التنظيمي للصندوق

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)



العضوية والتمثيل

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، بلغ مجموع عدد البلدان الأعضاء في الصندوق 176 بلداً تشمل 25 بلداً من القائمة ألف، و12 من القائمة باء، و139 من القائمة جيم (منها 50 بلداً في القائمة الفرعية جيم-1، و57 في القائمة الفرعية جيم-2، و32 في القائمة الفرعية جيم-3).

<u>القائمة ألف</u>	<u>القائمة باء</u>
النمسا	الجزائر
بلجيكا	غابون
كندا	إندونيسيا
الدانمرك	جمهورية إيران الإسلامية
إستونيا	العراق
فنلندا	الكويت
فرنسا	ليبيا
ألمانيا	نيجيريا
اليونان	قطر
هنغاريا	المملكة العربية السعودية
آيسلندا	دولة الإمارات العربية المتحدة
أيرلندا	جمهورية فنزويلا البوليفارية
إيطاليا	
اليابان	
لكسمبرغ	
هولندا	
نيوزيلندا	
النرويج	
البرتغال	
الاتحاد الروسي	
إسبانيا	
السويد	
سويسرا	
المملكة المتحدة	
الولايات المتحدة الأمريكية	

القائمة جيم

القائمة الفرعية جيم-1:

أفريقيا

أنغولا

بنن

بوتسوانا

بوركينافاسو

بوروندي

الكاميرون

الرأس الأخضر

جمهورية أفريقيا الوسطى

تشاد

جزر القمر

الكونغو

كوت ديفوار

جمهورية الكونغو الديمقراطية

جيبوتي

مصر

غينيا الاستوائية

إريتريا

إثيوبيا

غامبيا

غانا

غينيا

غينيا-بيساو

كينيا

ليسوتو

ليبيريا

مدغشقر

ملاوي

مالي

موريتانيا

موريشيوس

المغرب

موزامبيق

ناميبيا

النيجر

رواندا

سان تومي وبرينسيبي

السنغال

سيشيل

سيراليون

القائمة الفرعية جيم-2:

أوروبا، آسيا والمحيط الهادي

أفغانستان

ألبانيا

أرمينيا

أذربيجان

بنغلاديش

بوتان

البوسنة والهرسك

كمبوديا

الصين

جزر كوك

كرواتيا

قبرص

جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

فيجي

جورجيا

الهند

إسرائيل

الأردن

كازاخستان

كيريباس

قيرغيزستان

جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

لبنان

ماليزيا

ملديف

مالطة

جزر مارشال

ولايات ميكرونيزيا الموحدة

منغوليا

الجبيل الأسود

ميانمار

ناورو

نيبال

نيوي

عمان

بالاو

باكستان

بابوا غينيا الجديدة

الفلبين

القائمة الفرعية جيم-3:

أمريكا اللاتينية والكاريبي

أنتيغوا وبربودا

الأرجنتين

جزر البهاما

بربادوس

بليز

بوليفيا

البرازيل

شيلي

كولومبيا

كوستاريكا

كوبا

دومينيكا

الجمهورية الدومينيكية

إكوادور

السلفادور

غرينادا

غواتيمالا

غيانا

هايتي

هندوراس

جامايكا

المكسيك

نيكاراغوا

بنما

باراغواي

بيرو

سانت كيتس ونيفس

سانت لوسيا

سانت فنسنت وجزر غرينادين

سورينام

ترينيداد وتوباغو

أوروغواي

القائمة جيم

القائمة الفرعية جيم-1:

أفريقيا

الصومال

جنوب أفريقيا

جنوب السودان

السودان

سوازيلند

توغو

تونس

أوغندا

جمهورية تنزانيا المتحدة

زامبيا

زيمبابوي

القائمة الفرعية جيم-2:

أوروبا، آسيا والمحيط الهادي

جمهورية كوريا

جمهورية مولدوفا

رومانيا

ساموا

جزر سليمان

سري لانكا

الجمهورية العربية السورية

طاجيكستان

تايلند

جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

تيمور - ليشتي

تونغا

تركيا

توفالو

أوزبكستان

فانواتو

فييت نام

اليمن

القائمة الفرعية جيم-3:

أمريكا اللاتينية والكاريبي

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
أفغانستان	— (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2016) Abdul Waheed Omer (يونيو/حزيران 2016 -)	—
ألبانيا	Shkelqim Cani (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016) Arben Ahmetaj (أبريل/نيسان 2016 -)	Alban Zusi (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2016) Roni Telegrafi (مايو/أيار 2016 -)
الجزائر	سيد أحمد فروخي (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2016) عبد السلام شلغم (يونيو/حزيران 2016 -)	رشيد معاريف (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) — (فبراير/شباط - يونيو/حزيران 2016) عبد الحميد سنوسي بريكسي (يونيو/حزيران 2016 -)
أنغولا	Afonso Pedro Canga (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016) Marcos Alexandre Nhunga (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)	Florêncio Mariano da Conceição de Almeida
أنتيغوا وبربودا	—	—
الأرجنتين	Claudio Javier Rozencwaig	—
أرمينيا	Sergo Karapetyan (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2016) Ignati Araqelyan (أكتوبر/تشرين الأول 2016 -)	Zohrab V. Malek
النمسا	Edith Frauwallner	Günther Schönleitner
أذربيجان	Vaqif Sadiqov (يناير/كانون الثاني 2016) — (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2016) Heydar Khanish oglu Asadov (يونيو/حزيران 2016 -)	Mammad Bahaddin Ahmadzada (يونيو/حزيران 2016 -)

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
جزر البهاما	V. Alfred Gray	Eldred Edison Bethel
بنغلاديش	Abul Maal Abdul Muhith	Monzur Hossain
بربادوس	—	—
بلجيكا	Patrick Vercauteren Drubbel	—
بليز	Jose Alpuche (سبتمبر/أيلول 2016 -)	—
بنن	Rufin Orou Nan Nansounon (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016) Delphin Oloronto Kouzande (أبريل/نيسان 2016 -)	Rosemonde Deffon Yakoubou (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2016) — (أكتوبر/تشرين الأول 2016 -)
بوتان	Yeshey Dorji	Daw Penjo (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016) Kinga Singye (مارس/آذار 2016 -)
جمهورية بوليفيا المتعددة القوميات	—	Roxana Oller Catoira (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2016) — (أكتوبر/تشرين الأول 2016 -)
البوسنة والهرسك	—	Vesela Planinic
بوتسوانا	Kgotla K. Autlwetse	Biopelo Khumomathlare
البرازيل	Nelson Henrique Barbosa Filho (يناير/كانون الثاني 2016) — (يناير/كانون الثاني 2016 -)	Maria Laura da Rocha
بوركيينا فاسو	Jean Gustave Sanon (يناير/كانون الثاني 2016) Hadizatou Rosine Coulibaly (يناير/كانون الثاني 2016 -)	Lassané Kabore (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016) Ambroise Kafando (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)
بوروندي	Tabu Abdallah Manirakiza (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016) Phil Domitien Ndiokubwayo (يوليو/تموز 2016 -)	Déo Guide Rurema

المحافظ المناوب	المحافظ	الأعضاء
Sónia Cristina Martins	Manuel Amante da Rosa	الرأس الأخضر
—	Ouk Rabun يناير/كانون الثاني 2016 - مايو/أيار (2016)	كمبوديا
—	Veng Sakhon (مايو/أيار 2016 -)	—
Dominique Awono Essama	Clémentine Ananga Messina	الكاميرون
Michel Gagnon	Diane Jacovella (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2016)	كندا
—	Sarah Fountain-Smith (مايو/أيار 2016 -)	—
Mahamat Yacoub Taïb	Marie-Noëlle Koyara (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016)	جمهورية أفريقيا الوسطى
—	Honoré Feizoure (أبريل/نيسان 2016 -)	—
Lagnaba Kakiang (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016)	Amane Rosine Baiwong Djibergui (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016)	تشاد
—	Asseid Gamar Sileck (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)	—
—	Luis Fernando Ayala González	شيلي
Yang Shaolin (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2016)	Shi Yaobin	الصين
Chen Shixin (سبتمبر/أيلول 2016 -)	—	—
Adriana Isabel Vivas Rosero (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016)	Juan Sebastián Betancur Escobar (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016)	كولومبيا
—	— (أبريل/نيسان - سبتمبر/أيلول 2016)	—
—	Juan Rafael Mesa Zuleta (سبتمبر/أيلول 2016 -)	—
Mohamed Ali Soilihi (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016)	Siti Kassim	جزر القمر
Mamadou Kamara Dekamo	Rigobert Maboundou	الكونغو

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
	(يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2016) Henri Djombo (مايو 2016 -)	
جزر كوك	—	—
كوستاريكا	Marco Vinicio Vargas Pereira	Miguel Ángel Obregón López
كرواتيا	Damir Grubiša	—
كوبا	Rodrigo Malmierca Díaz	Alba Beatriz Soto Pimentel
قبرص	George F. Poulides	Spyridon Ellinas
كوت ديفوار	— (يناير/كانون الثاني 2016) Mamadou Sangafowa Coulibaly (يناير/كانون الثاني 2016 -)	Janine Tagliante-Saracino (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2016) Seydou Cissé (سبتمبر/أيلول 2016 -)
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	— Kim Chun Guk (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016) — (مارس/آذار 2016 -)	—
جمهورية الكونغو الديمقراطية	Emile Christophe Mota Ndongo Kang	Hubert Ali Ramazani
الدانمرك	Morten Jespersen	Vibeke Gram Mortensen
جيبوتي	Mohamed Ahmed Awaleh	—
دومينيكا	Matthew Walter	—
الجمهورية الدومينيكية	Antonio Vargas Hernández	Mario Arvelo Caamaño
إكوادور	Fausto Eduardo Herrera Nicolalde	Javier Ponce Cevallos
مصر	عصام عثمان فايد	عمرو مصطفى كمال حلمي
السلفادور	— (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016) Sandra Elizabeth Alas Guidos (أبريل/نيسان 2016 -)	María Eulalia Jiménez Zepeda (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) — (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)
غينيا الاستوائية	Francisco Mba Olo Bahamonde (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016)	Salomón Nfa Ndong (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016)

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
	Victor Grange Meile (<i>بوليو/تموز 2016 -</i>)	Miguel Mba Nchama Mikue (<i>بوليو/تموز 2016 -</i>)
إريتريا	Arefaine Berhe	Fessehazion Pietros
إستونيا	Ruve Šank	Siim Tiidemann
إثيوبيا	Tefera Derbew	Gessese Mulugeta Alemseged
فيجي	Inia Batikoto Seruiratu	Joeli Cawaki
فنلندا	Elina Kalkku	Riikka Laatu
فرنسا	Guillaume Chabert	—
غابون	Mathieu Mboumba Nziengui (<i>يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016</i>) Yves Fernand Manfoumbi (<i>نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -</i>)	Rachelle Ewomba-Jocktane
غامبيا	Ousman Jammeh) (<i>يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016</i>) Ismaila Sanyang (<i>فبراير/شباط 2016 -</i>)	Lang Yabou
جورجيا	Otar Danelia	Karlo Sikharulidze
ألمانيا	Peter Failer	—
غانا	Fifi Fiavi Franklin Kweyey (<i>يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016</i>) Alhaji Mohammed Muniru (<i>أبريل/نيسان 2016 -</i>)	Molly Anim Addo
اليونان	Themistoklis Demiris	Alexios Marios Lyberopoulos
غرينادا	Roland Bhola (<i>يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016</i>) Yolande Bain-Horsford (<i>نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -</i>)	—
غواتيمالا	Stephanie Hochstetter Skinner-Klée	Sylvia Wohlers de Meie
غينيا	Jacqueline Sultan	Mohamed Chérif Diallo

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
غينيا-بيساو	—	—
غيانا	Noel Holder	George Jervis
هايتي	Wilson Laleau (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2016) Yves Romain Bastien (سبتمبر/أيلول 2016 -)	—
هندوراس	Jacobo Páz Bodden	—
هنغاريا	— (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) Katalin Tóth (فبراير/شباط 2016 -)	Zoltán Kálmán
آيسلندا	María Erla Marelsdóttir	Auðbjörg Halldórsdóttir
الهند	Shaktikanta Das (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) Dinesh Sharma (فبراير/شباط 2016 -)	Dinesh Sharma (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) Raj Kumar (فبراير/شباط 2016 -)
إندونيسيا	Andin Hadiyanto (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) Rionald Silaban (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)	—
جمهورية إيران الإسلامية	Peiman Seadat (يناير/كانون الثاني 2016) Majid Bizmark (يناير/كانون الثاني 2016 -)	—
العراق	فلاح حسن الزيدان	سيوان بارزاني (يناير/كانون الثاني 2016) أحمد أبو بكر حسن بامرني (فبراير/شباط 2016 -)
آيرلندا	Bobby McDonagh	Damien Kelly
إسرائيل	—	—
إيطاليا	Enrico Morando	—

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
جامايكا	Derrick Kellier (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016) Karl Samuda (مارس/آذار 2016 -)	Wayne McCook
اليابان	Kazuyoshi Umemoto	Kenji Okamura
الأردن	عماد فاخوري	راضى الطراونة
كازاخستان	Yermek Kosherbayev	Dina Sattybayeva
كينيا	Felix Kiptarus Koskei (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) Willy Bett (يناير/شباط 2016 -)	Josephine Wangari Gaita (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) — (يناير/شباط 2016 -)
كيريباس	Tiarite George Kwong (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016) Tebao Awerika (مارس/آذار 2016 -)	Timi Kaiekieki (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) Moannata Ientaake (يناير/شباط 2016 -)
الكويت	أنس الصالح	هشام إبراهيم الوقيان
قيرغيزستان	—	—
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	Liane Thykeo (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2016) — (مايو/أيار - يونيو/حزيران 2016) Somdy Douangdy (يونيو/حزيران 2016 -)	—
لبنان	غلوريا أبو زيد	رانيا خليل زرزور
ليسوتو	Lisemelo 'Mapalesa Mothokho	'Mathoriso Molumeli
ليبيريا	Moses Zinnah	Peter Korvah
ليبيا	—	—
لكسمبرغ	Romain Schneider	Manuel Tonnar
مدغشقر	Ravatomanga Rolland (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2016)	—

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
	— (مايو/أيار 2016 -)	
ملاوى	Jermoth Ulemu Chilapondwa	Jeffrey H. Luhanga
ماليزيا	Mohd Irwan Serigar Bin Abdullah	Abdul Samad Othman
مليديف	Mohamed Shainee	Abdulla Nashid
مالي	Bokary Treta (يناير/كانون الثاني 2016) Kassoum Denon (يناير/كانون الثاني 2016 -)	Bruno Maiga
مالطا	Justin Zahra	Stefan Cachia
جزر مارشال	—	—
موريتانيا	Sid Ahmed Rais (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) Moctar Ould Djay (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)	Marièm Aouffa
موريشيوس	Mahen Kumar Seeruttun	Pushpawant Boodhun
المكسيك	— (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016) Perla Maria Carvalho Soto (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)	— (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) Benito Santiago Jiménez Sauma (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)
ولايات ميكرونيزيا الموحدة	Marion Henry	Alissa Takesy
منغوليا	Radnaa Burmaa (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) Purev Sergelen (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)	Shijeeekhuu Odonbaatar (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2016) — (سبتمبر/أيلول - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) Tserendorj Jambaldorj (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)
الجبل الأسود	Petar Ivanović (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016) Milutin Simović	Nataša Božović

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
	(ديسمبر/كانون الأول 2016 -)	
المغرب	محمد صديقي	محمد الغلزوري
موزامبيق	Adriano Afonso Maleiane	Waldemar Fernando de Sousa (يناير/كانون الثاني 2016) Ernesto Gouveia Gove (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) Rogério Lucas Zandamela (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)
ميانمار	Hlaing Myint (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016) Aung Thu (أبريل/نيسان 2016 -)	Myint Naung
ناميبيا	John Mutorwa	Petrus N. lilonga
ناورو	Sasi Kumar	Michael Aroi
نيبال	Haribol Prasad Gajurel (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2016) Gauri Shankar Chaudhary (أغسطس/آب 2016 -)	Uttam Kumar Bhattarai
هولندا	Lilianne Ploumen	Gerda Verburg (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016) — (يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول 2016) Hans Hoogeveen (سبتمبر/أيلول 2016 -)
نيوزيلندا	Patrick John Rata	Anthe Crawley (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) — (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)
نيكاراغوا	Mónica Robelo Raffone	—
النيجر	Maïdagi Allambeye (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016) — (يوليو/تموز 2016 -)	—

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
نيجيريا	— (يناير/كانون الثاني 2016) Audu Ogbeh (يناير/كانون الثاني 2016 -)	Mahmoud Isa-Dutse
نيوى	—	—
النرويج	Leni Stenseth (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016) Hans Jacob Frydenlund (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)	Mariann Murvoll (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016) Hilde Klemetsdal (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)
عمان	إسحاق بن أحمد الرقيشي (يناير/كانون الثاني 2016) — (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2016) أحمد بن ناصر بن عبد الله البكري (أغسطس/آب 2016 -)	— (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016) أحمد بن سالم بن محمد باعمر (أغسطس/آب 2016 -)
باكستان	Sikandar Hayat Khan Bosan	Muhammad Saleem Sethi
بالاو	Fleming Umiich Sengebau	Secilil Eldebechel
بنما	Dulcidio de La Guardia	Iván Alexei Zarak Arias
بابوا غينيا الجديدة	Patrick Pruaitch	Dairi Vele
باراغواي	Santiago Peña Palacios	Pedro Daniel Correa Ramírez (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016) Lea Raquel Giménez Duarte (مارس/آذار 2016 -)
بيرو	Eda Adriana Rivas Franchini (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016) — (يوليو/تموز 2016 - ديسمبر/كانون الأول 2016) Luis Carlos Antonio Ibérico Núñez (ديسمبر/كانون الأول -)	—
الفلبين	Cesar V. Purisima يناير/كانون الثاني 2016 - يوليو/تموز 2016	—

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
	Carlos G. Dominguez III (يوليو/تموز 2016 -)	
البرتغال	Cláudia Isabel Anacleto Pereira da Costa de Cerca Coelho	Rosa Maria Fernandes Lourenço Caetano
قطر	عبد العزيز بن أحمد المالكي الجهني	—
جمهورية كوريا	Lee Yong-joon	Lee Eun Jeong (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016) — (مارس/آذار 2016 -)
جمهورية مولدوفا	Vlad Loghin (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2016) Iurie Usurelu (مايو/أيار 2016 -)	Elena Matveeva
رومانيا	—	Dana Manuela Constantinescu (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2016) George Gabriel Bologan (سبتمبر/أيلول 2016 -)
الاتحاد الروسي	Andrey Bokarev	—
رواندا	Géraldine Mukeshimana	— (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2016) Jacques Kabale Nyangezi (أغسطس/آب 2016 -)
سانت كيتس ونيفس	Eugene Alistair Hamilton	Ashton Stanley
سانت لوسيا	Moses Jn Baptiste (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016) — (يوليو/تموز 2016 -)	Hurbert Emmanuel (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2016) — (سبتمبر/أيلول 2016 -)
سانت فنسنت وجزر غرينادين	— (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016) Saboto Scofield Caesar (أبريل/نيسان 2016 -)	— (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016) Raymond Ryan (أبريل/نيسان 2016 -)
ساموا	Faumuina Tiatia Liuga (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016)	Tialavea F.T. Seigafolava Hunt (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2016)

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
	Sili Epa Tuioti (أبريل/نيسان 2016 -)	Mulipola Leiataua Laki (أبريل/نيسان 2016 -)
سان تومي وبرينسيبي	Américo D'Oliveira Ramos	Teodorico De Campos
المملكة العربية السعودية	عبد الرحمن بن عبد المحسن الفضلي	سليمان التركي
السنغال	Papa Abdoulaye Seck	Mamadou Saliou Diouf
سيشيل	Bernard Francis Shamlaye	—
سيراليون	Joseph Sam Sesay (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) Monty Patrick Jones (فبراير/شباط 2016 -)	Jongopie Siaka Stevens
جزر سليمان	—	—
الصومال	أحمد حسن قيوبي (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2016) — (سبتمبر/أيلول 2016 -)	إبراهيم حاجي عبد القادر
جنوب أفريقيا	Nomatamba Tambo	—
جنوب السودان	Beda Deng Machar (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016) Lam Akol Ajawin (يوليو/تموز 2016 -)	—
إسبانيا	Francisco Javier Elorza Cavengt	Vicente Canelles Montero
سري لانكا	— (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) Daya Srikantha John Pelpola (فبراير/شباط 2016 -)	Dolugala Watte Jinadasa (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2016) — (سبتمبر/أيلول 2016 -)
السودان	إبراهيم آدم أحمد الدخيري	مجدي حسن يس
سورينام	Jaswant Sahtoe	—
سوازيلند	Moses Malindane Vilakati	Bongani S. Masuku (يناير/كانون الثاني 2016)

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
		Eric Maziya (يناير/كانون الثاني 2016 -)
السويد	Ulrika Modéer	Per Örneus (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2016) Magnus Lennartsson (أكتوبر/تشرين الأول 2016 -)
سويسرا	Pio Wennubst	Daniel Birchmeier
الجمهورية العربية السورية	أحمد القادري	—
طاجيكستان	Davlatali Hotamov	—
تايلند	Theerapat Prayurasiddhi	Sompong Nimchuar
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	—	—
تيمور - ليشتي	Estanislau Aleixo da Silva	—
توغو	Ouro Koura Agadazi	Akla-Esso M'Baw Arokoum
تونغا	—	—
ترينيداد وتوباغو	Devant Maharaj (يناير/كانون الثاني 2016) — (يناير/كانون الثاني 2016 -)	—
تونس	ياسين ابراهيم (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) محمد الفاضل عبد الكافي (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)	سعد الصديق (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016) سمير الطيب (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)
تركيا	Faruk Çelik	Aydin Adnan Sezgin
توفالو	—	—
أوغندا	—	—
دولة الإمارات العربية المتحدة	عبيد حميد الطاير	يونس حاجي الخوري
المملكة المتحدة	—	Elizabeth Nasskau
جمهورية تنزانيا المتحدة	Stephen Masato Wasira (يناير/كانون الثاني 2016)	James Alex Msekela (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016)

الأعضاء	المحافظ	المحافظ المناوب
	Mwigullu Nchemba (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016)	— (فبراير/شباط 2016 -)
	Charles John Tizeba (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)	
الولايات المتحدة	Jacob J. Lew	—
أوروغواي	Gastón Alfonso Lasarte Burghi	—
أوزبكستان	Ravshan Usmanov	Yashin Khidirov
فانواتو	Howard Aru	Esra Tekon Tumukon
جمهورية فنزويلا البوليفارية	Simón A. Zerpa Delgado	Elías Rafael Eljuri Abraham
فيتنام	Truong Chi Trung	Nguyen Thanh Do
اليمن	أحمد أحمد الميسري	— (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016) أسمهان عبد الحميد الطوقي (ديسمبر/كانون الأول 2016 -)
زامبيا	— (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2016) Given Lubinda (فبراير/شباط - أكتوبر/تشرين الأول 2016) Dora Siliya (أكتوبر/تشرين الأول 2016 -)	Pamela Chibonga Kabamba (فبراير/شباط 2016 -)
زيمبابوي	Joseph M. Made	—

قائمة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي
في 31 ديسمبر كانون الأول 2016²

الأعضاء المناوبون

الأعضاء

القائمة ألف

Earnán O'Cléirigh (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2016) — (أكتوبر/تشرين الأول - نوفمبر/تشرين الثاني 2016)	آيرلندا	Karen Garner	كندا
Aidan Fitzpatrick (نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)			
Guy Beringsh	بلجيكا	Martin Landais (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2016)	فرنسا
		Arnaud Guigné (سبتمبر/أيلول 2016 -)	
Liliane Ortega	سويسرا	Otmar Greiff (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2016)	ألمانيا
		Martina Metz (مايو/أيار 2016 -)	
Seena Garcia (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016)	النمسا	Adolfo Di Carluccio	إيطاليا
Verena Hagg (يوليو/تموز 2016 -)			
Vibeke Gram Mortensen	الدانمرك	Osamu Kubota	اليابان
Elizabeth Nasskau	المملكة المتحدة	Wierish Ramsoekh	هولندا
Inge Nordang	النرويج	Victoria Jacobsson	السويد
Juan Claudio de Ramón Jacob-Ernest	إسبانيا	John Hurley	الولايات المتحدة

القائمة باء

2 تشير التواريخ داخل الأقواس إلى تاريخ تعيين الممثل وتاريخ تنحيه. وفي حالة عدم وجود أي تاريخ فإن ذلك يعني أن الممثل قد عُين قبل يناير/كانون الثاني 2016 و/أو أنه سيستمر في هذا المنصب حتى بعد ديسمبر/كانون الأول 2016.

الأعضاء المناوبون		الأعضاء	
يوسف محمد بن حجر	دولة الإمارات العربية المتحدة	يوسف غازي البدر	الكويت
—	قطر	Yaya O. Olaniran	نيجيريا
Hari Priyono	إندونيسيا	—	المملكة العربية السعودية
		(يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2016)	
		محمد أحمد الغامدي	
		(نوفمبر/تشرين الثاني 2016 -)	
نور الدين لاسمي	الجزائر	Vanessa Rowena Avendaño	جمهورية فنزويلا البوليفارية
القائمة جيم			
القائمة الفرعية جيم-1:			
Fabian Muya	كينيا	Carlos Alberto Amaral	أنغولا
عبد الباسط أحمد علي شلبي	مصر	Mohammed S.L. Sheriff	ليبيريا
(يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016)		(يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2016)	
—	غانا	عبد الباسط أحمد علي شلبي	مصر
(مارس - ديسمبر/كانون الأول 2016)		(مارس/آذار 2016 -)	
Nii Quaye-Kumah			
(ديسمبر/كانون الأول 2016 -)			
القائمة الفرعية جيم-2:			
—	باكستان	Zhang Zhengwei	الصين
		(يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2016)	
		Liu Weihua	
		(يوليو/تموز 2016 -)	
Lee Eun Jeong	جمهورية كوريا	Raj Kumar	الهند
(يناير/كانون الثاني 2016 - مارس/آذار 2016)			
—			
(مارس/آذار 2016 - أبريل/نيسان 2016)			
Joo Won Chul			
(أبريل/نيسان 2016 -)			
القائمة الفرعية جيم-3:			
Claudio Javier Rozenzwaig	الأرجنتين	Rafael Ranieri	البرازيل
Antonio Vargas Hernández	الجمهورية الدومينيكية	—	المكسيك

مطبوعات نشرت في عام 2016³

هذه قائمة بمجموعة مختارة من المطبوعات. وتركز المطبوعات والورقات التقنية الصادرة عن الصندوق على مواضيع متخصصة، وتقدم إسهاماً جديداً في معالجة القضايا ذات الصلة. وتتضمن المطبوعات الصادرة عن مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييمات محايدة لما حققناه من نتائج. وتشمل القائمة أيضاً مطبوعات السياسات؛ وورقات تقنية، ومقالات صحفية، ومواد كتبها موظفون في الصندوق ولكنها نُشرت خارجه؛ ومطبوعات خارجية مختارة شارك فيها الصندوق. وأخيراً، ترد في القائمة روابط إلكترونية إلى بعض المواد الإعلامية، ويتضمن هذا القسم عينة من المواد الإعلامية والدعائية التي تصدرها للتوعية بأثر الصندوق ومجالات عمله الرئيسية.

مطبوعات الصندوق

- A Bucket of Water: Reflections on sustainable rural development (forthcoming)
- Journal of Law and Rural Development, issue 1 (forthcoming)
- تقرير التنمية الريفية: تعزيز التحول الريفي الشمولي
 - نظرة عامة (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الأسبانية)
 - Chapter 1: Structural and rural transformation in Latin America and the Caribbean (English | Spanish)
 - Chapter 2: Structural and rural transformation in Asia and the Pacific
 - Chapter 3: Structural and rural transformation in Africa (English | French)
 - الفصل الرابع: التحولات الهيكلية والريفية في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا وآسيا الوسطى (العربية | الإنكليزية)
- Rural Lives – A photo book (forthcoming)

المطبوعات والورقات التقنية

تغير المناخ

- Conservation agriculture in sub-Saharan Africa: Teaser | How to do note | Lessons learned
- The biodiversity advantage. Global benefits from smallholder actions
- The drylands advantage. Protecting the environment, empowering people (English | French)
- The economic advantage. Assessing the value of climate change actions in agriculture

الانخراط في السياسات على المستوى القطري

- الانخراط السياساتي على المستوى القطري في الصندوق. استعراض عام للخبرات
- دراسة حالة الانخراط السياساتي على المستوى القطري: بنن | تونغنا | طاجيكستان | فييت نام

التحليل الاقتصادي والمالي

- IFAD's Internal Guidelines: Economic and Financial Analysis of rural investment projects. Volume 3: Case Studies

منظمات المزارعين والمنظمات المجتمعية

- Partnership in progress: :2015-2014Volume 1 (main report) | Volume II (annexes)

³ نشرت جميع المطبوعات باللغة التي يرد فيها العنوان ما لم يشر إلى خلاف ذلك.

- Engaging with farmers' organizations for more effective smallholder development: Teaser | How to do note | Module 1 | Module 2 | Module 3
- How to support community-based commodity organizations: How to do note
- IFAD in Tajikistan: The virtues of village organizations

الاعتبارات الجنسانية

- سياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة: التقرير السنوي 2015 (يوليو/تموز - ديسمبر/كانون الأول)

- استعراض منتصف المدة لسياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
- Reducing rural women's domestic workload through labour-saving technologies and practices: Teaser | How to do note | Lessons learned | Compendium of labour-saving technologies

الخدمات المالية الشاملة

- Rural finance: Sustainable and inclusive financing for rural transformation
- Digital financial services for smallholder households: Teaser | How to do note | Lessons learned
- The potential for scale and sustainability in weather index insurance for agriculture and rural livelihoods (English | French | Spanish)
- Formalizing community-based microfinance institutions: Teaser | How to do note | Lessons learned (English | French)

الشعوب الأصلية

- The Indigenous Peoples Assistance Facility: A promising new link between grassroots indigenous peoples' organizations and the international community
- The traditional knowledge advantage: Indigenous peoples' knowledge in climate change adaptation and mitigation strategies (English | French | Spanish)

منصة إدارة المخاطر الزراعية

- التقرير السنوي لعام 2015
- Agricultural Risk Management Tools (Module 3) – Resource for the e-learning curriculum course on Agricultural Risk Assessment and Management for Food Security in Developing Countries
- Country Agricultural Risk Management Packages: Cameroon, Uganda

تحويلات المغتربين

- Global Forum on Remittances and Development 2015: Official report
- Remittances at the post office in Africa serving the financial needs of migrants and their families in rural areas (English | French)
- International Day of Family Remittances brochure (English | French)
- Improve partnerships between Post and Money Transfer Operators for better remittance services to rural Africa
- Cartographie des zones de migration et des entreprises rurales soutenues par les migrants sénégalais
- Somali diaspora investment survey report

العلاقة بين الريف والحضر

- Inclusive rural transformation and urbanization implementation
- Sustainable urbanization and inclusive rural transformation
- Territorial approaches, rural-urban linkages and inclusive rural transformation

أهداف التنمية المستدامة

- Leaving no one behind: Living Up to the 2030 Agenda

سلاسل القيمة

- Livestock value chain analysis and project development: How to do note
- How to monitor progress in value chain projects
- Public-Private-Producer Partnerships (4Ps) in agricultural value chains: How to do note

المياه

- Changing lives through IFAD water investments: A gender perspective

سلسلة بحوث الصندوق

- Agricultural and rural development reconsidered: A guide to issues and debates
- Migration and transformative pathways: A rural perspective
- Fostering inclusive outcomes in African agriculture: Improving agricultural productivity and expanding agribusiness opportunities
- The effects of smallholder agricultural involvement on household food consumption and dietary diversity: Evidence from Malawi
- Rural-urban linkages and food systems in sub-Saharan Africa: The rural dimension
- Why food and nutrition security matters for inclusive structural and rural transformation
- Background paper to the synthesis of the lessons learned from the IFAD9 Impact Assessment Initiative

مطبوعات السياسات

- IFAD's engagement in Least Developed Countries: A review
- Leaving no-one behind. Living up to the 2030 Agenda
- Sustainable urbanization and inclusive rural transformation: Policy brief
- Inclusive rural transformation and urbanization: Implementation brief

مطبوعات الاستراتيجية

- تعميم قضايا التمايز بين الجنسين في التجديد العاشر لموارد الصندوق
- الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 (العربية | الإنكليزية | الفرنسية | الإسبانية)

مطبوعات مكتب التقييم المستقل في الصندوق

- التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2016: المقدمة | نظرة عامة | التقرير | الصورة | رسوم بيانية
- عرض عام لمكتب التقييم المستقل في الصندوق
- دليل التقييم، النسخة الثانية (العربية | الفرنسية | الإسبانية)

التقييمات المؤسسية

- نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق

- خبرة الصندوق في اللامركزية

تقارير التقييم التجميعية

- البيئة وإدارة الموارد الطبيعية
- الأنشطة غير الإقراضية في سياق التعاون بين بلدان الجنوب
- الوصول إلى الأسواق

تقييمات البرامج القطرية

- إثيوبيا
- غامبيا
- الهند
- نيجيريا
- تركيا

تقييم الأثر

- موزامبيق: مشروع مصايد الأسماك الحرفية في ضفة سوفالا

تقديرات أداء المشروعات

- بنغلاديش. مشروع تمويل تنمية المشاريع وتوليد العمالة
- الصين. برنامج التخفيف من وطأة الفقر والحفاظ على البيئة في نكسيا وشانكسي
- جيبوتي. مشروع تنمية المشروعات الصغيرة والتمويل الصغير
- إثيوبيا. مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثالثة
- قيرغيزستان. مشروعات الاستثمار والخدمات الزراعية
- موريتانيا. برنامج التنمية المستدامة في الواحات
- نيجيريا. برنامج التنمية الزراعية والريفية القائمة على المجتمع المحلي

تقييمات أداء تقييمات

- جمهورية الكونغو الديمقراطية. برنامج إعادة إحياء الزراعة في الإقليم الشرقي
- الفلبين. برنامج ترويج المشروعات الصغرى الريفية

مقالات دورية ومواد أخرى صادرة عن مؤلفين في الصندوق

- Bouzar, K. *No Peace, No Sustainable Development A Vicious Cycle That We Can Break*, UN Chronicle, Vol. 52/4.
- Brizzi, A. *Sustainable Incentives: How Not to Eat the Planet*. Huffington Post, 16 November 2016.
- Cantero, S. and Gentile, L.E. (IFAD) *La experiencia de las Ferias Campesinas en el Paraguay. De la finca del productor a la mesa del consumidor*.
- Camagni, M. and Ketting, C. *The four Ps – A market-led development for smallholders*. Rural 21. No. 4, 2016: 23-25.

- Davis, B., Handa, S., Hypher, N., Rossi, N.W., Winters, P. (IFAD) and Yablonski J. (eds.) (2016). *From Evidence to Action: The Story of Cash Transfers and Impact Evaluation in sub-Saharan Africa*. Oxford University Press: Oxford, UK.
- Delve, R. and Rui, B. (IFAD) and AGRA colleagues. *Chapter 5 – Agricultural Productivity through intensification and local institutions*. AGRA African Agriculture Status Report 2016: Progress towards Agricultural Transformation.
- d'Errico, M., Garbero, A. (IFAD), Constan M. (2016). *Quantitative Analyses for Resilience Measurement. Guidance for constructing variables and exploring relationships among variables*. Resilience Measurement Technical Working Group. Technical Series No. 7. Rome: Food Security Information Network.
- Garbero, A. and Songsermsawas, T. Impact of modern irrigation on household production and welfare outcomes: Evidence from the PASIDP project in Ethiopia. December 2016.
- Garcia, O.A., Muthoo, A.K. and Felloni, F. *Evaluating IFAD's Support to Rural Development in Fragile States and Situations*. The European Evaluation Society (EES) Newsletter: Evaluation Connections, April 2016:12-13.
- Liversage, H. and Jonckheere, S. Papers prepared for the World Bank Land and Poverty Conference 2016: *Scaling up Responsible Land Governance*, Washington, D.C., 14-18 March 2016.
- Maldonado, J.H. and Rosada, T. (IFAD) (2016). *Conclusiones en protección, producción, promoción: explorando sinergias entre protección social y fomento productivo rural en América Latina*. Maldonado, J.H., Pilar Moreno-Sánchez, R., Gómez, J.A., León Jurado, V. (compiladores) Bogotá: Universidad de los Andes, Facultad de Economía, CEDE, Ediciones Uniandes.
- Mordasini, M. *Addressing forced displacement: Investing in agriculture and rural people*. Huffington Post, 16 September 2016.
- Nwanze, K.F. *Eradicating Poverty: A Lofty Ideal or Achievable Goal?* Inter Press Service, 16 October 2016.
- Nwanze, K.F. *Refugees and rural poverty*. Project Syndicate, 9 September 2016.
- Nwanze, K.F. *We grow enough food. Getting it on to people's plates is the problem*. Huffington Post, 29 August 2016.
- Nwanze, K.F. and Fan, S. (IFPRI). *Climate change and agriculture: Strengthening the role of smallholders*. 2016 Global Food Policy Report, 2: 12-21. Washington, D.C.: International Food Policy Research Institute (IFPRI).
- Nwanze, K.F. *Striking hunger and poverty at the roots by investing in rural communities*. Voices against Hunger. BMZ, 2017 (forthcoming).
- Nwanze, K.F. *Climate, food security and smallholders – an essential connection*. Climate Change The New Economy.
- Salazar, L., Aramburu, J., González-Flores, M. and Winters, P. (IFAD) (2016) *Sowing for Food Security: A Case Study of Smallholder Farmers in Bolivia*. Food Policy 65: 35-52.
- Songsermsawas, T. (IFAD), Baylis, K., Chhatre A. and Michelson, H. (2016) *Can peers improve agricultural revenue?* World Development 83: 163-178.
- Stecklov, G., Weinreb, A. and Winters, P. (IFAD) (2016) *"The exclusion from welfare benefits: Resentment and survey attrition in a randomized controlled trial in Mexico*. Social Science Review 60: -109-2-4-
- Suttie, D. and Hussein, K. *Territorial approaches, rural-urban linkages and inclusive rural transformation*. IFAD, April 2016.
- Twomlow, S. (IFAD), Delve, R. and Critchley, W. *Facts, Fallacy and the Future of Good Agricultural Practices. Lesson from IFAD's sub-Saharan Africa Programmes*. American Society of Agronomy, 2016 meeting, 6-9 November, Phoenix, Arizona. Special Symposium on Transforming Smallholder Agronomy in Africa.
- Twomlow, S. (IFAD), Wondie, M. (IFAD), Rossiter, J. and Minale M.W. *A Communities Eden – Grazing Enclosure Success in Ethiopia*. International Journal of Agricultural Sustainability. 2016.

مطبوعات الائتلاف الدولي المعني بالأراضي

- Boroowa, K. *Manual on Land Monitoring: How to Establish an Effective Land Monitoring Initiative*.
- Herrera, J., Soumoulou, L., Seghezzo, G., Rivera, R. and Gómez, M. La tierra un recurso en disputa. Instituciones, actores y procesos en Argentina, Colombia y Venezuela.
- International Land Coalition. *Nomadic Custodians: A Case for Securing Pastoralist Land Rights*.
- International Land Coalition. *Participatory Rangeland Resource Mapping in Tanzania. A Field Manual to Support Planning and Management in Rangelands including in Village Land Use Planning*. January 2016.
- Kahn, F. *Framing the Debate: Islamic Inheritance Laws and their Impact on Rural Women*.
- Tefera, S., Enawgaw, C., Loyale, D.T., Eid, A., Olibui, O., LaTosky, S., Detona, M. and Nigatu, A. *Pastoralists Do Plan! Community-led Land Use Planning in the Pastoral Areas of Ethiopia*.

مطبوعات خارجية مشتركة وبمشاركة الصندوق

- Alvarado, J., Puente, A., Rubio, M.S. y Villarreal, F. (2016). *La cadena de valor de embutidos y otras conservas de carne de cerdo en México*, Ciudad de México, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Arraes, M. F. (ed.). *United Nations Agenda for the Reduction of Chronic Undernutrition in Mozambique (2015-2019)*. Maputo, Mozambique: ONE UN. February 2016.
- Corredor, A. (2016). *Empleo y productividad laboral agropecuaria en Colombia*, Serie Macroeconomía del Desarrollo No. 176, Santiago de Chile, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Garry, S. y Martínez, R. (2016). *Fortalecimiento de la cadena de turismo en el Departamento de La Libertad*, El Salvador, Ciudad de México, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- ICEFI. Bases para el desarrollo rural en Centroamérica, Guatemala. Abril 2016.
- ICEFI. Incidencia de política fiscal en la desigualdad y la pobreza - Guatemala, Guatemala. Febrero 2016.
- ICEFI. Incidencia de política fiscal en la desigualdad y la pobreza - Honduras, Guatemala. Febrero 2016.
- ICEFI. Incidencia de política fiscal en la desigualdad y la pobreza - Nicaragua, Guatemala. Febrero 2016.
- IFAD and the BRICS. Prepared for the BRICS Agriculture Working Group & BRICS Minister of Agriculture and Agrarian Development Meeting, New Delhi, 22-23 September 2016.
- IFPRI and IFAD. *Highlights of the IFPRI and IFAD partnership: Working together to ensure food and nutrition security*.
- Kerrigan, G. (2016). *Tendencias del empleo y la productividad laboral en el sector agropecuario de Chile*, Serie Macroeconomía del Desarrollo No. 177, Santiago de Chile, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Linares, L., Narciso, R. y Prado, P. (2016). *Tendencia del empleo agropecuario en Guatemala*, Serie Macroeconomía del Desarrollo No. 178, Santiago de Chile, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Luis Gómez, O. (2016). *Evolución del empleo y de la productividad en el sector agropecuario en México*, Serie Macroeconomía del Desarrollo No. 180, Santiago de Chile, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Maldonado, J.H., Moreno-Sánchez, R., Gómez, J.A., Alexander, J. and Jurado, V.L. (compiladores) (2016). *Protección, producción, promoción: explorando sinergias entre protección social y fomento productivo rural en América Latina*. Bogotá: Universidad de los Andes, Facultad de Economía, CEDE, Ediciones Uniandes.

- Minzer, R. y Solís, V. (2016). *Análisis estructural de la economía costarricense: el mercado laboral*, Ciudad de México, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Nolte, K., Chamberlain W. and Giger, M. *International Land Deals for Agriculture. Fresh insights from the Land Matrix: Analytical Report II*. Land Matrix, 2016.
- Oddone, N. y Alarcón, P (2016). *Fortalecimiento de la cadena de turismo de Antigua Guatemala y de los municipios rurales del Departamento de Sacatepéquez*, Ciudad de México, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Oddone, N., Salido, J., Santamaría, J. y Magdalena, M. (2016). *Fortalecimiento de la cadena de valor de tomate y chile verde dulce en El Salvador*, Ciudad de México, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- OECD. *Sub-saharan Africa. Social Institutions and Gender Index (SIGI) Regional Report*. 2016.
- Padilla P., Oddone, R. y Oddone, N. (2016). *Manual para el fortalecimiento de cadenas de valor*, Ciudad de México, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- RIMISP (2016). Informe Latinoamericano Sobre Pobreza Y Desigualdad 2015. Género y Territorio. Santiago: Rimisp.
- Robinson-Pat, A. *Learning knowledge and skills for agriculture to improve rural livelihoods*. Publication. Paris and Rome: UNESCO and IFAD , 2016.
- Romero, I., Díaz, V. y Aguirre, A. (2016). *Fortalecimiento de la cadena de valor de los snacks nutritivos con base en fruta deshidratada en El Salvador*, Ciudad de México, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Sanchez, L. y Juárez, M. (2016). *Análisis de viabilidad y estudios de oferta y demanda para el fortalecimiento de un seguro agropecuario sostenible e incluyente para los medianos y pequeños productores rurales en Costa Rica*, Ciudad de México, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- United Nations Development Group. *The Role of UN Pooled Financing Mechanisms to deliver the 2030 Sustainable Development Agenda*, UNDG Discussion Paper, prepared for the Inter-Agency Review Group workshop February 2016.
- United Nations General Assembly. Concept Note, High-Level Meeting: *Way forward to enhancing Innovative Financing for 2030 Sustainable Development Goals: Recommendations from 2015 Tbilisi International Solidarity and Innovative Financing Forum*, on the margins of the 71st Session of the United Nations General Assembly, September 2016.
- United Nations Multi-Partner Trust Fund Office and Dag Hammarskjöld Foundation. *Financing the United Nations Development Systems: Current Trends and New Directions. Part One: The case of IFAD: A replenishment model*, June 2016.
- Weller, J. (ed.) (2016). *Brechas y transformaciones: la evolución del empleo agropecuario en América Latina*, Libros de la CEPAL No. 141, Santiago de Chile, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
- Weller, J. (2016). *Transformaciones y rezagos: la evolución del empleo agropecuario en América Latina, 2002-2012*, Serie Macroeconomía del Desarrollo No. 174, Santiago de Chile, Naciones Unidas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (UN-CEPAL) y Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).

مواد إعلامية

يصدر الصندوق أيضاً مجموعة كبيرة من المواد الإعلامية ومواد التوعية.

ويعرض بنك الصور الملامح الكثيرة للحياة الريفية في العالم النامي .

<http://photos.ifad.org/asset-bank/action/viewHome>

وتصدر غرفة الأخبار آخر النشرات عن عملنا .

<http://www.ifad.org/media/index.htm>

وتوفّر الرسائل الإخبارية الإلكترونية معلومات حسب الإقليم أو الموضوع:

- أفريقيا الشرقية والجنوبية

Regional Seeds of Innovation series (English)

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pf/seeds/index.htm>

Progress in East and Southern Africa series (English)

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pf/newsletter.htm>

- الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

سلسلة أصداء الريف (العربية | الإنكليزية)

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pn/newsletters.htm>

Gender newsletters give details about what is happening in support of gender mainstreaming and women's empowerment, in IFAD and elsewhere (English | French | Spanish)

<http://www.ifad.org/gender/>

- حيازة الأراضي

=<http://us12.campaign-archive1.com/?u=e2b764c5d0e9a72da24d69265&id=6f16a93cbf&e>

- نشرات مكتب التقييم المستقل

<https://www.ifad.org/ar/evaluation/newsletter>

- نشرات البيئة والمناخ

https://www.ifad.org/pub/newsletter/list/tags/climate_change

تواكب المدونة الاجتماعية للصندوق آخر الأحداث والتطورات في الميدان وفي المقر .

<http://ifad-un.blogspot.com>

وثُبرز قصصنا الوجه الإنساني لمشروعاتنا الناجحة.

<http://www.ifad.org/story/index.htm>

وتقدّم صحائف الوقائع معلومات متصلة بقضايا التنمية والبلدان والأقاليم في العالم أجمع.

<http://www.ifad.org/pub/factsheet/index.htm>

وتوثق مقاطع الفيديو النجاحات والأنشطة التي ندعمها في كل أنحاء العالم.

<http://www.youtube.com/IFADTV>

وتجدون مزيداً من المعلومات في الصفحة الإلكترونية لوثائقنا ومطبوعاتنا .

<http://www.ifad.org/pub/index.htm>

ويمكنكم الحصول على معلومات عن مطبوعاتنا الصادرة في الميدان من خلال الرابط التالي:

<http://www.ifad.org/contacts.htm#country>

القوائم المالية الموحدة للصندوق

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016*

الصفحة	
1	الذيل ألف - قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده
3	الذيل باء - قائمة الدخل الشامل الموحدة وللصندوق وحده
5	الذيل باء-1 - القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها قائمة التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده
6	الذيل جيم - القائمة الموحدة للتدفقات النقدية
7	الذيل جيم-1 - موجز إعلامي عن التدفقات النقدية لمكونات موحدة أخرى
8	الذيل دال - مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة
32	الذيل هاء -1 قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة
34	الذيل هاء -2 قائمة المساهمات التكميلية التراكمية من 1978 إلى 2016
35	الذيل هاء -3 المساهمات المستلمة في 2016
36	الذيل هاء -4 الأموال غير المنفقة في 2016 و 2015
38	الذيل هاء -5 مرفق البيئة العالمية
39	الذيل واو - موجز حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
41	تقرير تصديق الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي
47	تقرير المراجع الخارجي
52	شهادة المراجع الخارجي بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي
54	الذيل زاي - قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة
55	الذيل حاء - قائمة المساهمات
65	الذيل طاء - قائمة القروض
72	الذيل طاء -1 البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
73	الذيل طاء-2 - قائمة المنح
75	الذيل طاء-3 - إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده
77	الذيل ياء - موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
79	الذيل كاف - موجز مبادرة تخفيف ديون هايتي
80	الذيل لام - قائمة تحليل النفقات التشغيلية للصندوق وحده

تم استخدام رموز المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس في إعداد القوائم المالية الموحدة. وتشكل المذكرات الملحقه بالقوائم المالية الموحدة في الذيل دال جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

* كما تم رفعها للإقرار إلى الدورة العشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي المنعقدة في أبريل/نيسان 2017 من أجل رفعها بعدئذ إلى الدورة الواحدة والأربعين لمجلس المحافظين للموافقة وفقاً للبند 6 من المادة 12 من اللائحة المالية للصندوق.

قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015

(معيّرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق وحده		موحدة		المنكرو/الذيل	الأصول
2015	2016	2015	2016		
131 299	94 373	325 582	260 394	4	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف الاستثمارات
211 711	185 663	466 665	374 733		الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة
1 182 151	1 054 510	1 267 133	1 173 252		الاستثمار بالقيمة العادلة
1 393 862	1 240 173	1 733 798	1 547 985	4	المجموع الفرعي للاستثمارات
					المساهمات والسندات الإذنية المطلوبة
211 392	305 993	402 250	472 105	5	سندات إذنية مستحقة
618 384	463 248	969 784	777 812	5	المساهمات المطلوبة
(5 912)	(65 248)	(5 912)	(65 248)	5	مخصوما منها: المساهمات المطلوبة المشروطة
(168 446)	(121 630)	(168 446)	(121 630)	6	مخصوما منها: المخصصات المتراكمة لخسائر استهلاك المساهمات
					صافي المساهمات والسندات الإذنية المطلوبة
655 419	582 364	1 197 676	1 063 039		
151 089	139 753	14 807	20 815	7	المبالغ المطلوبة للصندوق الأخرى
11 027	12 905	11 027	12 905	8	أصول ثابتة وغير ملموسة
					القروض المستحقة
5 082 323	5 194 440	5 165 155	5 318 283	9(ج)/طاء	القروض المستحقة
(4 557)	(5 014)	(4 557)	(5 014)	9(أ)	مخصوما منها: المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض
(19 074)	(12 075)	(19 074)	(12 075)	11(ب)/إياء	مخصوما منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
5 058 692	5 177 351	5 141 524	5 301 194		صافي القروض المستحقة
7 401 388	7 246 918	8 424 414	8 206 332		مجموع الأصول

الصندوق وحده		موحدة		المنكرو/الذيل	الخصوم وحقوق المساهمة
2015	2016	2015	2016		
					الخصوم
171 319	186 417	162 418	191 269	12	المبالغ المستحقة والخصوم
66 428	78 054	449 518	527 854	14	المنح غير المصروفة
73 225	86 355	413 109	299 037	13	الإيرادات المؤجلة
162 948	263 690	474 101	549 360	15	خصوم الاقتراض
473 919	614 516	1 499 146	1 567 520		مجموع الخصوم
					حقوق المساهمة
					المساهمات

الصندوق وحده		موحدة		المنكورة/الذيل	الأصول
2015	2016	2015	2016		
7 876 873	8 028 663	7 876 873	8 028 663		العادية
20 349	20 349	20 349	20 349		الخاصة
7 897 222	8 049 012	7 897 222	8 049 012		مجموع المساهمات *
95 000	95 000	95 000	95 000		الاحتياطي العام
(1 064 754)	(1 511 611)	(1 066 954)	(1 505 200)		عائدات محتفظ بها
6 927 468	6 632 401	6 925 268	6 638 812		مجموع حقوق المساهمة
7 401 388	7 246 918	8 424 414	8 206 332		مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

* للمزيد من التفاصيل، انظر الذيل حاء، الجدول 1، موجز المساهمات.

قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
(معيبرا عنها بأآاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	المنكرة	
الإيرادات			
57 937	52 661		عائد القروض
2 689	48 815	17	عائد/(الخسائر) النقدية والاستثمارات
7 951	10 761	18	العائد من مصادر أخرى
184 779	184 523	19	عائد المساهمات
253 356	296 760		مجموع الإيرادات
النفقات التشغيلية			
		20	
(88 156)	(83 825)	21	مرتبات الموظفين ومزاياهم
(36 393)	(34 657)		النفقات المكتبية والنفقات العامة
(40 056)	(44 166)		تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين من غير الموظفين
(2 653)	(2 616)	24	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(167 258)	(165 264)		المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
النفقات الأخرى			
(2 749)	(1 051)		نفقات فوائد القروض
20 130	(25 868)	(أ)9	(مخصص)/عكس خسائر استهلاك القروض
(7 893)	(4 173)	26	(نفقات)/عائدات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(213 794)	(223 187)	22	نفقات المنح
(125 586)	(123 892)	23	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(1 815)	(2 585)	8	الإهلاك
(331 706)	(380 756)		المجموع الفرعي للنفقات الأخرى
(498 965)	(546 020)		مجموع النفقات
(النقص) قبل تسوية القيمة العادلة وأسعار الصرف			
(245 609)	(249 260)		
(31 102)	(4 324)	25	التعديل لمراعاة تغير القيمة العادلة
(274 680)	(169 541)	16	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف للصندوق
(551 391)	(423 125)		صافي الربح أو (الخسارة)
(الخسائر) الشاملة الأخرى/الدخل			
(15 218)	6 489	16	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تحركات صرف العملات واحتساب أرصدة الكيانات الموحدة بعملات أخرى
21 188	(22 173)	21	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
5 970	(15 684)		مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل الأخرى
(545 421)	(438 809)		مجموع (الخسائر)/الدخل الشامل

قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	المنكبة	
الإيرادات			
57 373	51 843		عائد القروض
852	46 002	17	عائد/(الخسائر) النقدية والاستثمارات
9 724	14 714		العائد من مصادر أخرى
2 661	5 659	19	عائد المساهمات
70 610	118 218		مجموع الإيرادات
النفقات التشغيلية			
		20	
(85 167)	(80 531)	21	مرتبات الموظفين ومزاياهم
(34 608)	(33 130)		النفقات المكتبية والنفقات العامة
(35 404)	(40 110)		تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين من غير الموظفين
(2 449)	(2 415)		التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(157 628)	(156 186)		المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
النفقات الأخرى			
(1 717)	(874)		نفقات فوائد القروض
20 130	(25 868)	(9أ)	(مخصص)/عكس خسائر استهلاك القروض
(7 893)	(4 173)	26	(نفقات)/عائدات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(44 840)	(55 020)	22	نفقات المنح
(125 586)	(123 892)	23	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(1 815)	(2 584)	8	الإهلاك
(161 720)	(212 411)		المجموع الفرعي للنفقات الأخرى
(319 349)	(368 597)		مجموع النفقات
(248 737)	(250 379)		(نقص)/الإيرادات على المصروفات قبل التسوية بالقيمة العادلة
(29 526)	(5 328)		تعديلات مقابل التغييرات في القيم العادلة
(274 680)	(169 541)	16	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف للصندوق
(552 943)	(425 248)		صافي الربح أو (الخسارة)
الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى:			
21 188	(22 173)	21	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
21 188	(22 173)		مجموع (الخسائر)/الإيرادات الشاملة الأخرى
(531 755)	(447 421)		مجموع (الخسائر)/الإيرادات الشاملة

القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
(523 147)	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014
2015	
(551 391)	(نقص) أو إيرادات على النفقات
5 970	مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى
1 612	مساهمات التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
(1 066 954)	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
2016	
(423 125)	(نقص) أو إيرادات على النفقات
(15 684)	مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى
564	مساهمات التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
(1 505 200)	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

قائمة التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
(534 611)	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014
2015	
(552 943)	(نقص) أو إيرادات على النفقات
21 188	مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى
1 612	مساهمات التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
(1 064 754)	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
2016	
(425 248)	(نقص) أو إيرادات على النفقات
(22 173)	مجموع (الخسائر) الشاملة الأخرى
564	مساهمات التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
(1 511 611)	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2015

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	
		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
47 783	51 117	الفوائد الواردة من القروض للصندوق
481	837	الفوائد الواردة من قروض حسابات الأمانة الأخرى
101 489	132 341	مبالغ المساهمات غير المتعلقة بالتجديد
(187 799)	(162 842)	مدفوعات النفقات التشغيلية وغيرها
(48 204)	(39 270)	مصرفات المنح (من الصندوق)
(78 835)	(90 477)	مصرفات المنح (الأموال التكميلية)
(125 586)	(123 892)	مصرفات إطار القدرة على تحمل الديون
3 934	-	التحويل إلى النقدية المقيدة
(286 737)	(232 186)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة العمليات
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(486 701)	(539 409)	مصرفات قروض من الصندوق
(50 346)	(50 355)	مصرفات قروض حسابات الأمانة الأخرى
226 652	248 121	مدفوعات سداد أصل قروض الصندوق
1 293	3 411	مدفوعات سداد أصل قروض حسابات الأمانة الأخرى
236 754	82 141	تحويلات من/إلى الاستثمارات المسجلة بالتكلفة المستهلكة
8 975	39 520	مقبوضات الاستثمارات
(63 373)	(216 571)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
287 024	242 685	مقبوضات لمساهمات التجديد
168 764	106 827	مقبوضات الأموال المقترضة
(3 668)	(17 074)	مدفوعات لسلف حساب الأمانة
452 120	332 438	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(109 285)	(40 787)	تأثير تقلبات سعر الصرف على النقدية والمعادلات النقدية
(7 275)	(157 106)	صافي (النقصان)/الزيادة في النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية
1 597 321	1 590 046	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في بداية العام
1 590 046	1 432 940	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام
		المكونة من:
325 480	260 292	النقدية غير المقيدة
1 264 566	1 172 648	الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الاستثمارات المحفوظ بها حتى أجل الاستحقاق وحسابات مراقبة المستحقات
1 590 046	1 432 940	النقدية والمعادلات النقدية في نهاية العام

مواجهيز إعلامية عن التدفقات النقدية لمكونات موحدة أخرى

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

(بملايين الدولارات الأمريكية)

	مبادرة ديون	مبادرة ديون	مبادرة ديون	مبادرة ديون	مبادرة ديون	مبادرة ديون	
	البلدان	مبادرة تخفيف ديون هايتي	الطبي بعد انتهاء الخدمة	المشترك لأغراض الأمن الغذائي	المشترك لأغراض أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال المتممة	
	مبادرة ديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	الطبي بعد انتهاء الخدمة	المشترك لأغراض الأمن الغذائي	المشترك لأغراض أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال المتممة	
قائمة الموازنة							
مجموع الأصول	2.6	26.0	69.2	293.4	251.1	442.1	
مجموع الخصوم	17.5	27.4	78.9	294	245.4	439.8	
عائدات محتفظ بها	(14.8)	(1.4)	(9.7)	(0.6)	5.6	2.3	
قائمة الدخل الشامل							
مجموع الإيرادات	-	-	0.2	1.6	60.5	118.4	
مجموع النفقات التشغيلية	-	-	0.2	2.3	58.9	117.5	
صافي الإيرادات مخصوما منه النفقات التشغيلية	-	-	-	(0.6)	(1.6)	0.9	
صافي التدفقات النقدية	(0.4)	0.4	0	(4.7)	4.5	5.5	

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2015

(بملايين الدولارات الأمريكية)

	مبادرة ديون	مبادرة ديون	مبادرة ديون	مبادرة ديون	مبادرة ديون	مبادرة ديون	
	البلدان	مبادرة تخفيف ديون هايتي	الطبي بعد انتهاء الخدمة	المشترك لأغراض الأمن الغذائي	المشترك لأغراض أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال المتممة	
	مبادرة ديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	الطبي بعد انتهاء الخدمة	المشترك لأغراض الأمن الغذائي	المشترك لأغراض أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال المتممة	
قائمة الموازنة							
مجموع الأصول	3.0	28.7	63.4	319.9	295.9	448.7	
مجموع الخصوم	15.1	30.1	71.8	311.2	296.7	452.5	
عائدات محتفظ بها	(12.1)	(1.4)	(8.4)	8.7	(0.8)	(3.8)	
قائمة الدخل الشامل							
مجموع الإيرادات	-	-	0.2	1.8	81.1	100.9	
مجموع النفقات التشغيلية	-	-	0.2	4.9	79.9	100.4	
صافي الإيرادات مخصوما منه النفقات التشغيلية	-	-	-	(3.1)	1.2	0.5	
صافي التدفقات النقدية	(1.5)	2.5	(3.9)	(3.8)	75.8	14.9	

مذكرات ملحقة بالقوائم المالية الموحدة

المذكرة 1

وصف مختصر للصندوق وطبيعة عملياته

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان مفعول اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. ويخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

وعضوية الصندوق مفتوحة لأية دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذلك الأموال المحصلة أو التي ينتظر تحصيلها من العمليات.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية حتى تمول منها، في المقام الأول، المشروعات التي ترمي، على وجه التحديد، إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية وأحوال المعيشة لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بحشد الموارد والمعارف من خلال ائتلاف حيوي لفقراء الريف، والحكومات، والمؤسسات المالية والإئتمانية، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات تجديد الموارد وفي شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الصندوق التشغيلية.

المذكرة 2

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. وقد طُبِّقت هذه السياسات باتساق على كل السنوات المعروضة، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

(أ) أساس المحاسبة

تعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، وعلى أساس قابل للاستمرار. وتُقدَّم في القوائم المالية معلومات منفصلة عن الكيانات حينما اعتُبر ذلك مفيداً للقارئ.

ويطلب إعداد القوائم المالية بموجب المعايير الدولية للإبلاغ المالي استخدام بعض التقديرات المحاسبية الحرجة. كما أنه يستدعي من الإدارة اللجوء إلى أحكام تقديرية في عملية تطبيق

السياسات المحاسبية. وتبين المذكرة 3 المجالات التي تتطوي على قدر كبير من الأحكام أو التعقيدات، أو المجالات التي تنتم فيها الافتراضات والتقديرات بالأهمية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة.

(ب) مجال التوحيد

يشكل التمويل على شكل أموال متممة وموارد التمويل غير الأساسية جزءاً أصيلاً من أنشطة الصندوق التشغيلية. وعلى هذا يعد الصندوق حسابات موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالكيانات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر (البرنامج الخاص من أجل أفريقيا)؛
- الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق؛
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفين المهنيين المزماملين، والأموال المتممة البرمجية والمواضيعية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي؛ ومرفق البيئة العالمية؛
- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛
- الحساب الإداري لمبادرة تخفيف ديون هايتي؛
- حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)؛
- حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

ولهذه الكيانات صلة مباشرة مع الأنشطة الأساسية للصندوق كما أنه يتحكم بها بشكل كبير. وبما يتماشى مع الاتفاقيات والتوصيات الأساسية التي أنشأت هذه الكيانات، يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة، ويتم إطلاعها، أو له الحق في الإطلاع، على النتائج/الأثار المتعلقة بارتباطه بها، وبمقدوره التأثير على تلك النتائج/الأثار من خلال سلطته على المكونات. وبناء على ذلك، تم توحيد بيانات تلك الكيانات ضمن القوائم المالية للصندوق. واستبعدت كل المعاملات والأرصدة بين هذه الكيانات. وسُعدت بيانات مالية إضافية كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك تلبية لمتطلبات محددة من الجهات المانحة. وتسير حسابات كل الكيانات المدرجة في مجال التوحيد وفق فترة مالية تتوافق مع السنة الشمسية.

الكيانات التي يستضيفها الصندوق

وتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية الناشئة عن ذلك (أي المبلغ الأصلي والفائدة فحسب). وتسجل كل الأصول والخصوم المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.

(هـ) حقوق المساهمة

وتتضمن هذه الحقوق العناصر الثلاثة التالية: (1) المساهمات (حقوق المساهمة)؛ (2) الاحتياطي العام؛ (3) الإيرادات المحتفظ بها.

(1) المساهمات (حقوق المساهمة)

معلومات أساسية عن المساهمات

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما يحين أجل سدادها، بعملة قابلة للتحويل الحر، باستثناء الأعضاء من الفئة الثالثة الذين كان من المسموح لهم أن يدفعوا مساهماتهم بعملاتهم سواء كانت قابلة للتحويل الحر أو لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث للموارد. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً، على أنه يجوز تقديم أي جزء منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة سندات إنذية غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

وتقيد المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها كحقوق مساهمة ومبلغ مطلوب عند إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وتسجل المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، ومبالغ مطلوبة أخرى، بما فيها السندات الإنذية، في قائمة الموازنة بداية بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي.

مخصصات خسائر استهلاك المساهمات

تتمثل السياسة المتعلقة بإنشاء المخصصات مقابل مساهمات الدول الأعضاء المتأخرة الدفع فيما يلي:

إذا كان هناك دليل على أن قرضاً معيناً أو أصلاً مطلوباً قد استهلك، يُقيد مخصص محدد للاستهلاك. وتقاس قيمة الاستهلاك على أنها الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للتحصيل. وتشمل المعايير المستخدمة لتقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود خسائر استهلاك:

- التأخير في سداد المستحقات التعاقدية من أصول وفوائد؛
- مواجهة المقترض لصعوبات تتعلق بالتدفقات النقدية؛
- الإخلال بالعقود أو الشروط؛
- البدء في إجراءات إعلان الإفلاس.

لا تشكل هذه الكيانات جزءاً من أنشطة الصندوق الأساسية، ولا يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة. ولذلك لا تُدرج في حساباته الموحدة لأنها ليست خاضعة للسيطرة بقدر مهم من جانب الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، كان الكيان الوحيد الذي يستضيفه الصندوق هو الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر).

(ج) احتساب العملات وتحويلها

تُقاس البنود المدرجة في القوائم المالية الموحدة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل فيها الكيان ("العملة الوظيفية"). وتُعرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي باعتبارها العملة الوظيفية والعملة المستخدمة في عرض القوائم المالية في الصندوق.

وتحوّل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات المعنية. وتُدرج الأرباح والخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تصفية مثل هذه المعاملات ومن عمليات تحويل الأصول والخصوم النقدية المحددة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار صرف نهاية العام في قائمة العائدات الشاملة.

وتحوّل النتائج والأوضاع المالية للكيانات/الصناديق الموحدة التي تختلف عملتها الوظيفية عن عملة العرض إلى هذه العملة ويتم الإبلاغ عنها تحت إيرادات/خسائر شاملة أخرى على النحو التالي:

- تحول نفقات الأصول والخصوم بسعر صرف الإغلاق، وتحول الإيرادات والنفقات بمتوسط سعر الصرف السنوي؛
- تُدرج كل فوارق الصرف الناجمة على أنها مكون منفصل لإيرادات شاملة أخرى.

(د) قياس الأصول والخصوم المالية

تقاس الأصول والخصوم المالية وتصنف ضمن الفئتين التاليتين: التكلفة المستهلكة أو بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. ويعتمد التصنيف على خصائص التدفقات النقدية التعاقدية (تنشئ الشروط التعاقدية تدفقات نقدية في تواريخ غير محددة وتمثل تلك التدفقات على سبيل الحصر مدفوعات لسداد المبلغ الأصلي والفائدة عن المقدار المتبقي من المبلغ الأصلي) كما يعتمد التصنيف على نموذج العمل المتعلق بإدارتها (نية الاحتفاظ أو عدم الاحتفاظ بهذه الأصول والخصوم المالية حتى أجل استحقاقها). ولا تسجل الأصول والخصوم المالية بالتكلفة المستهلكة إلا عندما يتمثل نموذج العمل الذي يتبعه الصندوق في الاحتفاظ بهذه الأصول والخصوم حتى أجل استحقاقها

وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم إنشاء مخصص:

- عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهراً، يُحسب مخصص معادل لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.
- عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهراً أو أكثر، يُحسب مخصص معادل لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو غير المدفوعة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) لهذه الدولة العضو المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).
- تستخدم نهاية السنة المالية الآن في تحديد فترات 24 شهراً و48 شهراً.

(2) الاحتياطي العام

لا يجوز استخدام الاحتياطي العام إلا لأغراض يرحّص بها مجلس المحافظين، وقد أنشئ هذا الاحتياطي تسليماً بالحاجة إلى تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف الاحتياطي المذكور إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

ويخضع الاحتياطي العام للاستعراض مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات من أجل تقييم مدى كفايته. وقد أجري آخر استعراض رسمي من هذا القبيل في عام 2016، واتفقت لجنة مراجعة الحسابات على إجراء الاستعراض الرسمي المقبل في عام 2017.

(3) الإيرادات المحتفظ بها

تمثل الإيرادات المحتفظ بها فائض الإيرادات المتراكم على النفقات بعد حسم آثار التغيرات في أسعار الصرف.

(و) القروض

(1) معلومات أساسية عن القروض

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات.

وبدخل القرض حيز النفاذ في التاريخ الذي يوقع كل من الصندوق والمقترض عليه، إلا إذا نصت اتفاقية التمويل على أنه خاضع للتصديق عليه، وفي تلك الحالة ستتدخل اتفاقية التمويل حيز النفاذ في تاريخ استلام الصندوق لوثيقة الإبرام. وتجب الموافقة على جميع قروض الصندوق، وتدفع المبالغ المسددة من القروض بالعملية المحددة في اتفاقية القرض. وتصرف القروض المعتمدة للمقترضين وفقاً للأحكام الواردة في اتفاقية القرض.

تتمثل شروط الإقراض الراهنة في الصندوق بما يلي:

(أ) تكون القروض الخاصة المقدمة بشروط تيسيرية للغاية معفاة من الفائدة ولكنها تتحمل رسم خدمة يعادل 0.75 في المائة سنوياً على أن يكون أجل سدادها 40 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات؛ (ب) تُعفى القروض المقدمة بشروط متشددة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنوياً، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات؛ (ج) تعفى القروض المقدمة بشروط مختلطة من الفوائد ولكن تتحمل رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنوياً بالإضافة إلى فارق، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات (وتتطبق هذه الشروط من عام 2013 وصاعداً)؛ (د) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها السنوي 50 في المائة من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات؛ (هـ) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية فائدة يعادل سعرها السنوي 100 في المائة من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويتراوح أجل سدادها بين 15 و18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 3 سنوات؛ (و) لا يفرض رسم التزام على أي قرض.

(2) القروض المقدمة للجهات غير الدول الأعضاء

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المعقودة في فبراير/شباط 1998 القرار د-107/21 الذي وافق بموجبه على إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو إقراض غزة والضفة الغربية. وأوقف العمل بالبند 1 (ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق غزة والضفة الغربية بناء على قرار من المجلس التنفيذي، ويعاد تسديدها، إذا كان ذلك منطبقاً، مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

(3) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون اللتين اتخذهما صندوق النقد

قرض على حدة، بالعملية التي سجل بها القرض. ولا يعدل عامل الخصم المطبق مقابل مخاطر الائتمان للبلد بسبب الاحتمالات الضئيلة للغاية بحدوث تأخر عن السداد في حافظة قروض الصندوق. غير أنه يتم استعراض القروض المستحقة لأغراض الاستهلاك على أساس كل قرض على حدة، وإنشاء مخصص حيث يوجد دليل موضوعي على أن القروض مستهلكة.

(5) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

كما في المعايير الموضوعية لمخصص خسائر استهلاك المساهمات المستحقة، إذا كان هناك دليل على تدهور قوي للجدارة الائتمانية للمقترضين من الصندوق، يتم رصد مخصص بحيث يتم استهلاك قرض أو أصل مستحق معين، ويُقيد مخصص محدد للاستهلاك. وتقاس قيمة الاستهلاك على أنها الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للتحويل. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي التأخير في تلقي مدفوعات القروض إلى خسائر في القيمة الحالية بالنسبة للصندوق لأنه لا يفرض أي رسوم أو فوائد إضافية على الفوائد ورسوم القروض المتأخرة. ويستند المخصص المنشأ على أساس معين من أجل هذه الخسائر إلى الفرق بين القيمة الرسمية للأصول والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة في المستقبل، مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي للأصول المالية (أي سعر الفائدة النافذ محسوباً في وقت قيده أول مرة). وفي الحالات التي يتعذر فيها بدرجة معقولة من اليقين تقدير التدفقات النقدية المنتظرة لقرض ما (كما هو الأمر في كل الحالات التي تم فيها حتى هذا التاريخ إنشاء مخصص). ويعني ذلك إنشاء مخصص لأقساط القروض المتأخرة لمدة تزيد على 24 شهراً. كما ينشأ مخصص لأقساط القروض ذاتها المتأخرة لمدة تقل عن 24 شهراً. وحال الوصول إلى فترة الحفز هذه، فإن جميع المقادير المتأخرة في ذلك الوقت تعتبر في وضع إنشاء المخصصات، حتى في حالة القيام لاحقاً بتسديد جانب من مجموع الدين القائم. وفي الحالات التي تنقضي فيها فترة تتجاوز 48 شهراً، يتم إنشاء مخصص لكل مبالغ الأصل المستحقة للقرض المعني. والنقطة الزمنية التي يتم منها تحديد ما إذا كانت فترة ما قد انقضت هي تاريخ قائمة الموازنة. وبالنظر إلى الاتجاهات التاريخية الإيجابية لتدفقات القروض العائدة التي لم تسجل خسائر حتى الآن، لم ينشئ الصندوق مخصصاً لاستهلاك مجمع للقروض التي لا تخضع لاستهلاك معين.

(6) وضع عدم الاستحقاق

يدون عائد القروض على أساس الاستحقاق المحاسبي. ولا تُدرج الفوائد ورسوم خدمة القروض التي يتأخر سداد مبالغ منها لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد إلا بعد تلقيها فعلياً. ويُتخذ ما

الدولي والبنك الدولي باعتبار أن تلك المشاركة تشكل عنصراً من عناصر إطاره السياساتي الواسع لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان التي تواجه خطر تحمل متأخرات مستحقة للصندوق في المستقبل بسبب أعباء خدمة ديونها. ويوفر الصندوق وفقاً لهذه المبادرة إعفاءات لتخفيف أعباء الديون عن طريق إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأنشأ الصندوق في عام 1998 حساب أمانة لمبادرة الديون. ويتلقى الحساب المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديداً كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. ومن المفترض أن يعيد حساب الأمانة تسديد المبالغ المعفاة من خدمة الديون على أساس "دفع الاستحقاقات أولاً بأول" (أي تخفيف الديون عند حلول موعد استحقاق التزامات خدمة الديون) في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

يوافق المجلس التنفيذي على تخفيف الديون لكل بلد من البلدان بصافي القيمة الحالية. وتُدرج القيمة الاسمية التقديرية للمكونات الأساسية لتخفيف الديون في إطار المخصصات المتراكمة لمبادرة الديون، وكمبلغ يحمل على نفقات مبادرة الديون في قائمة العائدات الشاملة. وتخضع الفرضيات التي تقوم عليها هذه التقديرات لمراجعة دورية. وقد استخدمت حصافة كبيرة في حساب القيمة التقديرية لمخصصات مبادرة الديون.

وتغطي التكلفة ويخفض المخصص المتراكم لمبادرة الديون من خلال الإيرادات التي يجري تلقيها من المانحين الخارجيين بمقدار توفر مثل هذه الموارد. ويخفض المخصص المتراكم لمبادرة الديون عندما يُوفر تخفيف للديون من خلال حساب الأمانة.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2006، مُنح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إمكانية الوصول إلى الموارد الأساسية لحساب أمانة مبادرة الديون في البنك الدولي، بغية المساعدة في تمويل تخفيف الديون المستحقة عند وصول البلدان إلى نقطة الإنجاز. ويُقدم التمويل استناداً إلى احتساب صافي القيمة الحالية لتدفقات تخفيف ديونها في المستقبل.

(4) قياس القروض

تقيّد القروض بدايةً بالقيمة العادلة في اليوم الأول (استناداً إلى الصرف المقدم إلى المقترض) وفيما بعد تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتحسب القيمة العادلة باستخدام وسيلة معززة للقيمة العادلة بتطبيق معدلات خصم على التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل

يلزم من تدابير متابعة مع الحكومات المعنية بغية تسوية هذه الالتزامات.

(ز) الاستثمارات

تصنف استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو بالتكلفة المستهلكة. وتصنف الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة عندما تنتمي إلى حافظة تدار من جانب الصندوق استناداً إلى نموذج عمل يتمثل في الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها، وذلك بتحصيل فقط ما يحين تاريخ استحقاقه من مدفوعات عن الفائدة والمبلغ الأصلي بما يتفق مع الخصائص التعاقدية. وإذا لم تستوف الشروط المذكورة أعلاه، يدرج الصندوق الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. وتحدد القيمة العادلة وفقاً للتراتبية الواردة في المذكرة 3. وتُدرج أرباح وخسائر الأوراق المالية المحصلة وغير المحصلة على حد سواء في عائد الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج أرباح وخسائر أسعار الصرف المحصلة وكذلك غير المحصلة في حساب تقلبات أسعار الصرف فور ظهورها. وتُقيّد كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ المتاجرة. كما تُقيّد الاستثمارات المشتقة بدايةً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقد من عقود الاستثمارات المشتقة ثم يعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. ومعظم هذه الاستثمارات المشتقة تُستخدم كأدوات تحوط (مع أنها غير مؤهلة لمعاملتها كأدوات تحوط محاسبياً) لذا تدوّن التغييرات في القيمة العادلة لأي من هذه الوسائل المالية المشتقة فوراً في قائمة العائدات الشاملة.

(ح) النقدية ومعادلات النقدية

تشمل النقدية ومعادلات النقدية كلاً من النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثنيت الأسهم والاستثمارات الصافية المستحقة والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية.

(ط) المساهمات (من غير حقوق المساهمة)

تدوّن المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة التمويل المشترك للمشروعات، فإن المساهمات المستلمة تسجّل كإيرادات في الفترة التي تصبح فيها المنحة ذات الصلة نافذة. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرمجية، والموظفين المهنيين المزمّلين، والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، والأموال المتممة الأخرى فتسجل في قائمة الموازنة على أنها إيرادات مؤجلة وتسجل كإيراد بمقدار النفقات المرتبطة

بالمشروعات في قائمة الإيرادات الشاملة. وحين توفر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات المستلمة (بما فيها نفقات الإدارة) وما تحققه من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تُوجّل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية. ويتمشى ذلك مع المبدأ المحاسبي المعتمد بشأن الأموال المتممة المجموعة للصندوق. ويتيح عرض الطابع الأساسي لهذه الأرصدة بشكل أوضح. ويتضمن الذيل هاء قائمة بهذه المساهمات.

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (على شكل موظفين مهنيين مزمّلين) للمساعدة في أنشطة الصندوق. وتسجل المساهمات المستلمة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

(ي) المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تحوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

تُقيّد المنح كنفقات قابلة للصرف فور نفاذ المقدار المعتمد وكخصوم بالنسبة للمقايير غير المصروفة، وذلك بالقيمة العادلة بموجب المعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وعقب موافقة المجلس التنفيذي على تعديلات الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (في أبريل/نيسان 2009)، تصبح المنح قابلة للصرف عندما يكون للجهة المتلقية الحق في أن تتكبد النفقات المؤهلة.

وتعتبر المبالغ الملغاة من الأرصدة غير المصروفة كبنود مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها.

(ك) إطار القدرة على تحمل الديون

تحصل البلدان المؤهلة للإقراض بشروط تيسيرية للغاية، بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، على مساعدة مالية في شكل منح بدلاً من القروض. ومن المتوقع أن تعوض مبالغ أصل القروض الضائعة المستحقة للصندوق أولاً بأول (تبعاً لجدول الاستهلاك الذي يستند إليه القرض) من الدول الأعضاء، بينما لا يقصد التعويض عن رسم الخدمة. ووفقاً للسياسة المحاسبية الخاصة بالمساهمات، تسجل مساهمة التعويض عن أصل حقوق المساهمة بالكامل كحقوق مساهمة وكمبالغ مطلوبة عندما تقوم دولة عضو بإيداع وثيقة المساهمة، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة، التي تخضع لتدابير وطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وتسجل المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة بداية

وتم جدولة مدفوعات سداد قروض مصرف التنمية الألماني على مدى 20 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها خمس سنوات. وقد تم إدراج اتفاقية التمويل هذه في موازنة الصندوق.

(م) خطط الموظفين

التزامات المعاشات التقاعدية

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير المزايا المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاء، والعجز وما يتصل بها إلى الموظفين المعنيين. ويشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل مزايا محددة. ويتمثل الالتزام المالي للصندوق إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من لوائح صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أن هناك حاجة إلى مدفوعات للعجز استناداً إلى تقدير مدى الكفاية الاكتواري لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى تطبيق هذه الأحكام.

والأسلوب الاكتواري المتبع في الصندوق المشترك للمعاشات هو أسلوب "إجمالي المجموعة المفتوحة". وتحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الإيرادات الشاملة بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقاً للمشورة التي يقدمها الخبراء الاكتواريون الذين يجرون تقييماً كاملاً لخطة الفترة مرة كل عامين. وتعرض الخطة المؤسسات المشاركة إلى مخاطر اكتوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمؤسسات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توفر أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. والصندوق، شأنه شأن المؤسسات المشاركة الأخرى، ليس في وضع يمكنه من تحديد نصيبه من المركز المالي الأساسي وأداء الخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية.

خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يشارك الصندوق في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة متعددة أصحاب العمل التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشاً تقاعدياً من الأمم المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. وتعمل خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع النفقات عند تكبدها، ويغطي تكاليفه السنوية من

بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. ويتم التفاوض على تعويض أصل القروض خلال مشاورات تجديد الموارد المقبلة (انظر المذكرة 28 (ب) بشأن الأصول الطارئة). ويخضع التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون للشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية الخاصة بالصندوق. وينفذ التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون على مدى زمني ممتد ويسجل كنفقات في قائمة الإيرادات الشاملة في الفترة التي تستوفي فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

(ل) الاقتراض

تحتسب الخصوم المالية بالتكاليف المستهلكة.

الاقتراض في إطار حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)

أنشئ حساب الأمانة الإسباني في عام 2010 بعد أن تلقى الصندوق أموالاً على أساس قرض. واحتسبت هذه الخصوم بالتكاليف المستهلكة. وسوف تستخدم هذه الأموال لتقديم قروض إلى الجهات المقترضة من الصندوق وفقاً لإجراءات الصندوق (باستثناء البلدان المشمولة بإطار القدرة على تحمل الديون).

وسوف يوائم حساب الأمانة الإسباني مدفوعات سداد القرض لإسبانيا مع مدفوعات سداد القروض المستلمة من البلدان المقترضة على امتداد 45 سنة وفترة سماح مدتها خمس سنوات.

وفي حالة ما إذا تقرر أن حساب الأمانة الإسباني ليست لديه الموارد الكافية للوفاء بالتزامات السداد، ستوفر إسبانيا أموالاً إضافية.

الاقتراض بموجب الاتفاقية الإطارية مع مصرف التنمية الألماني

وافق المجلس التنفيذي في دورته الثانية عشرة بعد المائة على الاتفاقية الإطارية مع مصرف التنمية الألماني من أجل منح قروض إفرادية للصندوق. وتم لاحقاً التفاوض مع مصرف التنمية الألماني على قرض بقيمة 400 مليون يورو بموجب الاتفاقية الإطارية التي وقعها رئيس الصندوق بتاريخ 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2014. وتم التوقيع على اتفاقية القرض الإفرادي الأول بقيمة قدرها 100 مليون يورو، واتفاقية القرض الإفرادي الثاني بقيمة 200 مليون يورو، واتفاقية القرض الثالث في 9 ديسمبر/كانون الأول 2016 بقيمة 100 مليون يورو. وجميع المشروعات التي يدعمها هذا المرفق الإقراضي هي على أساس قروض بشروط عادية وبالبيورو.

على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات (من أربع إلى عشر سنوات). وتتم رسملة التحسينات الإيجابية كأصول. ويحتسب الاستهلاك على أساس ثابت على مدار مدة صلاحيتها التقديرية (التي لا تتعدى مدة استئجار مقر الصندوق).

المذكرة 3

التقديرات والأحكام المحاسبية الحرجة

(أ) التقديرات والافتراضات المحاسبية الحرجة

تُقيّم التقديرات والأحكام بصورة متواصلة، وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المقبلة التي يُعتقد أنها معقولة في ظل الظروف القائمة. ولما تماثل التقديرات المحاسبية الناجمة، بحكم طبيعتها، النتائج الفعلية المعنية. وتُعرض فيما يلي التقديرات والافتراضات التي تنطوي على مخاطر كبيرة بشأن إحداث تعديل مهم على المبالغ المسجلة للأصول والخصوم ضمن السنة المالية التالية.

القيمة العادلة والتكاليف المستهلكة للقروض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة، والسندات الإذنية، والمساهمات المطلوبة.

وللاطلاع على التفاصيل المتعلقة بالنماذج المطبقة من أجل حساب القيمة العادلة للقروض، ينبغي الرجوع إلى المذكرة 2.

وتحدد القيمة العادلة للوسائل المالية التي لا تتداول في سوق نشطة بالنظر إلى الأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق نشطة، والأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق غير نشطة أو تقنيات التقييم غير النشطة.

تُصنّف الأصول والخصوم المالية المسجلة بالقيمة العادلة في قائمة الموازنة كما يلي:

المستوى 1: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار المعلنة غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة.

المستوى 2: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار المعلنة للأصول أو الخصوم المماثلة، أو إلى نماذج التسعير التي يمكن ملاحظة جميع المدخلات الهامة لها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالنسبة لمعظم كامل فترة الأصول أو الخصوم.

المستوى 3: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار أو تقنيات التقييم التي تتطلب مدخلات لا يمكن ملاحظتها ومهمة لقياس القيمة العادلة الكلية.

الميزانيات السنوية واشتراكات الموظفين. ومنذ عام 2006، يُجرى تقييم مستقل كل سنة.

ووفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة رقم 19، أنشأ الصندوق حساب أمانة يحوّل إليه الأموال اللازمة لتغطية التزاماته الاكتوارية. وتدور تكاليف الخدمة كمصروفات تشغيلية. ويدون صافي الفرق بين تكاليف الفائدة والعائد المتوقع من أصول الخطة في صافي الأرباح أو الخسائر، بينما تدون عمليات إعادة القياس في الأصول والخصوم كمرکز صاف في الإيرادات الشاملة الأخرى.

(ن) مستحقات الخدمة الطويلة

تُفيد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية ومستحقات الخدمة الطويلة عندما تصبح مستحقة للموظفين. ويُرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدرة لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات نهاية الخدمة الطويلة نتيجة للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

(س) الضرائب

إن الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ويتمتع، بصفته هذه، بمزايا الإعفاء الضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، والاتفاقية المبرمة بين إيطاليا والصندوق بشأن مقر الصندوق المؤقت. وتُخصم الضرائب المحصلة عن المجالات التي لم يشملها الإعفاء بعد مباشرة من عائد الاستثمارات ذات الصلة.

(ع) تدوين الإيرادات

يدون عائد رسوم الخدمة والعائد من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية (السلع المسلمة أو الخدمات المقدمة).

(ف) الأصول الملموسة وغير الملموسة

الأصول الثابتة

تجري رسملة المشتريات الرئيسية للممتلكات والأثاث والمعدات. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر لكل أصل من الأصول المشتراة الواردة أدناه:

تركيبات وتجهيزات للمعدات الدائمة	10 سنوات
الأثاث	5 سنوات
المعدات المكتبية	4 سنوات
المركبات	5 سنوات

الأصول غير الملموسة

تُرسَل تكاليف تطوير البرمجيات كأصول غير ملموسة إذا كان سينجم عنها منافع اقتصادية في المستقبل. ويحتسب الاستهلاك

(ب) الأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية

79 294	83 812	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
2 059 380	1 808 379	مجموع النقدية والاستثمارات

احتساب القيمة العادلة

يلزم احتساب القيمة العادلة كي يفي الصندوق بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وقد قُدمت مطابقات بين القياس بالقيمة العادلة والتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والقيم الاسمية فيما يتصل بالفروض، والمبالغ المطلوبة، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة.

المذكرة 4

أرصدة النقدية والاستثمارات

تحليل الأرصدة (موحدة)

الجدول 1

في 31 ديسمبر/كانون الأول

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
325 480	260 292	النقدية غير المقيدة
102	102	النقدية الخاضعة للقيود
325 582	260 394	المجموع الفرعي للنقدية
		الاستثمارات غير المقيدة محسوبة بالقيمة العادلة
1 266 765	1 172 882	الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة
466 665	374 733	الاستثمارات الخاضعة للقيود
368	370	
1 733 798	1 547 985	المجموع الفرعي للاستثمارات
2 059 380	1 808 379	مجموع النقدية والاستثمارات

وفيما يلي تركيب الحافظة حسب الكيانات:

الجدول 2

في 31 ديسمبر/كانون الأول

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	الكيان
1 525 161	1 334 547	الصندوق
		حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
63 036	63 101	
		حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
3 007	2 647	
123 121	128 625	الأموال المنتمية
237 068	169 610	حساب الأمانة الإسباني
28 693	26 037	مبادرة تخفيف ديون هايتي (الذيل كاف)

(أ) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

وفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعتها الدول الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملته، على ذمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

لدى الصندوق حسابي ضمان بلغ مجموع رصيدهما 605 55 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016.

(ب) تركيب حافظة الاستثمارات حسب الوسائل المالية (موحدة)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، بلغت القيمة السوقية للنقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المستحقة والمطلوبة 1 802.2 مليون دولار أمريكي (2 047.6 مليون دولار أمريكي في عام 2015)، وهي تتألف من الوسائل التالية:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
325 582	260 394	النقدية
1 600 451	1 519 809	الوسائل المالية ذات العائد الثابت
4 280	(5 256)	قيمة الأرباح/(الخسائر) غير المحققة للعقود الآجلة المباشرة
120 095	27 388	الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف
8 972	6 044	قيمة الأرباح/(الخسائر) غير المحققة للعقود الآجلة
2 059 380	1 808 379	مجموع النقدية والاستثمارات
		مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المباعة ومستحقات الضرائب
360	15	
		المبالغ المستحقة على الصندوق من الاستثمارات المشتراة
(12 103)	(6 160)	
2 047 637	1 802 234	مجموع حافظة الاستثمارات

تشمل الاستثمارات ذات العائد الثابت والنقدية 381.8 مليون دولار أمريكي بالتكلفة المستهلكة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (478.3 مليون دولار أمريكي في 2015).

مخاطر رأس المال، التي تعتبر شاغلا مستمرا ولكنها تقتصر على حافظة الاستثمارات.

(و) مخاطر السوق

تتوزع حافظة استثمارات الصندوق على عدد من فئات الأصول في المجموعة ذات العائد الثابت التي تغطي سياسة الاستثمار في الصندوق. ومن حين لآخر، اتخذت إدارة الصندوق تدابير تكتيكية قصيرة الأجل لحماية الحافظة الشاملة من ظروف السوق غير المواتية.

ولا تعتبر مخاطر السوق التي تواجه الكيانات الأخرى المدرجة في القوائم المالية الموحدة مخاطر مؤثرة.

ويبين الجدولان 6 و 7 الأوزان الترجيحية والمبالغ الفعلية لكل فئة من فئات الأصول في الحافظة الشاملة، إضافة إلى أوزان مخصصات الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2016 و 2015. وتتعلق البيانات بحسابات الصندوق وحده بالنسبة لصافي قيمة الأصول.

الجدول 6

2016

سياسة الاستثمار	التخصيص الفعلي	بملايين الدولارات	سياسة الاستثمار	التخصيص الفعلي	بملايين الدولارات
	%	الأمريكية		%	الأمريكية
النقدية	6.8	91.3	-	-	-
الودائع لأجل	1.5	20.6	-	-	-
السندات العالمية الصادرة عن حكومات أو وكالات حكومية	38.0	504.7	50.0	50.0	50.0
سندات الائتمان العالمية	32.5	431.9	25.0	25.0	25.0
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	11.0	146.4	10.0	10.0	10.0
سندات ديون الأسواق الناشئة	10.0	133.5	15.0	15.0	15.0
المجموع	100.0	1 328.4	100.0	100.0	100.0

الجدول 7

2015

سياسة الاستثمار	التخصيص الفعلي	بملايين الدولارات	سياسة الاستثمار	التخصيص الفعلي	بملايين الدولارات
	%	الأمريكية		%	الأمريكية
السيولة المالية القصيرة الأجل	3.7	56.0	6.3	6.3	6.3
الحافظة الاستراتيجية العالمية	14.0	212.6	15.3	15.3	15.3
حافظة الأصول والخصوم العالمية	10.0	151.8	10.0	10.0	10.0
السندات الحكومية العالمية	24.1	364.4	32.4	32.4	32.4
السندات المتنوعة العالمية ذات العائد الثابت (حاليا: سندات	16.3	246.9	9.0	9.0	9.0

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 بلغت القيمة العادلة للتكلفة المستهلكة للاستثمارات 383.3 مليون دولار أمريكي (476.3 مليون دولار أمريكي في عام 2015).

(ج) تركيب حافظة الاستثمارات حسب العملات (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

العملة	2016	2015
الرنمينبي الصيني	120 749	-
اليورو	808 705	874 920
الين الياباني	791 439	81 914
الجنيه الاسترليني	53 516	167 259
الدولار الأمريكي	27 825	923 544
مجموع حافظة النقدية والاستثمارات	1 802 234	2 047 637

(د) تركيب حافظة الاستثمارات حسب آجال الاستحقاق (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	2016	2015
مستحقة خلال عام أو أقل	528 633	622 178
المستحق بعد عام واحد إلى خمسة أعوام	887 417	770 001
مستحقة من خمسة إلى عشرة أعوام	301 299	506 275
مستحقة بعد عشرة أعوام	84 885	149 183
مجموع حافظة النقدية والاستثمارات	1 802 234	2 047 637

ويبلغ متوسط آجال استحقاق استثمارات العائد الثابت ضمن حافظة الاستثمارات الموحدة 43 شهراً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (55 شهراً في عام 2015).

(هـ) إدارة المخاطر المالية

تتعرض أنشطة استثمارات الصندوق لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية التي تشمل مخاطر الأسواق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر العملات، ومخاطر الإيداع، ومخاطر السيولة، وكذلك

- سنة واحدة أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات الحكومية العالمية؛
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول سندات الائتمان العالمية؛
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم؛
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول ديون الأسواق الناشئة.

وتدار فئات الأصول السيولة العالمية، والحافطة الاستراتيجية العالمية، وحافطة الرمينبي الصيني، وحافطة الأصول والخصوم داخليا ولا تحدد آجال لها، إلا أن الحوافظ لها حد أقصى لأجل استحقاق الاستثمارات المؤهلة. ويبين الجدول 9 الآجال الفعالة لحوافظ استثمارات الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015 والآجال المعيارية لكل منها.

الجدول 9

متوسط آجال الحوافظ والآجال المعيارية بالسنوات (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015

الحافطة	الحافطة		المعيارية	
	2016	2015	2016	2015
النقدية التشغيلية	-	-	-	-
الحافطة الاستراتيجية العالمية	1.9	2.1	لا ينطبق	لا ينطبق
حافطة السيولة العالمية	0.1	-	لا ينطبق	-
حافطة الرمينبي الصيني	0.1	-	لا ينطبق	-
حافطة الأصول والخصوم	1.6	4.3	لا ينطبق	لا ينطبق
السندات الحكومية العالمية	0.6	0.8	1.0	1.0
سندات الائتمان العالمية	4.5	4.2	4.6	4.8
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	5.9	6.3	5.3	5.3
سندات ديون الأسواق الناشئة	6.0	6.6	6.5	6.6
المتوسط الإجمالي	2.8	3.5	3.0	2.9

ويظهر تحليل الحساسية للحافطة الشاملة لاستثمارات الصندوق في الجدول 10 كيف أنّ تحولاً موازياً في منحني العائد (من -300 إلى +300 من نقاط الأساس) سيؤثر على قيمة حافطة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و31 ديسمبر/كانون الأول 2015.

الجدول 10

تحليل الحساسية لحافطة الاستثمارات (للصندوق وحده)

2016	2015
------	------

الائتمان العالمية)	17.4	263.2	18.0
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	14.5	218.8	9.0
المجموع	100.0	1 513.7	100.0

وتدار فئات الأصول وفقاً للمبادئ التوجيهية للاستثمار، والتي تعالج طائفة من مخاطر الأسواق عن طريق فرض قيود على أهلية الوسائل المالية وقيود أخرى:

1. معدلات معيارية وحدود للانحرافات عن المعدلات المعيارية فيما يخص حدود خطأ التتبع.
2. الحدود الدنيا للائتمان (انظر المذكرة 4 (ز) مخاطر الائتمان).
3. قيود القيمة المعرضة للمخاطر المشروطة التي تقيس متوسط الخسارة المحتملة في ظروف متطرفة، مما يوفر إشارة حول حجم القيمة التي يمكن لحافطة أن تخسرها على مدى فترة استشرافية.
4. المدة التي تقيس حساسية أسعار السوق للاستثمارات ذات العائد الثابت لتغير في أسعار الفائدة.

ويبين الجدول 8 أدناه المؤشرات المعيارية المستخدمة للحوافظ المعنية.

الجدول 8

المؤشرات المعيارية بحسب الحافطة

الحافطة	المؤشر المعياري
النقدية التشغيلية	تعامل نفس معاملة العائد على الحافطة
الحافطة الاستراتيجية العالمية	معيار القطاع الموسع ذي الأوزان المتشابهة (بحسب داخليا مرة كل ثلاثة أشهر)
حافطة السيولة العالمية	صفر
حافطة الرمينبي الصيني	صفر
حافطة الأصول والخصوم	معدل عائد مدفوعات سداد الخصوم
السندات الحكومية العالمية	مؤشر باركليز للسندات الحكومية العالمية (أجل الاستحقاق سنة واحدة)
سندات الائتمان العالمية	مؤشر باركليز للسندات العالمية ذات العائد الثابت (مرتبة A- وما يعلوها)
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	مؤشر باركليز كابيتال للسندات الحكومية العالمية المرتبطة بمعدل تضخم (أجل الاستحقاق سنة واحدة إلى 10 سنوات)
سندات ديون الأسواق الناشئة	مؤشر باركليز لديون الأسواق الناشئة من مرتبة الاستثمار (BBB- أو ما يعلوها)

وتجري التسوية مقابل التعرض لمخاطر الأسواق من خلال تعديل مدة الحافطة، وذلك على أساس توقع تغيرات الأسعار السوقية للأوراق المالية.

ويعيّن الحد الأقصى لأجل الحافطة عند الحدود التالية:

الجدول 11

نطاقات خطأ التتبع بحسب الحافظة

الحافظة	أقصى مقدار لخطأ التتبع (بالنسبة المئوية في السنة)
الحافظة الاستراتيجية العالمية	لا ينطبق
حافظة الأصول والخصوم	لا ينطبق
حافظة السيولة العالمية	1.5
حافظة الرمينبي الصيني	1.5
السندات الحكومية العالمية	1.5
سندات الائتمان العالمية	3.0
السندات العالمية المرتبطة بمعدل التضخم	2.5
سندات ديون الأسواق الناشئة	4.0

وقد بلغ مجموع خطأ التتبع في حافظة الاستثمار 0.15 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (0.57 في المائة في 2015). ولم تحدد لكل من الحافظة الاستراتيجية العالمية وحافظة الأصول والخصوم حدوداً لخطأ التتبع.

(ز) مخاطر الائتمان

يحدّد بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق الحدود الائتمانية الدنيا لأهلية الأوراق المالية والجهات النظرية. وتتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بتقدير الأهلية الائتمانية. ويبين الجدول 12 الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحافظات ضمن الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق.

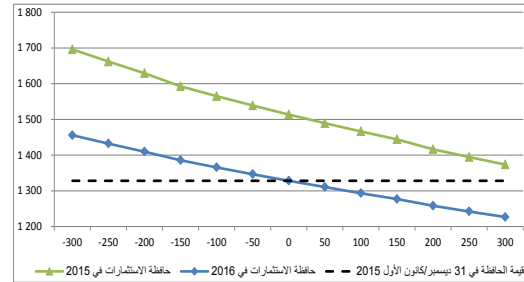
الفرق بنقاط الأساس فسي منحنى العائد	التغير في قيمة الحافظة المدارة خارجياً (بملايين الدولارات الأمريكية)	التغير في قيمة مجموع الحافظة (بملايين الدولارات الأمريكية)	التغير في قيمة الحافظة المدارة خارجياً (بملايين الدولارات الأمريكية)
300-	1 697	183	1 456
250-	1 662	148	1 432
200-	1 630	116	1 410
150-	1 593	79	1 386
100-	1 566	52	1 366
50-	1 539	25	1 347
0	1 514	-	-
50	1 490	(24)	1 311
100	1 467	(47)	1 293
150	1 445	(69)	1 277
200	1 417	(97)	1 258
250	1 395	(119)	1 242
300	1 374	(140)	1 227

ويبين الرسم البياني أدناه العلاقة السلبية بين العائدات وقيمة الحافظة ذات العائد الثابت.

تحليل الحساسية لقيمة حافظة الاستثمارات

(الصندوق وحده)

(بملايين الدولارات الأمريكية)



في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أعلى بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أقل بمقدار 102 مليون دولار أمريكي كنتيجة للخسائر الرأس مالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة. ولو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أقل بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أعلى بمقدار 128 مليون دولار أمريكي كنتيجة للأرباح الرأس مالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة.

ويبين الجدول 11 حدود خطأ التتبع المحددة في بيان سياسة الاستثمار. ويمثل خطأ التتبع الانحراف المعياري السنوي للعائد الزائد مقابل معدله المعياري، وهو مقياس للمراكز الفعلية التي تؤخذ في الاعتبار في إدارة حافظة معينة مقارنة بالحافظة المعيارية.

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحفاظ حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية حسب	فئات الأصول المؤهلة
ستاندرد أند بورز أو موديز أو فيتش	أسواق المال
يُعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندرد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	الدخل الثابت القيمة الاسمية والمرتبطة بالتضخم
درجة الاستثمار	السندات ذات العائد الثابت الصادرة عن الحكومات والوكالات الحكومية على المستوى الوطني أو شبه الوطني
درجة الاستثمار	سندات الهيئات فوق القومية
AAA	الأوراق المالية المضمونة بأصول (تصدرها أو تضمها الوكالات حصراً)
درجة الاستثمار	سندات الشركات
درجة الاستثمار	أسهم الأسواق النشطة
يُعين أن يكون الحد الأدنى للتصنيف الائتماني قصير الأجل للطرف المقابل هو A-1 (وفق تصنيف ستاندرد أند بورز) أو F1 (وفق تصنيف فيتش) أو P-1 (وفق تصنيف موديز)	العقود الأجلة في العملات ^أ
	العقود المستقبلية وعقود الخيار المتداولة في البورصات ^ب
	مبادلات أسعار الفائدة ^أ
	مبادلات العملات
	مبادلات الأصول
	مبادلات مخاطر عدم السداد ^أ

^أ المشتقات المالية المستخدمة حصراً لأغراض التحوط.

^ب يسمح بالسندات الأجلة وعقود الخيار إذا تم تداولها في سوق تبادلات مقيد.

وكان متوسط التصنيفات الائتمانية حسب الحافظة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 ضمن حدود التصنيفات الدنيا التي يسمح بها بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق (الجدول 13).

متوسط التصنيفات الائتمانية بحسب الحافظة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015

متوسط التصنيف الائتماني ^أ		الحافظة
2015	2016	
P-1	P-1	النقدية التشغيلية
A2	Aa2	الحافظة الاستراتيجية العالمية
Aa3	A2	حافطة الأصول والخصوم ^ب
-	الودائع لأجل	حافطة الرمينبي الصيني ^ج
Aaa	Aa1	السندات الحكومية العالمية
A2	A1	سندات الائتمان العالمية
Aaa	Aaa	السندات المرتبطة بمعدل التضخم
A3	A3	سندات ديون الأسواق الناشئة

أ تم احتساب متوسط التصنيف الائتماني على أساس قيم السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015 باستثناء تصنيف الحافظة الاستراتيجية العالمية الذي احتسب على أساس التكلفة المستهلكة. تستند التصنيفات الائتمانية المستخدمة إلى أفضل التصنيفات الائتمانية المتوفرة من وكالات التصنيف الائتماني وهي إما مؤسسة ستاندرد أند بورز، أو مؤسسة موديز، أو مؤسسة فيتش.

ب 20 في المائة تقريبا من حافطة الأصول والخصوم هي ضمن النقدية التشغيلية لدى مصرف تجاري مقبول للصندوق وحائز على تصنيف ائتماني يعادل P3 أو BBB وفق مؤسسة فيتش.

ج الطرف النظير للودائع لأجل في حافطة الرمينبي الصيني هو مصرف التسويات الدولية.

(ج) مخاطر العملات

تتعلق أغلبية التزامات الصندوق بالمنح والقروض غير المصروفة والمعينة بحقوق السحب الخاصة. ولذا تُستخدم حافطة استثمارات الصندوق للتقليل من مخاطر العملات الشاملة للصندوق الناجمة عن تلك الالتزامات. ونتيجة لذلك، يُحتفظ بالأصول الشاملة للصندوق، بقدر الإمكان، بالعملات الداخلة في تقويم سلة حقوق السحب الخاصة وبالمبالغ والنسب المحددة في هذه السلة. وبالمثل، تقابل الاحتياطي العام والتزامات المنح المعينة بالدولار الأمريكي أصول محددة بالدولار الأمريكي.

وفي حالة عدم المواعمة التي تُعتبر دائمة ومهمة، يتخذ الصندوق إجراءات لإعادة المواعمة عبر تغيير نسب العملات في حافطة استثمارات الصندوق بغية إعادة مواعمة الأصول الإجمالية مع الأوزان التوجيهية المنشودة لحقوق السحب الخاصة.

ويبين الجدول 14 مدى مواعمة العملات بالنسبة لأصول الصندوق الشاملة الخاضعة لمواعمة حقوق السحب الخاصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016. وأدرج الرمينبي الصيني ضمن عملات سلة حقوق السحب الخاصة في أكتوبر/تشرين الأول 2016.

موازنة الأصول مع سلة تقييم حقوق السحب الخاصة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

مجموعة العملة	صافي قيمة الأصول (%)	لحقوق السحب الخاصة	الأوزان الترتيبية الفارق
الدولار الأمريكي	44.91	43.34	1.57
الرنمينبي الصيني	1.83	10.89	(9.06)
اليورو	26.75	30.32	(3.57)
الين الياباني	9.95	7.58	2.37
الجنيه الاسترليني	16.55	7.86	8.68
المجموع	100.0	100.0	0.0

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، لو كانت قيمة الدولار الأمريكي قد انخفضت (أو ارتفعت) بنسبة 10 في المائة مقابل العملات الثلاث الأخرى في سلة عملات حقوق السحب الخاصة، لأصبح تكوين أصول الصندوق الخاضعة لموازنة حقوق السحب الخاصة على النحو الوارد في الجدول 15.

الجدول 15

حساسية الأصول الموازنة مع سلة تقييم حقوق السحب الخاصة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

مجموعة العملة	الفرق عن الأوزان الترتيبية لسلة تقييم حقوق السحب الخاصة	
	10%+ من الدولارات الأمريكية (%)	10%- من الدولارات الأمريكية (%)
الدولار الأمريكي	2.4	(2.6)
الرنمينبي الصيني	(0.5)	0.5
اليورو	(1.3)	1.4
الين الياباني	(0.3)	0.3
الجنيه الاسترليني	(0.3)	0.4
المجموع	-	-

ويجوز للصندوق من أجل تحقيق عائدات متنوعة أكبر أن يستثمر في سندات معينة بعملات أخرى غير العملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة، وأن يبرم اتفاقيات آجلة مغطاة للعملات الأجنبية بغرض الاحتفاظ بمقابل من العملات من أجل الالتزامات المعينة بحقوق السحب الخاصة وبالدولار الأمريكي.

(ط) مخاطر السيولة

تشمل الإدارة الحذرة لمخاطر السيولة الإبقاء على ما يكفي من النقدية والمعادلات النقدية لتلبية مصروفات القروض والمنح وغير ذلك من التدفقات الإدارية الخارجة حالما تنشأ.

تتم معالجة مخاطر السيولة في الصندوق من خلال الحد الأدنى من متطلبات السيولة. وتتص سياسة الصندوق الخاصة بالسيولة، وكذلك الحد الأدنى من متطلبات السيولة المعدل لفترة التجديد العاشر للموارد (2016-2018) على أن حافظة استثمارات الصندوق للأصول عالية السيولة يجب أن تبقى فوق 60 في المائة من مستوى المصروفات الإجمالية السنوية المتوقعة (التدفقات الخارجة)، بما في ذلك المتطلبات الإضافية المحتملة نتيجة لصدمات السيولة.

وأحدث افتراضات النموذج المالي للصندوق، والتي تشمل الموارد المتاحة لعقد الالتزامات لعام 2016 بموجب نهج التدفقات النقدية المستدامة، تحتسب الحد الأدنى من متطلبات السيولة عند 582.5 مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ يغطيه بشكل مريح رصيد حافظة استثمارات الصندوق البالغ 1 328.3 مليون دولار أمريكي.

(ي) مخاطر رأس المال

تستعرض إدارة الصندوق السياسة الشاملة بشأن الموارد بصورة منتظمة، كما تستعرضها مع أصحاب المصلحة الرئيسيين خلال الاجتماعات المنتظمة للهيئات الرئاسية، وخلال كل عملية تجديد للموارد. ويرصد الصندوق عن كثب وضع موارده بصورة منتظمة بغية الحفاظ على قدرته على الاستمرار في مزاوله عمله. وبناءً على ذلك، فهو يعدّل مبلغ الالتزامات الجديدة للقروض والمنح التي سيقوم بها خلال كل سنة تقييمية اعتماداً على الموارد المتاحة. وتجرى عملية تنبؤ للموارد على المدى البعيد ضمن التحليل الذي يُنفذ من خلال النموذج المالي للصندوق.

المذكرة 5

السندات الإئتمانية للمساهمين والمبالغ المطلوبة منهم

الجدول 1

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
السندات الإئتمانية المزمع صرفها	
213 119	308 812
202 696	169 931
	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
415 815	478 743
(13 565)	(6 638)
402 250	472 105
المساهمات المطلوبة	
624 561	475 127
331 044	319 855
25 112	1 150
	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
980 717	796 132
(10 933)	(18 320)
969 784	777 812
المساهمات المطلوبة	

المذكورة 6

مخصصات استهلاك المساهمات

تعدال القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظراً إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة. وأنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، المخصصات التالية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
168 448	168 446	الرصيد في بداية العام
-	(46 816)	صافي (الخفض)/الزيادة في حصص الاستهلاك
(2)	-	إعادة التقييم
168 446	121 630	الرصيد في نهاية العام
		موزعاً كما يلي:
80 861	36 045	سندات إذنية للجهات المقدمة للمساهمات (أ)
87 585	85 585	مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات (ب)
168 446	121 630	المجموع

(أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، كانت كل مساهمات التجديد حتى التجديد التاسع ضمناً، المودعة على شكل سندات إذنية قد سحبت بالكامل.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل السندات الإذنية في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
29 358	29 358	المساهمات الأولية
13 717	-	جمهورية إيران الإسلامية
43 075	29 358	العراق*
31 099	-	التجديد الأول للموارد
31 099	-	العراق*
600	600	التجديد الثالث للموارد
6 087	6 087	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
6 687	6 687	ليبيا
80 861	36 045	المجموع

* خلال عام 2016 وافق المجلس على اقتراح لإعادة جدولة مستحقات مساهمات جمهورية العراق.

وثائق المساهمة المشروطة	(65 248)	(5 912)
مجموع السندات الإذنية والمساهمات المطلوبة	1 184 669	1 366 120

(أ) المساهمات الأولية، ومساهمات التجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع والثامن والتاسع للموارد

سُددت هذه المساهمات بالكامل باستثناء ما هو مبين في المذكرة 6 وفي الجدول 2 أدناه:

الجدول 2

المساهمات غير المدفوعة/غير المصروفة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

بآلاف الدولارات الأمريكية		
المبلغ	تجديد الموارد	الجهة المانحة
1 754	السابع	الولايات المتحدة ^أ
560	الثامن	الولايات المتحدة ^أ
16 700	التاسع	البرازيل ^ب
140	التاسع	غانا
12 710	التاسع	اليابان ^ب
18 000	التاسع	الولايات المتحدة ^أ

^أ حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جداول زمنية خاصة لتحصيل المساهمات هي رهن التصديق عليها.

^ب حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جداول زمنية خاصة لتحصيل المساهمات.

(ب) التجديد العاشر للموارد

ترد في الذيل حاء تفاصيل المساهمات والمبالغ المدفوعة للتجديدين التاسع والعاشر للموارد. وقد دخل التجديد العاشر حيز النفاذ في 2 ديسمبر/كانون الأول 2015.

(ج) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ترد في الذيل حاء، الجدول 3 تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.

(د) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى الوضع السيادي لمساهمات الجهات المانحة فإن الصندوق يتوقع الحصول في نهاية المطاف على كل مساهمة جرى إيداع وثيقة ملزمة قانوناً بشأنها. وتُغطي مخصصات المساهمات مخاطر التحصيل.

(هـ) وثائق المساهمات والسندات الإذنية المشروطة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2016، بلغت المساهمات المطلوبة والسندات الإذنية الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال 65.2 مليون دولار أمريكي (5.9 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015).

الاستهلاك			
(2 959)	(444)	(2 515)	معدات حاسوبية
(6 949)	(2 017)	(4 932)	برمجيات
			حاسوبية
(131)	(71)	(60)	المركبات
(348)	9	(13)	أثاث وتجهيزات
(944)	(40)	(904)	التحسينات
			الإيجارية
(11 331)	9	(2 585)	مجموع
الاستهلاك			
صافي الأصول			
الثابتة وغير			
الملموسة			
12 905	-	1 878	11 027

* نظراً لتحركات سعر الصرف لبند من الأصول الثابتة المحتفظ بها في وحدة معينة باليورو.

المذكرة 9

القروض

(أ) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

فيما يلي تحليل للمخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض:

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
58 156	35 518
	الرصيد في بداية السنة
	صافي الزيادة/(الانخفاض) في حصة
(20 130)	25 868
	الاستهلاك
(2 508)	(1 827)
	إعادة التقييم
35 518	59 559
	الرصيد في نهاية السنة بالقيمة
	الاسمية
(30 961)	(54 545)
	تسوية القيمة العادلة
4 557	5 014
	المجموع

استهلكت جميع القروض المدرجة ضمن المخصص المتراكم بنسبة 100 في المائة، باستثناء المخصص المدرج من أجل قرض لليمن، وآخر لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية اللذين استهلكا مقابل الأقساط المتأخر سدادها.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل القروض المستحقة في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
	المبالغ بحقوق السحب الخاصة
8 370	24 637
	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
17 299	17 299
	الصومال
-	2 355
	اليمن
25 669	44 291
	المجموع
35 518	59 559
	المعادل بالدولار الأمريكي
(30 961)	(54 545)
	تسوية القيمة العادلة
4 557	5 014
	المجموع

(ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
	المساهمات الأولية
8	8
	جزر القمر
83 167	83 167
	جمهورية إيران الإسلامية
83 175	83 175
	التجديد الثاني للموارد
2 000	-
	العراق
2 000	-
	التجديد الثالث للموارد
2 400	2 400
	جمهورية إيران الإسلامية
10	10
	سان تومي وبرينسيبي
2 410	2 410
87 585	85 585
	المجموع

المذكرة 7

المبالغ المطلوبة الأخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
360	15
	مبالغ مستحقة القبض من
	الاستثمارات المبيعة
14 447	20 800
	مبالغ مطلوبة أخرى
14 807	20 815
	المجموع

من المتوقع أن يتم تلقي جميع المبالغ المدرجة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة. ويشمل رصيد المبالغ المطلوبة الأخرى المبالغ المسددة من البلد المضيف مقابل النفقات المتكبدة خلال العام.

المذكرة 8

الأصول الثابتة وغير الملموسة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
31	1 يناير/
ديسمبر/كانون	كانون الثاني/الزيادة/
الأول 2016	(النقص) 2016
	إعادة التقييم/
	تسوية*
	التكلفة
3 633	93
	معدات حاسوبية
4 058	14 384
	برمجيات
18 442	
	حاسوبية
435	86
	المركبات
489	79
	أثاث وتجهيزات
1 237	147
	التحسينات
	الإيجارية
24 236	4 463
	مجموع التكاليف
	19 782

(3 333 550)	(3 323 099)	الرصيد غير المصروف
(2 327 953)	(2 446 087)	المبالغ المسددة
13 571	13 785	الفائدة/الأقساط المطلوبة
6 270 436	6 377 221	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 188 113)	(1 182 781)	تسوية القيمة العادلة
5 082 323	5 194 440	القروض المستحقة

* يشمل الرصيد القروض المعينة بالبيورو والممولة من مرفق تمويل الدينون.

الجدول 5

314 413	308 194	قروض حساب الأمانة الإسباني المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض البيورو محسوبة بالدولار الأمريكي
(225 409)	(170 689)	الرصيد غير المصروف
(1 293)	(4 519)	المبالغ المسددة
164	222	الفائدة/الأقساط المطلوبة
90 875	133 208	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(8 043)	(9 365)	تسوية القيمة العادلة
82 832	123 843	القروض المستحقة

بلغت القيمة العادلة لحافضة القروض المستحقة في نهاية السنة 5 851.6 مليون دولار أمريكي.

(د) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى طبيعة الجهات المقترضة للصندوق، فهو يتوقع أن يُسَدَّد كل قرض من القروض من الأطراف السيادية في نهاية المطاف. وتُغطى مخاطر التحصيل بالاعتماد على المخصصات التراكمية لخسائر استهلاك القروض ومخصصات تراكمية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. وتوضع القروض ذات المقادير المتأخرة لمدة تزيد على 180 يوماً في وضع عدم الاستحقاق.

(هـ) مخاطر السوق

يعتقد بأن مخاطر سعر الفائدة المرتبطة بحافضة قروض الصندوق ضئيلة، إذ أن 87.5 في المائة (90.3 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2014) من الحافضة المستحقة الحالية تتعلق بمقترضين بشروط تيسيرية للغاية، ولذا فهي لا تخضع لتغير على أساس سنوي. ويرد في الذيل طاء، الجدول 4، والذيل طاء-1، الجدول 4 تحليل للحافضة بحسب نوع شروط الإقراض.

(و) تقدير القيمة العادلة

بخلاف الإثبات والتحديد الأولي، لا تتأثر الافتراضات المستخدمة في تحديد هذه القيمة العادلة بالتغيرات في أسعار الخصم. ويتم رصد الأثر المتعلق بتحركات سعر الصرف عن كثب.

ويرد عرض تفاصيل القروض المعتمدة والمصروفة، ومدفوعات سداد أصل القروض في الذيل طاء.

(ب) وضع عدم الاستحقاق

بالنسبة للقروض ذات المبالغ المتأخرة المدرجة في وضع عدم الاحتساب على أساس الاستحقاق، فإنه لو اعتبرت هذه المبالغ إيرادات فإن إيرادات القروض المسجلة في قائمة الإيرادات الشاملة لعام 2016 كانت ستزيد بمقدار 876 710 دولار أمريكي (مقارنة مع 650 159 دولار أمريكي في عام 2015).

(ج) تحليل إضافي لأرصدة القروض

فيما يلي تركيب رصيد القروض المستحقة حسب الكيانات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
6 270 436	6 377 221	الصندوق
90 875	133 208	حساب الأمانة الإسباني
6 361 311	6 510 429	المجموع
(1 196 156)	(1 192 146)	تسوية القيمة العادلة
5 165 155	5 318 283	المجموع

ويرد في الجدول 4 أدناه توزيع أكثر تفصيلاً:

الجدول 4

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
11 605 710	11 828 772	قروض الصندوق المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة والبيورو محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل طاء، الجدول I) *
(3 333 550)	(3 323 099)	الرصيد غير المصروف
(2 202 679)	(2 316 600)	المبالغ المسددة
13 001	13 297	الفائدة/الأقساط المطلوبة
6 082 482	6 202 370	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 127 016)	(1 127 486)	تسوية القيمة العادلة
4 955 466	5 074 884	القروض المستحقة
312 658	303 850	قروض البرنامج الخاص من أجل أفريقيا المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل طاء-1)
(125 274)	(129 487)	الرصيد غير المصروف
570	488	المبالغ المسددة
187 954	174 851	القروض المستحقة
(61 097)	(55 295)	تسوية القيمة العادلة
126 857	119 556	القروض المستحقة
11 918 367	12 132 622	مجموع القروض المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والمبالغ المسددة بالكامل والتعديلات لتغطية التقلب محسوبة بالدولار الأمريكي
		القروض المعتمدة

العادلة من خلال				
الريح والخسارة	137			
الاستثمارات				
بالتكلفة المستهلكة				
القروض المستحقة	5 142			
المجموع	5 142	467	1 255	326

الوسائل المالية حسب الفئات

يورد الجدولان 1 و2 أدناه معلومات عن تصنيف أصول الصندوق وخصومه. وقد طُبِّقت السياسات المحاسبية للوسائل المالية على البنود الواردة أدناه:

الجدول 1
2016

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2016	المصرفية	الريح والخسارة	بالتكلفة المستهلكة	الاستثمارات		
				بالقيمة العادلة	بالتكلفة المستهلكة	القروض
260	963	258	117	5 301	5 301	260
المستوى 1	النقدية والأرصدة المصرفية	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الريح والخسارة	الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة	المجموع		
204						
المستوى 2	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الريح والخسارة	الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة	القروض المستحقة			
204						
117						
5 301						
5 301	375	1 167	260			

الجدول 2
2015

(بملايين الدولارات الأمريكية)

2015	المصرفية	الريح والخسارة	بالتكلفة المستهلكة	الاستثمارات		
				بالقيمة العادلة	بالتكلفة المستهلكة	القروض
326	988	399	268			
المستوى 1	النقدية والأرصدة المصرفية	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الريح والخسارة	الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة	المجموع		
326						
988						
399						
268						
المستوى 2	الاستثمارات بالقيمة					
268						

المذكرة 11

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(أ) أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون إلى ما قيمته 204 670 000 دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2016. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل هاء-2.

وللاطلاع على مجمل مبالغ تخفيف الديون المسددة منذ انطلاق مبادرة الديون والمبالغ المنتظر تسديدها في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل باء. ويستثنى من تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي حتى تاريخه كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة لكل من إريتريا والصومال والسودان. ومن المتوقع أن يفوض المجلس التنفيذي دفع حصة الصندوق من تخفيف الديون هذا في الفترة 2017-2019. وقدرت حصة الصندوق من إجمالي تخفيف أصل المديونية والفوائد المستحقة على هذه البلدان عند إعداد القوائم المالية الموحدة لعام 2016 بنحو 135 211 000 دولار أمريكي (145 181 000 دولار أمريكي لإريتريا والصومال والسودان في عام 2015). وبلغ إجمالي إيرادات الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون 8 040 000 دولار أمريكي (8 008 000 دولار أمريكي في عام 2015).

(ب) المخصصات الإجمالية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة

بالديون

يُرد في الجدول أدناه أرصدة السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية		الرصيد في بداية السنة
2015	2016	
36 808	27 624	
-	-	اعتمادات جديدة
(7 685)	(5 207)	تغيير المخصصات
(1 499)	(4 732)	تقلبات أسعار الصرف

264 218	293 412	الأموال المنتمية
124 420	164 496	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
456 695	539 429	الرصيد في نهاية العام
(7 177)	(10 818)	تسوية القيمة العادلة
449 518	527 854	المنح غير المصروفة

المذكرة 15

خصوم الاقتراض

يمثل الرصيد الأموال المستلمة من أجل الأنشطة الإقراضية زائد الفوائد المحصلة.

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
162 948	263 690	الصدوق
311 153	285 670	حساب الأمانة الإسباني
474 101	549 360	مجموع خصوم الاقتراض

المذكرة 16

صافي الأرباح/الخسائر الناجمة عن أسعار صرف العملات الأجنبية

طبقت أسعار التحويل التالية للتعبير عن وحدة حقوق السحب الخاصة بدولارات الولايات المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1

السنة	الدولار الأمريكي
2016	1.34472
2015	1.38370
2014	1.44582

يرد أدناه رصيد تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية:

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
(274 680)	(169 541)	الصدوق
(15 218)	6 489	الكيانات الأخرى
(289 898)	(163 052)	مجموع التحركات خلال العام

وفيما يلي بيان لأثر تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية على الحساب:

27 624	17 685	الرصيد في نهاية السنة
(8 550)	(5 610)	تسوية القيمة العادلة
19 074	12 075	المجموع

المذكرة 12

المبالغ المستحقة والخصوم

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
12 103	6 160	المبالغ المستحقة على الاستثمارات المشتراة والاستهلاك
80 035	106 484	خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
70 280	78 625	المبالغ المستحقة والخصوم المتراكمة الأخرى
162 418	191 269	المجموع

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك مبلغ يقدر بحوالي 129 533 553 دولار أمريكي (103 047 000 دولار أمريكي في عام 2015) مستحق الدفع في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتباراً من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 13

الإيرادات المؤجلة

تمثل أرصدة الإيرادات المؤجلة المساهمات المستلمة التي أُجلت تقبيدها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المبالغ المتصلة برسوم الخدمة المستلمة التي لم يتم بعد تكبد التكاليف المتصلة بها.

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
429 705	309 523	المجموع
(16 596)	(10 486)	تسوية القيمة العادلة
413 109	299 037	الإيرادات المؤجلة

المذكرة 14

المنح غير المصروفة

فيما يلي رصيد المنح النافذة غير المصروفة حتى الآن للجهات المتلقية:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
68 057	80 521	الصدوق

الأمريكية	
نطاق آجال استحقاق العقود	67 إلى 68 إلى 993
المفتوحة (عدد الأيام)	

(2) العقود الآجلة المباشرة

بلغت الخسائر غير المحصلة بالقيمة السوقية للعقود الآجلة المباشرة 2.2 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (بلغت الأرباح 3.8 مليون دولار أمريكي في 2015). وتراوح آجال استحقاق العقود الآجلة المباشرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 ما بين 6 أيام إلى 75 يوماً (7 أيام إلى 77 يوماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015).

(ج) العائد من النقدية والاستثمارات (موجدة)

بلغ إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 ما قيمته 48.8 مليون دولار أمريكي (بلغ إجمالي العائد 2.7 مليون دولار أمريكي في عام 2015).

الجدول 2
2016

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
بالتكلفة	
المجموع	بالتكلفة العادلة المستهلكة
29 884	5 148
(6 988)	-
11 826	11
14 093	(612)
48 815	4 547
24 736	11 815
(6 988)	14 705
44 268	

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
444 169	154 271
(77 284)	(33 218)
13 806	42 812
(209 183)	(140 820)
(33 609)	(42 005)
16 372	10 182
(289 898)	(163 052)
154 271	(8 781)

المذكرة 17

العائد من النقدية والاستثمارات

(أ) إدارة الاستثمارات (للصندوق وحده)

منذ عام 1994، أوكلت مهمة إدارة الجزء الأكبر من حافظة استثمارات الصندوق إلى عدد من مديري الاستثمار الخارجيين وذلك بموجب المبادئ التوجيهية للاستثمار التي وضعها الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2016، بلغت قيمة الأموال المدارة خارجياً 0.8 مليار دولار أمريكي (1.1 مليار دولار أمريكي في 2015)، وهي تمثل نحو 59 في المائة من مجموع نقدية واستثمارات الصندوق (72 في المائة في عام 2015).

(ب) الوسائل المالية المشتقة

ترخص المبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق باستخدام الأنواع التالية من الوسائل المالية المشتقة وذلك أساساً لضمان الموازنة مع سلة عملات حقوق السحب الخاصة:

(1) العقود الآجلة

الجدول 1

31 ديسمبر/كانون الأول	
2015	2016
352	402
(1 436)	(986)
884	(38)

عدد العقود المفتوحة:

352	402	شراء
(1 436)	(986)	بيع
884	(38)	صافي الأرباح السوقية غير المحصلة للعقود المفتوحة (بالآلاف الدولارات)

يتعلق هذا العائد في المقام الأول بسداد الحكومة المضيئة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة المستلمة من الكيانات التي يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. وفيما يلي تفاصيل ذلك:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	موجدة
7 923	7 704	العائد من الحكومة المضيئة
28	3 057	العائد من مصادر أخرى
7 951	10 761	المجموع

المذكرة 19

عائد المساهمات

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
2 661	5 659	الصندوق
81 148	60 487	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
100 970	118 377	الأموال المتممة
100 970	184 523	المجموع

وتعوض المساهمات المقدمة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون نفقات هذه المبادرة منذ عام 2007.

المذكرة 20

النفقات التشغيلية

يعرض الذيل لام تحليلاً للنفقات التشغيلية للصندوق وحده بحسب المصدر الرئيسي للتمويل. ويرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
157 628	157 628	الصندوق
9 630	9 630	الكيانات الأخرى
167 258	167 258	المجموع

وتصنف التكاليف المنكبدة في الحسابات وفقاً للطابع الأساسي للنفقات.

المذكرة 21

عدد الموظفين وخطة التقاعد وخطة التأمين الطبي

(أ) عدد الموظفين

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول مرتبات الصندوق من نظامي التقاعد والتأمين الطبي اللذين يوفرهما الصندوق. ويشملان المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية

بآلاف الدولارات الأمريكية			
بالتكلفة	بالتكلفة	بالتكلفة	
المجموع	المستهلكة	العائدة	
34 890	6 137	28 753	الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت
(1 728)	-	(1 728)	صافي نفقات العقود الآجلة وعقود الخيار والمبادلات
(6 387)	(519)	(5 868)	(الخسائر)/الأرباح الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
(24 086)	(29)	(24 057)	الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
2 689	5 589	(2 900)	المجموع

وبالنسبة لاستثمارات التكلفة المستهلكة، تتعلق أرباح/(خسائر) رأس المال المحققة بالهلاك وبيع الأوراق المالية.

وتشمل الأرقام المدرجة أعلاه العائد من الكيانات الموحدة على النحو التالي:

الجدول 4

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
852	46 002	الصندوق
545	1 923	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
4	33	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
1 258	812	حساب الأمانة الإسباني
197	262	مبادرة تخفيف ديون هايتي
351	719	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
152	320	الأموال المتممة
(670)	(1 256)	مخصصاً منها: العائد المؤجل/المعاد تصنيفه
2 689	48 815	المجموع

ويبلغ معدل العائد السنوي من نقدية واستثمارات الصندوق 2.91 في المائة في عام 2016 بعد حسم نفقات الاستثمارات (بالمقارنة مع معدل سلبي نسبته 0.06 في المائة بعد حسم نفقات الاستثمارات في عام 2015).

المذكرة 18

العائد من مصادر أخرى

تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم 2.5 في المائة؛ وعائد من الأصول المستثمرة بنسبة 3.5 في المائة؛ وزيادات منتظرة في المرتبات بنسبة 3.0 في المائة؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 5.0 في المائة؛ وتضخم بمعدل 2.5 في المائة؛ وسعر صرف 1 يورو = 1.04 دولار أمريكي. وحددت النتائج خصوم الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول من عام 2016 بنحو 106 483 000 دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2016 و2015 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول مخصصات وأصولاً ذات صلة تتكون مما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
(80 035)	(106 483)	التزامات الخدمات السابقة
62 722	69 223	أصول الخطة
(17 313)	(37 260)	فائض/(نقص)
التحركات السنوية		
(29 081)	(17 313)	فائض/(نقص) فتح الحساب
-	6 122	المساهمات المدفوعة
(820)	(570)	تكاليف الفوائد
(4 468)	(3 705)	رسوم الخدمة الحالية
21 188	(22 173)	الأرباح/الخسائر الاكتوارية
435	1 745	الفوائد المحصلة من الأرصدة
(4 567)	(1 366)	تقلبات أسعار الصرف
(17 313)	(37 260)	فائض/(نقص) غلق الحساب
التزامات الخدمات السابقة		
(95 935)	(80 035)	مجموع المخصص في 1 يناير/كانون الثاني
(820)	(570)	تكاليف الفوائد
(4 468)	(3 705)	رسوم الخدمة الحالية
21 188	(22 173)	(الخسائر) الأرباح الاكتوارية
(80 035)	(106 483)	المخصص في 31 ديسمبر/كانون الأول
أصول الخطة		
66 854	62 722	مجموع الأصول في 1 يناير/كانون الثاني
-	6 122	المساهمات المدفوعة
435	1 745	الفوائد المحصلة من الأرصدة
(4 567)	(1 366)	تقلبات أسعار الصرف
62 722	69 223	مجموع الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول

تستثمر أصول خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة وفقاً لبيان سياسة الاستثمار الخاص بحساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة والذي وافق عليه مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2015.

لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الموظفين المكافئين المتفرغين في الصندوق والكيانات الموحد الأخرى الموجودة فيه في عام 2016 على النحو التالي (موزعاً حسب مصادر الميزانية الرئيسية):

الموظفون المكافئون المتفرغون	الخدمات	
	الغنية الفنية	العامة
الميزانية الإدارية للصندوق	288	195
الموظفون المهنيون المزملمون/ موظفو البرنامج الخاص	14	14
أخرى	20	8
أموال البرامج	8	2
إجمالي 2016	330	208
إجمالي 2015	317	198

(ب) غير الموظفين

وعلى غرار السنوات السابقة، تعاقد الصندوق، للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية، مع خبراء استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين مؤقتين آخرين تشملهم هم أيضاً خطة تأمين.

(ج) خطة التقاعد

يجري الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة تقييماً اكتوارياً كل سنتين، وأعد التقييم الاكتواري الأخير في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. وكشف هذا التقييم عن فائض اكتواري مقداره 0.16 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وبالتالي، تشير التقديرات إلى كفاية أموال الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولم تنفذ الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26 التي تقتضي من الوكالات المشاركة تقديم أموال إضافية. ويقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اشتراكات لصالح العاملين فيه ويتحمل، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إن وجدت (تسدد الاشتراكات الحالية على أساس 7.9 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي من الموظفين و15.8 في المائة من الصندوق). وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد ما مقدار قيمته 10 846 355 دولار أمريكي في عام 2016 (112 490 10 دولار أمريكي في عام 2015).

(د) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

أجري التقييم الاكتواري الأخير لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة ائتمان الوحدة المتوقعة مع معدل

ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية، بما في ذلك متقاعدته المستوفين للشروط. وفي عام 2016، بلغت قيمة هذه التكاليف المدرجة ضمن مرتبات الموظفين ومزاياهم في القوائم المالية 4 275 001 دولار أمريكي (5 289 000 دولار أمريكي في عام 2015).

وبناء على التقييم الاكتواري لعام 2016، يبلغ مستوى الأصول اللازم لتغطية خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة ما قيمته 69 223 000 دولار أمريكي بصافي القيمة الحالية (بما في ذلك الأصول الخاصة بالائتلاف الدولي المعني بالأراضي). وكما ورد أعلاه، بلغت الأصول المحتفظ بها بالفعل في حساب الأمانة 69 223 000 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، وبالتالي فهذا أكثر مما يكفي لتغطية المستوى الحالي للخصوم.

(هـ) تقييم المخاطر الاكتوارية لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يرد في الجدول التالي تحليل حساسية للافتراضات الرئيسية بشأن الخصوم وتكاليف الخدمة المدرجة ضمن بيانات المجموعة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016:

الأثر على	الخصوم
تضخم طبي:	28.2
بنسبة 5.0% بدلا من 4.0%	
بنسبة 3.0% بدلا من 4.0%	(22.3)

المذكرة 22

نفقات المنح

يرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
44 840	55 020
89 186	107 680
79 768	60 487
213 794	223 187

المذكرة 23

نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

ترد أدناه نفقات إطار القدرة على تحمل الديون:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
125 586	123 892
125 586	123 892

تم تقييم تمويل إطار القدرة على تحمل الديون كنفقات في الفترة التي استوفيت فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

المذكرة 24

التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
2 048	1 696
605	920
2 653	2 616

المذكرة 25

التعديل الناتج عن تغير القيمة العادلة

يرد أدناه تحليل لتغيرات القيمة العادلة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2015	2016
42 638	4 011
(22 808)	23 585
(2 573)	(2 940)
17 257	24 656
4 738	6 927
(6 111)	(7 386)
6 026	6 568
1 965	3 398
(4 192)	(6 110)
(50 785)	(32 378)
(31 102)	(4 324)

المذكرة 26

نفقات تخفيف الديون

يمثل هذا الرصيد تخفيف الديون الموفرة خلال العام للبلدان المؤهلة للاستفادة من مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لسداد كل من أصول القروض وفوائدها. ويعكس المبلغ صافي

(ب) الأصول الطارئة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2016، كان رصيد وثائق المساهمة المشروطة 65.2 مليون دولار أمريكي. وهذه المساهمات خاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، ولذا فإن تلك المبالغ المطلوبة ستعتبر مستحقة عند استيفاء تلك الشروط والتي تعتبر محتملة في تاريخ إعداد هذا التقرير.

يهدف إطار القدرة على تحمل الديون الخاص بالمنح والمعتمد في 2007 إلى استرداد مدفوعات أصل القروض الضائعة من خلال آلية للتعويض أولاً بأول من الدول الأعضاء. لذلك قام الصندوق بإجراء استعراض بالمشاركة مع هيئاته الرئاسية للألية التي ستنفذ من خلالها هذه السياسة. وقد أدى ذلك إلى مصادقة المجلس التنفيذي في عام 2013 على المبادئ الأساسية لهذه الآلية. كما صادقت الدول الأعضاء على السياسة خلال عملية تجديد الموارد في 2014، وتمت الموافقة عليها أخيراً من قبل مجلس المحافظين في 2015. وهذا يوفر بالفعل أساساً ملموساً لمساهمة الدول الأعضاء في التدفقات العائدة المشطوبة كنتيجة لإطار القدرة على تحمل الديون، بالإضافة إلى المساهمات العادية.

في عام 2016، بدأت الدول الأعضاء بتقديم التزامات لدفع التزامات إطار القدرة على تحمل الديون. لذا فإن استلام الأموال التي قدمت كمنح في إطار القدرة على تحمل الديون يعتبر محتملاً ومن ثم يعبر عنها كأصل طارئ. وقد بلغت القيمة الاسمية للمبلغ المصروف حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 نحو 805.9 مليون دولار أمريكي (682.1 مليون دولار أمريكي في ديسمبر/كانون الأول 2015).

المذكرة 29**الأحداث اللاحقة لصدور الموازنة**

لم تتم إلى علم إدارة الصندوق وقوع أي أحداث بعد تاريخ قائمة الموازنة يمكن أن تنهض دليلاً على أوضاع كانت قائمة في تاريخ قائمة الموازنة أو تشير إلى أوضاع نشأت بعد فترة الإبلاغ تبرر تعديل القوائم المالية أو تتطلب الإفصاح عنها.

المذكرة 30**أطراف ذات علاقة**

لقد قيم الصندوق الأطراف ذات العلاقة والمعاملات ذات العلاقة التي تمت في عام 2016. وتعلق هذا بمعاملات مع الدول الأعضاء (التي تنطبق عليها الفقرة 25 من المعيار المحاسبي الدولي 24) وموظفي الإدارة الرئيسيين، وأطراف أخرى ذات صلة تم تحديدها بموجب المعيار المحاسبي الدولي 24. ويتم الإبلاغ عن المعاملات مع الدول الأعضاء والأرصدة المستحقة المتصلة

الأثر الإجمالي للاعتمادات الجديدة أو المقادير الإضافية لتخفيف الديون بموجب مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والمدفوعات المقدمة للصندوق من حساب الأمانة بالنيابة عن البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، وصرف جزء من الإيرادات المؤجلة من أجل مدفوعات السنوات الماضية.

المذكرة 27**بيانات الكيانات التي يستضيفها الصندوق**

وفيما يلي الالتزامات المستحقة للصندوق (أو عليه) تجاه الكيانات التي يستضيفها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
887	855	الاتئاف الدولي المعني بالأراضي
887	855	المجموع

المذكرة 28**الخصوم والأصول الطارئة****(أ) الخصوم الطارئة**

يتحمل الصندوق خصوماً طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح ثلاث بلدان. انظر المذكرة 11 للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصول وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحتسبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً كما هو موضح في الذيل بـأ.

ويتحمل الصندوق خصوماً طارئة تجاه تمويل إطار القدرة على تحمل الديون نافذة ولكن لم تصرف بعد بقيمة إجمالية قدرها 740.0 مليون دولار أمريكي (مقارنة بمبلغ 780.4 مليون دولار أمريكي في 2015). وعلى وجه التحديد، في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2016 بلغ تمويل إطار القدرة على تحمل الديون القابل للصرف ولكن الذي لم يصرف بعد، لأن شروط صرف الأموال لم تكن قد استوفيت بعد، ما مقداره 561.0 مليون دولار أمريكي (562.9 مليون دولار أمريكي في 2015)، وبلغت قيمة مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون التي تمت الموافقة عليها ولكنها لم تصبح نافذة بعد 179.0 مليون دولار أمريكي (217.4 مليون دولار أمريكي في 2015).

بها في الذيلين حاء وطاء. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق ونواب الرئيس المساعدون، إذ أن لديهم سلطة ومسؤولية تخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة الصندوق.

يوفر الجدول أدناه تفاصيل عن المكافآت التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة، بالإضافة إلى أرصدة مستحقات مختلفة.

وتشمل المكافآت الإجمالية التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين: المرتبات الصافية؛ وتسوية مقر العمل؛ والمستحقات الأخرى مثل بدل التمثيل والبدلات الأخرى؛ ومنح الانتداب والمنح الأخرى؛ وإعانة السكن؛ وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية؛ واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغير ذلك من استحقاقات الموظفين طويلة الأجل؛ ومساهمات صاحب العمل في المعاش التقاعدي والتأمين الصحي الحالي. ويشترك موظفو الإدارة الرئيسيون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

وقد أكد استعراض مستقل لآخر بيانات الإفصاح المالي السنوية بأنه لا يوجد تضارب في المصالح، أو معاملات وأرصدة مستحقة، خلاف تلك المبينة أدناه، بالنسبة لموظفي الإدارة الرئيسيين والأطراف الأخرى ذات الصلة المحددين وفقا لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي 24.

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2015	2016	
1 864	1 756	المرتبات والمستحقات الأخرى
280	260	المساهمات في خطط التقاعد والعلاج الطبي
2 144	2 017	المجموع
787	538	مجموع المستحقات

المذكرة 31

تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة

تقوم إدارة الصندوق بإصدار القوائم المالية الموحدة لاستعراضها من قبل لجنة مراجعة الحسابات في أبريل/نيسان 2017 والمصادقة عليها من قبل المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2017. وسترفع القوائم المالية الموحدة لعام 2016 إلى مجلس المحافظين لاعتمادها رسميا في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2018. وقد اعتمد مجلس المحافظين القوائم المالية الموحدة لعام 2015 في دورته الأربعين في فبراير/شباط 2017.

قوائم المساهمات التكميلية والمتمة

الجدول 1

الدول الأعضاء:

قائمة المساهمات المتمة المتراكمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2016

(معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	التمويل المشترك للمشروعات	الموظفون المهنيون المزمعون	الأموال المتمة الأخرى	مرفق البيئة العالمية	المجموع
الجزائر	-	-	74	-	74
أنغولا	-	-	7	-	7
أستراليا ^ب	2 721	-	84	-	2 805
النمسا	755	-	-	-	755
بنغلاديش	-	-	42	-	42
بلجيكا	10 214	1 960	146 411	-	158 585
كندا	11 012	-	8 472	-	19 484
الصين	-	-	302	-	302
كولومبيا	-	-	25	-	25
الدانمرك	21 564	4 888	3 946	-	30 398
إستونيا	-	-	190	-	190
فنلندا	2 834	5 071	6 933	-	14 838
فرنسا	1 032	1 131	8 680	-	10 843
ألمانيا	46	7 421	8 139	-	15 606
غانا	-	-	74	-	74
اليونان	-	-	74	-	74
الهند	-	-	1 000	-	1 000
إندونيسيا	-	-	50	-	50
أيرلندا	6 602	-	4 076	-	10 678
إيطاليا	31 503	6 486	29 130	-	67 119
اليابان	3 792	2 026	4 131	-	9 949
الأردن	-	-	153	-	153
الكويت	-	-	116	-	116
لبنان	-	-	82	-	82
لكسمبرغ	2 112	-	2 984	-	5 096
ماليزيا	-	-	28	-	28
موريتانيا	-	-	50	-	50
المغرب	-	-	92	-	92
هولندا	107 408	7 873	11 856	-	127 137
نيوزيلندا	730	-	80	-	810
نيجييريا	-	-	50	-	50
النرويج	20 669	2 604	6 116	-	29 389
باكستان	-	-	25	-	25
باراغواي	-	-	15	-	15
البرتغال	142	-	714	-	856
قطر	-	-	105	-	105
جمهورية كوريا	5 027	5 065	103	-	10 194
المملكة العربية السعودية	3 300	-	106	-	3 406
السنغال	-	-	109	-	109
سيراليون	-	-	88	-	88
إسبانيا	11 958	-	6 076	-	18 034
سورينام	2 000	-	-	-	2 000
السويد	9 114	2 773	15 901	-	27 788
سويسرا	8 498	1 191	17 682	-	27 371
تركيا	-	-	47	-	47
المملكة المتحدة	19 074	-	16 859	-	35 933
الولايات المتحدة	-	322	86	-	408
مجموع الدول الأعضاء	282 107	48 810	301 363	-	632 280

^أ احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.^ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

الجدول 2

الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى:
قائمة المساهمات المتممة المتراكمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2016 *
(معيروا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مرفق البيئة العالمية	الأموال المتممة الأخرى	الموظفون		الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى
			المهنيون	المزاملون	
			التمويل المشترك للمشاريع	المشاريع	
3 896		1 096	2 800		مصرف التنمية الأفريقي
2 983			2 983		الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي
501		501	-		صندوق أبو ظبي للتنمية
25		25	-		المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا
299		-	299		برنامج الخليج العربي للتنمية
1 760		1 760	-		مؤسسة بيل وميليندا غيتس
69		69	-		برنامج الكسافا
					أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، جنيف
998		998	-		مركز مكافحة الجوع التابع للكونغرس
183		183	-		الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
3 164		3 164	-		المفوضية الأوروبية
514 015		513 201	814		منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
2 152		2 138	14		البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
130 515		6 515	124 000		صندوق خاص بأقل البلدان نموا/الصندوق الخاص بتغير المناخ
92 910		92 910	-		الاتحاد الوطني للتعاونيات الزراعية
-		-	-		مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
-		-	-		صندوق الأوبك للتنمية الدولية
1 698		-	1 698		جهات أخرى
2 922		2 536	386		صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
622		240	382		برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
1 400		933	467		صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
223		145	78		منظمة الأمم المتحدة
3 017			3 017		البنك الدولي
140 739	138 855	527	1 357		
904 091	138 855	626 941	138 295		مجموع الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى
1 536 371	138 855	928 304	48 811	420 402	إجمالي 2016
1 445 811	104 155	903 809	46 928	390 919	إجمالي 2015

* احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

قائمة المساهمات التكميلية التراكمية من 1978 إلى 2016

(معيها عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
مساهمات تكميلية أخرى	
1 511	كندا
458	ألمانيا
1 000	الهند
30 000	المملكة العربية السعودية
13 827	السويد
12 002	المملكة المتحدة
58 798	
80 002	مجموع المساهمات المستلمة من بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي في سياق تجديدات الموارد
138 800	المجموع الفرعي
المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	
4 602	إيطاليا
1 053	لكسمبرغ
14 024	هولندا
19 679	المجموع الفرعي
289 836	المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
المساهمات التكميلية غير المقيدة للتجديد العاشر لموارد الصندوق	
7 457	كندا
13 712	ألمانيا
3 000	الاتحاد الروسي
12 000	الولايات المتحدة
36 169	المجموع الفرعي
484 484	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2016
471 532	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2015

قائمة المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(معيها عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد	
19 679	(انظر الجدول أعلاه)
2 713	بلجيكا
10 512	المفوضية الأوروبية
5 193	فنلندا
6 989	ألمانيا
250	أيسلندا
5 912	النرويج
17 000	السويد
3 276	سويسرا
215 618	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الذي يديره البنك الدولي
267 463	المجموع الفرعي
287 142	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2016
282 417	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2015

المساهمات المستلمة في 2016

المبلغ المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)	العملة	
للتمويل المشترك للمشروعات			
3 555	4 700	دولار كندي	كندا
6 206	37 831	كرونة دانمركية	الدانمرك
12 446	11 800	يورو	المفوضية الأوروبية
1 103	1 000	يورو	دائرة الشؤون الخارجية الفلمنكية
394	374	يورو	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
9 136	9 136	دولار أمريكي	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
3 692	3 500	يورو	إيطاليا
2 100	2 100	دولار أمريكي	اليابان
1 417	1 417	دولار أمريكي	هولندا
1 150	1 150	دولار أمريكي	جمهورية كوريا
15 085	15 085	دولار أمريكي	البنك الدولي
56 284			المجموع الفرعي
للموظفين المهنيين المزمالمين			
150	150	دولار أمريكي	فنلندا
279	279	دولار أمريكي	ألمانيا
217	217	دولار أمريكي	إيطاليا
773	773	دولار أمريكي	هولندا
470	470	دولار أمريكي	سويسرا
1 889			المجموع الفرعي
مساهمات الأموال المتممة			
47	45	يورو	إستونيا
34 896	33 030	يورو	المفوضية الأوروبية
173	173	دولار أمريكي	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
1 077	1 000	يورو	فرنسا
686	650	يورو	ألمانيا
1 055	1 000	يورو	أيرلندا
527	500	يورو	لكسمبورغ
3 000	3 000	دولار أمريكي	هولندا
835	1 000 000	ون كوري	جمهورية كوريا
253	240	يورو	سويسرا
318	318	دولار أمريكي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
20	20	دولار أمريكي	برنامج الأمم المتحدة للتقييم
42 887			المجموع الفرعي
101 060			المجموع العام

الأموال غير المنفقة في 2016 و 2015

الجدول 1

الأموال التكميلية والمتمة غير المنفقة الأخرى من الدول الأعضاء

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	التمويل المشترك		
	المشروعات	الموظفون المهنيون المزمعون	الأموال المتمة الأخرى
بلجيكا	-	-	1 797
كندا	-	3 551	6 977
الصين	-	-	121
الدايمرك	244	3 892	4 266
إستونيا	-	-	111
فنلندا	168	-	169
فرنسا	-	-	174
ألمانيا	317	-	1 612
الهند	-	-	613
إيطاليا	291	1 314	6 316
اليابان	-	2 000	2 000
لبنان	-	-	82
لكسمبرغ	-	127	836
ماليزيا	-	-	13
هولندا	472	1 832	2 338
نيوزيلندا	-	580	620
النرويج	15	-	81
جمهورية كوريا	97	1 921	2 019
المملكة العربية السعودية	-	450	450
إسبانيا	-	383	1 574
السويد	-	-	1 998
سويسرا	420	-	951
المملكة المتحدة	-	142	527
مجموع الدول الأعضاء	2 024	16 192	17 429
المجموع			35 645

الأموال التكميلية والمتممة غير المنفقة الأخرى من الجهات غير الدول الأعضاء

(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	الأموال المتممة الأخرى	الموظفون المهنيون المزاملون	التمويل المشترك للمشروعات	جهات غير الدول الأعضاء
130	130	-		مؤسسة بيل وميليندا غيتس
40 682	40 682	-		المفوضية الأوروبية
51	51	-		منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
22 689	2 842	19 847		البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
11 172	11 172	-		صندوق أقل البلدان نمواً
312	309	3		جهات أخرى
1 828	1 828	-		منصة إدارة المخاطر الزراعية
4 202	4 202	-		برنامج دعم منظمات المزارعين في أفريقيا: المرحلة الأساسية
496	496	-		مرفق المساعدة التقنية
27	4	23		صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
325	325	-		برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
17	11	6		البنك الدولي
81 931	62 052	19 879		مجموع جهات غير الدول الأعضاء
117 576	79 481	36 071	2 024	المجموع العام

مرفق البيئة العالمية

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المساهمات غير المنقفة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	المنققات	المستلم من جهات مانحة	المساهمات غير المنقفة في 1 يناير/كانون الثاني 2016	المساهمات المتراكمة المستلمة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	البلد المتلقي
10	(3 938)		3 948	4 011	أرمينيا
1	(60)		61	4 823	رابطة أقطار جنوب شرق آسيا
				5 931	البرازيل
7 270	(10)	7 269	11	9 355	بوركينافاسو
				4 895	الصين
	55	(55)		945	جزر القمر
		1 720	(1 720)	2 783	إكوادور
				4 477	إريتريا
				4 750	إثيوبيا
				96	غامبيا
				457	الدعم العالمي الإضافي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
4 769		4 767	2	4 867	إندونيسيا
15			15	7 886	الأردن
2	(7 246)	7 202	46	12 039	كينيا
41	(159)	200		200	ماليزيا
21	(12)		33	183	ملاوي
		(1 519)	1 519	4 796	مالي
14			14	4 350	موريتانيا
				705	رصد وتقييم برنامج الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية في إقليم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا *
				5 100	المكسيك
				330	المغرب
7 681	(12)	7 636	57	12 032	النيجر
		1 428	(1 428)	150	بنما
		(5 355)	(1 720)	7 075	بيرو
				2 501	سان تومي وبرينسيبي
3 631	(4)	3 610	25	3 690	السنغال
				7 270	سري لانكا
2			2	3 750	السودان
7 199	168	7 016	15	9 205	سوازيلند
				5 350	تونس
4	(49)		53	183	جمهورية تنزانيا المتحدة
19			19	3 735	جمهورية فنزويلا البوليفارية
				755	فييت نام
30 679	(15 194)	34 698	11 175	138 855	المجموع

* تم تسلم مبلغ 326 000 دولار أمريكي قبل التوقيع على اتفاقية الإجراءات المالية بين الصندوق والوصي على مرفق البيئة العالمية، البرنامج الإقليمي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا لتعزيز التنمية المتكاملة والمستدامة للأراضي.

موجز حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

الجدول 1

موجز المساهمات التكميلية والأموال المتممة المقدمة لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة حتى تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
(المبالغ معبر عنها بالآلاف)

معادل الدولار الأمريكي					
مجموع المبالغ المسدة	المدفوعات النقدية ^ب	ملاحظات السندات الإذنية ^ب	التعهدات ^أ	العملة المحلية	الدول الأعضاء
					المساهمات التكميلية
	7 855		8 584	6 000 يورو	بلجيكا
	19 879		20 347	19 849 دولار كندي	كندا
	6 833		7 153	5 000 يورو	فنلندا
	48 581		57 225	40 000 يورو	هولندا
	8 981		11 580	63 000 كرونة نرويجية	النرويج
	4 471		4 729	30 000 كرونة سويدية	السويد
	10 949		11 844	10 000 فرنك سويسري	سويسرا
		182 287	239 176	147 523 جنيه استرليني	المملكة المتحدة
289 836	107 549	182 287	360 638		المجموع الفرعي
					المساهمات المتممة
	2 331		2 486	2 000 يورو	دائرة الشؤون الخارجية الفلمنكية
	1 850		3 000	3 000 دولار أمريكي	جمهورية كوريا
294 017	111 730	182 287	366 124		المجموع

^أ احتسبت التعهدات بمعادل الدولار الأمريكي حسب سعر صرف تجديد الموارد.
^ب احتسبت المدفوعات بمعادل الدولار الأمريكي حسب سعر الصرف السائد بتاريخ الاستلام.

موجز المنح المقدمة في إطار حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

(بآلاف الوحدات حقوق السحب الخاصة)

الجزء غير المصروف من المنح القابلة للصرف	القروض المعتمدة مخصصاً منها	المصروفات 2016	قابلة للصراف	القروض الملغاة	متلقي المنحة
5 000	-	-	-	5 000	منح معينة بآلاف الدولارات الأمريكية جمهورية مولدوفا
					منح معينة بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة
	7 565		9 900	9 900	بنغلاديش
3 220	-	-	-	3 220	بنن
-	2 998	582	3 580	3 580	بوتان
-	2 944	566	3 510	3 510	بوروندي
-	5 335	152	6 500	6 500	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
-	8 479	-	10 150	10 150	كمبوديا
2 900	-	-	-	2 900	كابو فيردي
-	2 905	125	3 240	3 240	تشاد
-	4 106	-	4 520	4 520	كوت ديفوار
-	3 350	291	4 000	4 000	جيبوتي
2 850	-	-	-	2 850	إكوادور
-	2 963	23	3 380	3 380	مصر
3 560	-	-	-	3 560	السلفادور
7 870	-	-	-	7 870	إثيوبيا
-	2 999	571	3 570	3 570	غامبيا
-	5 909	13	6 500	6 500	غانا
7 100	-	-	-	7 100	كينيا
-	5 759	459	6 500	6 500	قيرغيزستان
-	3 168	382	3 550	3 550	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
4 610	-	-	-	4 610	ليسوتو
3 280	-	-	-	3 280	ليبيريا
-	3 617	583	4 200	4 200	مدغشقر
5 150	-	-	-	5 150	ملاوي
-	3 842	1 289	6 500	6 500	مالي
4 300	-	-	-	4 300	موريتانيا
1 295	-	-	-	1 295	المغرب
-	1 994	923	3 260	3 260	موزامبيق
-	9 002	698	9 710	9 710	نيبال
-	4 386	377	5 310	5 310	نيكاراغوا
-	8 263	987	9 250	9 250	النيجر
-	9 709	91	9 800	9 800	نيجيريا
3 650	-	-	-	3 650	باراغواي
-	4 248	850	4 510	4 510	رواندا
2 150	2 985	481	4 730	6 880	السودان
-	3 600	-	3 600	3 600	طاجيكستان
-	6 060	710	6 770	6 770	أوغندا
7 120	-	-	-	7 120	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	6 141	853	7 820	7 820	فييت نام
6 630	-	-	-	6 630	اليمن
65 685	122 327	11 006	144 360	210 045	المجموع بوحدات حقوق السحب الخاصة
88 328	164 496	14 800	194 124	282 452	المعادل بالدولار الأمريكي
93 328	164 496	14 800	194 124	287 452	مجموع المنح بالدولار الأمريكي

ملاحظة: لأغراض المقارنة، في ديسمبر/كانون الأول 2015 كانت المنح المصادق عليها (126.9 مليون دولار أمريكي) ما تزال غير قابلة للصراف.



Investing in rural people

Management Assertion Report on the Effectiveness of Internal Controls Over Financial Reporting


Management of the International Fund for Agricultural Development (hereinafter IFAD or the Fund) is responsible for the preparation, fair presentation and overall integrity of its Consolidated Financial Statements. The Financial Statements of the Fund have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

According to the Financial Regulations of IFAD, the President is responsible for establishing and maintaining appropriate internal financial control and audit systems of the Fund which would include those over external financial reporting.

The Executive Board of the Fund established an Audit Committee, whose terms of reference, among other things, is to assist the Executive Board in exercising supervision over the financial administration and internal oversight of the Fund. Financial administration would include effectiveness of internal controls over financial reporting. The Audit Committee is comprised entirely of selected members of the Executive Board and oversees the process for the selection of the external auditor and makes a recommendation for such selection to the Executive Board for its approval. The Audit Committee meets with the external and internal auditors to discuss, respectively, the scope and design of the audit, and annual workplan, and any other matter within the Audit Committee's terms of reference that may require the Audit Committee's attention.

The system of internal controls over financial reporting contains monitoring mechanisms and actions that are meant to detect, prevent and facilitate correction of deficiencies identified that may result in material weaknesses in internal controls over financial reporting. There are inherent limitations to the effectiveness of any system of internal control, including the possibility of human error and the circumvention or overriding of controls. Accordingly, an effective internal control system can only provide reasonable, as opposed to absolute assurance with respect to financial statements. Furthermore, the effectiveness of an internal control system can change with circumstances.

The Fund's Management assessed the effectiveness of internal controls over financial reporting for the financial statements presented in accordance with IFRS as of **31 December 2016**. The assessment was based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the Internal Control -Integrated Framework issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO). A report was provided to Management by the Office of Internal Audit and Oversight providing reasonable assurance as to the operational effectiveness of these controls. Based on the work performed, Management believes that the Fund maintained an effective system of internal controls over financial reporting as of 31 December 2016, and is not aware of any material control weakness that could affect the reliability of the 2016 financial statements. IFAD's independent external auditor, Deloitte & Touche, S.p.A, has audited the financial statements and has issued an attestation report on Management's assertion on the Fund's internal controls over financial reporting.



Kanayo F. Nwanze
President



Mikio Kashiwagi
Associate Vice President,
CFO and Chief Controller



Advit Nath
Director and Controller

تقرير تصديق الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إدارة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الصندوق") مسؤولة عن إعداد قوائم الصندوق المالية الموحدة وعن عرضها بصورة عادلة وسلامتها عموماً. وقد أعدت قوائم الصندوق المالية وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن وضع الضوابط المالية الداخلية الكافية ونظم المراجعة للصندوق والحفاظ عليها، بما في ذلك الضوابط على الإبلاغ المالي الخارجي.

وقد أنشأ المجلس التنفيذي للصندوق لجنة لمراجعة الحسابات تتضمن اختصاصاتها، فيما تتضمنه، مساعدة المجلس على ممارسة الإشراف على الإدارة المالية والرقابة الداخلية للصندوق. ستشمل إدارة المالية فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتضم لجنة المراجعة في عضويتها، وبصورة حصرية، أعضاء مختارين من المجلس التنفيذي، وهي تراقب عملية اختيار مراجعي الحسابات الخارجيين وتقدم توصية بخصوص هذا الاختيار إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها. وتجتمع لجنة المراجعة مع مراجعي الحسابات الداخليين والخارجيين لمناقشة على التوالي نطاق وتصميم المراجعة، وخطط عملهم السنوية، وأية مسألة أخرى ضمن اختصاصات لجنة المراجعة ويمكن أن تتطلب عناية من جانبها.

ويتضمن نظام الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي آليات وتدابير للرصد للهدف منها كشف النواقص التي يتم تحديدها والتي يمكن أن تؤدي إلى ضعف مادي في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وللمنع وقوع هذه النواقص وتسهيل تصحيحها. وهناك حدود متأصلة تحد من فعالية أي نظام للضوابط الداخلية، بما في ذلك إمكانية الخطأ البشري والالتفاف على الضوابط أو إبطالها. وعلى هذا فإن أي نظام فعال للضوابط الداخلية لا يمكنه أن يقدم إلا ضماناً معقولاً، وليس ضماناً مطلقاً، فيما يتعلق بالقوائم المالية. إضافة لذلك، فإن فعالية نظام الضوابط الداخلية يمكن أن تتأثر بالظروف المحيطة.

وقد أجرت إدارة الصندوق تقديراً لفعالية الضوابط الداخلية على القوائم المالية المقدمة وامتثالها للمعايير الدولية للإبلاغ المالي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016. واستند هذا التقدير إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في الإطار المتكامل للضوابط الداخلية، الصادر عن لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداوي. وقد تسلمت الإدارة تقريراً من مكتب المراجعة والإشراف يوفر تأكيدات معقولة على الفعالية التشغيلية لهذه الضوابط. واستناداً إلى العمل المنجز، تعتقد الإدارة أن الصندوق حافظ على نظام فعال للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، وهي ليست على علم بأي ضعف مادي في الضوابط كان يمكن أن يؤثر على موثوقية القوائم المالية لعام 2016. وأجرت شركة المراجعة الخارجية المستقلة لحسابات الصندوق، Deloitte & Touche, S.p.A، مراجعة للقوائم المالية، وقد أصدرت تقريراً شهادة بشأن تصديق الإدارة على ضوابط الصندوق الداخلية على الإبلاغ المالي.

(التوقيع)

Advit Nath
مدير ومراقب المالية

(التوقيع)

Mikio Kashiwagi
نائب الرئيس المساعد
كبير المراقبين والموظفين الماليين

(التوقيع)

كانايو نوانزي
رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

Opinion

We have audited the consolidated financial statements of International Fund for Agricultural Development (the "Company"), which comprise the consolidated and IFAD-only balance sheets as at 31 December 2016, the consolidated and IFAD-only statements of comprehensive income and changes in retained earnings and the consolidated cash-flow statement for the year then ended, the statement of complementary and supplementary contributions and unspent funds, the summary of the Adaption for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund and a summary of significant accounting policies and other explanatory information

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at December 31, 2016, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Information Other than the "Consolidated Financial Statements of IFAD as at 31 December 2016" and Auditor's Report Thereon

Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the "High-level review of IFAD's Financial Statements for 2016" but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of the President and those charged with governance for the Consolidated Financial Statements

The President is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with IFRSs, and for such internal control as the President determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the President is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the President.
- Conclude on the appropriateness of the President's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the consolidated entities or business activities to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



Enrico Pietrarelli
Partner

Rome, March 2, 2017

شركة Deloitte
تقرير المراجع المستقل

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الرأي

قمنا بمراجعة القوائم المالية الموحدة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الشركة")، والتي تتضمن قوائم الموازنة الموحدة وللصندوق وحده بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، وقوائم الدخل الشامل والتغيرات في المكاسب المحتجزة الموحدة وللصندوق وحده، وقائمة الدفعات النقدية الموحدة للعام المنتهي في ذلك التاريخ، وقائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة، وموجز لحساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وموجز للسياسات المحاسبية الهامة وغيرها من المعلومات التوضيحية.

وفي رأينا، فإن القوائم المالية المرفقة تعرض بصورة نزيهة، من جميع الجوانب الجوهرية، الموقف المالي للشركة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للإبلاغ المالي.

أساس الرأي

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقا للمعايير الدولية للمراجعة المالية. ويرد مزيد من الوصف لمسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في قسم تقريرنا المعنون مسؤوليات مراجع الحسابات فيما يتعلق بمراجعة القوائم المالية الموحدة. ونحن مستقلون عن الشركة وفقا لشروط الاستقلالية وغيرها من الشروط الأخلاقية الواردة في مدونة قواعد سلوك المحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية لأداب مهنة المحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لهذه الشروط. ونرى أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لرأينا.

معلومات بخلاف "القوائم المالية الموحدة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016" وتقرير المراجع بشأنها تتولى الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى. وتتكون المعلومات الأخرى من المعلومات المدرجة في "الاستعراض رفيع المستوى لقوائم الصندوق المالية لعام 2016" ولكنها لا تتضمن القوائم المالية الموحدة وتقرير مراجعنا بشأنها.

ولا يغطي رأينا بشأن القوائم المالية الموحدة المعلومات الأخرى ولا نقدم أي شكل من أشكال الضمانات القاطعة بشأنها.

وفيما يتصل بمراجعتنا للقوائم المالية الموحدة، فإن مسؤوليتنا تتمثل في قراءة المعلومات الأخرى، والنظر عند القيام بذلك فيما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة ماديا مع القوائم المالية الموحدة أو معرفتنا التي حصلنا عليها خلال عملية المراجعة أو التي تبدو فيها أخطاء جوهرية. وإذا خلصنا، استنادا إلى العمل الذي أنجزناه، أن هناك أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذا الواقع. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الرئيس والموظفين المكلفين بالتسيير فيما يتعلق بالقوائم المالية الموحدة

يكون الرئيس مسؤولاً عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، وعن الضوابط الداخلية التي يقرر الرئيس أنها ضرورية للتمكن من إعداد القوائم المالية الموحدة الخالية من الأخطاء الجوهرية سواء بسبب التدليس أو الخطأ.

وأثناء إعداد القوائم المالية الموحدة، يتولى الرئيس مسؤولية تقييم قدرة الشركة على أن تستمر كمنشأة عاملة، ويكشف، حسب الاقتضاء، عن الأمور المتعلقة باستمرار عمل الشركة واستخدام أسس المحاسبة الخاصة بعمل الشركة إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية الشركة أو وقف العمليات، أو إذا لم يكن أمامها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

ويعتبر الأشخاص المكلفون بالتسيير مسؤولين عن الإشراف على عملية الإبلاغ المالي للشركة.

مسؤوليات المراجع فيما يتعلق بمراجعة القوائم المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على ضمانات معقولة بشأن ما إذا كانت القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب التدليس أو الخطأ، وإصدار تقرير المراجع الذي يتضمن رأينا. والضمانات المعقولة هي مستوى رفيع من الضمانات، ولكنه لا يضمن أن تكشف المراجعة التي تجرى وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المالية دائماً عن أخطاء جوهرية، إن وجدت. ويمكن أن تنشأ هذه الأخطاء الجوهرية عن التدليس أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع، سواء في الحالات الفردية أو في المجموع، بشكل معقول أن تؤثر على القرارات الاقتصادية للمستخدمين المتخذة على أساس هذه القوائم المالية الموحدة.

وكجزء من عملية المراجعة وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة المالية، فإننا نمارس حكماً مهنيًا ونبقي على مستوى معين من الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت بسبب التدليس أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات المراجعة التي تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على أدلة كافية ومناسبة لتقديم أساس لرأينا. وتكون المخاطر الناجمة عن عدم الكشف عن خطأ جوهري ناجم عن التدليس أعلى من المخاطر الناجمة عن الخطأ، نظراً لأن التدليس قد يتضمن تواطؤ، أو تزويراً، أو أخطاء متعمدة، أو تحريفات، أو تجاوز الضوابط الداخلية.
- فهم الضوابط الداخلية ذات الصلة بالمراجعة بهدف تصميم إجراءات مراجعة تناسب الظروف، وليس لغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية الضوابط الداخلية للشركة.
- تقييم مدى ملائمة سياسات المحاسبة المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية وعمليات الإفصاح ذات الصلة التي يقوم بها الرئيس.
- التوصل إلى رأي بشأن مدى ملائمة استخدام الرئيس لمحاسبة الشركة العاملة، وبناء على الأدلة التي يتم الحصول عليها من المراجعة، تقرير ما إذا كان هناك عدم يقين مادي يتعلق بأحداث أو ظروف من شأنها أن تولد شكوكاً كبيرة حول قدرة الشركة على الاستمرار كمنشأة عاملة. وإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين مادي، علينا أن نسترعى الانتباه في تقرير المراجع الخاص بنا إلى عمليات الإفصاح ذات الصلة في القوائم المالية

الموحدة، أو تعديل رأينا إذا كانت عمليات الإفصاح هذه غير كافية. ويستند ما نتوصل إليه إلى أدلة التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ إصدارنا لتقرير المراجع. ومع ذلك، يمكن لأحداث أو ظروف في المستقبل أن تتسبب في توقف الشركة عن مواصلة العمل.

• تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك عمليات الإفصاح، وما إذا كانت هذه القوائم تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق العرض العادل.

• الحصول على أدلة مراجعة كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للكيانات الموحدة أو أنشطة العمل للتعبير عن رأي بشأن القوائم المالية الموحدة. وتتولى مسؤولية تسيير عملية مراجعة المجموعة، والإشراف عليها وإنجازها. وسنظل وحدنا المسؤولين عن رأي المراجعة الخاصة بنا.

ونحن نتواصل مع الأشخاص المكلفين بالتسيير فيما يتعلق بجملة أمور من بينها النطاق والتوقيت المقرران للمراجعة والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أي أوجه قصور كبيرة في الضوابط الداخلية نحددها أثناء قيامنا بعملية المراجعة.

ونحن نقوم أيضا بتزويد الأشخاص المكلفين بالتسيير ببيان يفيد بأننا امتثلنا للشروط الأخلاقية ذات الصلة فيما يتعلق بالاستقلالية، ولإبلاغهم بجميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد يكون من المعقول أنها تؤثر على بالاستقلالية وبالتالي تتعلق، حسب الاقتضاء، بالضمانات.

DELOITTE&TOUCHE S.P.A
Enrico Pietrarelli

شريك

روما، 2 مارس/آذار 2017

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON MANAGEMENT'S ASSESSMENT ON INTERNAL CONTROLS OVER FINANCIAL REPORTING

To the International Fund for Agricultural Development

We have undertaken a reasonable assurance engagement of the accompanying management's assessment that the International Fund for Agricultural Development ("IFAD") maintained **effective** internal controls over financial reporting as of December 31, 2016, as contained in IFAD's Management Assertion Report on the effectiveness of internal controls over financial reporting.

Management's Responsibility

Management of IFAD is responsible for the preparation of its assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting in accordance with the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control - Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (2013 framework). IFAD's management is responsible for maintaining effective internal control over financial reporting and for its assessment of the effectiveness of internal control over financial reporting, included in the accompanying Consolidated financial statements of IFAD as at 31 December 2016.

Independence and Quality Control

We have complied with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, which is founded on fundamental principles of integrity, objectivity, professional competence and due care, confidentiality and professional behavior.

Our firm applies International Standard on Quality Control 1 (ISQC Italia 1) and, accordingly, maintains a comprehensive system of quality control including documented policies and procedures regarding compliance with ethical requirements, professional standards and applicable legal and regulatory requirements.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting based on the procedures we have performed. We conducted our reasonable assurance engagement in accordance with International Standards on Assurance Engagements - Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Information ("ISAE 3000 revised") issued by International Auditing and Assurance Standards Board for reasonable assurance engagements. This standard requires that we plan and perform procedures in order to obtain a reasonable assurance as to whether the management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting is free of material misstatement.

Azienda Spa (Bergamo, Bologna, Brescia, Cagliari, Firenze, Genova, Milano, Napoli, Padova, Palermo, Roma, Torino, Trieste, Verona)

Sede Legale: Via Ticinina, 25 - 20144 Milano - Capitale Sociale: Euro 10.898.000,00 i.v.

Codice Fiscale/Registrazione del Tribunale di Milano n. 03849990166 - R.G.A. (Milano) n. 1720299 - Versamenti: I. 03849990166

Il nome Deloitte si riferisce a una o più delle seguenti entità: Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una compagnia a responsabilità limitata (DTTL), le member firm aderenti al network e le entità a esso controllate (DTLE) e ciascuna delle sue member firm sono entità giuridicamente separate e indipendenti (a loro volta) dalle altre entità (Deloitte Global) non forniscitori di servizi. Si prega di leggere l'informazione completa relativa alla descrizione della struttura legale di Deloitte Touche Tohmatsu Limited e delle sue member firm all'indirizzo www.deloitte.com/about.

© Deloitte & Touche S.p.A.

A reasonable assurance engagement involves performing procedures to obtain evidence about management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement in management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting, whether due to fraud or error.

We believe that the evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Characteristics and Limitations of Internal Controls over Financial Reporting

An entity's internal control over financial reporting is a process designed by, or under the supervision of, the entity's principal executive and principal financial officers, or persons performing similar functions, and effected by the entity's board, management, and other personnel to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with generally accepted accounting principles. An entity's internal control over financial reporting includes those policies and procedures that (1) pertain to the maintenance of records that, in reasonable detail, accurately and fairly reflect the transactions and dispositions of the assets of the entity; (2) provide reasonable assurance that transactions are recorded as necessary to permit preparation of financial statements in accordance with generally accepted accounting principles, and that receipts and expenditures of the entity are being made only in accordance with authorizations of the entity's management; and (3) provide reasonable assurance regarding prevention or timely detection of unauthorized acquisition, use, or disposition of the entity's assets that could have a material effect on the financial statements.

Because of the inherent limitations of internal control over financial reporting, including the possibility of collusion or improper management override of controls, material misstatements due to error or fraud may not be prevented or detected on a timely basis. Also, projections of any evaluation of the effectiveness of the internal control over financial reporting to future periods are subject to the risk that the controls may become inadequate because of changes in conditions, or that the degree of compliance with the policies or procedures may deteriorate.

Opinion

In our opinion, management's assertion that IFAD maintained effective internal controls over financial reporting, included within the Consolidated financial statements of IFAD as at 31 December 2016, is fairly stated, in all material respects, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control - Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission (2013 framework).

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



Enrico Pietrrelli
Partner

Rome, March 2, 2017

تقرير المراجع المستقل بشأن تقييم الإدارة للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

قمنا بتنفيذ عملية ضمان معقولة لتقييم الإدارة المرفق الذي يفيد بأن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لديه ضوابط داخلية فعالة على الإبلاغ المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، على النحو الوارد في تقرير تصديق إدارة الصندوق بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي.

مسؤولية إدارة الصندوق

إن إدارة الصندوق مسؤولة عن إعداد تقييمها بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي وفقاً لمعايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الواردة في تقرير "الضوابط الداخلية - الإطار المتكامل" الذي أصدرته لجنة المنظمات الراعية للجنة تريديواي (إطار عام 2013). وتكون إدارة الصندوق مسؤولة عن الحفاظ على الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وعن تقييمها لفعالية الضوابط المالية على الإبلاغ المالي الواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 المرافقة لها.

الاستقلالية ومراقبة الجودة

لقد امتثلنا لشروط الاستقلالية والشروط الأخلاقية الأخرى الواردة في مدونة قواعد سلوك المحاسبين المهنيين التي أصدرها مجلس المعايير الدولية لأداب مهنة المحاسبين، والتي تقوم على المبادئ الأساسية للنزاهة، والموضوعية، والكفاءة المهنية والعناية الواجبة، والسرية والسلوك المهني.

وتطبق مؤسستنا المعيار الدولي 1 لمراقبة الجودة، ولديها وفقاً لذلك نظام شامل لمراقبة الجودة يشمل سياسات وإجراءات موثقة تتعلق بالامتثال للشروط الأخلاقية، والمعايير المهنية والشروط القانونية والنظامية المطبقة.

مسؤولية المراجع

وتتمثل مسؤوليتنا في التعبير عن رأي بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي استناداً إلى الإجراءات التي أنجزناها. فقد أجرينا عملية ضمان وفقاً للمعايير الدولية لعمليات الضمان - عمليات الضمان بخلاف مراجعات أو استعراضات المعلومات التاريخية التي أصدرها مجلس المعايير الدولية للمراجعة والضمان من أجل مهام ضمان معقولة. ويقتضي هذا المعيار أن نخطط وننفذ إجراءات من أجل الحصول على ضمان معقول على ما إذا كان تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي خال من الأخطاء الجوهرية.

وتتضمن مهمة الضمان المعقول تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتعتمد الإجراءات المنتقاة على تقدير المراجع، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، سواء كانت بسبب التليس أو الخطأ.

ونرى أن الأدلة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لرأينا.

خصائص وقيود الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

تعتبر الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما عملية صممها أو أشرف عليها الموظفون التنفيذيون الرئيسيون والموظفون الماليون الرئيسيون في هذا الكيان، أو الأشخاص الذين يؤدون مثل هذه المهام، وتطبق بناء على قرار من

مجلس هذا الكيان وإدارته وأي موظف آخر لتوفير ضمانات معقولة تتعلق بمصادقية الإبلاغ المالي، وإعداد القوائم المالية لأغراض خارجية، وفقا للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً. وتتضمن الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما السياسات والإجراءات التي: (1) تتعلق بالإبقاء على السجلات التي تعكس بتفصيل معقول وعادل ودقيق المعاملات والتصرف في أصول هذا الكيان؛ (2) توفر ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة حسب ما هو ضروري للسماح بإعداد القوائم المالية وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً، وأن جميع الإيصالات والنفقات قد جرت وفقاً لتفويضات إدارة هذا الكيان؛ (3) توفر ضمانات معقولة تتعلق بمنع أي تصرف أو استخدام لأصول هذا الكيان غير مفوض به والذي يمكن أن يكون له تأثير مادي على القوائم المالية، أو الكشف عنه في الوقت المناسب.

وبسبب القيود المتأصلة في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، بما في ذلك إمكانية التواطؤ أو تجاوز الإدارة غير الملائم للضوابط أو الأخطاء الجوهرية بسبب الأخطاء البشرية أو محاولات التدليس مما لا يمكن تجنبه أو اكتشافه في الوقت المناسب. وأيضا بسبب خضوع أي إسقاطات لأي تقييم لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي على فترات مستقبلية لمخاطر أن تغدو هذه الضوابط غير ملائمة بسبب التغييرات في الظروف، أو بسبب إمكانية تراجع درجة الامتثال للسياسات والإجراءات.

الرأي

في رأينا، فإن شهادة إدارة الصندوق التي تفيد بأن الصندوق لديه ضوابط فعالة على الإبلاغ المالي، والواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، هي شهادة عادلة، من جميع الجوانب المادية، استنادا إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في "الضوابط الداخلية - الإطار المتكامل" الصادر عن لجنة المنظمات الراعية للجنة تريديواي (إطار عام 2013).

DELOITTE&TOUCHE S.P.A
Enrico Pietrarelli

شريك

روما، 2 مارس/آذار 2017

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبرا عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		المذكورة/الذيل	الأصول
2015	2016	2015	2016		
94 890	70 181	131 299	94 373	4	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف
1 007 344	922 255	1 393 862	1 240 173	4	الاستثمارات
					المساهمات والسندات الإذنية المستحقة القبض
154 021	229 648	213 119	308 812	5	السندات الإذنية المستحقة القبض
451 370	353 328	624 561	475 127	5	المساهمات المستحقة القبض
					مخصوصا منها: وثائق المساهمات المشروطة
(126 009)	(138 972)	(174 357)	(186 878)		والمخصصات
					صافي المساهمات والسندات الإذنية
479 382	444 004	663 323	597 061		المطلوبة
109 192	103 926	151 089	139 752		مقبوضات أخرى
7 969	9 597	11 027	12 905		الأصول الثابتة وغير الملموسة
					القروض المستحقة
4 531 645	4 742 420	6 270 436	6 377 221	9(ج)/طاء	القروض المستحقة
					مخصوصا منها: المخصص المتراكم لخسائر
(25 669)	(44 291)	(35 517)	(59 559)	9(أ)	استهلاك القروض
					مخصوصا منها: المخصصات المتراكمة
(19 964)	(13 151)	(27 624)	(17 685)	11(ب)/ياء	لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
4 486 012	4 684 998	6 207 294	6 299 977		صافي القروض المستحقة
6 184 789	6 234 941	8 557 893	8 384 241		مجموع الأصول

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		المذكورة/الذيل	الخصوم وحقوق المساهمة
2015	2016	2015	2016		
					الخصوم
123 812	136 631	171 319	186 417		المستحقات والخصوم
49 185	59 879	68 057	80 521	14	المنح غير المصروفة
52 920	64 386	73 225	86 583		الإيرادات المؤجلة
117 762	196 093	162 948	263 690	15	خصوم الاقتراض
343 679	456 989	475 579	617 211		مجموع الخصوم
					حقوق المساهمة
					المساهمات
7 309 220	7 436 207	7 884 776	8 043 135		العادية
15 219	15 219	20 349	20 349		الخاصة
7 324 439	7 451 426	7 905 125	8 063 484	حاء	مجموع المساهمات
68 657	70 647	95 000	95 000		الاحتياطي العام
(1 551 986)	(1 746 121)	82 219	(391 454)		عائدات محتفظ بها
5 841 110	5 775 952	8 082 344	7 767 030		مجموع حقوق المساهمة
6 184 789	6 234 941	8 557 893	8 384 241		مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

ملاحظة: أعدت قائمة موازنة الصندوق بوحدات حقوق السحب الخاصة نظرا لأن غالبية أصول الصندوق معينة بها و/أو بعملات تشملها سلة هذه الوحدات. والغرض من إدراج هذه القائمة هو فقط توفير معلومات إضافية لقراء الحسابات، وهي تستند إلى القيمة الاسمية.

قائمة المساهمات

الجدول 1

موجز المساهمات

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	
عمليات تجديد الموارد:		
1 017 371	1 017 371	المساهمات الأولية
1 016 564	1 016 564	التجديد الأول للموارد
567 053	567 053	التجديد الثاني للموارد
553 881	553 881	التجديد الثالث للموارد
361 421	361 421	التجديد الرابع للموارد
441 401	441 401	التجديد الخامس للموارد
567 021	567 021	التجديد السادس للموارد
654 640	654 640	التجديد السابع للموارد
963 050	963 050	التجديد الثامن للموارد
976 894	978 411	التجديد التاسع للموارد
590 197	760 072	التجديد العاشر للموارد
7 709 493	7 880 886	مجموع الصندوق
البرنامج الخاص من أجل أفريقيا		
288 868	288 868	المرحلة الأولى
62 364	62 364	المرحلة الثانية
351 232	351 232	مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
المساهمات الخاصة^أ		
20 349	20 349	مجموع مساهمات تجديد الموارد
8 081 074	8 252 466	المساهمات التكميلية
المساهمات التكميلية		
80 002	80 002	الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
19 679	19 679	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
302 854	289 836	مساهمات تكميلية لبرنامج لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
10 199	36 169	المساهمات التكميلية غير المقيدة للتجديد العاشر لموارد الصندوق
58 798	58 798	مساهمات تكميلية أخرى
471 532	484 484	مجموع المساهمات التكميلية
مساهمات أخرى		
262 738	267 463	مساهمات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون المقدمة خارج سياق موارد التجديد
63 836	63 836	مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة المقدمة خارج سياق موارد التجديد
المساهمات المتممة^ب		
390 919	420 404	التمويل المشترك للمشروعات
46 928	48 811	أموال الموظفين المهنيين المزملمين
903 809	928 301	الأموال المتممة الأخرى
104 155	138 855	مرفق البيئة العالمية
1 976	4 181	الأموال المتممة لبرنامج لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
1 447 787	1 540 552	مجموع المساهمات المتممة
10 326 867	10 680 801	مجموع المساهمات
يشمل مجموع المساهمات ما يلي:		
8 081 074	8 252 466	مجموع مساهمات تجديد الموارد (كما هو وارد أعلاه)
(168 446)	(121 630)	مخصوماً منه المخصصات
(5 912)	(65 248)	مخصوماً منه وثائق المساهمات المشروطة
(1 591)	(2 104)	خسائر التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
7 905 125	8 063 484	صافي مجموع مساهمات تجديد الموارد
(7 903)	(14 472)	مخصوماً منه تسوية القيمة العادلة
7 897 222	8 049 012	مجموع مساهمات تجديد الموارد بالقيمة العادلة

^أ تشمل المساهمة الخاصة من آيسلندا قبل انضمامها للعضوية و20 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوك للتممية الدولية.
^ب تشمل الفائدة المكتسبة بموجب كل اتفاقية معنية.

قائمة مساهمات الدول الأعضاء حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق^أ
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)

التجديد العاشر للموارد				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس، والسادس، والسابع، والثامن، والتاسع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		الدول الأعضاء
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		الوثائق المودعة		العملة	المبلغ (بالآلاف)	
المجموع	السندات الإذنية التقديية	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)			العملة
						أفغانستان
					60	ألبانيا
3 333	3 333	10 000	10 000	دولار أمريكي	72 430	الجزائر
					4 260	نغولا
					19 000	الأرجنتين
10	10	10	10	دولار أمريكي	45	أرمينيا
					37 247	أستراليا ^ب
17 173	11 250	5 923	17 173	يورو	90 172	النمسا
					300	أذربيجان
					5 606	بنغلاديش
					10	بربادوس
					149 694	بلجيكا
					205	بليز
					429	بنن
10	10	30	30	دولار أمريكي	195	بوتان
					1 500	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
					215	البوسنة والهرسك
					740	بوتسوانا
					81 996	البرازيل ^ج
40	40	125	125	دولار أمريكي	484	بوركينافاسو
10	10	10	10	دولار أمريكي	100	بوروندي
					46	كابو فردي
315	315	315	315	دولار أمريكي	1 050	كمبوديا
					3 064	الكاميرون
37 954	37 954	56 596	75 000	دولار كندي	350 281	كندا
					13	جمهورية أفريقيا الوسطى
					391	تشاد
					860	شيلي
20 000	20 000	60 000	60 000	دولار أمريكي	105 839	الصين
					1 040	كولومبيا
					31	جزر القمر ^د
					818	الكونغو
					5	جزر كوك
6	6	6	6	دولار أمريكي	1 629	كوت ديفوار
48	48	48	44	يورو	9	كوبا
20	20	60	60	دولار أمريكي	312	قبرص

الذيل حاء

					800	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
					1 870	جمهورية الكونغو الديمقراطية
					152 614	الدانمرك
6	6	6	6	دولار أمريكي	31	جيبوتي
					51	دومينيكا
					88	الجمهورية الدومينيكية
100	100	100	100	دولار أمريكي	1 241	تيمور-ليشتي
					23 409	إكوادور
					100	مصر
					100	السلفادور
30	30	30	30	دولار أمريكي	70	إريتريا
					59	إستونيا
40	40	40	40	دولار أمريكي	291	إثيوبيا
					300	فيجي
4 893	4 893	13 858	13 000	يورو	71 895	فنلندا
13 095	13 095	37 565	35 000	يورو	329 774	فرنسا
					3 724	غابون
30	30	30	30	دولار أمريكي	90	غامبيا
30	30	30	30	دولار أمريكي		جورجيا
36 412	19 340	17 072	55 752	52 389	461 976	ألمانيا
					2 466	غانا
					4 196	اليونان
					75	غرينادا
125	125	500	500	دولار أمريكي	1 043	غواتيمالا
85	85	85	85	دولار أمريكي	490	غينيا
					30	غينيا-بيساو
480	480	480	480	دولار أمريكي	1 836	غيانا
					197	هايتي
					801	هندوراس
					100	هنغاريا
					375	آيسلندا
25 000	25 000	37 000	37 000	دولار أمريكي	135 497	الهند
					61 959	إندونيسيا
					128 750	جمهورية إيران الإسلامية
					56 099	العراق
2 147	2 147	2 147	2 000	يورو	31 221	آيرلندا
5	5	5	5	يورو	451	إسرائيل
					418 302	إيطاليا
					326	جامايكا
50 612	50 612	50 612	5 903 108	ين ياباني	487 680	اليابان

الذيل حاء

						1 040	الأردن
20		20	20	20	دولار أمريكي	20	كازاخستان
165		165	500	500	دولار أمريكي	5 190	كينيا
7		7	7	10	دولار أسترالي	19	كيريباس
15 000	15 000		15 000	15 000	دولار أمريكي	188 041	الكويت
							جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
61		61	61	61	دولار أمريكي	357	لبنان
						495	ليسوتو
						589	ليبيريا
57		57	57	57	دولار أمريكي	64	ليبيا
						52 000	لكسمبرغ
676		676	1 941	1 800	يورو	7 634	مدغشقر
						624	الكويت
						123	ملاوي
						1 175	ماليزيا
50		50	50	50	دولار أمريكي	51	ملديف
127		127	127	127	دولار أمريكي	379	مالي
						55	مالطة
49		49	49	49	دولار أمريكي	135	موريتانيا
5		5	5	5	دولار أمريكي	280	موريشيوس
1 667		1 667	5 000	5 000	دولار أمريكي	38 131	المكسيك
1		1	1	1	دولار أمريكي		ميكرونيزيا
						15	منغوليا
1		1	1	1	دولار أمريكي	7 944	المغرب
						570	موزامبيق
5		5	5	5	دولار أمريكي	255	ميانمار
						360	ناميبيا
75		75	75	75	دولار أمريكي	270	نيبال
75 221	50 000	25 221	75 221	75 221	دولار أمريكي	419 656	هولندا
988		988	3 080	4 500	دولار نيوزيلندي	11 579	نيوزيلندا
50		50	50	50	دولار أمريكي	319	نيكاراغوا
101		101	101	91	يورو	275	النيجر
						128 959	نيجيريا
12 254		12 254	36 650	315 000	كرونة نرويجية	265 008	النرويج
						350	عمان
						30 934	باكستان
						249	بنما
						170	بابوا غينيا الجديدة
200		200	200	200	دولار أمريكي	1 356	باراغواي

الذيل حاء

160		160	360	360	دولار أمريكي	1 635	بيرو
						2 178	الفلبين
						4 384	البرتغال
						39 980	قطر
2 270		2 270	8 000	8 000	دولار أمريكي	26 139	جمهورية كوريا
						75	جمهورية مولدوفا
						250	رومانيا
2 000		2 000	6 000	6 000	دولار أمريكي	6 000	الاتحاد الروسي
50		50	50	50	دولار أمريكي	271	رواندا
						20	سانت كيتس ونيفس
						22	سانت لوسيا
						50	ساموا
						10	سان تومي وبرينسيبي
23 000	23 000		23 000	23 000	دولار أمريكي	432 778	المملكة العربية السعودية
43		43	43	34	يورو	754	السنغال
						70	سيشيل
						37	سيراليون
						10	جزر سليمان
						10	الصومال
						1 913	جنوب أفريقيا
						10	جنوب السودان
						101 664	إسبانيا
335		335	335	335	دولار أمريكي	9 887	سري لانكا
237		237	237	237	يورو	1 372	السودان
						293	سوازيلند
30 593	22 015	8 578	30 593	270 000	كرونة سويدية	320 597	السويد
15 576		15 576	45 094	45 086	فرنك سويسري	170 445	سويسرا
						1 817	الجمهورية العربية السورية
						2	طاجيكستان ^أ
						1 500	تايلند
33		33	33	33	دولار أمريكي	133	توغو
						55	تونغا
273		273	273	273	دولار أمريكي	4 528	تونس
1 000		1 000	1 000	1 000	دولار أمريكي	18 636	تركيا
						430	أوغندا
900		900	3 000	3 000	دولار أمريكي	54 180	الإمارات العربية المتحدة
23 508	23 508		70 528	57 077	جنيه استرليني	353 652	المملكة المتحدة
108		108	108	108	دولار أمريكي	564	جمهورية تنزانيا المتحدة
30 000	12 000	18 000	90 000	90 000	دولار أمريكي	881 674	الولايات المتحدة ^ب
						725	أوروغواي

الذيل حاء

5	5	5	5	دولار أمريكي	25	أوزبكستان
					196 258	جمهورية فنزويلا البوليفارية
200	200	600	600	دولار أمريكي	2 703	فييت نام
					4 348	اليمن
					108	يوغسلافيا
					594	زامبيا
					2 103	زيمبابوي
مجموع المساهمات						
449 079	226 725	222 354	760 072		7 120 813	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
73 412	47 536	25 876	590 197		7 119 296	لعام 2015

أ المدفوعات تشمل النقدية والسندات الإذنية. ويُعبر عن المبالغ بالآلاف الدولارات الأمريكية، ولذلك لا تظهر المدفوعات التي تقل عن 500 دولار أمريكي في الذيل حاء، وبالتالي فإن مساهمات أفغانستان (93 دولاراً أمريكياً) لا ترد أعلاه.

ب انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

ج انظر الذيل دال، المذكرة 5(أ).

د انظر الذيل دال، المذكرة 6 (أ) و(ب).

البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: قائمة المساهمات

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)

المجموع	المرحلة الثانية		المرحلة الأولى		العملة	الحجة المانحة
	المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ	المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ		
389			389	500	دولار أسترالي	أستراليا
47 238	12 263	11 155	34 975	31 235	يورو	بلجيكا
18 673			18 673	120 000	كرونه دانمركية	الدانمرك
1			1	1	دولار أمريكي	جيبوتي
17 619			17 619	15 000	يورو	الاتحاد الأوروبي
12 205			12 205	9 960	يورو	فنلندا
41 698	4 008	3 811	37 690	32 014	يورو	فرنسا
17 360			17 360	14 827	يورو	ألمانيا
77	40	40	37	37	دولار أمريكي	اليونان
25			25	25	دولار أمريكي	غينيا
707	289	253	418	380	يورو	أيرلندا
30 039	6 785	5 132	23 254	15 493	يورو	إيطاليا
10 000			10 000	10 000	دولار أمريكي	إيطاليا
21 474			21 474	2 553 450	ين ياباني	اليابان
15 000	15 000	15 000			دولار أمريكي	الكويت
266			266	247	يورو	لكسمبرغ
25			25	25	دولار أمريكي	موريتانيا
25 707	9 533	8 848	16 174	15 882	يورو	هولندا
252			252	500	دولار نيوزيلندي	نيوزيلندا
18			18	15	يورو	النيجر
250	250	250			دولار أمريكي	نيجيريا
19 759			19 759	138 000	كرونه نرويجية	النرويج
1 000			1 000	1 000	دولار أمريكي	إسبانيا
23 251	4 196	25 000	19 055	131 700	كرونه سويدية	السويد
17 049			17 049	25 000	فرنك سويسري	سويسرا
11 150			11 150	7 000	جنيه استرليني	المملكة المتحدة
20 000	10 000	10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	الولايات المتحدة
351 232	62 364		288 868			31 ديسمبر/كانون الأول 2016
351 232	62 364		288 868			31 ديسمبر/كانون الأول 2015

الجدول 4
قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2016
(حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)
(معيروا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات				
تسديد السندات الإئتمانية	النقدية	السندات الإئتمانية المودعة	الوثائق المودعة أ ب	الدول الأعضاء
				التجديد السادس لموارد الصندوق
459		459		الولايات المتحدة
459		459		مجموع التجديد السادس
				التجديد السابع لموارد الصندوق
1 471		1 471		الولايات المتحدة
1 471		1 471		مجموع التجديد السابع
				التجديد الثامن لموارد الصندوق
8 743				البرازيل
8 743				مجموع التجديد الثامن
				التجديد التاسع لموارد الصندوق
	50			البوسنة والهرسك
	45			بوتسوانا
	40			قبرص
	25			فيجي
	4 000			إندونيسيا
13 335				اليابان
18 000				الولايات المتحدة
31 335	4 160			مجموع التجديد التاسع
				التجديد العاشر لموارد الصندوق
	3 333		10 000	الجزائر
	5			أرمينيا
5 926		18 015	17 319	النمسا
	10		30	بوتان
	40			بوركينافاسو
	28 448			كندا
	20 000			الصين
	20			قبرص
	40			إثيوبيا
	30			إريتريا
	4 894			فنلندا
	13 102			فرنسا

المدفوعات		السندات الإذنية		الدول الأعضاء
تسديد السندات الإذنية	النقدية	المودعة ^ب	الوثائق المودعة ^{أب}	
	30			غامبيا
	17 077	19 665		ألمانيا
	45		85	غينيا
	240			غيانا
	12 000			الهند
	2 147			أيرلندا
	5			إسرائيل
		29 382		اليابان
	10			كازاخستان
	146			كينيا
	7			كريباس
		15 000		الكويت
	32			ليبيريا
	676		2 006	لكسمبرغ
	35			ملديف
	127			مالي
	5			موريشيوس
	5			ميانمار
25 000	221	75 000		هولندا
	988		2 993	نيوزيلندا
	101			النيجر
	12 254			النرويج
	200			باراغواي
	160		360	بيرو
	2 270		8 000	جمهورية كوريا
	2 000			لاتحاد الروسي
	334			سري لانكا
8 594		31 585	31 585	السويد
	15 580			سويسرا
	273			تونس
	1 000			تركيا
	900			الإمارات العربية المتحدة
		23 575		المملكة المتحدة

المدفوعات		السندات الإذنية		
تسديد السندات الإذنية	النقدية	المودعة ^ب	الوثائق المودعة ^ب	الدول الأعضاء
18 000		30 000	90 000	الولايات المتحدة
	5			أوزبكستان
	200			فييت نام
57 520	138 995	242 222	162 378	مجموع التجديد العاشر
99 528	143 155	244 151	162 378	المجموع العام

^أ يعبر عن المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية، ولذلك فإن مدفوعات طاجيكستان (150 دولار أمريكي) للتجديد العاشر لا تظهر.

^ب تشمل الوثائق المودعة أيضا الوثائق المكافئة المسجلة عند استلام المبلغ النقدي أو السند الإذني في حالة عدم استلام وثائق المساهمات.

^ج تحول الوثائق والسندات الإذنية المودعة بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي في تاريخ الاستلام.

قائمة القروض

الجدول 1

قائمة القروض المستحقة

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)

(معبرا عنها بالآلاف)

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقترضة أو الضامنة
			الجزء المصروف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
قروض معينة بالدولار الأمريكي					
-	-	12 300	-	12 300	الأرجنتين
9000	21 000	-	30 000	30 000	بنغلاديش
601	1 402	-	2 003	2 003	كابو فيردي
-	-	36 300	-	36 300	كمبوديا
-	-	5 770	-	5 770	جيبوتي
-	-	25 660	-	25 660	إكوادور
-	-	13 890	-	13 890	السلفادور
-	-	7 960	-	7 960	غيانا
1 006	2 494	-	3 500	3 500	هايتي
-	-	75 500	-	75 500	الهند
-	-	20504	-	20 504	نيكاراغوا
3 456	8 082	-	11 538	11 538	نيبال
-	-	10 350	-	10 350	الفلبين
-	-	18 200	-	18 200	جمهورية مولدوفا
3 300	8 700	-	12 000	12 000	سري لانكا
2 728	6 761	-	9 488	9 488	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	-	42 500	-	42 500	فييت نام
20 091	48 439	268 934	68 530	337 464	المجموع الفرعي بالدولار الأمريكي^أ
قروض معينة باليورو					
-	-	22 680	-	22 680	الأرجنتين
-	-	11 120	-	11 120	البوسنة والهرسك
11 000	-	62 100	11 000	73 100	الصين
-	-	10 900	-	10 900	كوبا
-	-	14 250	-	14 250	إكوادور
3 462	-	46 788	3 462	50 250	مصر
-	-	10 850	-	10 850	السلفادور
100	-	3 000	100	3 100	فيجي
-	-	93 150	-	93 150	إندونيسيا
-	-	40 610	-	40 610	المغرب
-	-	5 870	-	5 870	المكسيك
-	-	15 800	-	15 800	باراغواي
7 403	-	42 707	7 403	50 110	الفلبين
-	-	8 550	-	8 550	سوازيلند
-	-	21 600	-	21 600	تونس

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقترضة أو الضامنة
			الجزء المصروف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
-	-	15 950	-	15 950	تركيا
-	-	6810	-	6 810	جمهورية فنزويلا البوليفارية
21 965	-	432 735	21 965	454 700	المجموع باليورو
23 168	-	456 427	23 168	479 595	المعادل بالدولار الأمريكي^أ
قروض معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة^أ					
25 886	8 640	450	34 526	34 976	ألبانيا
13 230	3 977	7 194	17 207	24 400	أنغولا
14 974	14 607	1 762	29 581	31 343	الأرجنتين
47 256	7 880	6 294	55 136	61 430	أرمينيا
37 560	4 056	3 290	41 616	44 905	أذربيجان
276 824	89 805	76 717	366 629	443 346	بنغلاديش
1 048	1 701	318	2 749	3 067	بليز
49 726	25 991	24 640	75717	100 357	بنن
25 568	7 747	5 181	33 315	38 496	بوتان
37 682	15 995	18 894	53 677	72 570	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
31 515	8 022	8 714	39 537	48 251	اليوسنة والهرسك
376	260	1 964	636	2 600	بوتسوانا
29 952	28 549	83 648	58 501	142 150	البرازيل
56 399	17 499	14 357	73 898	88 255	بوركينافاسو
25 982	14 877	-	40 859	40 859	بوروندي
12 344	3 477	4 371	15 821	20 191	كابو فيردي
38 248	4 832	19 874	43 080	62 954	كمبوديا
42 203	9 095	15 962	51 298	67 260	الكاميرون
14 836	10 817	842	25 653	26 494	جمهورية أفريقيا الوسطى
15 704	2 273	162	17 977	18 139	تشاد
356 614	114 154	49 028	470 768	519 795	الصين
11 859	4 357	15 807	16 216	32 024	كولومبيا
2307	1 875	-	4 182	4 182	جزر القمر
14 013	580	8 498	14 593	23 092	الكونغو
12 333	4 756	10 555	17 089	27 645	كوت ديفوار
7 648	7 660	5 530	15 308	20 838	كوبا
25 678	12 592	13 522	38 270	51 793	جمهورية الكونغو الديمقراطية
3 869	1 325	1 952	5 194	7 146	جيبوتي
399	747	-	1 146	1 146	دومينيكا
14 045	9 493	3 906	23 538	27 444	الجمهورية الدومينيكية
21 403	11 192	4 781	32 595	37 376	إكوادور
83 131	59 391	55 071	142 522	197 593	مصر
37 186	27 242	3 990	64 428	68 418	السلفادور
943	4 851	-	5 794	5 794	غينيا الاستوائية
19 478	4 414	-	23 892	23 92	إريتريا

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقرضة أو الضامنة
			الجزء المصروف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
177 022	41 484	108 682	218 506	327 188	إثيوبيا
2 207	1 269	325	3 476	3 800	غابون
19 930	9 232	5 077	29 162	34 239	غامبيا
20 010	3 378	7 290	23 388	30 678	جورجيا
95 387	26 321	32 528	121 708	154 237	غانا
1 684	2 087	628	3 771	4 400	غرينادا
4 851	23 712	14 123	28 563	42 686	غواتيمالا
2 125	3 083	3 279	5 208	8 487	غينيا-بيساو
42 352	21 808	-	64 160	64 160	غينيا
6 268	2 254	-	8 522	8 522	غيانا
39 099	19 137	1 986	58 236	60 221	هايتي
52 412	18 718	18 109	71 130	89 239	هندوراس
283 984	148 467	191 818	432 451	624 269	الهند
119 574	25 280	15 920	144 854	160 774	إندونيسيا ^٣
6 180	10 963	7 114	17 143	24 257	الأردن
81 569	12 855	79 324	94 424	173 748	كينيا
8 888	2 269	19 030	11 157	30 187	قيرغيزستان
35 605	12 858	7 300	48 463	55 763	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
842	4 019	1 568	4 861	6 429	لبنان
19 057	6 941	4 608	25 998	30 606	ليسوتو
12 066	2 133	15 161	14 199	29 360	ليبيريا
93 144	24 872	57 929	118 016	175 945	مدغشقر ^٣
50 272	25 324	27 685	75 596	103 281	ملوي ^٣
7 734	2 742	367	10 476	10 843	ملديف
72 220	27 194	25 216	99 414	124 630	مالي
34 231	12 210	3 530	46 441	49 971	موريتانيا
1 736	6 791	-	8 527	8 527	موريشيوس
13 493	23 906	10 833	37 399	48 232	المكسيك
17 051	2 335	7 783	19 386	27 169	منغوليا
14 853	31 241	31 258	46 094	77 353	المغرب
92 310	27 310	24 439	119 620	144 058	موزامبيق
2 455	-	29 695	2 455	32 150	ميانمار
50 703	29 413	29 791	80 116	109 907	نيبال
36 001	8 903	4 631	44 904	49 535	نيكاراغوا
48 189	10 951	31 830	59 140	90 970	النيجر
84 267	13 604	82 078	97 871	179 949	نيجيريا
157 759	60 817	84 841	218 576	303 416	باكستان
-	-	-	-	-	بنما
6 651	-	16 799	6 651	23 450	بابوا غينيا الجديدة
14 035	786	1 497	14 821	16 318	باراغواي
25 610	9 578	24 083	35 188	59 272	بيرو
59 224	12 024	13952	71 248	85 200	الفلبين

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	القروض المعتمدة		الجهة المقترضة أو الضامنة
			الجزء المصروف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
45 151	2 676	8 172	47 827	55 998	جمهورية مولدوفا
1 653	10 747	-	12 400	12 400	رومانيا
80 413	23 534	37 301	103 947	141 248	رواندا ^ب
					سانت لوسيا
996	911	-	1 907	1 907	ساموا
9 657	4 090	-	13 747	13 747	سان تومي وبرينسيبي
73 502	14 648	26 238	88 150	114 388	السنغال
881	-	1 099	881	1 980	سيشيل
30 135	13 032	2 668	43 167	45 835	سيراليون
1 207	1 312	1 550	2 519	4 069	جزر سليمان
17 299	411	-	17 710	17 710	الصومال
104 951	29 057	25 940	134 008	159 948	سري لانكا
99 989	42 297	3 342	142 286	145 628	السودان
5 899	8 586	519	14 485	15 005	سوازيلند
12 141	12 556	31 501	24 697	56 198	الجمهورية العربية السورية
8 542	3 179	-	11 721	11 721	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
-	-	6 200	-	6 200	طاجيكستان
9 637	8 632	6 315	18 269	24 583	توغو
2 768	2 069	-	4 837	4 837	تونغا
13 649	27 666	20 003	41 315	61 318	تونس
24 265	16 440	12 318	40 705	53 023	تركيا
144 166	38 057	68 211	182 223	250 434	أوغندا
161 660	26 131	78 616	187 791	266 408	جمهورية تنزانيا المتحدة
1 973	8 704	2 225	10 677	12 902	أوروغواي
3 494	-	19 696	3 494	23 190	أوزبكستان
2 398	8 052	4 136	10 450	14 586	جمهورية فنزويلا البوليفارية
170 582	17 440	28 879	188 022	216 901	فييت نام
89 472	48 917	-	138 389	138 389	اليمن
75 612	25 027	37 494	97 639	135 133	زامبيا
18 296	8 216		26 512	26 512	زيمبابوي
4 568 615	1 685 923	1 931 803	6 254 538	8 186 341	المجموع الفرعي بوححدات حقوق السحب الخاصة
1 720	793	-	2 513	2 513	الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق ^ج
4 570 335	1 686 716	1 931 803	6 257 051	8 188 854	المبلغ الإجمالي بوححدات حقوق السحب الخاصة
6 145 822	2 268 161	2 597 738	8 413 979	11 011 713	المعادل بالدولار الأمريكي ^أ
6 189 073	2 316 600	3 323 099	8 505 673	11 828 772	مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
13 297					مقبوضات أخرى
(1 127 486)					تسوية القيمة العادلة
5 074 884	2 316 600	3 323 099	8 505 676	11 828 772	القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016

القروض المعتمدة					
مخصوصاً منها					
القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء الغير مصروف	الجزء المصروف	القروض الملغاة	الجهة المقترضة أو الضامنة
مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31					
6 069 482	2 202 679	3 333 550	8 272 160	11 605 710	ديسمبر/كانون الأول 2015
تسوية القيمة العادلة					
القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول					
2015					
4 942 466					

^أ كانت القروض التي تم إقرارها في 1978 معبئة بالدولار الأمريكي ويجري استردادها بالعملة التي استخدمت في السحب منها. واعتباراً من 1979 أصبحت القروض تعين بحقوق السحب الخاصة، ولأغراض إدراج هذه القروض في قائمة الموازنة، كان المبلغ التراكمي للقروض المعينة بحقوق السحب الخاصة يقيم على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/حقوق السحب الخاصة البالغ 1.34472 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016. وخلال عام 2016 انضم الصندوق إلى مرفق لتمويل القروض لاقتراض أموال بالبيورو يتم فيما بعد إقرضها بنفس العملة. وقد قيم المبلغ التراكمي للقروض المعينة بالبيورو على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/البيورو البالغ 0.9480920 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016.

^ب تشمل مدفوعات السداد مشاركة هولندا والنرويج في تقديم قروض معينة لهذه البلدان، وهو ما أسفر عن سداد مبكر لجزء من القروض وقابل ذلك زيادة في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

^ج يشمل الرصيد أعلاه مبلغ القرض المقدم إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية. انظر الذيل دال، المذكرة 2(و)(2).

موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية بحسب العملة والعام

(بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية		القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة	
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	صرف حقوق السحب الخاصة/الدولار الأمريكي	في 1 يناير/كانون الثاني 2016	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة	القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة
68 530		68 530	68 530
268 934		268 934	268 934
270 940	(7 854)	278 794	201 485
237 541	(6 886)	244 427	176 647
245 070	(7 104)	252 174	182 246
138 653	(4 019)	142 672	103 109
177 625	(5 149)	182 774	132 091
177 378	(5 142)	182 520	131 907
81 129	(2 352)	83 481	60 332
31 821	(922)	32 743	23 663
80 783	(2 342)	83 125	60 074
70 060	(2 031)	72 091	52 100
115 923	(3 360)	119 283	86 206
53 875	(1 562)	55 437	40 064
131 817	(3 821)	135 638	98 025
107 427	(3 114)	110 541	79 888
164 379	(4 765)	169 144	122 240
164 859	(4 779)	169 638	122 598
200 490	(6 637)	241 474	149 100
265 953	(7 807)	277 811	197 776
332 060	(10 077)	360 919	246 936
358 474	(10 391)	368 865	266 578
369 958	(10 724)	380 682	275 119
367 000	(10 638)	377 638	272 919
333 803	(9 714)	(1 289) 344 806	248 233
315 792	(9 155)	(49) 324 996	234 838
300 504	(8 716)	(165) 309 385	223 470
339 416	(9 925)	(2 942) 352 283	252 407
414 315	(12 268)	(8 820) 435 403	308 105
423 886	(12 523)	(8 030) 444 439	315 223
360 107	(10 651)	(7 237) 377 995	267 793
356 565	(10 443)	(2 733) 370 865	265 159
371 736	(10 826)	(1 734) 384 296	276 441
561 470	(16 344)	(2 332) 580 152	417 541
612 109	(17 747)	(108) 629 964	455 195
547 760	(15 915)	(1 271) 564 946	407 341
475 608	(13 787)	489 395	353 686
454 012	(13 161)	467 173	337 626
728 219	(21 109)	749 328	541 540
273 184			203 153
89 232	(2 669)	91 901	84 600
289 329	(8 654)	297 983	274 310
101 034			95 790
337 464		68 530	
11 011 713	(313 760)	(58 298)	(36 710)
479 595	(11 323)	389 884	
11 828 772	(325 083)	(58 298)	(36 710)
			11 605 711
			المجموع بالدولار الأمريكي
			المجموع بوحدات حقوق
			السحب الخاصة
			المجموع باليورو
			المجموع

الجدول 3

هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	فترات الاستحقاق
280 639	292 242	أقل من سنة واحدة
259 631	267 223	من 1-2 سنة
275 687	285 772	من 2-3 سنة
284 527	294 728	من 3-4 سنة
281 677	294 276	من 4-5 سنة
1 437 851	1 493 075	من 5-10 سنوات
1 229 942	1 258 800	من 10-15 سنة
963 942	968 281	من 15-20 سنة
679 358	677 019	من 20-25 سنة
376 228	357 656	أكثر من 25 سنة
6 069 481	6 189 073	المجموع

الجدول 4

موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	نوع الإقراض
5 481 409	5 512 865	شروط تيسيرية للغاية
23 220	28 060	شروط متشددة
217 821	225 853	شروط متوسطة
335 203	398 669	شروط عادية
11 829	23 626	شروط مختلطة
6 069 481	6 189 073	المجموع

الجدول 5

هيكل مصروفات القروض غير المصروفة بالقيمة الاسمية

(المزمع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	المصروفات في:
507 758	392 126	أقل من سنة واحدة
507 497	398 772	من 1-2 سنة
477 287	382 156	من 2-3 سنة
423 364	382 156	من 3-4 سنوات
363 031	372 187	من 4-5 سنوات
1 054 613	1 395 702	من 5-10 سنوات
3 333 550	3 323 099	المجموع

البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

الجدول 1
قائمة القروض بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 2015)

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصرف	الجزء المصرف	القروض المعتمدة مخصوما منها القروض الملغاة		الجهة المقترضة أو الضامنة
						قروض معينة بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة
1 686	1 028	-	2 714	2 714		أنغولا
5 893	4 653	-	10 546	10 546		بوركينافاسو
2 963	1 531	-	4 494	4 494		بوروندي
1 280	903	-	2 183	2 183		كابو فيردي
5 695	3 922	-	9 617	9 617		تشاد
1 372	917	-	2 289	2 289		جزر القمر
66	48	-	114	114		جيبوتي
3 492	3 168	-	6 660	6 660		إثيوبيا
1 518	1 121	-	2 639	2 639		غامبيا
13 307	9 014	-	22 321	22 321		غانا
1 064	1 063	-	2 127	2 127		غينيا-بيساو
5 919	4 843	-	10 762	10 762		غينيا
7 616	4 625	-	12 241	12 241		كينيا
4 396	3 086	-	7 482	7 482		ليسوتو
677	421	-	1 098	1 098		مدغشقر
3 899	1 878	-	5 777	5 777		ملاوي
5 353	4 840	-	10 193	10 193		مالي
10 637	8 383	-	19 020	19 020		موريتانيا
4 249	4 042	-	8 291	8 291		موزامبيق
5 911	5 208	-	11 119	11 119		النيجر
13 734	9 500	-	23 234	23 234		السنغال
978	527	-	1 505	1 505		سيراليون
15 244	10 768	-	26 012	26 012		السودان
4 265	3 859	-	8 124	8 124		أوغندا
3 903	2 886	-	6 789	6 789		جمهورية تنزانيا المتحدة
4 548	4 059	-	8 607	8 607		زامبيا
129 665	96 293	-	225 958	225 958		المجموع
174 363	129 487	-	303 850	303 850		المعادل بالدولار الأمريكي
488						مقبوضات أخرى
(55 295)						تسوية القيمة العادلة
119 556						القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
187 384	125 274	-	312 658	312 658		القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
(61 097)						تسوية القيمة العادلة
126 287						القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015

الجدول 2
موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية بحسب العام
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية				القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة			
تحركات أسعار	صرف وحدة	حقوق السحب	بتاريخ 1	بتاريخ 31	بتاريخ 1	بتاريخ 31	بتاريخ 1
الخاصة مقابل	الدولار	القروض المد	الثنائي	ديسمبر/كانون الأول	القروض الملغاة	الثنائي	ديسمبر/كانون الأول
31	الأول	الأول	2016	2016	2016	2016	2016
33 486	(971)	-	34 457	24 902	-	24 902	حقوق السحب الخاصة
55 525	(1 610)	-	57 135	41 292	-	41 292	حقوق السحب الخاصة
46 756	(1 355)	-	48 112	34 770	-	34 770	حقوق السحب الخاصة
34 634	(1 004)	-	35 638	25 756	-	25 756	حقوق السحب الخاصة
23 357	(677)	-	24 035	17 370	-	17 370	حقوق السحب الخاصة
24 536	(711)	-	25 247	18 246	-	18 246	حقوق السحب الخاصة
9 349	(271)	-	9 620	6 952	-	6 952	حقوق السحب الخاصة
46 081	(1 336)	-	47 418	34 268	-	34 268	حقوق السحب الخاصة
21 947	(635)	-	22 583	16 320	-	16 320	حقوق السحب الخاصة
8 179	(236)	-	8 415	6 082	-	6 082	حقوق السحب الخاصة
303 850	(8 806)	-	312 656	225 958	-	225 958	حقوق السحب الخاصة

الجدول 3
هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	فترات الاستحقاق
8 040	7 883	أقل من سنة واحدة
8 038	7 812	من 1-2 سنة
8 038	7 812	من 2-3 سنة
8 038	7 812	من 3-4 سنوات
8 038	7 812	من 4-5 سنوات
40 191	39 059	من 5-10 سنوات
40 191	39 059	من 10-15 سنة
39 107	36 867	من 15-20 سنة
23 374	17 926	من 20-25 سنة
4 329	2 322	أكثر من 25 سنة
187 384	174 363	المجموع

الجدول 4
موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)
(معبرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2015	2016	نوع الإقراض
187 384	174 363	شروط تيسيرية للغاية
187 384	174 363	المجموع

قائمة المنح

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 2015)

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الغير مصروف في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	تحركات 2016				غير المصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2016	منح تسوية القيمة العادلة
	معدل صرف العملات الأجنبية	الإلغاءات	المبالغ المصروفة	قابلة للصرف		
80 521 (2 467)	(459)	(2 717)	(39 270)	54 910	68 057	مجموع القيمة العادلة لعام 2016
78 054						مجموع 2015
68 057 (1 629)	(869)	(4 223)	(48 204)	46 402	74 951	تسوية القيمة العادلة
66 428						مجموع القيمة العادلة لعام 2015

إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)
(معيّرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الغير مصروف في 1 يناير/كانون الثاني	المصرفات 2016	الفعلي/ (الإلغاءات) 2016	الغير مصروف في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016	الجهة المقرضة أو الضامنة
1 471	-		1 971	مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية
				إطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة
				أفغانستان
		34 441	56 901	بنن
		-	7 790	بوركينافاسو
		-	42 342	بوروندي
		-	44 941	كمبوديا
		-	231	جمهورية أفريقيا الوسطى
		-	841	تشاد
		-	10 215	جزر القمر
		(127)	-	الكونغو
		-	1 342	كوت ديفوار
		-	17 332	جمهورية الكونغو الديمقراطية
		-	40 552	إريتريا
		-	5 847	إثيوبيا
		-	8 129	غامبيا
		-	5 823	غينيا
		-	14 821	غينيا-بيساو
		-	3 279	غيانا
		-	-	هايتي
		-	7 720	كيريباس
		-	1 233	قيرغيزستان
		-	9 455	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
		(250)	4 533	ليسوتو
		(247)	932	ليبيريا
		-	23	ملايو
		-	8 288	ملاوي
		-	1 011	ملاوي
		-	9 193	ملاوي
		-	3 530	موريتانيا
		-	30 741	نيجال
		-	4 631	نيكاراغوا
		-	13 807	النيجر
		-	5 950	رواندا
		-	1 904	سان تومي وبرينسيبي
		-	2 667	سيراليون
		1 550	1 159	جزر سليمان
		-	11	جنوب السودان
		-	18 477	السودان
		-	7 765	طاجيكستان
		-	3	تيمور-ليشتي
		-	6 950	توغو
		-	757	تونغا
		-	14 621	اليمن
				المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة
		99 024	415 747	المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة (المعادل بالدولارات الأمريكية)
		133 160	559 063	المجموع لعام 2016 لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية
		133 160	561 034	

الجهة المقترضة أو الضامنة	الغير مصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2016	الفعلي/ (الإلغاءات) 2016	المصروفات 2016	فرق سعر الغير مصروف في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016
وحقوق السحب الخاصة			(4 107)	
فرق سعر الصرف			(123 892)	
مجموع المصروفات في 2016				
المجموع لعام 2015 لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية	556 893	130 318	(125 586)	562 979
وحقوق السحب الخاصة				

موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016)

(معيّرا عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي		تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016				
مجموع تخفيف الديون	تغطيه	يغطيه الصندوق				البلدان التي بلغت نقطة الإنجاز
	مساهمة البنك الدولي	الفائدة	أصل المبلغ	الفائدة	أصل المبلغ	
6 211				1 643	4 568	بنن
7 790				1 890	5 900	دولة بوليفيا متعددة القوميات
9 437				2 668	6 769	بوركينافاسو
15 975	3 056	390	2 472	2 086	7 971	بوروندي
3 801				727	3 074	الكاميرون
2 406	859	77	577	144	749	جزر القمر
12 723	321	45	222	2 875	9 260	جمهورية أفريقيا الوسطى
2 208	525	106	634	150	793	تشاد
99				99	0	الكونغو
2 140				326	1 814	كوت ديفوار
15 385	1 865	199	2 235	2 752	8 334	جمهورية الكونغو الديمقراطية
26 474				5 905	20 569	إثيوبيا
3 127				619	2 508	غامبيا
20 588				5 003	15 585	غانا
12 064	1 255	252	1 464	1 530	7 563	غينيا
6 014	586	90	970	1 042	3 326	غينيا بيساو
1 825				299	1 526	غيانا
2 581				635	1 946	هايتي
1 844				767	1 077	هندوراس
15 483	355	37	306	6 183	8 602	ليبيريا
9 906				2 096	7 810	مدغشقر
22 564	3 164	388	2 280	3 273	13 459	ملاوي
8 642				2 431	6 211	مالي
11 085				2 601	8 484	موريتانيا
16 426				3 905	12 521	موزامبيق
8 202				943	7 259	نيكاراغوا
13 448	428	61	338	2 628	9 993	النيجر
21 996		6	32	5 211	16 747	رواندا
3 247	639	107	746	371	1 384	سان تومي وبرينسيبي
3 129				882	2 247	السنغال
12 024	731	117	877	1 995	8 304	سيراليون
16 984				4 293	12 691	جمهورية تنزانيا المتحدة
2 767				759	2 008	توغو
17 103				4 654	12 449	أوغندا
24 090				4 921	19 169	زامبيا

359 788	13 784	1 875	13 153	78 306	252 670	بوحداث حقوق السحب الخاصة
(4 315)						مخصوصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون*
355 473						مجموع تخفيف الديون بوحداث حقوق السحب الخاصة
478 011	8 536	2 523	17 685	105 295	339 773	مجموع المعادل بالدولار الأمريكي
			(5 610)			تسوية القيمة العادلة
			12 075			في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 بالقيمة العادلة
						في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015
357 782	16 714	3 158	19 964	76 212	241 734	بوحداث حقوق السحب الخاصة
(7 755)						مخصوصا منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون*
350 027						مجموع تخفيف الديون بوحداث حقوق السحب الخاصة
484 332	23 127	4 368	27 624	105 454	334 489	مجموع المعادل بالدولار الأمريكي
			(8 550)			تسوية القيمة العادلة
			19 074			في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 بالقيمة العادلة

* بما في ذلك الفائدة التي تغطيها مساهمة البنك الدولي.

موجز المساهمات المقدمة لمبادرة تخفيف ديون هايتي (بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة	بآلاف الدولارات الأمريكية	
2016		
مساهمة الدول الأعضاء		
438	685	النمسا
509	776	بلجيكا
2 303	3 500	كندا
339	513	الدانمرك
1 080	1 700	فرنسا
1 480	2 308	ألمانيا
1 743	2 788	اليابان
178	280	لكسمبرغ
3	5	موريشيوس
1 066	1 626	النرويج
1 115	1 718	السويد
637	962	سويسرا
1 717	2 700	المملكة المتحدة
5 217	8 000	الولايات المتحدة
17 825	27 561	المجموع الفرعي
	840	الفائدة المحصلة
	(15 450)	تخفيف الديون المقدمة
		مجموع الحساب الإداري للدول الأعضاء
	12 951	عام 2016
الصندوق		
	15 200	مساهمة الصندوق
10 088	754	الفائدة المحصلة
	-	تخفيف الديون المقدمة
	15 954	مجموع الحساب الإداري للصندوق
	28 905	المجموع العام
	(2 867)	تقلبات أسعار الصرف
		مجموع النقدية والاستثمارات في إطار
	26 038	مبادرة تخفيف ديون هايتي
2015		
	31 488	المجموع العام
	(2 794)	تقلبات أسعار الصرف
		مجموع النقدية والاستثمارات في إطار
	28 694	مبادرة تخفيف ديون هايتي

قائمة تحليل النفقات التشغيلية للصندوق وحده

(للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2015)

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق بحسب المصدر الرئيسي للتمويل

(معبرا عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

النفقات	النفقات الإدارية ^أ	رسوم مباشرة ^ب	مصادر أخرى ^ج	المجموع
مرتبات ومزايا الموظفين	79 340	-	1 191	80 531
النفقات المكتبية والنفقات العامة	23 851	531	8 748	33 130
تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين	37 060	1	3 050	40 110
التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة	-	2 415	-	2 415
مجموع 2016	140 251	2 947	12 987	156 186
مجموع 2015	144 682	3 179	9 766	157 628

^أ تشير إلى ميزانية الصندوق العادية، وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق، والمبالغ المرحلة، وتكاليف خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة.
^ب رسوم مباشرة على عائد الاستثمار.

^ج تشمل النفقات الواجبة السداد من الحكومة الإيطالية، ونفقات الإنهاء الطوعي للخدمة، والوظائف الممولة من رسوم الخدمة.

الأوصاف المستخدمة وطريقة عرض المادة في هذا المطبوع لا تعني التعبير عن أي رأي. بأي حال من الأحوال. للصندوق الدولي للتنمية الزراعية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد، إقليم، مدينة أو منطقة أو لسلطاته، أو بشأن تحديد تخومه أو حدوده. ويقصد من عبارتي الافتصادات "المتقدمة" و"النامية" الملازمة الإحصائية ولا نعبران بالضرورة عن حكم بصدد المرحلة التي بلغها أي بلد أو منطقة بعينها، في عملية التنمية.

ويمكن إعادة إصدار هذا المطبوع أو أي جزء منه بدون تصريح مسبق من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، شريطة أن ينسب المطبوع أو المستخرجات منه التي أعيد إصدارها، إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأن يذكر عنوان هذا المطبوع في أي مطبوع وأن ترسل نسخة منه إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

الغلاف:

مزارعات يفرزن منتجاتهن في سوق بولبول الزراعية في سورخيت،
نيبال: مشروع الزراعة عالية القيمة في مناطق الهضاب والجبال

©IFAD/Sanjit Das/Panos

© 2017 صادر عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الطابع Palombi & Lanci، روما، إيطاليا

2017

تمت الطباعة على ورق معاد تصنيعه



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Via Paolo di Dono, 44 - 00142 Rome, Italy

رقم الهاتف: +39 06 54591 - رقم الفاكس: +39 06 5043463

البريد الإلكتروني: ifad@ifad.org

www.ifad.org

ifad-un.blogspot.com

www.facebook.com/ifad

instagram.com/ifadnews

www.twitter.com/ifadnews

www.youtube.com/user/ifadTV

ISBN-978-92-9072-729-3



9 789290 727293